

LIV-E NIMERO 13



©INSTITUT CARDINAL JEAN MARGEOT (ICJM), 1, Celicourt Antelm Street, Rose Hill, Maritime Republic of Mauritius.

PREFAS

Pou mazorite dimoun dan mo pei, mo lang maternel, KreoL Morisien, li pa enn lang. Zot dir li enn patwa, enn tifranse kas-kase, enn jalek, enn pete bourik ek sipa ki ete ancor.

Pou mwa li plis ki enn ti zouti senp pou kominikasion bazik. Li lang ki mo ti tande kan mo ti ancor dan vant mo mama parski mo paran, Gouna ek Ramdass ti pe servi li dan zot lavi entim. Kan mo ti ne, sa lang la ti pe devlope lor vites e se sel lang ki mo ti kone avan mo ti al asiz lor ban lekol.

Mo sir ki mo lang maternel, enn zour pa enn zour, pou vinn Morisien, lang nasional Repiblik Maritim Moris, mediom lansegnman dan bann klas primer ek expresion kiltirel idantite Morisien.

Deza mo lang maternel finn donn nou pei enn kiltir literer poetik ek dramatik. Proz literer li toultan tarde pou mark so pwen me sa pa vedir ki li pa finn ancor ne. Finn ena boukou kreasion ki montre lafors Morisien dan sa domenn la malgre ki proz literer li enn stil mahakonplex ek mahasofistike.

LIV-E NIMERO 13 konsern sirtou teat.

KONTENI

[LI](#)

[ZENERAL MAKBEF](#)

[DOKTER NIPAT](#)

[ABS LEMANIFIK](#)

[AFROPERA REKIEM](#)

[MAHA-ARMAGEDONN](#)

NOT LOR GRAFI

Si dan grafi Franse ena let silansie kouma <e> final dan 'boire', 'heure', 'guerre' ets., dan grafi Morisien peyna let silansie: 'ser' (expensive) ek 'sere' (tight); 'las' (loose) ek 'lase' (shoelace) etc.

Dan grafi Franse <s> ou <t> li souvan silansie: 'bas', 'bat', 'las', 'bout' etc. Dan grafi Morisien <s> ek <t> final zot pa silansie: 'ba' (kiss); 'Bas!' (Ase!); 'bat' (pingpong bat); 'la' (here); 'las' (loose) etc.

Parey pou <r> dan 'chanter' ousa 'manger'. An Morisien <r> pa silansie: 'manze' (food); 'manzer' (eater); sante (song); 'santer' (singer) etc.

Pou endik nazalizasion enn vwayel, nou koste <n> ar li: <a> vinn <an> (ban, dan, fanfan); <o> vinn <on> (bon, don, fon, gon); <e> vinn <en> (ben, den, fen, gen, len, nen).

Vwayel nazal + n donn: bann, kann, pann, zann; bonn, donn, konn, zonn; denn, genn, penn, renn ets.

LI

BANN PERSONAZ

ARJOUNA: Zenn polisie

RAWANA: Serzan

ANGELA: Metres Rawana

PIERRE: Pion

MIKE: Vie Polisie

Dekor: *Biro dan enn prizon politik. Laport agos amenn dan bann selil; laport adrwat se lantre prensipal. Adrwat ena enn bife. Pre kot laport agos ena enn kivet lor enn stenn ek enn potao anba. Ena enn latab ek trwa sez omilie lasam la. Lor latab la ena enn telefonn ek enn gro "Diary book".*

SENN 1

Ler rido leve, Mike (senkant-an) pe asiz atab fas ar lodians, li finn apiy enn ti laglas kont "Diary book " la. Ar enn per sizo, li pe koriz so moustas. Rawana (karant-an), so simiz debutone, pe souy so likou ar enn mouswar, so lizie fixe lor Mike.

RAWANA: Eta Mike, to pa fatige kares to moustas!

MIKE: Mon cher, besoin ki enn dumonde toujours smart.

RAWANA: Smart! Enn vie siko kouma twa. To bliye to seve blan.

MIKE: Mon cher. To finn deja get enn rav. So latet blan hen, me so la queue!

RAWANA: Goal! Ar twa, pa kapav koze. Alor to'le fer mwa kwar ki dan to vie zour la, to ankor ena dife?

MIKE: Cher ami, pa fer mwa dir twa des choses grossières. Mo kapav bliye ki to mo Serzan.

RAWANA: Ki Serzan Mike, to kone nou de kamrad.

MIKE: Bon, voilà, c'est fait. (*Li poz sizo la lor latab, met so laglas dan pos*). Serzan, finn midi. Mo bizen ale. Mo pa kapav rat mo randevou ... Oh, la douce créature!

RAWANA: To pa kapav ale, to ranplasan pa ankor arive. Ki to prese! Enn vie renar kouma twa konn bie ki plis to fer enn fam atann plis li kontan twa.

MIKE: Saken sa teknik ... Kifer li anretar? Kisannla sa?

RAWANA: Ki sa?

MIKE: Kisannla pou ranplas mwa.

RAWANA: Enn sa bann zenn joukal ki fek sorti Treyning.

MIKE: Li pa pou ser nou kwen?

RAWANA: Ser nou kwen! To kapav kwar. Enn kout kraking, mo fer li vinn enn bon toutou. Detoutfason, to bizen retourne dezer. Pa bliye tou plan finn drese pou dezer-edmi. Avan trwa-zer, tou bizen fini dan lord.

MIKE: Sa to kapav kont sur mwa. (*Li get so mont*). Kot li ete ce con la?

RAWANA: Asiz twa Mike. Senk minit anplis, senk minit anmwens, ki sa kapav fer?

MIKE: (*Silans*)

RAWANA: Tou finn fini fixe. To rapel bien ki to ena pou fer? Pa bliye dezer-edmi. Mike, ki to pe panse?

MIKE: Nanye. (*Silans*). To finn fer lager twa Rawana?

RAWANA: Wi, kifer?

MIKE: Ki to santi kan to bizen touy enn dimoun, enn imen parey kouma twa?

RAWANA: Ki to gagne? Parey kouma mwa! Li mo enmi. Si mo pa touy li, li pou touy mwa ... Premie fwa li difisil me kouma to pez gaset ... Bawww! Li tonbe. So disan liber twa. Apre sa tou vinn fasil. Enn, de, trwa, dis.

MIKE: Komie to finn touye?

RAWANA: Boukou.

MIKE: Zame to finn pans zot? Bann zenn, bann perdfami?

RAWANA: Mo fer mo travay. Mo gagn lord touye, mo touye. Plis mo touye, plis mo sef kontan mwa. Meday, promosion, tou depann lor la.

MIKE: Zame mo finn touy personn dan mo lavi ... (*Enn ti riye bet*). Mo prefer fer lamour.

RAWANA: Pou mwa touye, fer lamour, tousala parey.

MIKE: Lager finn fer twa vinn koumsa?

RAWANA: Lager finn fer mwa vinn enn zom. Zis fam ek zanfan ki fer enn pake letalaz. Mike, mazinn enn sel kiksoz. Pou gagn promocion, pou fer progre, bizen fer plezir bann sef.

MIKE: (*Silans*)

RAWANA: To konpran, bann sef kontan bann seki ekzekit lord, fer travay sasi.

MIKE: Kot li ete sa kouyon la?

RAWANA: To pa kapav aret pans to bougres. Kouma mo ti pe dir twa, enn sef ena lespri. Li tousel kone ki bon, ki move. Si li trouv kiksoz nesese, se parski li dan lentere tou dimoun. To lentere, mo lentere.

(*Rawana finn vinn asiz lor latab adrwat*). Apre sa, enn sef ena gran pouvwar. Si li pa gagn satisfaksion, ena ki pou bizen pey ser.

MIKE: Kifer to dir mwa sa?

RAWANA: Mike! Mike! (*Enn riye foutan ek vilger*). (*Li leve, li mars-marse ver laport adrwat. Enn kout sek li tourn ver Mike*). To rapel sa ka viol, lane dernier? Pov fam!

MIKE: Sarzan!

RAWANA: Serzan? Ayaya! To finn bliye mo non? Rawana, to bon kamrad. (*Kikenn tap laport adrwat*). Kisannla sa? (*Li bouton so simiz, dres so lenz, al ouver laport*).

SENN 2

RAWANA: (*Li ouver laport*). To pa kapav reponn? To fer koumadir ki gran sef pe vini.

ARJOUNA: Mo finn reponn Serzan. (*Tann zis so lavwa*)

RAWANA: Bon, bon! Tomem ki finn avoye pou ranplas Mike?

ARJOUNA: Wi, Serzan.

RAWANA: Antre. (*Arjouna, enn zenn anviron vennsenk-an, oter mwayen, lekor atletik, rantre timidman. Li dibout kot laport*).

RAWANA: Kouma to apele?

ARJOUNA: (*Dibout drwat*). P.C. Arjouna.

RAWANA: Bon Arjouna. Finn explik twa ki travay to bizen fer isi?

MIKE: Kifer to anretar? Pa ti finn dir twa ki to bizen ranplas mwa midi?

ARJOUNA: Exkize sef. Pa mo lafot. Mo pa finn gagn transpor pou ariv dan ler.

RAWANA: Pa finn gagn transpor! Ar tousa bis ek taxi-tren ki ena lor larout!

ARJOUNA: Ou pa kone ki tou bann travayer transpor finn zete depi di-zer?

RAWANA: Non, kifer?

ARJOUNA: Personn pa bien konpran kifer. Me mo finn tann dir ki zot pe dimann liberasion bann prizonie politik.

MIKE: Liberasion Liberasion! (*Enn riye foutan*). Rawana mo ale.

RAWANA: Fer enn lantre dan liv. Apre sa, pa bliye ki to bizen retourne de-zer.

MIKE: Mo kone Serzan.

RAWANA: Ki lor pla zordi? Sodomi?

MIKE: (*Fer koumadir li pa tandé, li met so kasket, li sorti*).

RAWANA: (*Enn gran riye rapli ar mesanste*). Ar mwa, to pa pou sape kamrad Mike.

SENN 3

RAWANA: Asiz twa Arjouna. Mo kapav apel twa, twa?

ARJOUNA: (*Li get li ar sirpriz*). Wi Serzan.

RAWANA: To konn sitiasion isi?

ARJOUNA: Enpe Serzan.

RAWANA: Nou ena dan kaso No. 4 enn prizonie danzere. Toulekenz minit, to bizen al louk dan trou laport pou gete ki li pe fer. To pa gagn drwa rant dan so kaso. Get li par trou laport. To finn bien konpran? Lerla to fer enn lantre dan sa gro liv la. Touledemier tan to bizen telefon "Headquarters", to enform zot lor sitiasion isi. Non, lesli, sa mwa mo va fer.

ARJOUNA: Samem tou Serzan?

RAWANA: Samem tou. A, mo finn bliye. Dezer-edmi zis, kikfwa telefonn pou sone. Si li sone, apel mwa, to tande. Me twa, fale pa to lev resepter. To finn bien konpran mwa?

ARJOUNA: Rayto Serzan.

(Rawana al asiz lor sez kot Mike ti pe asize, ouver liv la, zet enn koudey referm li, ris so sez deryer, avoy so de lipie lor latab).

RAWANA: Asize Arjouna. *(Arjouna asize)*. We! Rakont mwa enpe sa lagrev la.

ARJOUNA: Bon Serzan. Kouma mo finn dir ou, tou bis finn aret roule enn kou. Bien organize. Enn sel kou tou bis! Zot for.

RAWANA: Zot for? Ki tole dir?

ARJOUNA: *(Li realize ki li finn dir plis ki bizen)*. Non Serzan, mo'le dir zot bien organize. Enn sel lord finn marse.

RAWANA: Me kifer zot pe fer sa lagrev la?

ARJOUNA: Mo pa kone Serzan.

RAWANA: Taler la to ti pe dir ki ...

ARJOUNA: Sa, seki mo finn tande. Me anverite, personn pa kone.

RAWANA: Ki finn ariv bann travayer la? Zot finn vinn tro gra. Zot koumans fer politik olie ki zot fer travay kouma bizen. Mo dir twa sa lemond la pe "badal gaya"... Enn kote zot ena rezon, to pa kwar?

ARJOUNA: *(Pa konpran kot li ole vini)*. Hen!

RAWANA: Zot ena rezon. Zot bien organize kouma to dir, zot servi zot lafors kont gouvernman. Fer larg prizonie, kriminel, fouter dezord. To pa dakor?

ARJOUNA: Serzan, mwa mo la pou obeyir lord. Mo lopinion pa konte.

RAWANA: Ar mwa, to pa bizen per, Arjouna.

ARJOUNA: Pa finn ler pou al get prizonie la?

RAWANA: Ki to prese? Mo ti al get li avan to vini. Tou korek. Mo sir li ancor pe dormi. Li dormi tout lazourne. Enn gran lavi.

ARJOUNA: Finn fini gagn kenz minit depi mo finn vini.

RAWANA: Ki to fatig twa. Nek met dan liv ki tou korek.

ARJOUNA: Vremem li pe fer lagrev lafen.

RAWANA: Wi, me kot mo pou kone si li finn gout-goute. Apre sa, ki to fatig to nam ar enn fouka. *(Li alim enn sigaret)*.

ARJOUNA: Dakor Serzan. *(Li fer enn lantre dan liv, lev so lizie, get Serzan la, ferm liv la, ouver so sak, tir enn liv e koumans lir)*.

RAWANA: To kone, to pou ena enn bel lavenir dan lafors parski to konn obeyir to siperyer. Ki liv to pe lir? Mo get enn kou. Mamma! "The Model Farm"! Me mo tir mo sapo. To enn entelektiel! To lir gran-gran liv! Ki to plan kan to pou vinn komiser? Donn enn pios tou bann polisie? *(Riye)*.

ARJOUNA: *(Dekonserte, me osi ankoler)*. *(Silans)*.

RAWANA: Ki to fatig to latet. Manze, bwar, donn jaz. *(Zet liv la lor latab)*. Enn zour, si nou rezwenn, mo va explik twa ki bizen fer pou arive dan lavi.

ARJOUNA: *(Irite)*. Mo peyna lentansion arive. Mo bon kot mo ete.

RAWANA: Arjouna, enn zenn garson entelizan kouma twa san okenn anbision! Terib sa! *(Li lev telefonn)*.

Alo, Serzan Rawana from Detention Centre. All correct. Kisannla sa? Twa. Ki lapoz? ... Pou lekours dime, to finn aste enn fon? ... Get sa. Nou aste enn fon ade. *(Poz telefonn vit)*. Enn bwat sa! Partou ena chek. Nou nou vey prizonie, ena lezot pe vey nou. *(Li tourn ver Arjouna, ki pe lir so liv)*. Wey do, dir mwa ki to anv'i fer si to pa anv'i arive?

ARJOUNA: *(Agase)*. Ramas enpe larzan, aste enn ti laferm.

RAWANA: Enn ti laferm, enn gran laferm. Enn zour to pou vinn bien ris. Kan mo pran mo retret, mo kapav vinn get twa pou enn ti job kas-kase.

ARJOUNA: Mo pa anv'i vinn ris, mo zis anv'i fer seki mo anv'i. Mo'le mo lendependans.

RAWANA: Lendependans! To koz enpe kouma sa bann latet brile la. Be kifer to finn rant dan lapolis? Wey do, mo finn bliye. To bizen ramas enpe larzan. Gete, mo piti, lendependans napa ekziste. Dan lavi, ena seki gran, ena seki piti. Seki gran donn lord, seki piti ekoute. Seki piti obeyir ar lespwar gagn proteksion. Depi koumansman lemond li koumsa. Ferm to liv. Bril li. Ekout mwa. Momem pli gran liv. Mo apel lexparyans. To

trouv mwa. Zordi mo serzan. Kikfwa dan enn semenn mo pou vinn enspekter. Kifer? Mo konn fer mo sef plezir. Mo sef pou rekonpans mwa. Kwar mwa, mo piti. Bann liv la pe gat to lespri. (*Li riye ar satisfaksion, leve, ouver larmwar, tir enn revolver, zwe-zwe ar li*). To trouv sa? Lavenir ladan.

ARJOUNA: (*Pa bien konpran*). Ki lavenir?

RAWANA: Enn zour mo va dir twa. (*Li les revolver la lor latab, pran enn flask dan larmwar, vid de gorze dan so labous, dres so lagorz*). Aaaa! samem pli bon meksinn. De gorze, aster mo santi mwa fit, koumadir enn tig finn rant dan mo lestoma. To'le enpe? Non. To bet. A wi, mo finn bliye. To pa bwar, to pa fime, to bizen ramas larzan pou aste to ti laferm.

ARJOUNA: Pa sa Serzan. Dapre lord pa gagn drwa bwar pandan travay.

RAWANA: (*Pa kontan sa remark la*). Pa gagn drwa! Mo garson, isi mwa ki donn lord. Mo donn twa lord bwar enn gorze.

ARJOUNA: Non Serzan. Mo pa anvi.

RAWANA: P.C. Arjouna, enn lord. (*Ena enn tansion ant sa de la*). (*Silans*)... (*Li riye.*) Mo finn krak twa la.

ARJOUNA: (*Silans*). (*Li leve, al ver laport agos. Sorti.*)

SENN 4

(*Rawana tousel. Li souy so figir ek so likou ar enn mouswar. Li pe transpire. Li bwar enpe depi dan flask la. Lefe labwason la koumans paret. Deplizanpli so lalang pou koumans amare. Deplizanpli li pou vinn brital, mem vilger. Detanzantan li pou bwar enpe ziska lafen pies la*).

RAWANA: Pa gagn drwa bwar? Kisannla kapav anpes mwa. Mwa ki sef isi ... Enn laferm! ... Lapolis pa bon pou gran misie la Lendependans! Gran-gran lide! Koumadir li pli fezer ki so kamarad li. (*Li pran liv Arjouna, zet li lor latab ar degou*). Trouve sa bann zenn ki finn nourri dan bwat koton. Zot pa kone ki apel lamizer. Zot pa kone ki apel souse pou gagn enn travay. Lendependans! Letan mwa mo ti pe fer lager pou defan so lendependans, ki li ti pe fer? Li ti pe zwe, ansekirite. Aster li vinn koz lendependans ar mwa. Mo finn riske mo lavi pou dimoun kouma li. Komie mo finn bizen touye liberasion ... Nou tro mou ar zot. (*Bwar enpe*) ... Arjouna, ki to pe fer? ... Lendependans! ... Liberasion! ...gran koze!... Tou sa bann sakrifis, tou sa bann travay malprop ki mo finn bizen fer! Wi misie, non misie ... Aster, ler mo finn ariv pre kot mo bit (*Li trap revolver la, kares li*), zot vinn ar mwa ar zot gran-gran koze. Personn pa pou dibout lor mo sime. (*Li poz revolver la ar prekosion lor latab*) ... Arjouna! Arjouna!

SENN 5

ARJOUNA: Wi Serzan.

RAWANA: Ki to pe fer? To pa kone ki pa gagn drwa koz ar prizonie la? Si mo met enn rapor, to sote kouma enn bouson... Remersie lesiel, mo enn bon boug.

ARJOUNA: Li paret bie fay.

RAWANA: Bien fay! Mwa ki finn dir li pa manze. Apre tou so lasante pa regard twa. Ena dokter pou okip sa. Fer enn lantre dan liv ki tou korek.

ARJOUNA: Li pa korek Serzan. Bien bizen fer enn dokter vini.

RAWANA: P.C. Arjouna. Mo finn dir ou met enn lantre ki tou korek.

ARJOUNA: Wi sef. (*Arjouna asiz kot latab, ouver liv la. Li get Rawana, lerla koumans ekrir*).

RAWANA: Sori Arjouna. To kone, mo fatige. Mo finn sap lor kal. Pa gard dan leker. To kone, kan mo ti ena enn fam ek de zanfan pou swagne, travay mo pa ti ena, personn pa ti ole ed mwa. Mo fami ki ti obliz mwa marye zenn, ti refiz ed mwa. Zot dir ki mo pares. Kan lager ti deklare, mo ti bizen kit mo fam, mo zanfan pou enpe lamone. Bondie-mama ki lamone! ... Pou nourri mo fami, mo finn bizen aprann touye, aprann tout sort kalite malpropte. Lerla mo finn met enn kiksoz dan mo latet. Zame ankor mo pou aksepte lamizer. Lavi kourt. Bizen konn viv li, bizen konn amize.... Mo finn swazir ar kisannla mo pou marse pou mo prop lentere. Kan mo ti dan pens, personn pa ti ed mwa. Aster sakenn so sakenn. Personn pa pou bar mo sime. To pe ekout mwa?

ARJOUNA: Wi Serzan. (*Li finn fini ekrir dan "Diary book"*)

RAWANA: Poz to liv. To pa finn konn lamizer twa Arjouna?

ARJOUNA: Mo pe mazinn li mazor. Si nou pa fer kiksoz vit, li pou mor.

RAWANA: Li pou mor! (*Riye ironik*). Bliye li. Nou ki enportan. Bien enportan. Nou finn vinn koumadir bann ti bondie. Lavi enn dimoun dan nou lame. To pa santi twa for? Koumadir dan lager. To lennmi divan twa, to fizi pwente lor li. To ledwa lor gaset. Enn ti mouvman. Bawwww! Li kaykounn.

ARJOUNA: Nou pa dan lager la Serzan.

RAWANA: Pa dan lager! Ki to kone, twa ki finn touzour viv dan enn bwat koton. Lager zame fini. Seki pli for regne. Sakenn bizen konn swazir kote pli for. Si to mars ar seki feb. Bawwww! To kaykounn. Ekout mwa, mo kone ki mo pe dir. Mo finn pas dan tousa. Apre sa, ki to fatig twa ar li. Li fami ar twa?

ARJOUNA: Non Serzan. Me li enn imen.

RAWANA: Imen! Imen! Gran-gran koze. (*Li bwar enpe*). To sir to pale enpe? Non. Enn kote to rann mwa enn servis, pa ena ase pou de dimoun. Li pe bar mo sime ... li pa imen, li mo ennmi.

ARJOUNA: Li pe bar ou sime! Me Serzan li pa finn fer ou nanye.

RAWANA: To tro zenn pou konpran. Ekout mwa piti. Si to swiv mo konsey, si to fer seki mo dir twa, to ti laferm, dan enn semenn to kapav gagn li. Selman, mo pa ankore sir twa. To laferm, li dan mo lame. To nek ena pou dir wi.

ARJOUNA: Ki ete?

RAWANA: Leson nimerò enn: pa poz kestion. Leson nimerò de: konfians total dan to sef ki kone ki li pe fer. To paret enterese. To lizie dir mwa sa. To laferm dan mo lame. Mo lame.

ARJOUNA: Ki manier?

RAWANA: Ah, ah, pa poz kestion.

ARJOUNA: Mo pa kapav nek dir wi, san kone.

RAWANA: (*Li riye ar satisfaksion*). Leson nimerò de: konfians.

ARJOUNA: Mo bizen panse.

RAWANA: Pa bizen panse. Leson nimerò trwa: nek obeyir.

ARJOUNA: Mo pa dakor.

RAWANA: Adie laferm ... Me to pou sanze ... Mo garanti twa to pou sanze. Mo bien kontan twa. To entelizan. Mo sir to pou konpran kot to lentere ete.

ARJOUNA: (*Ar kouraz*). Pou lemoman mo lentere li dan mo travay.

RAWANA: Bravo. Bien koze.

ARJOUNA: Bien fer mo travay.

RAWANA: Fer seki mo dir twa fer.

ARJOUNA: Fer seki regleman dir mwa.

RAWANA: (*Enn ti riye*). To ena boukou pou aprann. Bon! Sipozon nou swiv tou seki regleman dir. Ki dapre twa nou bizen fer?

ARJOUNA: Fer lotorite kone ki li fay, ki li bizen avoy enn dokter pou konsilte li.

RAWANA: Eski to finn dimann li si li pou aksepte ki enn dokter konsilte li?

ARJOUNA: Non, me ...

RAWANA: Ah! To trouve. Si nou deranz enn dokter, apre li refiz get li. Nou finn perdi nou letan.

ARJOUNA: Me...

RAWANA: Apre sa, mo kone ki mo pe fer. (*Li bwar ankore enpe*). Apre tou, li mor, li pa mor, ki sa kapav fer mwa. Li pa enn danze piblik?

ARJOUNA: Serzan?

RAWANA: Hen?

ARJOUNA: Nanye.

RAWANA: (*Rot enn kou*). Koze, ki to per?

ARJOUNA: Nou travay se vey li, me eski nou ena drwa ziz li?

RAWANA: Mwa mo finn ziz li. Li lor mo sime. Li koupab. Li kapav mor.

ARJOUNA: Lor ou sime?

RAWANA: Lor mo sime. Tou lanmerdman ki nou pe gagne, se akoz li. Mo zour konze zordi. Akoz li mo bizen travay ... Me erezman, sak pikan ena so fler grasa li, mo kapav ...

ARJOUNA: Kapav kwa?

RAWANA: To poz tro boukou kestion. (*Li al ver telefonn, lev resepter*). Alo. Alo. Alooo. Ki zot pe fer? Personn pa reponn. Alooo. Alo ... Ki zot fer laba? Depi senk minit, mo pe telefone. Tou korek ... Ki to dir? Renion espesyal? Kifer?... Bon. Pa bliye les mwa kone. Eh! To dakor pou seki mo ti dir twa? ... Mo dir twa dime li pou

gagn lekours. Ki to'le dir, kikfwa pa pou ena lekours? Bon! Bon! Pa bliye telefone. (*Li poz resepter. Rod relev li. Ezit enn minit. Sanz lide*). (*Ar Arjouna*). Ena kik treboul deor.

ARJOUNA: Ankore kiksoz lor ou sime?

RAWANA: Hen! (*Riye*). Foutan mo garson! Foutan! (*Kikenn tap laport. Rawana get so mont, fer enn sourir, tourn ver Arjouna*). Bon, al get enn kou si li korek. (*Arjouna sorti par laport agos*).

SENN 6

Rawana ouver laport adrwat. Angela, enn fam environ trant-an, bien smart, rantré.

RAWANA: To sir person pa finn trouv twa.

ANGELA: Kouma touzour. Mmmm ...To santi pi larak. Gran lazourne koumsa to bwat.

RAWANA: Parski mo tro tris kan to pa la. Ale, anbras mwa. (*Angela abras li lor so lazou*). Ale mo gate, pli bien ki sa.

ANGELA: Taler. Ki to prese?

RAWANA: Lavi kourt.

ANGELA: Twa. Twa to pou viv omwen san-tan. Li ankore pe fer lagrev lafen?

RAWANA: To finn vinn get mwa ousa to finn vinn sers so nouvel?

ANGELA: Mo zis pe dimande. Si to pou ankoler, mo prefer ale. Mo pa anvil lager. Mo finn fatige diskite.

RAWANA: Si to finn fatige, ale. Kifer to vini. Ale.

ANGELA: (*Dekonserte*)

RAWANA: To'le al get li?

ANGELA: Non. Les tonbe.

RAWANA: Asiz twa la. To pran enn tipti?

ANGELA: Non merci.

RAWANA: Madam boude. Madam finn vinn sosiab. Eta, ar mwa to pa fer sa. To fer to alert ar mwa, mo met tou to pese deor. (*Angela asiz lor enn sez*). Ki to gagne zordi?

ANGELA: (*Silans*)

RAWANA: Ki to gagne?

ANGELA: Nanye ... Mo nepli kone.

RAWANA: To nepli konn kwa?

ANGELA: Tou paret drol zordi. Koumadir enn siklonn dan leparaz.

RAWANA: To rekoumanse ar to bann zistwar fam. Tou normal. Pa ena okenn problem. Okontré. Zordi kapav enn gran zour pou mwa. Mo kapav vinn enn gran boug. Lerala to pou kapav viv kouma enn gran Madam. Bizou, zoli lenz, tou seki to'le. Fer mwa konfians, sa enn gran kiksoz.

ANGELA: Kot Mike?

RAWANA: Mike finn al zwenn so trwa-senk.

ANGELA: To tousel la?

RAWANA: Non, ena so ranplasan. Mo finn avoy li cheke si tou korek.

ANGELA: Kisannla sa?

RAWANA: Pa bizen trakase? Enn ti boug korek. Enn ti entelektiel ar bann gran lide, bann gran prensip. Li lir tro boukou.

ANGELA: To kone ena lagrev deor?

RAWANA: Wi. Mo tann dir bann travayer pe dimann so liberasion.

ANGELA: Mo'si mo finn tann dir sa. To pa kwar ki ti bizen larg li? Ki li finn fer?

RAWANA: Mwa mo la pou vey li, pa pou ziz li. Seki li finn fer pa regard mwa. Mo fer mo travay, mo swiv lord, samem tou.

ANGELA: Depi ven zour li pa pe manze. Li dwatet bien fay.

RAWANA: Li, li, li! Tou dimoun enterese ar li. Mem twa. Me mwa, mwa ki nourri twa ek to batar!

ANGELA: Rawa! Mo defann twa koz koumsa ar mwa.

RAWANA: Tst, tst, tst, to defann mwa? Twa enn fam ki mo nourri, ki mo abiye, to defann mwa. Me mo piti, to pe gagn foli grander. Pa bliye mo finn ramas twa dan labou; aster mo kapav rezet twa dan labou ... To

defann mwa. Mo kas ki pe koz ar twa ... Kouma twa, mil mo kapav gagne. Fam ki to vo ... Ar lamone nenport kisannla kapav aste enn femel. (*Li al ver li, trap so leren*).

ANGELA: Pa tous mwa. (*Li al ver laport*).

RAWANA: (*Swiv li*). Pa tous twa. Si mo rebran tou seki pou mwa, to sorti touni depi isi. Alor enn konsey, to kone mo posed twa, pa fer zes ar mwa. To finn bien konbran?

ANGELA: Pa tous mwa sinon mo kriye. Ouver sa laport la. Mo ale.

RAWANA: Mo piti, lakle dan mo lame ... (*Sey anbet li*). Angela, to kone to zoli kan to ankoler, plis mo ensilte twa, plis mo dezir twa. Fini ar tousa. Ale nou bliye tou. (*Arjouna kot laport agos depi ki Rawana finn koumans ensilte Angela. Bann la pa realiz so prezans. Angela so ledò tourne ar laport agos*).

SENN 7

(*Arjouna touse pou atir zot latansion. Angela ek Rawana tourne anmemtan. Arjouna fixe Angela ki paret anbarase. Li bes latet. Arjouna al asiz kot latab, ouver liv la pou fer enn lantre. Li get Rawana, so lizie ranpli ar laenn, lerla li koumans ekrir*).

RAWANA: Tou korek Arjouna. A! Mo finn bliye prezant twa. Angela, samem nou zenn entelektiel, fitir minis agrikiltir. (*Riye foutan*). (*Angela pa get li*). Ki arive zot de? Timid? To trouve Angela, to pe entimid nou zeni. Ki manier, li bien?

ARJOUNA: (*Ironik*). Tou korek. (*Li pe ekrir*).

ANGELA: Bon, mo ale.

RAWANA: Ki to prese. Arjouna, Madam ole kone si li bien. Mo dir li ki li korek me li pa'le kwar.

ARJOUNA: Li bien feb, li bien fay, li bien bizen enn dokter. (*Li lev latet pou get Rawana*).

RAWANA: Kifer to bizen ekzazere? (*Angela ek Arjouna pe fixe li*.) Bon, les mo al get li ar mo lizie. (*Li sorti par laport agos*).

SENN 8

ARJOUNA: Twa ... Isi! ... Ar li!

ANGELA: Kifer to koumans enterese ar mwa enn kou? Ki mirak?

ARJOUNA: Mirak! To mo belser Angela. Mo belser. Fam mo frer.

ANGELA: Veritab mirak. To finn dekouver sa tousel! Enpe anretar, to pa kwar?

ARJOUNA: Anretar! Angela, ki to'le dir?

ANGELA: To konn bien. Dan to lizie, dan lizie to fami zame mo ti enn fam dign pou to frer. Pa mem jati.

ARJOUNA: Pa vre sa. To kone pa vre sa.

ANGELA: Seki mo kone, zot finn fer tou pou fer mo mari kit mwa. Mwa ek enn ti baba sis mwa.

ARJOUNA: Me ...

ANGELA: Mo pa ole diskit sa ar twa, me si to ensiste, mo kapav dir twa detrwa laverite.

ARJOUNA: Angela, tansion li vinn enn kou.

ANGELA: Les li vini. Les li tande. Mo pa ena nanye pou kasiet ... To kone ki to frer ti ena enn karakter feb. Li les so fami enflians li. Me si twa to ti pran pozision, si to ti sayde ar li, li ti pou ena kouraz reziste to papa ek to mama. Me to ti prefer res trankil. To silans ti vinn konplis to paran kont mwa. Trwa kont enn. To frer sede ... Kan to ti kapav fer kiksoz to ti res trakil. Aster to rod fer mwa kwar ki to enterese ar mo lezistans. Tro tar mo ti Jouna. Tro tar.

ARJOUNA: Me ar li, ar sa mons la!

ANGELA: Wi Jouna, sa mons la ti vinn prezat li kan manze mo pa ti ena. Sa mons la, li pe nourri to neve depi trwa mwa. Kan mo ti bizen led to pa ti la. Aster, to vinn pres sermon.

ARJOUNA: To ere koumsa?

ANGELA: Ere! To ancor enn zanfan mo ti Jouna. Li ena rezon.

ARJOUNA: Kisannla?

ANGELA: To prizonie danzere. Toultan li dir ki fale ena liberte pou kapav ena boner. Me pou enn fam, ki liberte kapav ena. Nou desten amare ar kapris bann zom. Me sa pa kapav kontinie. Li ena rezon. Kikfwa samem li dan prizon. E twa, to vey li kouma to ti vey mo prizon.

ARJOUNA: Shhhht! Li vini.

ANGELA: To patron!
ARJOUNA: (*Ankoler*). To galan, to karne rasion.
ANGELA: Pa pou lontan.

SENN 9

RAWANA: (*Depi kot laport*). Mo pa ti dir twa to tro kontan ekzazere. Mo pa trouv li fay. Li zis enpe feb. Normal, depi ven zour li pa pe manze. Apart sa li korek ... E mo finn dimann li si li ti'a kontan get enn dokter. Li finn dir mwa non.
ARJOUNA: (*Silans. Tourn enpe, get li.*)
RAWANA: Enn latet dir sa. Li finn met dan so latet pou fou nou lanmerdman. Mem dan prizon li pa pou les nou anpe. Arjouna, met enn lantre. Mo finn get li, li enpe feb, li finn refiz get dokter. Korek?
ARJOUNA: (*Rod proteste.*) Serzan!
RAWANA: Fer sa lantre la. Wi, ki to ena pou dir?
ARJOUNA: Nanye.
RAWANA: Bon aster, tou finn regle. Arjouna kontan, Angela kontan ... Zot de paret bien kontan li ... Mo pa konpran kifer? Mwa, personn pa kontan mwa. Pourtan mo enn bon boug. Pa vre Angela? Pa vre mo enn bon boug Angela?
ANGELA: (*Silans.*)
RAWANA: Angela, kan mo koz ar twa, reponn. Pa bliye to enn fam. Divan enn Serzan enn fam ek enn sep gard parey. Okontrer enn sep gard ena plis lotorite. Li enn ZOM.
ARJOUNA: (*Koze zis pou kas enn sitiasion anbarasan*). Ki li finn dir ou ekzakteman?
RAWANA: Kisannla?
ARJOUNA: Li.
RAWANA: Li?
ARJOUNA: Wi, li. Ou prizonie danzere.
RAWANA: Nou prizonie Arjouna, nou prizonie. Mo pa finn dir twa? Komie fwa mo bizen repet mem zafer?
ARJOUNA: Ar mwa, li pa ti dir mem zafer. Li ti aksepte pou get enn dokter.
RAWANA: Alor, to pran mwa pou enn manter... (*Riye*). Enn sans pou twa mo enn bon boug. Mo pa pou raport twa. Me samem to dernie sans... Non, kikfwa to pa antor. Li koumsa mem. Ar twa li dir enn kiksoz, ar mwa enn lot. To pa trouve li pe rod diviz nou. To mank lexperyans mo garson. Li finn konpran sa vit. Li finn ole gagn to senpati, fer mwa pas pou manter... Mo pardonn twa, to ankore zenn... To finn trouve, to pa ekout mwa... Apartir aster, personn apart mwa pa gagn drwa al get li... personn peyna drwa koz ar li. Li tro danzere.
ARJOUNA: Danzere!
RAWANA: Wi, danzere. Danzere pou twa, danzere pou Angela ... Akoz li nou finn lager... danzere pou mwa... danzere pou nou pei. Bann dimoun koumsa pa ena drwa viv. Si dan larme sa, lontan mo ti pou finn avoy li maze... Bawww... Tro boukou demokrasi... Samem ki gat tou. Lepep pa'le ekout dirizan, gard pa'le ekout serzan, fam nepli ole ekout zom... Enn senp latet brile pe kapav amenn dezakor dan tou lespri ... Pa vre Angela? (*Angela pa reponn*).
ARJOUNA: Erezman ki tou dimoun pa kouma ou, Serzan! Sinon...
RAWANA: Sinon?... Les mo dir twa enn ti kiksoz. Si tou dimoun ti kouma mwa, sa pei la ti pou mars kouma enn revey... Apre sa aret diskite ar to sef: leson nimero kat. (*Letan Rawana ti pe koze, detanzaot Arjouna ti pe ekrir kiksoz dan liv la*).
ARJOUNA: Wi Serzan.
RAWANA: E kifer zot de ena figir lanterman? Li finn rod kourtiz twa letan mo pa ti la Angela?
ARJOUNA: Serzan?
ANGELA: Bon, mo ale.
RAWANA: (*Riy foutan.*) Me ki ena move ladan ... sakenn rod so bout ... Mo konpran, lavi sa ... Ki ler la? (*Li get so mont.*) Dezer! Letan pas vit.
ANGELA: Ouver laport la, mo ale.
RAWANA: Wi, Madam, ou dezir enn lord pou mwa. (*Zot al ver laport*). Kan mo pou rezwenn twa?
ANGELA: Pa kone.

RAWANA: To pa anbras mwa? (*Sey anbras li*).

ANGELA: (*Repous li.*) Les mwa. (*Li sorti. Rawana get li ale koumadir li pa bien konpran ki pe pase.*)

SENN 10

RAWANA: Dezer! Bizen telefonn "Headquarters". (*Li lev resepter*). Alo, alo ... Wi Serzan Rawana, Detention Centre... Alo ... Ou kapav koz enpe for, pa pe bien tann ou... Wi, pe okip li kouma bizen ... enpe feb ... ankor lagrev lafen ... Apart sa tou korek ... Yes Sir ... Pardon? Non peyna traka. (*Li poz resepter.*) Ki pe arive ar bann sef? Zot reponn telefonn, zot dimann so nouvel. Kifer li finn vinn sitan enportan? ... Mo sir bann grevis finn krak zot lalign.... Wi, zot pa sir kouma evennman pou devlope. Zot ole pran prekosion de kote. Me ar mwa sa pa marse ... Mo veritab sef, li pli lao ki sa bann kapon la ... Li, li kone ki bizen fer. Seki li dir, samem ... Arjouna, mo kamrad. Nou lor bor enn evennman ki pou amenn swa laglwar ek pouvwat, swa lamor. ... Wey Arjouna, to pou bizen swazir. To kapav swa vinn moter sa evennman la, swa so fren; swa to lor mo sime, swa to ar mwa ... To nek ena pou dir wi, mo zenn Arjouna. To laferm, dime mo fer twa gagn li.

ARJOUNA: Sis pie par kat.

RAWANA: Hen! To tro entelizan. Mo sir to pou konn swazire. (*Li pe balote enpe.*)

ARJOUNA: Asize, Serzan.

RAWANA: (*Li get so mont*). Dezer-dis. Me kot Mike? Mo ti dir li, li bizen retourne dezer. Tou finn drese pou dezer-edmi. "Wi, Serzan, kapav kont sur moi" A! Kot li foutou! Si dan larme sa, finn fini "kortmarsial" li. Mo tro bon ar li. Mo finn kasiet so pese, ala ki manier li remerisie mwa. (*Kikenn tap laport*). A! anfen! (*Li al vit pou ouver laport*) ... Twa sa! To pa finn trouv misie Mike lor sime?

SENN 11

(*Pierre, environ trann-senk an, pion lapolis, rantre ar enn goble dan so lame.*)

PIERRE: Non Serzan.

RAWANA: Ki to vinn fer isi?

PIERRE: (*Get li, realize ki li finn bwar*). Kouma toulezour, mo pe amenn so dite.

RAWANA: To kone li pe fer lagrev lafen. Ki dite to amene?

PIERRE: Pa dir sa ar mwa sef. Mo finn gagn lord fer sa. Li bwar, li pa bwar, bizen amenn so dite ek so manze toulezour.

RAWANA: Bon, bon! donn li so dite. Apre sa, fout lekan ... P.C. Arjouna, mo sorti enpe pou pran ler. Ou pran tou ansarz. Pa bliye mo bann lord. (*Li sorti adrwat*).

ARJOUNA: Yes Sir. (*Li pous enn soupir*).

SENN 12

ARJOUNA: Toultan li koumsa?

PIERRE: Premie fwa ou vinn travay isi?

ARJOUNA: Wi, mo espere dernie fwa.

PIERRE: (*Get li*). Mo al donn li so dite?

ARJOUNA: Kouma ou apele?

PIERRE: Pierre. Kifer?

ARJOUNA: Pou fer enn lantre dan sa liv la.

PIERRE: Anbon!

ARJOUNA: Vomie mo al donn li so dite. Gran boug la kapav ankoler. Li finn dir mwa ki personn pa gagn drwa al get li. So dernie lord sa.

PIERRE: (*Ezite*). Sef!

ARJOUNA: Wi, koze.

PIERRE: Li bien?

ARJOUNA: Non, li bien fay... Serzan la pale fer vinn enn dokter. Mo espere ki bann seki pou vinn relev nou trwa-zer plis imen.

PIERRE: Plis imen! Isi gard imen pa met lipie. Zis bann espesial.

ARJOUNA: Ou konn li?

PIERRE: Enpe. Kifer?

ARJOUNA: Koumsa mem ... Zis enn sel fwa mo finn tann li dan enn miting ... Mo pa ti bien konpran seki li ti pe dir. Zame mo finn enterese ar politik. Me lafoul, fam, zom, travayer, saritab, tou ti pe ekout li koumadir enn profet pe koze.

PIERRE: Enn profet?

ARJOUNA: Tou so parol koumadir ti pe tous sakenn dan so leker kouma enn laverite ki toultan zot ti kone, me ki person zame ti finn dir zot ar otan klarte.

PIERRE: Wi, li ena bel enflians lor bann dimoun pov. Akoz sa li la. Mo ti kontan ekout so bann diskour.

ARJOUNA: Taler la, mo ti pe koz ar li. Malgre so febles, li finn gard enn sourir. Li konpran tou. Mem Serzan la. Andire li pa gard li rankinn ditou.

PIERRE: Ki pou gard li rankinn. Serzan la osi enn viktim, enn pov viktim. Li pa kone ki li pe fer.

ARJOUNA: Bann mo ekzak ki li ti servi.

PIERRE: Vremem ... Mo sipoze, mo finn tro ekout so bann miting.

ARJOUNA: So dite pe fre.

PIERRE: Pa fer nanye. Li pa pou bwar sa toumanier.

ARJOUNA: Depi komie zour li pa pe ni manze, ni bwar?

PIERRE: Zordi fer ven zour. Zis enpe dilo, samem tou.

ARJOUNA: Kifer li fer sa?

PIERRE: So manier defann li kont so lennmi. Li pe servi so dernie zarm. So lavi.

ARJOUNA: Mo finn sey fer li aret so lagrev lafen. Me li res ferm.

PIERRE: Person pa pou kapav fer sa. Mo'si mo finn seye.

ARJOUNA: Ou konn li bien. Pa bizen per, dir mwa. Mo pa espesial mwa. Mo ordiner. Mo degoute ar seki pe arive.

PIERRE: Sef! Miray ena zorey isi.

ARJOUNA: Mo pa pran par person. Mo ole zis konpran seki pe pase.

PIERRE: Ou ena dan ou prizon, Sef, dimoun plis onet, plis senser, ar pli gran leker ki nou later finn prodir. Li finn swazir pou viv ar malere, pou lit pou malere. Pou bann gran misie, li danzere. Li finn montre bann esklav kouma kas zot lasenn, li finn fer dimoun konpran kifer zot soufer, ek ki manier bizen lite. Seki ti feb finn vinn for ... Toultan li ti dir ki sakrisfis nesaser pou ki lazistis kapav regne ... Zordi li pe donn so lavi pou lalit.

ARJOUNA: Ou admir li boukou, non, Pierre.

PIERRE: Wi, sef. Mo admir li, toultan mo pou swiv li.

ARJOUNA: Me ou travay Pierre. Ou pou perdi plas.

PIERRE: Sef, mo plas! Ou kone ki li ti dir mwa enn zour: "Bizen aret pans sakenn so sakenn". Nou bizen panse ki nou kapav fer pou lezot. Si tou dimoun pans koumsa nou lemond pou vinn enn paradi, kot dimoun pou viv kouma dimoun. Mo plas, sef, nepli enportan si ariv li kiksoz. Ziska ler mo finn kapav ed li, donn li nouvel, pran kosey ar li pou bann travayer. Akoz sa mo travay enportan.

ARJOUNA: Bann travayer transpor?

PIERRE: (*Silans.*)

ARJOUNA: Pierre, ou so lebra drwat.

PIERRE: (*Silans.*)

ARJOUNA: Kifer zot pa sey tir li la?

PIERRE: Samem mo finn vinn dir li, si mo gagn enn sans. Nou pe negosie so liberasion.

ARJOUNA: Vre? (*Eksite.*)

PIERRE: Sef! Selman fale zame...

ARJOUNA: Pierre, mo donn ou mo parol ... Apre seki mo finn trouve isi mo pa kwar mo pou res lontan dan lafors.

PIERRE: Non pa fer sa. Si tou seki bon ale, li pa bon ditou.

ARJOUNA: Seki bon! Non, Pierre, mo pa bon, mo zis enn kapon. Mo pa kapav pran desizion. Mo pa kapav angaz mwa dan nanye. Angela ena rezon.

PIERRE: Angela!

ARJOUNA: Enn tro long zistwar!

PIERRE: Si ou kit sa travay la, ki ou pou fer?

ARJOUNA: Pa kone. Kikfwa mo va ouver enn ti laferm. Lwen ar tousa. Tousel. Indepandan. Lib.

PIERRE: Non sef. Li pa ekziste seki ou pe rode. Ou pe pans zis ou. Me pou ou gagn veritab liberte, veritab lendepandans, veritab boner, fale ki tou dimoun gagn zot asam. Eskiz mwa mo koz koumsa ar ou Sef.

ARJOUNA: Me ki manier pou reysi sa?

PIERRE: Ansam nou tou fer enn sel lafors. Tou bann baryer sote.

ARJOUNA: Ou ena gran lespwar Pierre.

PIERRE: Mo ena gran lafwa, Sef.

ARJOUNA: Ou'le zwenn li?

PIERRE: Tou dan ou lame, Sef.

ARJOUNA: *(Al ver laport agos, ouver li)*. Degaze, mons la pre pou vini. *(Pierre sorti.)*

SENN 13

(Arjouna tousel. Li pas enn mouswar lor so fron. Li soupire, li al ouver laport adrwat, get deor, referm li. Li vinn kot latab, asiz lor la, pran so liv, ouver li, lev so latet, fixe divan li, sakouy so latet, ferm liv la, zet li lor latab. Enn ti riye sek, koumadir li pe boufonn limem, sirtou so pase. Li leve, al ver laport agos.)

ARJOUNA: Pierre, degaze. Tansion li vinn enn kou antret. *(Li get so mont, get telefonn. Li avoy lame pou lev resepter la, ezite) ...* Angela ena rezon ... zame mo pou gagn kouraz fer seki mo konsians dir mwa. *(Li ris enn sez, asize, so latet dan so lame)*. Mo dimann mwa si Zezi revinn lor later, pa pou ena dimoun ki pou rod rekoulout li lor lakrwa.

SENN 14

(Pierre rantre atout vites).

PIERRE: Sef, bizen fer kiksoz, sinon li pou mor. Andire respire li nepli kapav. Sef, fer kiksoz, Sef.

ARJOUNA: Ki mo kapav fer?

PIERRE: Telefonn "Headquarters", dir zot avoy enn dokter vit. Sef, pa kapav tarde, so lavi andanze.

ARJOUNA: *(Enpwisan)*. Me li kont regleman. Mo pa kapav Pierre. Mo bien anvi. Mo'si mo'le sov so lavi, me mo pa ena sa pouvwar la.

PIERRE: Ki ou pou perdi? ... Les mo telefone ...

ARJOUNA: Non. Ou pa sipoze konn nanye.

PIERRE: Me mo kone sef. Sa sanz tou ...

ARJOUNA: *(Ezite, dezespere)*. Me ... *(Son pa kot laport adrwat.)* Tansion li vini *(Li galoupe al ferm laport agos akle. Kikenn tap laport adrwat. Arjouna al ouver. Pierre diboute ar so goble dite dan so lame.)*

SENN 15

RAWANA: *(Rawana antre.)* To ankor la twa?

PIERRE: Sef la dir mwa ki personn pa gagn drwa al andan apart ou. Samem mo finn bizen atann.

RAWANA: Li finn dir twa sa. Bravo Arjouna. To pe koumans vinn enn bon polisie. *(Li get so mont)*. Kot Mike, li pa ankor vini?

ARJOUNA: Non Serzan.

RAWANA: Bon Pierre. To kapav ale. Mo va al donn li so dite. *(Pierre al ver laport adrwat. Rawana ouver laport. Avan li sorti, li fixe Arjouna. Arjouna bes latet. Li sorti. Rawana ferm laport akle)*.

SENN 16

RAWANA: Ki li finn rakont twa?

ARJOUNA: Nanye.

RAWANA: Fer twa atansion ar li. Mo ena soupson ki li enn espion. Me mo pa ankor gagn ase prev pou fer pens li ... Mike! Sa zame li pou sanze. So zafer ar li. Mo finn rod donn li enn dernie sans. Aster mo pou fini li.

ARJOUNA: *(Donn lenpresion li pe fer enn jok.)* Li osi lor ou sime Serzan?

RAWANA: *(Fer koumadir li pa finn tande. Get so mont.)* Trwazer-mwen-vennsek! Trwazer relev pou vini. Bizen fer vit ...

ARJOUNA: Bizen fer vit?

RAWANA: Hen!... Wi, bizen met tou korek avan nou ... To sir telefonn la pa finn sone dezer-edmi?

ARJOUNA: Wi sef. Si li ti sone, mo ti pou tande.

RAWANA: *(Koumadir dan enn rev.)* Savedir lalimier ver finn alime. Koutkekout lalimier rouz bizen tengn.

ARJOUNA: Lalimier ver? Lalimier rouz?

RAWANA: Bon, chek enn kou si tou korek dan biro. Letan sa mo al donn li so dite ... *(Silans.)* Donn mwa lakle kaso nimero kat. ... *(Arjouna ouver larmwar, tir enn lakle, donn li)*. Pa bliye enn polisie so travay bizen sasi. Si to konn donn to sef satisfaksion, tou pou korek, sinon ... *(Li sorti par laport agos)*.

SENN 17

(Kouma laport ferme, Arjouna dousma al poz so zorey kont laport la, li res la enn bon moma. Li tann enn laport selil pe ouver. Enn son lavwa. Me li pa kapav disteng bann mo. Li vinn asiz kot latab, ouver gro liv la ek koumans ekrire. Li lev latet, pans enn timama, rekoumans ekrire. Trouve lor so figir ki kiksoz pe trakas li. Li remark revolver la lor latab. Trap li, panse. Repoz li ar enn sourir kouma kikenn ki finn realize ki li ti pe trakase pou nanye. Li leve, met so liv dan so sak, poz sak la lor sez. Rawana rantre, vers enpe dilo dan kivet la, koumans lav so lame, souy li ar so mouswar. So ledou tourne ar lodians. Li met so mouswar dan so pos, tourn ver Arjouna, pez enn ti lizie ar li. Li get so de lame. Arjouna realize ki so konportman pa normal. Li get so lame, get Arjouna.)

RAWANA: All the perfumes of Arabia will not sweeten these little hands. *(Li koumans riy enn riye isterik.)*

ARJOUNA: *(Kouma enn dimoun ki finn gagn enn sak)*. Serzan, fale pa koz koumsa. Akoz ou finn donn li enpe dite ou bizen lav ou lame, koumadir ou finn tous enn dimoun ki finn gagn lalep?

RAWANA: Lalep! *(Riy plis for. Kikenn tap laport adrwat)*. *(Li tike)*. Kisannla sa to kwar? Ouver, get enn kou. *(Arjouna ouver laport adrwat)*.

SENN 18

(Mike rantre, al drwat lor Rawana).

RAWANA: Asterla to vini? To atann lanterman ale, lerla to vinn ar meksinn ... *(Mike ris li kot laport agos, koz ar li pou Arjouna pa tande. Arjouna so lizie fixe lor zot.)* ...Non pa vre, to pe badine. *(Mike kontinie mirmire ar li)*. Li ti pou telefone dezer-edmi. *(Mike kontinie koz ar li. Rawana paret dekontrole.)* Mo finn fini fer li.

MIKE: Kwa?

RAWANA: Wi, ar sa de lame la. Mo tousel ... Mo pa bizen personn pou ed mwa.

MIKE: To realize dan ki petren to finn met nou.

RAWANA: Petren! Mwa mo finn met zot dan petren? Si to ti retourne dezer; si to ti vinn ar to lenformasion ler la... Si li ti telefone dezer-edmi, pa ti pou ena naye. Aster to dir mwa ki mo finn met zot dan petren... Zot ki finn met mwa dan petren. Mo finn ekzekit lord mo siperyer... Asterla mwa ki akize? *(Arjouna paret finn realize ki finn pase. Li galoup ver laport agos, ouver li, sorti. Mike ek Rawana fixe dan so direksion. Li pa tarde pou retourne. Li dibout lor bor laport, fixe Rawana ar lakoler)*.

ARJOUNA: Salo! *(Ar laraz)*. Saloooo!

MIKE: Zenom res andeor sa. Les mo regle kont dan mo manier.

RAWANA: Regle kont! Twa to pou vinn regle kont ar mwa! Pa bliye sa ka ...

MIKE: Non Serzan Rawana, mo pa finn bliye, zame mo pou reysi bliye ... Mo ti fer enn gran betiz, mo realize. Dormi, mo finn aret dormi, mo manze nepli ena gou depi sa zour la. Me mo pli gran erer se ki mo ti ole bliye sa, fer koumadir zame li ti arive ... sa finn donn twa sans rant dan mo lavi, fer mwa vinn enn esklav dan to lame. Enn krim ti pe amenn mwa ver enn lot. Mo ti tas dan langrenaz. Me zordi, mo pou sorti kout-ke-kout.

RAWANA: Sorti! Nou tou finn tas dan langrenaz. Bizen lakorite; asam nou pou sorti, tousel nou tase.

MIKE: Non Rawana. Pa sa kalite sorti la ki mo pe panse. Nou ena pou pey nou erer isi.

RAWANA: To trouv li Arjouna, li pe koz kouma enn pret. Lane dernier li ti viol enn fam, so vwazinn. Mwa, mo finn dres so papie. Zordi li vinn pres sermon ar mwa.

MIKE: Kontinie. Dir li ki toulemwa, mo pe vers twa enn som pou aste to silans.

RAWANA: Ki prev?

MIKE: Personn peyna prev. ...Dir li ki plan to ti finn prepare pou touy enn inosan; dir li kisannla finn donn twa lord fer li, pardon, finn konsey twa fer li, pou dibien limanite; dir li ki manier to finn fors mwa vinn to konplis; dir li ki plan nou ti finn aranze; kouma to ti pou ouver laport so kaso, ti pou dir li sorti, lerala mo ti pou manz li enn bal; dir li ki nou ti pou met enn lantre dan liv ki li ti pe rod sove; dir li Rawana; dir li. ...

RAWANA: Nou tou pe perdi latet. (*Li get Arjouna, li riy enn ti riy dekonserte.*) Me nou kapav koriz nou erer. Nek bizen panse ... Nou met nou latet ansam.

MIKE: Non Rawana. Tro tar pou twa, tro tar pou mwa. Enn sapit dan listwar finn fini zordi. Li, li finn mor, me so lespri ankore vivan. Li ki pou ekri prosen sapit ar lame dimoun prop ... Kouma Arjouna. Bizen aksepté Rawana, nou ti parye lor enn seval, li finn perdi lekours. Nou finn perdi. (*Silans*). (*Telefonn sone. Rawana galoupe pou al pran li.*)

MIKE: Non Rawana. Tro tar. Pa nesese. Si li ti sone dezer-edmi, tou ti pou diferan. Li ti pou ankore vivan. Ti pou ena enn ti sans pou twa, pou mwa. Aster finn tro tar. Arjouna, fer enn lantre. Pou enn fwa, ekri laverite ladan. Met tou seki to finn tande. (*Telefonn resone. Mike lev resepter.*)

MIKE: Tro tar. (*Li repoz li*). (*Li remark revolver la lor latab, trap li get Rawana, get Arjouna*). Ar sa mo ti pou touy enn inosan. Bann evennman finn anpes mwa fer li ... Wey Rawana, mo osi koupab ki twa. Dan enn timama, nou sor pou regle. Bann nouvo kapitenn pou vinn liber zot ero. Letan zot pou trouv enn martir dan plas zot ero, zot pa pou kontan ditou. Arjouna, to pa ena nanye pou fer ladan. Ale, ale vit.

ARJOUNA: Non Sef. Mo plas isi.

MIKE: Kifer?

ARJOUNA: Mo kwar mo kapav anpes enn masak.

MIKE: To kapav fini ansam ar nou.

ARJOUNA: Enn risk ki mo bizen pran.

MIKE: Kifer Arjouna? ... To ankore zenn, to ena enn long lavi divan twa. Ale Arjouna. Ale monwar.

ARJOUNA: Ou ti bien dir talerla Sef. Ena enn nouvo sapit ki finn koumanse. Pou Serzan la, pou ou, pou mwa, pou nou tou. Fale ki enn lame prop ekri li. (*Li tourn zantiman ver Rawana*). Asize Serzan. (*Rawana les so lekor tom lor enn sez.*)

RAWANA: Ki nou pou fer?

ARJOUNA: Atann Serzan. Nou nek ena pou atann.

RAWANA: Ki pou ariv nou?

ARJOUNA: (*Reponn san get li*). Nek ena pou espere ki li pa finn mor pou naye, ki lazistis pou ki li finn donn so lavi anfen pou koumans regne ... Tou seki finn pase depi ki mo finn vinn isi, mo finn ekri dan sa liv la. Tou bann lantre anreg. Bizen ki bann nouvo kapitenn pran lapenn lir li pou konn laverite, parski se ar laverite ki nou pou konstrir enn lemond kot dimoun pou viv kouma dimoun. (*Silans*).

MIKE: Ki ler la?

ARJOUNA: (*Get so mont.*) Trwa-zer. Zot pa pou tarde. (*Beng, beng, beng lor laport adrwat. Toule trwa vir zot latet adrwat anmemtan.*)

RIDO

[RETOURN KONTENI/BACK TO CONTENTS](#)

ZENERAL MAKBEF

Bann Personaz

Zeneral Makbef

Madam Makbef (*fam Makbef*)

Mazor Lipotik

Mazor Trankil

Mazor Kaskontour

Serzan Bouboul

Anbasader Yangkidola ek so bann konseye,
 Minis Zafer Etranzer Rouspoutik ek so bann konseye,
 Minis Boultang
 Solda Boulbak
 Marsan pistas
 Marsan legim
 Gaspar (*mandian*)
 Polisie,
 Marsan sorbe,
 Marsan bred
 Marsan naftalinn-lase-soulie,
 Enn garson 12 an
 Enn madam
 Enn misie,
 Enn vie bonom
 Enn vie bonfam
 1er planter
 2em planter
 3em planter
 Bann solda
 Bann dimoun dan plas piblik
 Bann minis silansie,
 Enn dimoun dan lodians
 Sooklall

AK 1

Omilie, lasenn ena enn fotey imans dan form enn tronn ki lor enn platform. Ler rido leve Sooklall, domestik dan pale prezidansiel, enn plimo dan lame, pe souy lapousier lor fotey la. Li enn zom anviron karant-an e li paret bien frengan. So moustas epe, so long seve bien kwafe, so "overall" blan donn li enn laparans distenge. Dan plas plimo, si ti ena enn stetoskop dan so lame li ti pou pas fasilman pou enn dokter. Li paret enn karakter bien ge, enpe foutan. Li kontinie, pas plimo, tik enn kou, tir enn sifon depi dan so pos, kras lezerman lor enn lebra fotey la, pas sifon la, kil enpe fer enn sign koumadir li satisfè, re-al ver fotey la, teste so fon, asize, kas enn poz rwayal. Li imit enn lerwa ki pe dres so kouronn, fer bann zes otoriter koumadir enn lerwa ki pe donn lord. Lerla so figir sanze, li paret trakase, li get agos-adrwat, adrwat-agos koumadir ena enn pake dimoun ki pe fons lor li pou touy li. Li fer bann zes koumadir li pe defann limem; koumadir kikenn finn pik enn kouto dan so vant. Li fer koumadir dan douler li pe mor, parey kouma akter dan fim. Li sap lor so fotey li tonbe. Li leve, get fotey la, riy enn gran kout foutan, mars ver lodians.

SOOKLALL: E bann manm! Zot finn vinn get sa sinema la - extra sinema mo dir zot. Mo sir zot pou amize get bann fouka - mwa parmi - sote, pile, kriye, sante, ploze, ets. ets.

ENN DIMOUN DAN LADIANS: Eta figir! Twa ki twa?

SOOKLALL: Mwa mo serviter lwayal sa mazeste.

(Li bes so latet, koumadir li pe fer lapriyer divan enn tom)

Que Dieu ramasse son âme! Me kouma sa mazeste finn kaykoun, zordi mo serviter lwayal Misie Prezidan, Zeneral Makbef.

(Gran tapaz deor. Tann lafoul pe kriye: "Viv Zeneral Makbef! Viv Repiblik! Longue vie au General! God save our Gracious President!")

SOOKLALL: Zot tande zot mem? Lepep kontan so prezidan... parey kouma lontan li ti kontan so lerwa. Dir ou extra! Tou dimoun dan lalias. Prezidan finn donn tou dimoun enn zour konze, bann zanfan lekol finn gagn gato ek limonad. Sa ki apel enn bon dirizan. Ki zotpanse? Korek? Pa korek?

ENN DIMOUNN DAN LODIANS: Eta aret to palab. Zot pou koumans sa natak la, zot pa pou koumanse?

SOOKLALL: Pa prese manm. Mo kone ou kontan manz pistas get sinema... Avan sef la vini, avan lekours large, mo ena enn ti zafer pou dir zot. Enn sekre. Kouma mo ti dir zot talerla, lerwa finn kaykoun, me ki

manier mo pa kone... personn pa kone, anfen mo kwar mo kone me pa kapav dir zot. Tro sibversif. Mo sir zot finn fini devine... Wi, samem ki finn arive... Me bizen kwar kominike ofisiel. Dayer lerwa pa finn fer enn testaman? Li pa finn dir ki li finn degout so lavi? Li pa finn dir ki monarsi enn zafer depase? Ki bizen enn repiblik? Ki so eritie se Kapitenn Makbef, pardon Zeneral Makbef, so nouvo tit? Bizen fer konfians kominike ofisiel... Sa mazeste ti enn bon dimoun me ki pou fer, lamor ekzis. Apre sa listwar avanse! Ler repiblik finn arive, bizen aksepte. Bann lopozision touzour mem koze, zame zot satisfè, pe dir ki finn ena enn koudeta, enn koudefors, enn revolision-de-pale, ek sipa ki ete. Mwa mo pa kwar tou sa. Zistwar sa. Bizen aksepte kominike ofisiel. Sa volonte Bondie sa! (*Gran tapaz la finn raprose.*) Bon mo bizen sove. Bannla la pre pou vini. Salam! Pli tar nou va zwenn! (*Li al dibout dan kwen*).

(Zeneral Makbef dan so iniform militer rantrè par laport agos. Li bien smart. Lor so ches ena toutsort kalite meday. Deryer li, bann lezot manm konsej revolision swiv li dan lord ek disiplin kouma dan parad).

ZENERAL MAKBEF: Donn lord gard espesial pale prezidansiel dispers lafoul. Tro boukou tapaz. Nou ena bann desizyon enportan pou pran.

(Kouma li donn so lord, tou so bann lietan, amentan, pran sime sorti)

Non! Zot tou res la. Enn sel dimoun ale.

(Li get otour li. Li trouv Sooklall dan kwen)

Twa, vinn la!

SOOKLALL: Mwa

(Sooklall pa'le kwar. Li get otour li, tansion ena enn lot dimoun pre kot li.)

ZENERAL MAKBEF: Wi, twa! (*Sooklall avans ver li*). Al donn lord gard espesial pale prezidansiel dispers lafoul.

SOOKLALL: Mwa!... Donn... gard...

ZENERAL MAKBEF: Ki arive? To gaga?

SOOKLALL: Me Misie Prezidan, mo zis enn domestik.

ZENERAL MAKBEF: Alor!

SOOKLALL: Domestik pa kapav donn lord larme.

ZENERAL MAKBEF: (*Li riye koumadir repons la bien komik*) Mon cher ami! Le peuple finn pran pouwar, le peuple besoin dirize. Kouma to apele?

SOOKLALL: Sooklall, Misie Prezidan.

ZENERAL MAKBEF: Sooklall, tu es un beau jeune homme. J'aime la beaute, j'aime la jeunesse. Viens que je te fasse l'accolade.

SOOKLALL: Ki ete sa? (*Li trakase.*)

ZENERAL MAKBEF: L'accolade! To pa kone ki ete l'accolade? Zame to finn al Lafrans? Serzan Bouboul!

SERZAN BOUBOUL: Wi Sef!

ZENERAL MAKBEF: Met dan lazanda premie renion konsej revolision nesosite enn dekre pou fer akolad vinn obligatwar dan pei.

SERZAN BOUBOUL: Wi sef!

ZENERAL MAKBEF: Montre... kouma to apele?

SOOKLALL: Sooklall, Misie Prezidan.

ZENERAL MAKBEF: Serzan Bouboul, montre Sooklall kouma fer akolad.

SERZAN BOUBOUL: Wi sef! (*Li fer "gardavou", lèrla ar enn pa militer li mars ver Sooklall, aret sek divan li, trap li for par so zepol, fer akolad, larg li. Sooklall koumadir mank respirasion, manke tonbe.*)

ZENERAL MAKBEF: Rayto! Aster to finn kone. Pa bliye apartir zordi, nou bizen, sak fwa ki nou zwenn fer akolad. Samem apel kiltir. Sooklall!

SOOKLALL: Wi Kapitenn! Pardon! Wi Misie Prezidan, Zeneral Makbef.

ZENERAL MAKBEF: Sooklall, pa bizen tou sa. Mo bien kontan twa. Nou toulede nou tizanfan esklav, "fils-de-coolie". Apel mwa Mak.

SOOKLALL: Ro ou rel?

ZENERAL MAKBEF: Ki to dir?

SOOKLALL: Rev ou reel.

ZENERAL MAKBEF: Sooklall mo bien kontan twa, to lizie kouma lagren longann, to lazou lis, to lalev roz... ena gran lavenir pou twa. Serzan Bouboul!

SERZAN BOUBOUL: Wi sef!

ZENERAL MAKBEF: Rod enn meday... Non atann. Sooklall mo donn twa mo prop meday. Mo fer twa vinn sef-domestik apartir zordi. Bon. (*Li tir enn meday lor li, li pengle li lor ches Sooklall.*) Aster nou fer enn akolad.

SOOKLALL: (*Ar limem*) Ankor!

(*Zot fer akolad. Pov Sooklall paret pe toufe.*)

ZENERAL MAKBEF: Bon Sooklall aster ekzekit lord. Fer dispers lafoul. Zot prezans anpes mwa fer mo travay. (*Sooklall pran sime sorti par laport agos*) Atann! Kot to pe ale?

SOOKLALL: Misie Mak, mo pe al donn lord larme!

ZENERAL MAKBEF: Non taler. Res lamem. Mo fer twa konfians, tomem reprezantan lepep. Mo finn fek deside... (*Li get otour li. Tou ban manm konsej revolision fer bann sign ki zot dakor.*) Donk to pou bizen temwagn enn gran evennman. Mazor Kaskontour eski tou finn pare pou gran seremoni?

MAZOR KASKONTOUR: Wi sef!

ZENERAL MAKBEF: Bon! Gardavou! (*Bann manm konsej revolision kouma dan parad militer, fer de ranze de kote gran fotey*). Lekleraz! (*Bann prozeker plizier kouler tap lor fotey*). Lamizik! (*Enn lamizik militer ranpli lasenn. Lerla Zeneral Makbef ar enn pa lan, ar lapoz mars ver so fotey. So ledou tourne ar lodians, li mont bann peron enn par enn, lantman, li ariv lor platform, li dibout divan so fotey so ledou touzour tourne ar lodians. Enn kout sek li vire. Lamizik aret sek. Li asize dan enn poz Napoleon. Li fer enn sign ar so lame. Tou bann manm konsej revolision tap lame. Zeneral Makbef so figir serye. Li get Sooklall.*) ...Ki arive? Lepep pa tap lame?

SOOKLALL: (*Ar limem*) Mari sa! (*Li tourn ver lodians*) Ki arive? Zot pa finn tande? Misie la finn dir zot tap lame. Zot pa tap lame? Taler li amerde.

ZENERAL MAKBEF: Serzan Bouboul! Donn moi enn mousoir. Mo tro emosione. (*Li pran mousoir la, li mous so nene ar enn gran tapaz*) Mo ena leker enn artis... mo finn bizen aksepte, enn tro gran responsabilite. Get kouma mo pe soufer pou lepep! Sooklall, al fer dispers lafoul...(*Sooklall get li e get lodians, fer enn sourir ironik, sorti par laport agos.*)

KAPITENN LIPOTIK: Zeneral!

ZENERAL MAKBEF: Wi Lipotik!

KAPITENN LIPOTIK: Ou pa kwar li enn erer - anfen mo kone zame ou fer erer - mo panse, kikfwa... li posib...ki li pa bon fer enn domestik donn lord larme.

ZENERAL MAKBEF: To panse? Kisannla finn dimann twa panse? Twa, fils de bourgeois, to pa konpran soufrans malere ... Atraver mwa lepep finn pran pouvwar. Lepep pou donn lord larme fer dispers lepep. Samem nouvo direksion listwar nou pei.

KAPITENN LIPOTIK: Ou ena rezon Zeneral.

ZENERAL MAKBEF: Aster to pe rezone. Ena ankor kestion? Degaze mo prese, mo fatigue... Tro bel responsabilite. Serzan Bouboul!

SERZAN BOUBOUL: Wi Sef!

ZENERAL MAKBEF: Lir enn kou ki ena lor azanda premie renion konsej revolision.

SERZAN BOUBOUL: (*Dres so lagorz. Pran enn ton distenge ek serye*) Premie dabor: bann prizonie politik.

ZENERAL MAKBEF: Prizonie politik! Kot ena? Peyna prizonie politik dan nou pei. Si ena, fer fiziy zot tou. Tou dimoun dakor? Tou dimoun dakor. Linanimite! Apre?

SERZAN BOUBOUL: Deziem dabor: Larises lerwa tret.

ZENERAL MAKBEF: (*Li dres so lagorz e fikse tou dimoun ar enn figir serye.*) Personn pa ena okenn sizestion? Toultan momem bizen pans tou... Bon mo propoz ki larises personel lerwa vinn dibien personel lepep! (*Tou dimoun tap lame. Li fer enn sign, tou dimoun aret tap lame.*) Kouma lepep finn pran pouvwar atraver mwa, legalman, konstitisionelman e ziridikman mo vinn mandater lepep. Donk, provizwarman ziska prosenn eleksion, kan pei finn gagn stabilite, kan lekonomi vinn korek... provizwarman... se mwa legater iniversel lepep. Fer met tou trezor rwayal anba mo lili. (*Li pran so mouswar souy so fron koumadir li bien fatigue.*) Tou dimoun dakor? Tou dimoun dakor. Linanimite! (*Li remark Mazor Trankil ki pa paret satisfese.*) Mazor Trankil to enan kiksoz pou dir? Kifer to trankil? To dakor, to pa dakor?

MAZOR TRANKIL: Dakor kamarad prezidan... Selman, mo kwar ki nou ti deza deside pou partaz sa larises la ar lepep.

ZENERAL MAKBEF: Pa samem mo finn fek dir? Kifer to rod lipou poul dan fes kok? ... Koze Serzan Bouboul, ki lot item?

SERZAN BOUBOUL: Trwaziem dabor: Konpansasion salarial.

ZENERAL MAKBEF: Ogmant saler tou solda par 100%. Lot item?

SERZAN BOUBOUL: Katriem dabor ...

ZENERAL MAKBEF: Komie dabor ankor ena?

SERZAN BOUBOUL: Kenz...

ZENERAL MAKBEF: Kenz! Zot pou touy mwa... Bon ase travay pou zordi. Mo dimann enn vot konfians. Tou dimoun ki dakor pou donn mwa pouvwar pran tou desizion, bes lame... Tou dimoun dakor. Mo deklar ofisielman seans zordi ferme. Tou dimoun dakor? Tou dimoun dakor. Bon aster nou pran enn ti rafresisman. (*Li tap so lame. Bann serviter ek servant rantre ar boutey, ver, plato ranpli ar gajak ets. Enn santer ar so lagitar vinn divan, dan kwen gos lasenn e koumans sante. Pandan sa letan la bann manm konsey revolision bwat e manze. Santer la sant "Lapli tombe".*)

Ti-pwason rouz ki to kone
Dan to basen kouma to ge,
To lake balans-balanse
To lekay nak pe briy-briye,
To bien kontan, to bien kontan
To pran to basen pou losean
Lapli tonbe, zariko pouse,
Soley kouse, lalinn leve,
Lapli tonbe, zariko pouse,
Miray grene, lasenn kase.

Ti-krapo gri ki to kone,
Dan to danpi kouma to ge,
Dan bor dilo to pe flote,
To lizie kler pe briy-briye,
Lesiel lao li enn ti-ron
To kwar samem nou lorizon
Lapli tonbe, zariko pouse,ets.

Ti-kakatwa ki to kone,
Dan to volyer kouma to ge,
Kronk-kronke, imit-imate,
To plim kolorye, listre,
To viv lavi sivilize,
To ena lasenn dan to lipie.
Lapli tonbe, zariko pouse,ets.

Twa ti-baba ki to kone,
Dan to lakaz kouma to ge,
Riy-riye, badinn-badine,
Deor laseren pe tonbe,
To tipti nik pe vinn sere,
Laport to nik finn defonse.
Lapli tonbe, zariko pouse,ets.

(Bann prozeker konsantre lor santer, fotey prezidansiel dan lobskirite, ek bann manm konsey revolision dan demi-lalimier. Ler sante la fini, lalimier lor santer la tengn; bann prozeker ekler zis fotey prezidansiel. Zeneral Makbef pe anbras enn servant ki pe asiz lor so zenou. Li fer koumadir li pa konsian ki lalimier lor li. Li kontinie anbrase. Sooklall galoupe rantre, li mank souf. Li mars dousma-dousma ver fotey prezidansiel ar enn pa leze. Ler li ariv ase pre, li touse. Zeneral Makbef pa pran li kont, li kontinie, anbrase; li tous enn deziem kou, enpe pli for; Zeneral Makbef kontinie anbrase; li tous enn trwaziem fwa ankor pli for. Zeneral Makbef tourn so figir dan so direksion, so kravats large, so kol ena tas rouzalev.)

ZENERAL MAKBEF: Wi Sooklall.

SOOKLALL: Misie Mak, mision akonpli. Zot tou finn ale.

ZENERAL MAKBEF: Sooklall mo soukdou. Vinn pli pre... Pli pre ar mwa. Wi Sooklall.

SOOKLALL: Korek patron. Mo finn met kler partou.

ZENERAL MAKBEF: That's my boy! To'le asiz lor mo zenou, to'si?

SOOKLALL: Hen!

ZENERAL MAKBEF: Bon! Enn lot fwa! (*Li koz sa ar Sooklall. Lerla li tourn ar servant la.*) Bon to kapav ale. Pa bliye aswar!... (*Ar Sooklall*) Ki zot finn dir? (*Servant la sorti.*)

SOOKLALL: Kisannla?

ZENERAL MAKBEF: Samem sa bann rann ki ti pe kriye divan pale.

SOOKLALL: Mo finn dir zot ou fatige, e ou bizen repoze. Zot finn konpran. Sakenn finn al so kote kouma bann bon zanfan.

ZENERAL MAKBEF: Sooklall!

SOOKLALL: Wi sef!

ZENERAL MAKBEF: Sooklall, mo fer twa mo konfianser.

SOOKLALL: Mersi sef.

ZENERAL MAKBEF: To kone komie responsabilite mo ena e komie sakrifis mo pe fer pou mo pei, pou mo lepep. Mo bizen dimoun senser otour mwa. Ena tro boukou dimoun malonet. Zot pe rod touy mwa Sooklall, mwa ki finn fer otan pou sa pei la.

SOOKLALL: (*Paret enterese.*) Kisannla sef?

ZENERAL MAKBEF: Enn zour mo pou dir twa. Rann mwa enn servis, si to tann kik koze, vinn rakont mwa tou. Pa traka, mo pou protez twa e mo pou rekonpans twa.

SOOKLALL: Korek sa sef! Bon sef, mo bizen ale. Travay pa ankore fini.

ZENERAL MAKBEF: Ki travay? Mo pa finn fer twa vinn sef-domestik? To nepli bizen travay, to nek bizen donn lord... ek fer mwa plezir. (*So lizie briye ar dezir.*) Mo ena enn ti servis pou dimann twa.

SOOKLALL: (*Paret trakase.*) Wi sef!

ZENERAL MAKBEF: Lor seki to fek trouve... Shuut! (*Li met so ledwa divan so labous*) Fale pa ki mo fam kone.

SOOKLALL: Peyna traka sef.

ZENERAL MAKBEF: Enn lot zafer. To kone, mo fam kouma tou fam, kontan ser mo kwen. To pou bizen ed mwa koumadir... anfen to kone.

SOOKLALL: (*Deklar kouyon*) Non sef.

ZENERAL MAKBEF: Sooklall! Fale, kan mo pe debrouye, li okipe ayer. To konpran? (*Li pez lizie ar li.*)

SOOKLALL: Korek sef! (*Deklar inosan.*) Ou ole ki mo okip ou fam, mo'le dir madam.

ZENERAL MAKBEF: Samem.

SOOKLALL: Si ou dir sa sef, be korek, mo va fer ou plezir.

ZENERAL MAKBEF: (*Ar enn ton exite.*) A Sooklall! Mo ti kone mo kapav kont lor twa. To pou fer mwa boukou plezir mo Sooklall. (*Sooklall kile.*)

SOOKLALL: Korek sef, mo va okip madam pandan ki ou ou okip zafer lezot.

ZENERAL MAKBEF: To kone mo fam li zoli me pa kapav manz mem kari toulezour.

SOOKLALL: Ou ole mo ranz so kari?

ZENERAL MAKBEF: Ki to ole dir?

SOOKLALL: Pa vinn deranz ou ler ou pe gout lezot kari.

ZENERAL MAKBEF: Samem... Shuut? Mo kwar li pe vini. Kasiet vit, pa les li trouv twa isi, tansion li soupsonn nou plan. (*Sooklall al kasiet deryer gran fotey prezidansiel. Madam Makbef rant agos. Li enn zoli fam anviron tran-senk an. Li dibout divan Makbef plen ar admirasion. Zeneral Makbef kouma enn amoure klasik dan enn fim komik dibout, mars ver so fam ar lapoz. Zot anbrase.*)

MADAM MAKBEF: Nou finn reysi!

ZENERAL MAKBEF: Gras ar to soutien moral. Tomem mo kolonn vertebral. Mo leternite. Mo ena gran-gran plan pou nou lavenir.

MADAM MAKBEF: Ki to'le dir?

ZENERAL MAKBEF: Les tou dan mo lame. Zwir lavi, mo pou okip tou leres. Tou seki to ou'le nek dimande, mo fer avoy twa.

MADAM MAKBEF: Tou seki mo ole se viv toultan akote twa, swiv twa partou, parey kouma ler nou ti fianse.

ZENERAL MAKBEF: Gate! Sa pa posib. Mo ena boukou responsabilite. Aster mo ena boukou kiksoz pou okipe. (*Latet Sooklall paret deryer fotey, re-disparet*) Twa, mo'le to viv enn lavi dan lezans, dan lazwa, dan plezir...

MADAM MAKBEF: Pou mwa pa ena plezir kan to pa la. (*Sooklall tir so latet e vit re-ramas li.*)

ZENERAL MAKBEF: To lasam pou ranpli ar zoli meb, ar bizou...

MADAM MAKBEF: Tomem mo bizou, mo pa'le lezot bizou (*Li trap so mari li anbrase. Enn so meday may ar lenz so fam e ler zot rod separe zot pa kapav.*)

ZENERAL MAKBEF: Sa fouti meday la... (*Ler li rod ris li, blouz so fam desire. Sooklall tir so latet, so de lizie pre pou tonbe.*) Ouf! (*Zot reysi demay meday la*) ... Bon al atann mwa dan nou lasam. Mo ena detrwa ti kiksoz pou okipe. (*Madam Makbef remark rouzalev lor kol Makbef*)

MADAM MAKBEF: E! Ki ena lor to kol?

ZENERAL MAKBEF: Lor mo kol? Nanye. (*Li sey kasiet so kol simiz ar rever so palto iniform. Anmemtan li dres so kravat. Madam Makbef avans ver li.*) Pa koste, taler nou re-tase... Fer so!

MADAM MAKBEF: Pa rouzalev ki lor to kol?

ZENERAL MAKBEF: Rouzalev? Ki rouzalev vinn fou lor mo kol? Sirman dobi la finn mal lav mo kol.

MADAM MAKBEF: Pourtan gramaten ler mo ti donn twa to simiz, pa ti ena okenn tas rouz.

ZENERAL MAKBEF: (*Pretann li bien afekte, koumadir lesiel fin tom lor so latet.*) Disan! Aaah! (*Li kouver so figir ar so lame.*) Mo finn dane. Disan pou swiv mwa partou. Disan dimann disan... Nou pa ti bizen fer sa...

MADAM MAKBEF: (*Al ver li e kares so latet*) Non gate! Pa pans koumsa. Fode pa ki to akable koumsa. Pa disan sa. Pa trakase. Bliye sa bann siperstision la. Pa disan sa mo dir twa... Kikfwa san to kone to finn kraz enn pinez lor to kol... Kalme twa mo gate...

ZENERAL MAKBEF: (*Kontinie lakomedi.*) Mo pe soufer. Mo tousel kone komie mo pe soufer...

MADAM MAKBEF: Kalme twa mo gate... Nou finn bizen fer seki ti marke dan nou desten... Nou finn fer nou devwar... Nou finn mars dan sime progres...

ZENERAL MAKBEF: Kifer desten finn donn mwa enn sarz sitan lour pou mo ti zepol? (*Li get so fam e li kone ki li finn rant net dan so piez*) Ki mo pou fer san twa? ... Mo bizen twa, zame pa bliye sa. (*Li may so fam e ser li for. Letan zot rod separe enn meday re-may zot ansam. Mem sitiasion ki talerla...*)

MADAM MAKBEF: To meday pou met mwa touni... Pa ris for, to pou desir mo blouz ankor. (*Blouz la re-desire*). Tonn trouve?

(*Sooklall so latet paret e re-disparet*)

ZENERAL MAKBEF: Ki to traka... Mo kapav donn twa mil blouz.... Tou manier mo prefer twa san blouz...san nanye...

MADAM MAKBEF: Pa anbale... To ena travay pou fer...

ZENERAL MAKBEF: Travay kapav atann... Vini mo gate.

MADAM MAKBEF: Isi?

ZENERAL MAKBEF: Lamour pa kapav atann...

MADAM MAKBEF: To fou? Nenport kisannla kapav rant enn kou.

ZENERAL MAKBEF: Si kikenn deranz nou, mo fer sot so likou.

MADAM MAKBEF: Bon, bon, kalme twa... mo atann twa dan nou lasam.

(*Li pran sime sorti adrwat*)

ZENERAL MAKBEF: San twa enn segonn paret pli long ki enn semenn... Separasion! Tomem latristes ak ek dou anmemtan.

(*Li get so fam sorti. Kouma li sorti, Zeneral Makbef pous enn soupir soulazman. Sooklall sorti depi deryer fotey prezidansiel.*)

SOOKLALL: Mari sa!

ZENERAL MAKBEF: To ti la twa?

SOOKLALL: Be sef! (*Li tike.*)

ZENERAL MAKBEF: Pa fer nanye... To finn trouve kimanier li kol ar mwa? Kimanier mo pou okip mo bann zafer? Bizen trouv enn solision.

SOOKLALL: Si mo per ki ou la sef! Mo va ed ou debrouye. Mo va okip sa zafer la personelman. Fer mwa konfians sef.

ZENERAL MAKBEF: Ah mon Sooklall! To fer mwa anvi anbras twa.

(*Li avans ver Sooklall*)

SOOKLALL: (*Kile.*) Hen! (*Kikenn tap laport. Sooklall pou enn soupir soulazman.*) Sef, kikenn pe vini.

ZENERAL MAKBEF: Toultan zot deranz mwa foutou! Bon al gete kisannla sa. (*Sooklall sorti agos e li re-rantre.*)

SOOKLALL: Kapitenn Lipotik ole zwenn ou.

ZENERAL MAKBEF: Kapitenn Lipotik! Ki li ole?

SOOKLALL: Li pa finn dir mwa sef.

ZENERAL MAKBEF: Sooklall, mo pou dir twa enn ti sekre. Bizen fer atansion ar sa boug la. Li tro malen. To bizen fer atansion ar li. Li pa kontan twa. Li pa kwar dan lepep; li pa kwar dan demokrasi. Li tousel pa dakor ki mo finn donn twa promocion... Fer li rantre. Fer atansion pa koz bonavini divan li. (*Sooklall re-sorti agos. Li re-rantre ar Kapitenn Lipotik. Letansa Zeneral Makbef remont lor podiom e asiz lor so fotey prezidansiel ar lapoz.*)

ZENERAL MAKBEF: Wi Kapitenn?

KAPITENN LIPOTIK: (*Li get Sooklall e lera li koz ar Zeneral Makbef.*)

Mo kapav koz ar ou tousel?

ZENERAL MAKBEF: Nou tousel la kapitenn! (*Ar enn ton otoriter.*)

KAPITENN LIPOTIK: (*Li get Sooklall e lera get Zeneral Makbef.*)

ZENERAL MAKBEF: Ant Sooklall ek mwa napeyna sekre. Sooklall se lepep e mwa mo reprezant lepep... Ant nou pa kapav ena sekre... Bon Sooklall to kapav sorti. Get enn kou si madam pa bizen nanye.

SOOKLALL: Rayto sef! (*Sooklall sorti adrwat. Zis avan li kit lasenn li tourn ar lodians li pez lizie ar zot.*)

ZENERAL MAKBEF: Ki problem Kapitenn?

KAPITENN LIPOTIK: Zeneral, bann dimoun la finn arive.

ZENERAL MAKBEF: Ki dimoun Kapitenn? Ki dimoun? (*Li pe montre so lotorite.*)

KAPITENN LIPOTIK: Mo finn deza koz sa ar ou Zeneral. Bann ami de la revolision. Zot dakor pou sign enn "trete led ek lamitie" ar nou. Zot pe atann dan "waiting-room". Bann kondision bien korek. Zot rekonet nouvo rezim kouma gouvernman lezitim nou pei.

ZENERAL MAKBEF: Ki zot pou done?

KAPITENN LIPOTIK: Konsey, teknik ek exper kiltirel.

ZENERAL MAKBEF: Apre?

KAPITENN LIPOTIK: Led ekonomik...

ZENERAL MAKBEF: Ki manier?

KAPITENN LIPOTIK: Kredi pou enportasion bann prodwi ki Rouspoutik prodwir...

ZENERAL MAKBEF: Samem tou?

KAPITENN LIPOTIK: Non! Zot ofer pou defann nou pei kont danze exteryer ek enteryer. Zot pou donn nou zarm ar bann gran fasilite peyman. Zot pou avoy exper pou antrenn nou larme militerman ek ideolojikman... Bann kondision foul korek. Momem mo finn negosie ar zot.

ZENERAL MAKBEF: Ki kondision?

KAPITENN LIPOTIK: Okenn kondision. Zot ou'le soutenir nou revolision kont bann ennmi reaksioner ki pou rod destabiliz nou rezim. Zot pe fer tou sa dan lespri enternasionalis - imanis - sosialis. Bann reaksioner dan lemonn pe fer tou pou aret progre limanite. Kouma enn gran frer zot pou ed lamars nou pei ver liberte ek dinite. Zot dispoze fer bann sakrifis pou ed nou konsolid nou pozision.

ZENERAL MAKBEF: Ki sakrifis?

KAPITENN LIPOTIK: Fer tou depans pou konstrir enn baz militer modern... anti-militaris pou defann liberte bann pep oprime.

ZENERAL MAKBEF: Kot sa?

KAPITENN LIPOTIK: Pa lor Kotsa... Lor Mola.

ZENERAL MAKBEF: Lor Mola? Kapitenn, lor Mola enposib. Mo ena mo prop plan pou Mola. Mola pou vinn enn kan vakans pou bann travayer fatigue ek enn kan re-edikasion pou bann ki pa ole fatigue.

KAPITENN LIPOTIK: Zot finn aksepte pou fer depans pou amenaz lil Kotsa pou ou plan revolisioner. Pozision stratezik Mola meyer pou enn baz militer avangard ki pou propaz nou mesaz revolisioner dan larezion.

ZENERAL MAKBEF: Ki konpansasion?

KAPITENN LIPOTIK: Konpansasion?... Mo finn diskite sa ousi ar zot. Zot dispoze fer tou depans pou konstrir nouvo pale-di-pep pou amelior ou konfor e enn nouvo stad-di-pep pou selebre premie laniverser nou revolision...

ZENERAL MAKBEF: Stad-di-pep?

KAPITENN LIPOTIK: Zot finn sigzere ki nou apel li stad Makbef me zot per ki ou ankoler. Zot kone ki ou kont kilt-de-la-personalite.

ZENERAL MAKBEF: Zot ena rezon.

KAPITENN LIPOTIK: Ou pa dakor?

ZENERAL MAKBEF: Pa kapav pran desizyon tro vit. Bizen reflesi. Analiz kote pozitif ek negatif. Pa kapav donn enn nom bonavini.

KAPITENN LIPOTIK: Pa finn pran okenn desizyon akoz samem. Nou ole ki ou gran realism politik gid nou desizyon... Ou pa santi ki ... koumadir stad-di-pep li enn non enpe fad e li mank... kouma mo pou dir sa... li mank rezonans. Mwa personelman, san ofans ou Zeneral, mo prefer Stad Makbef. Li pli poetik, me lor poezi mo pa konn nanye. Mo prefer ou donn ou zizman lor la.

ZENERAL MAKBEF: (*Satisfes*) Kapitenn Lipotik, to senserite, to klervwayans pou amenn twa lwen... Stad Makbef, Stad Makbef! (*Koumadir li pe fer enn gran zefor pou reflesi.*) Li sonn bien... me mank enn ti kiksoz ladan.

KAPITENN LIPOTIK: Stad Zeneral Makbef! Non, enpe tro feb.

ZENERAL MAKBEF: Ki to dir, mo enpe feb?

KAPITENN LIPOTIK: Non zeneral pa ou. Ou nom. Mo'le dir nom stad la. Mo ti pou prefer enn nom plis ronflan... kouma Stad Anperer Makbef I.

ZENERAL MAKBEF: Kapitenn Lipotik! Mo trouv to lide bien reaksioner. Nou finn kre enn repiblik demokratik ek popiler e aster to'le enn lanpir... (*Li sanz ton*) To lide pa tro move... Anperer!... Sa enn desizyon tro serye...bizen ki lepep deside. Bizen enn referandom.

KAPITENN LIPOTIK: Votre altes. Lepep finn fini donn ou tou pouwar.

ZENERAL MAKBEF: Me to ena rezon! Kapitenn Lipotik to konpran bien politik... Mo bizen nom twa responsab afer etranzer... Fer zot rantre.

KAPITENN LIPOTIK: Kisannla?

ZENERAL MAKBEF: Nou bann kamarad. Anbasader Rouspoutik ek so bann konseye. Pa kapav fer zot tro atann. (*Anmemtan Sooklall rantre a-tout-vites. Ler li trouv Kapitenn Lipotik li pez enn gran kout fren, li saye, li arete.*) Sooklall, mision akonpli? To finn kapav okip zafer la?

SOOKLALL: Madam dir mwa dir ou degaze vinn get li. Si ou tarde, lamerdman lor mwa.

ZENERAL MAKBEF: Mon petit Sooklall. To pa trouve mo okipe. Ena bann zafer enportan pou diskite. Al dir Madam atann (*Sooklall pran sime sorti.*) ... Sooklall, twa ki ena sansibilite enn poet, dir mwa ki dapre twa sonn pli zoli: "Stad Zeneral Makbef" ousa "Stad Anperer Makbef I".

SOOKLALL: Eh!... Be,...

ZENERAL MAKBEF: Pa bizen to timid. Dir seki to kwar fran-fran.

SOOKLALL: Sef! Seki ou dir samem.

ZENERAL MAKBEF: Sa mo Sooklall sa! To trouve Kapitenn kimanier li onet e kimanier li kontan mwa. Mo bizen donn li enn lot meday. Kapitenn fer mwa rapel. Bizen rekonpans lepep. (*Enn ton dous*) Sooklall!

SOOKLALL: Wi sef!

ZENERAL MAKBEF: Vinn pre kot mwa.

SOOKLALL: (*Tike*) Sef, ena dimoun enportan pe atann ou deor. Anbasader...

ZENERAL MAKBEF: Sooklall, to trouve komie mo bizen soufer pou mo pei? Enn minit letan mo pa gagne. Al fer zot rantre. (*Kapitenn Lipotik fer demars pou sorti.*) Non Kapitenn res lamem. Sooklall, mo sef protokol, va fer zot rantre. (*Sooklall sorti agos*)

KAPITENN LIPOTIK: Ti meyer mo akonpagn anbasader Rouspoutik ek so bann konseye.

ZENERAL MAKBEF: Non! Pa nesaser. Sooklall enn gran debrouyar. Mo kone to pa tro kontan li. Li fer mwa plezir fer li konfians. (*Ar lotorite.*)

KAPITENN LIPOTIK: Nou bizen montre anbasader la nou bonn volonte.

ZENERAL MAKBEF: Peyna traka. Si so pei zenere, peyna traka. Mo pou montre zot nou gran lafeksion pou zot. To konn mwa ase bien. Lor kestion negosiasion napeyna mo segon. Letan zot sorti la mo sir zot pou fer enn bon rapor lor nou gouvènmman. (*Sooklall re-rantre, akonpagn par enn group dimoun bien abiye. Klerman enn ladan li enn anbasader ek lezot so bann konseye. Figir Kapitenn Lipotik sanze. Finn ena erer. Olie anbasader Rouspoutik, se anbasader Yangkidola ki finn gagn lodians premie. Zeneral Makbef pa finn realiz sa. Li diboute avans ver zot e kas pognedme.*)

ANBASADER YANGKIDOLA: Misie prezidan, o non mo pei mo remersie ou ki ou finn donn nou lodians deswit koumsa.

ZENERAL MAKBEF: Nou gouvènmàn revolisionè kwar ki ou pei li nou alie fidel. Ant nou de lepep ena bann lien istorik ki zame bann reaksionè kapav kase.

ANBASADER YANGKIDOLA: Mo kapav asir ou gouvènmàn ek lepep ou pei ki nou pou fer tou pou aprofondi lamitie ki deza ekziste ant nou.

ZENERAL MAKBEF: Kapitenn Lipotik finn anons mwa bann proze bien konkre ki ou gouvènmàn finn fini aksepte pou finans pou konsolid nou lamitie.

ANBASADER YANGKIDOLA: Proze konkre?

KAPITENN LIPOTIK: (*Ris Sooklall enn kote*) Eta ki to finn fer?

SOOKLALL: (*Enn kote ar Kapitenn Lipotik*) Ki mo finn fer?

KAPITENN LIPOTIK: Ti dir twa al amenn bann reprezantan Rouspoutik ki pe atann dan waiting room. To finn amenn reprezantan Yangkidola.

SOOKLALL: Sorry Sir! Ler mo sorti mo trouv zot kot laport pe atann. Mo ti kwar zot mem ki ti bizen fer rantre.

KAPITENN LIPOTIK: Sa kapav kre enn ensidan diplomatik. Degaze al dan waiting room, fer bann reprezantan Rouspoutik pasiante. Dir zot dan enn timama mo pou vinn get zot. (*Sooklall sorti agos*) (*Pandan ki Kapitenn Lipotik ek Sooklall pe koze, Zeneral Makbef ek Anbasader Yangkidola pe mim enn konversasion. Yangkidola paret pa bien konpran ki pe arive. Par kont Zeneral Makbef plen ar lasirans, pe fer gaf lor gaf san realize.*)

ZENERAL MAKBEF: Kapitenn Lipotik!

KAPITENN LIPOTIK: Wi sef! (*Li galoupe, li al ver li.*)

ZENERAL MAKBEF: Kouma to ti dir mwa to prefer apel stad la?

KAPITENN LIPOTIK: Ki stad Zeneral?

ZENERAL MAKBEF: Ki ariv twa Lipotik? To nepli rapel nanye?

KAPITENN LIPOTIK: (*Enn touse anbarase.*)

ZENERAL MAKBEF: (*Tourn ar anbasader*) Nou ena gran problem poetik. Kikfwa ou kapav ed nou. Ki sonn pli bien "Stad-di-pep" usa "Stad Anperer Makbef I"? Ou dakor ar mwa ki deziem la paret plis poetik?

ANBASADER YANGKIDOLA: Ou ena rezon.

ZENERAL MAKBEF: Be savedir bizen enn anperer?

ANBASADER YANGKIDOLA: Ou ena rezon.

ZENERAL MAKBEF: Nou kapav kont lor led ou pei?

ANBASADER YANGKIDOLA: Anprensip mo pa kwar ki pou ena problem. Selman...

ZENERAL MAKBEF: Wi, vot exelans.

ANBASADER YANGKIDOLA: Tou pou depann lor relasion ant nou de pei.

ZENERAL MAKBEF: Lor la peyna traka. Kapitenn Lipotik ki mo finn nom mo minis afer etranzer finn fini dres papie ar ou. Nou kwar dan koperasion ant nou de pei. Mo dakor pou donn zot Mola pou zot kapav defann liberte dan nou rezion.

ANBASADER YANGKIDOLA: Mola?

ZENERAL MAKBEF: Wi, mo finn aksepte sanz mo plan pou ranforsi nou lamitie.

KAPITENN LIPOTIK: (*Touse pou atir latansion Zeneral Makbef.*)

ZENERAL MAKBEF: Ki ariv twa, to pe gagn lerim? Mo pou donn zot Mola. Mo va servi Kotsa pou travay ledikasion revolisionè. Mo dakor ki zot konstrir nouvo pale enperyal ek Stad Anperer Makbef I.

KAPITENN LIPOTIK: (*Touse enpe pli for pou atir so latansion.*)

ZENERAL MAKBEF: Lipotik to bizen al get enn dokter... To pe touse kouma gardien dok... Ki ou dir?

ANBASADER YANGKIDOLA: (*Anbarase*) Be... mo bizen...

ZENERAL MAKBEF: Dir Kamarad Prezidan ou gran pei, berso lord nouvo, frer bann dane, bann explwate ki nou dakor lor tou pwendvi.

KAPITENN LIPOTIK: (*Touse ankor pli for.*)

ZENERAL MAKBEF: Lipotik! To pe fann to mikrob lor tou sa bann kamarad la. Li move sa. Kapav gat relasion prop ek armonie ant de pei frer... (*Ar anbasader.*) Kan ou kwar bann travay kapav koumansè?

ANBASADER YANGKIDOLA: Be se kongre mo pei ki bizen pran sa desizyon la.

ZENERAL MAKBEF: Dir kongre pa bizen traka. Zeneral Makbef avoy so salitasion. Nou fami nou, nou frer

nou. (*Li may anbasader sere. Anbasader debat.*)

ANBASADER YANGKIDOLA: Mo pou fer leneseler. Vot Altes, nou bizen retir nou. Nou kone ou letan presie.

ZENERAL MAKBEF: Non mo frer. Reste. Peyna nanye prese. Pa vre Lipotik?

KAPITENN LIPOTIK: Be, ena delegasion...

ZENERAL MAKBEF: Ki delegasion?

KAPITENN LIPOTIK: Samem seki mo ti dir ou.

ZENERAL MAKBEF: Pa neseler koz anparabol. Dir mwa ki delegasion.

KAPITENN LIPOTIK: (*Ezite*)

ANBASADER YANGKIDOLA: Orevwar Vot Altes. Mo va transmet ou swe ar gouvènmman mo pei. (*Zot kas pognedme. Delegasion Yangkidola kit lasenn par laport agos.*)

ZENERAL MAKBEF: To finn trouve. Mo finn fini regle tou... Kifer to figir blem koumsa. To bien fay... To bizen al get dokter. Mo konsey twa pa get dokter isi. Meyer to al Rouspoutik. Laba sirman ena bann gran-gran spesialis.

KAPITENN LIPOTIK: Finn ena enn gran erer...

ZENERAL MAKBEF: (*Pa ekout li*) To'nn trouve. Anbasader la finn apel mwa "Vot Altes"... To finn trouve ki vites mo dres papie. Mo santi ki mo zetwal pe file. Stad Anperer Makbef I. Mazinn sa eklere ar lalimier neon rouz. Bizen ekri nom la bien gran pou ki depi lwen kapav lir li. Fode konstrir Stad la dan enn plas kot li dominn lavil.

KAPITENN LIPOTIK: Zeneral, finn ena enn gran erer.

ZENERAL MAKBEF: (*Kontinie pa ekout Lipotik*) Mo finn gagn enn nouvo lide. To kone dan lantre stad la bizen met enn gran stati. (*Li pran poz Napoleon.*) Li pou plis enpresionan... Li pou bon 'si pou bann zanfan ki bizen konn listwar zot pei.

KAPITENN LIPOTIK: Zeneral ou finn fer enn erer.

ZENERAL MAKBEF: Ki erer?

KAPITENN LIPOTIK: Delegasion Rouspoutik ankòr pe atann dan waiting room.

ZENERAL MAKBEF: Delegasion Rouspoutik? Be... Kisannla?

KAPITENN LIPOTIK: Delegasion Yangkidola.

ZENERAL MAKBEF: Yangkidola! Me...

KAPITENN LIPOTIK: Bizen entervenir vit pou anpes enn problem diplomatik!

ZENERAL MAKBEF: Hen!

KAPITENN LIPOTIK: Adverser finn fini konn nou plan!

ZENERAL MAKBEF: To'nn trouve ki to finn fer?

KAPITENN LIPOTIK: Ki mo finn fer Zeneral?

ZENERAL MAKBEF: Ankòr to ena toupe poz mwa kestion? Isi se mwa ki poz kestion! (*Otoriter*)

KAPITENN LIPOTIK: Zeneral li pa ankòr tro tar. Si nou konn azir nou kapav dres papie la. Mo sir bann Rouspoutik pou konpran.

ZENERAL MAKBEF: To sir! Kifer to sir?

KAPITENN LIPOTIK: Zot bann vre ami bann pei pov. Zot pou konpran ki nou mank experyans... Ki nou'nn fer enn ti erer akòz sa.

ZENERAL MAKBEF: Enn ti erer! Mank experyans! Kapitenn Lipotik, eski to pe tande seki to pe dir. To langaz pe vinn reaksioner! To oze dir ki revolision popiler napeyna experyans e pe fer erer.

KAPITENN LIPOTIK: Zeneral mo pa pe dir ki ou mank experyans e ki ou pe fer erer. Mo'le dir ki mwa mo mank experyans.

ZENERAL MAKBEF: Si koumsa dakor...

KAPITENN LIPOTIK: Me bizen koriz mo erer. Bizen ar boukou diplomasi fer anbasader Yangkidola konpran ki nou pa pou kapav donn zot Mola pou fer zot baz militer.

ZENERAL MAKBEF: Kifer? Kifer? Mo pa konpran to latitud reaksioner. Kifer nou pa donn Mola si zot aksepté ed nou parey... Kikfwa plis?

KAPITENN LIPOTIK: Ki ou pe dir?

ZENERAL MAKBEF: Wi, kikfwa zot pou ed nou plis. To pa trouve ki anbasader Yangkidola finn fini koumans apel mwa "Vot Altes".

KAPITENN LIPOTIK: Be sa pa enn vre problem.

ZENERAL MAKBEF: Sa pa enn vre problem? Enn pei fraternel aksepté pou rekonet grander nou gran

revolision glorie, twa to trouve ki sa pa enportan.

KAPITENN LIPOTIK: Mo pa finn dir ou ki li pa enportan.

ZENERAL MAKBEF: Ki to finn dir? (*Bien agresif*)

KAPITENN LIPOTIK: Mo finn dir ou li pa enn problem.

ZENERAL MAKBEF: To trouve, to avoue. Pou twa sa pa enportan.

KAPITENN LIPOTIK: Non Zeneral...

ZENERAL MAKBEF: To trouve. To finn redir ki li pa enportan. (*ankoler*).

KAPITENN LIPOTIK: (*Gard so kalm.*) Zeneral mo finn ole dir ou ki Rouspoutik ousi pou aksepte ou plan.

ZENERAL MAKBEF: Be si toulede aksepte mo plan, donk toulede bizen gagn seki zot ole. Yangkidola pran Mola e Rouspoutik pran Kotsa. Toulede donn zot led, toulede satisfè e nou nou tap plen de kote. Samem pli bon politik. Veritab non-alignman netralis-pozitif.

KAPITENN LIPOTIK: Pa kapav manz banann dan de bout. Bizen swazir enn kan usa lot. Samem prensip fondamantal dan enn politik etranzer pragmatik-realis ek obzektif.

ZENERAL MAKBEF: Be ki kan bizen swazir?

KAPITENN LIPOTIK: Kan ki mars ar progre.

ZENERAL MAKBEF: Ki kan? Donn mwa so nom.

KAPITENN LIPOTIK: Kouma mo finn deza dir ou.

ZENERAL MAKBEF: Kapitenn mo pasians ena limit. Peyna letan pou perdi... Ki kan? Koze.

KAPITENN LIPOTIK: Zeneral, avan kou-deta... mo'le dir revolision ... nou ti dakor ki pa kapav mars ar Yangkidola reaksioner. Bann kamarad Rouspoutik finn bien ed nou... moralman. Mo kwar ou rapel bien dernie renion avan priz pouvwar, nou ti tom dakor ki Rouspoutik nou alye natirel.

ZENERAL MAKBEF: Alye natirel! Kan ti dir zot avoy enn spesialis pou fer travay plis danzere zot ti refize pou bann rezon sekirite ek diplomatik. Mwa, ar mo prop lame mo finn fer travay la. Mo finn asasinn mo somey... Apre sa, ar ki drwa to pe vinn dir mwa ki mo bizen fer? Se konsey revolision ki bizen pran sa desizion la... Tou desizion bizen pran par bann mwayen demokratik. Pa kapav toler konplo dan nou pei demokratik ek popiler. Sa li kont lespri nou revolision anti-monarsik, anti-kapitalis, anti-elitis e anti-diktatir.

KAPITENN LIPOTIK: Zeneral ou ena rezon dan tou seki ou pe dir... Me ou kone ki ou tousel kapav pran bon desizion. Bann lezot la zot bann laservel mwano. Si ou terne, zot gagn lerim.

ZENERAL MAKBEF: (*Li gonfle*) Akoz samem to bizen fer mwa konfians. Mo kone ki bon pou nou. Nou bizen aksepte toulede parey. Pa bon fer diskriminasion. Sakenn gagn enn baz e sakenn fer maximem pou fer nou labous dou. Nou sort gagnan de kote.

KAPITENN LIPOTIK: Sa li pa realis.

ZENERAL MAKBEF: Ki to dir? Mo pa realis? To gagn toupe ensilte sef revolision? Gard! To koz kont serviter lwayal revolision! To dir zot ena laservel mwano. To'le vann entegrite teritoryal nou pei ar bann pwisans etranzer. To enn tret... enn konploter! Depi lontan mo pe vey twa. Bannla finn donn twa enn fiz. Samem to travay kouma zot azan pou sem dezord e pou kas larmoni ant bann frer revolisioner. Sal espion! Gard!... Gard!... Kot zot foutou! (*De solda rantrè agos.*) Ramas sa tret la. Fer tir enn kominike. Atann... Lesli, momem mo va prepar li... Mo bizen okip tou momem! Pa kapav fer personn konfians.

KAPITENN LIPOTIK: Zeneral...

ZENERAL MAKBEF: Silans!... Mo pe reflesi ki pou fer ar twa. Pas twa divan enn tribinal militer? Non, to sirman ena to mous dan larme. Tribinal Popiler. Wi! Sa enn lide zenial... (*ar Lipotik*) To pa felisit mwa?... Wi lepep pou ziz twa... Mo pou ziz twa. Mo finn fini ziz twa. To enn arivis san prensip. To lennmi lepep e to lennmi lanasion. Bizen fiziy twa. (*Anmemtan Sooklall rantrè.*)

SOOKLALL: Sef, bannla enpasian. Zot pe rod ale... Zot pe koz for ant zot. Koumadir zot mari ankoler. Enn ladan rouz kouma enn kamaron dan karay.

ZENERAL MAKBEF: Sooklall, mo donn twa lord... tais toi (*Li koz ar aksan angle kouma anbasader Yangkidola.*) Mo ena enn desizion enportan pou pran. Mo finn dekouver enn tret ki pe rod vann nou pei ar etranze ... To pe anpes mwa reflesi. (*Li koz for*)

SOOKLALL: Shouut sef! Zot kapav tann ou.

ZENERAL MAKBEF: (*Aksan ordiner*) Zot kapav tande si zot anvi. Nou pei endepandan... Ki zot pe dir?

SOOKLALL: (*Sey imit enn lang etranzer*) Mo pa finn bien konpran... itch...itch...niet! Kara tora itch vitch.

Niet! Makro boulo taso itch vitch... anfen mo pa finn konpran nanye.

ZENERAL MAKBEF: (*Tourn ar Lipotik*) A Lipotik! To bann sa... To trouve Sooklall. Zot ti pe prepar enn konplo

kont souvrennte nasional nou pei.

KAPITENN LIPOTIK: Zeneral...

ZENERAL MAKBEF: Silans... Gard, mo pa finn dir zot trap li? Ki zot pe atann? (*Bann gard la ezite.*) Enn lord! Atrap li. Li enn tret! (*Bann gard fer sanblan trap Lipotik*) Bon! Al fou li dan kaso. Pli tar va pran desizyon ki pou fer ar li. (*Lipotik sorti agos akonpagne par de gard la.*)

SOOKLALL: Sef ki mo fer ar zot?

ZENERAL MAKBEF: Sooklall, mo Sooklall. To trouve kouma mo fatige, komie mo bizen soufer pou mo pei?

SOOKLALL: Ki mo fer ar bannla?

ZENERAL MAKBEF: Ki bannla?

SOOKLALL: Bann itch-vitch-niet-niet?

ZENERAL MAKBEF: Les zot atann. Si zot koz tro boukou mo bez zot 'si andan... Sooklall vinn la. Vinn pre kot mwa. Vinn gete kimanier mo leker pe bate. Sooklall! Sa lavi la tro dir. Mo kwar mo pou demisione. Tro bel responsabilite lor mwa. Ki to dir?

SOOKLALL: Hen!

ZENERAL MAKBEF: To pa ekout mwa Sooklall. To'si to kouma lezot. To peyna enpe santiman pou mo soufrans.

SOOKLALL: Sef, pa bliye ou madam pe atann ou.

ZENERAL MAKBEF: To trouve kouma to ete. Mo bizen enpe distraksion. Twa to pe koz problem... Mo finn donn twa responsabilite pou okip mo fam. Olie to okip to travay, to revini ar nouvo problem.

SOOKLALL: Ki mo dir bannla? Zot pe atann sef!

ZENERAL MAKBEF: Ayo Bondie! Kifer ou finn donn mwa otan responsabilite? Personn pa kapav fer nanye. Tou tom lor mwa. Bon al dir zot mo fatige zordi. Repase dime. (*Li bay, enn gran kou.*) Mo bizen repoze. (*Li tourne lantman, mars dousma-dousma ver so fotey. Li asize kouma enn zanfan, ramas so lipie lor fotey la e kal so lekor dan enn kwen. Li koumans dormi. Prozekter lor fotey la tengn. Zeneral Makbef disparet dan nwar*).

SOOKLALL: (*Avans ver lodians. So diskour foutan*) Zot trouve kouma nou dirizan fatige. Fode pa fer tapaz, tansion kas so somey. Plis li dormi plis li bon pou nou. Dormi! Sa fer mwa rapel enn zistwar ki ti ariv nou lerwa ler li ti pe dormi! Li al dormi pou pa leve ditou. Enn kout kouto dan led... Sirman li ti degout so lavi. Me dir mwa enn kou! Ki manier enn dimoun kapav tap limem enn kout kouto dan so prop led! Lame koumadir elastok... Seki finn arive finn bien arive. Pa kapav defer seki desten finn fer. Me aster ki pou arive? Ki finn marke dan nou desten? Ki bann misie la finn deside pou nou? Gran boug la pe dormi. Lipotik pe triy lanti, Rouspoutik bien amerde. Yangkidola pe sem lapipi foul-foul. Zot tou pe desid nou lavenir. (*Li get so mont.*) Mo pe koz ar zot e letansa letan pe pase. Get sa! Mo bizen tir. Mo ena enn ti boulo pou fer. Taler nou zwenn. ... Ki mo pou dir zot? Manz pistas get sinema!

AK II

Aryer-senn plonze dan lobskirite. Lavan-senn bien eklere. Li reprezant enn plas piblik. Enn kantite dimoun pe ale-vini : kolpoter, marsan gato, marsan naftalinn-lase-soulie, polisie, dimoun ki pe al pran bis, mandian, ets.

MARSAN BRED: Bred, bred, bred!

ENN GARSON 12 AN: Aste sak plastik bon-marse!

MARSAN NAFTALINN: Naftalinn, lase-soulie, lam razwar, naftalinn, lase-soulie, lam-razwar. E Tibay! Nou'al enn lekay tanto? Naftalinn, lam-razwar, lase-soulie.

MARSAN PISTAS: Pistas sale-griye, gram-griye! ... Non may frenn. Tanto mo ena enn ti boulo. Pistas sale-griye, gram-griye. Madam pran pistas? E to'nn tann sa niouz la? Bann la dir ki... (*Zot mim enn konversasion*)

MARSAN LEGIM: Ena zariko tann, ziromon, kalbas, margoz... Ena zariko tann, ziromon, kalbas... Tansion piti... gete kot to marse... Ena zariko tann, ziromon, kalbas, margoz... Ki lapoz Gaspar? Tap plen zordi?

GASPAR: Tap plen! dimoun pe vinn tro lare... Enn ti kas peyna mama, peyna papa, peyna lipie!

POLISIE: To pa kone pa gagn drwa dimann lasarite!

MARSAN SORBE: Sorbe, sorbe, sorbe, sorbe... Manz enn ti sorbe sef? Li rafresi!

POLISIE: Wey do! Sa enn saler sa! Met bien sorbe, pa trike.

GASPAR: Peyna mama, peyna papa... enn ti sorbe ar ou patron.

MARSAN SORBE: To ena kas pou peye?
 GASPAS: Zis misie la tousel gagn swaf?
 MARSAN SORBE: Sa mwa ki deside! (*Ar lapolis*) Sef ou finn okip sa ti-zafer ki mo ti dir ou?
 GASPAS: Donn mwa enn ti sorbe. Peyna papa, peyna mama, peyna lipie.
 MARSAN SORBE: Taler to galoupe ar mwa!
 MARSAN BRED: Bred, bred, bred.
 ENN MADAM: Komie sa pake bred kreson la?
 MARSAN BRED: Trwa roudi trwa!
 ENN MADAM: Komie enn?
 MARSAN BRED: Trwa diviz par trwa!
 ENN MADAM: Kifer li ser koumsa?
 MARSAN BRED: Nouvo regleman! Pri fixe.
 ENN MADAM: Pa gagn de pou Rs.1.50?
 MARSAN BRED: Ou ole mo al dan prizon? Pri fixe mo dir ou! (*Zot kontinie mim enn konversasion*)
 MARSAN NAFTALINN: Ena naftalinn, lase-soulie, lam razwar. Pran enn pake lam madam?
 ENN MADAM: Ensolan! Taler mo fer lapolis ramas ou! Malelve!
 ENN MISIE: Eskiz mwa madam! Ou kapav dir mwa ki bis bizen pran pou al lopital-di-sid?
 ENN MADAM: Dimann li.
 MARSAN NAFTALINN: Ena naftalinn! Lase-soulie! Naftalinn misie?
 ENN MISIE: Ou kapav dir mwa kot pran bis pou al lopital-di-sid?
 MARSAN NAFTALINN: Enn pake trwa roudi... akoz ou. Ki ou dir?
 ENN MISIE: Bis pou al lopital-di-sid?
 MARSAN NAFTALINN: Rs2.75 akoz ou. Pran li. Mo tann dir dime tou pri pou monte. Rs.2.75 li pa ser.
 ENN MISIE: Mo pa bizen naftalinn, mo bizen bis pou al lopital.
 MARSAN NAFTALINN: Mo kwar par la! Naftalinn, lase soulie, lam razwar.
 MARSAN PISTAS: To ti al stad yer swar. Nou anperer ti prezan... Fale to get sa fedartifis la! Extra mo dir twa. Anperer finn fer tou pou ki premie laniverser so gloriez revolision selebre bien mem. Mo tann dir toulesemenn pou ena enn gran fet ziska deziem laniverser.
 MARSAN NAFTALINN: Ena naftalinn, lase-soulie, lam razwar... Mo ti bloke yer... Enn ti tranzaksion! We, mo tann dir foul korek... Semenn prosenn mo pou ale. Mo tann dir ki enn lekip premie division Yangkidola pou zwe kont enn lot sorti Rouspoutik. Ena naftalinn, lase-soulie, lam razwar.
 MARSAN PISTAS: Bez ar nou Anperer la! Li fer de lekip ennmi zwe. Li get tamasa... Pistas sale-griye, gram-griye. Pran pistas misie? Li bien fre. Goute si ou pa kwar! Sef, gout enpe pistas?
 POLISIE: To pistas rasi la!
 MARSAN PISTAS: Goute sef, lera ou dir mwa. (*Li met enn pogne dan so lame.*)
 ENN VIE BONOM: Dirr mwa babou, sa birro la kote? (*Li montre polisie la enn bout papie.*)
 POLISIE: Kifer ou ole al laba bonom?
 ENN VIE BONOM: Mouse! Mo pitifi finn pase so lekjame. Aster moso travay mo pe rrode pou li non!
 POLISIE: Sa biro la pa donn travay sa!
 ENN VIE BONOM: Kifer beta?
 POLISIE: Sa biro Anperer Makbef sa.
 ENN VIE BONOM: Limem beta! Perrerr-perrerr zot apel li non! Limem. Mo konn li sa babou. Kan li ti piti-piti boukou fwa li ti vinn zwe kot mwa. Bon garson sa.
 POLISIE: Difisil pou rant dan so biro. Bizen randevou.
 ENN VIE BONOM: Ki rrandevou babou.
 POLISIE: Anperer ena boukou traka e boukou travay... Li pa kontan dimoun deranz-deranz li.
 ENN VIE BONOM: Pa pou derranz li babou. Zis enn trravay pou mo pitifi...
 POLISIE: Bon al drwat, deziem sime tourn agos, traziem sime tourn adrwat, al drwat 500 pie, tourn agos. Lera ou pou trouv enn gran batiman letaz ar gard divan. Laba mem sa.
 ENN VIE BONOM: Enn garran lakaz letaz ar gard divan, adrwat-agos e trrwaziem...
 POLISIE: Samem (*Vie bonom la sorti*)
 MARSAN LEGIM: Ena zariko tann, ziromon, margoz.
 MARSAN BRED: Bred, bred, bred.

MARSAN LEGIM: Eta to pou kontinie swiv mwa! To pa trouve ki to pe farous mo kliyan ar to bred fletri.

MARSAN BRED: Mo bred fletri! To kwar to ziromon pouri la sa?

MARSAN LEGIM: Sa pouri sa? (*Montre enn trans ziromon.*)

POLISIE: Ki pe arive la?

MARSAN LEGIM: Sa kouyon la dir ki mo ziromon pouri.

MARSAN BRED: To pa ti dir ki mo bred fletri?

POLISIE: Kot zot permi saniter ek innkomtax pou vann bred ek legim?

MARSAN BRED/MARSAN LEGIM: Ki permi?

POLISIE: Zot pa kone ki dapre nouvo regleman ki finn sorti gramaten, tou marsan bizen ena enn permi. Sinon pa gagn drwa vann nanye.

MARSAN SORBE: Sorbe, sorbe, sorbe, sorbe! Korek sef?

MARSAN BRED/MARSAN LEGIM: Li, li ena permi li?

POLISIE: Sa pa regard zot! Isi se mwa ki poz kestion! (*Zot kontinie mim enn konversasion.*)

ENN VIE BONNFAM: Beta, ki kote birro pansion?

MARSAN SORBE: Sorbe, sorbe, sorbe, sorbe! Sorbe gran dimoun?

ENN VIE BONNFAM: Kifer sove beta? Biro pansion kote?

MARSAN PISTAS: Pistas sale-griye, gram-griye ... Pistas gran dimoun?

ENN VIE BONNFAM: Birro pansion kote beta?

MARSAN PISTAS: Biro pansion!

ENN VIE BONNFAM: Boukou zour mo pa finn gagn mo pansion. Kote birro beta?

MARSAN PISTAS: Biro finn ferme gran dimoun. Pa ti gete dan television. Nou Anperer finn desid pou ferm tou biro pansion. Peyna ase kas.

ENN VIE BONNFAM: Ki manier mo pou fer beta. Mo vie, mo malad, pa kapav travay beta.

MARSAN PISTAS: Pran pistas misie ... Get sa misie lapolis la. Li kapav ed ou.

ENN VIE BONNFAM: Boukou mersi beta... Misie, ki mo pou fer?

POLISIE: Ki ou'le bonnfam?

ENN VIE BONNFAM: Birro pansion beta.

POLISIE: Biro pansion! Ou pa kone ki nepli ena biro pansion. Ena lopital, loispis, kouvan pou bann vie dimoun kouma ou. Nou gran Anperer finn fer bann zoli-zoli kouvan pou tou bann dimoun ki nepli kapav travay.

ENN VIE BONNFAM: Kouvan pa bon beta. Mo kontan mo lakaz. Mo bizen okip mo ti zanfan. Li peyna mama, li peyna papa. Kot birro pansion beta?

POLISIE: Al drwat laba, dimande. Zot pou dir ou ki bizen fer...

1e PLANTER: Sa lasesres la finn fini mwa.

2em PLANTER: Pri fertilizan finn vinn tro ser. Pa kapav zwenn de bout.

MARSAN LEGIM: Ena ziromon, patol, margoz...

2em PLANTER: Komie enn liv patol?

MARSAN LEGIM: Rs.3.00 laliv!

2em PLANTER: Rs.3.00? Mo vann patol 50cs laliv ar marsan. Tousa profi la lor mo ledò?

MARSAN LEGIM: Ena boukou fre!

1e PLANTER: Nou, nou peyna fre nou?

MARSAN LEGIM: Sakenn get so zafer!

3em PLANTER: Lorla nou ena enn nouvo tax lor nou prodiksyon.

2em PLANTER: Sa mo pa pou peye. Silefo mo les mo karo abandone.

POLISIE: Ki mo pe tande?

1e PLANTER: Nanye sef!

POLISIE: Ki to ete twa?

1e PLANTER: Enn planter, sef.

POLISIE: Enn planter bizen plante. To ti bizen dan to karo. To ti bizen pe prodwir... Peyna plas pou bann pares. Si zot pa disparet divan mwa, mo fer ramas zot... Enn ti sezour dan enn kan re-edikasyon pou fer zot enpe dibien.

1e PLANTER: Eskize sef!

POLISIE: Eskize? Sek-sek koumsa?

3em PLANTER: Eskiz li sef, li pa bien konpran. Premie fwa li vinn livil.

POLISIE: Premie fwa li vinn lavil! Finn tire paspor?

2em PLANTER: Paspor sef?

POLISIE: Zot pa kone ki depi lasemenn dernier, bizen enn permi spesial pou vinn lavil. Enn ofans bien grav sa! Ena prizon ladan.

1e PLANTER: Prizon!

POLISIE: Wey prizon! Sans zot finn tap ar mwa. Mo kapav dres zot papie Komie ferlong zot kapav galoupe.

3em PLANTER: Ferlong! Ki ete sa!

POLISIE: Zot bizen sante!

1e PLANTER: *(Ar 2em planter)* Sante twa ta. To ena enn zoli lavwa. To abitie sante dan gamat.

POLISIE: Lagorz sek, bizen mouy li.

2em PLANTER: Samem sef. Mo lagorz sek. Mo pa kapav sante kan mo lagorz sek.

POLISIE: Abon! Zot'le fer lenteresan. Zot pale mouy lagorz, zot pa'le sante, zot pa'le galoupe.

3 PLANTER: Galoupe! Sa nou kapav. *(Zot galoupe, zot kit lasenn).*

POLISIE: Eee! Kot zot sove? Atann!

ENN VIE BONOM: Babou mo finn rrode mem birro misie la, mo pa finn tourrve. Boukou marse mo finn marse. Mo tourrve misie la so foto partou non, me misie la mo pa tourrve. Kote bizen ale babou?

POLISIE: Ki ou bizen bonom?

ENN VIE BONOM: Perrer-perrer so biro non.

POLISIE: Koze ou pa kone, ki manier mo pou ed ou.

ENN VIE BONOM: Samem babou, pou mo pitifi. Mo pe rrod enn travay non.

POLISIE: Ou tifi! Ki laz li ena?

ENN VIE BONOM: Sinnyorr, ginnyorr finn fini pase babou...

POLISIE: Amenn li vinn get mwa. Mo va debrouy enn zafer pou li.

ENN VIE BONOM: Ou boukou bon babou!

MARSAN SORBE: Sorbe, sorbe, sorbe.

MARSAN NAFTALINN: Naftalinn, lase-soulie, lam-razwar.

MARSAN PISTAS: E to'nn tann dir! Kapitenn Lipotik finn reysi tir. ...Pistas sale, griye,...

MARSAN NAFTALINN: Kot to'nn gagn sa niouz la?

MARSAN PISTAS: Enn ti manm ki dan larme finn dir mwa. Li ti ena so zom partou. Zeneral Makbef pa ti kapav avoy li manze parski li bien ar enn pake dimoun. Li met li anrezidans sirveye. Li finn reysi tir. Mo tann dir ki li finn al Rouspoutik. Laba li finn organiz enn gouvernman anekzil.

MARSAN NAFTALINN: Ki finn arive ant li ek Zeneral Makbef? Zot ti torsenn kole.

MARSAN PISTAS: Normal beta. Zot ti marye pike pou zet lerwa. Apre sakenn finn rod ris so kote... Shouut! Mous pe aprobe.

POLISIE: E zot de la! Ki zot pe konplote.

MARSAN PISTAS: Konplote? Nou patron? Ou pa konn nou patron? Nou bann partizan ferm nou Anperer... Manz enpe pistas sef?

POLISIE: Ale! Sirkile! Zot pa finn tande?

MARSAN NAFTALINN: Wi sef! *(Enn laklos sone)*

POLISIE: *(Get so mont)* Finn senker! Kouvfe pou koumanse dan enn-er-tan. Tou dimoun sirkile. Al zot lakaz. Fode peyna personn dan lari... Sirkile, sirkile.

(Bann dimoun koumans kit lasenn enn par enn dan enn gran silans. Lalimier sonbre dousma-dousma ziska ki lasenn plonze konpletman dan lobskirite. Li rekoumans alime dousma-dousma ziska ki lasenn eklere konpletman. Makbef lor so tronn, enn kouronn lor so latet. Li ena enn gran manto rouz. De kote so tronn ena so bann minis abiye an redengot, zot sapo dan zot lame. Parmi ena ousi Madam Makbef an rob-di-swar.)

ZENERAL MAKBEF: Mazor Trankil, to pa koze ditou. Kifer? To peyna nanye pou dir?

MAZOR TRANKIL: Vot Altes, mo prefer ekout lezot. Kan zot finn fini kikfwa mo va dir kiksoz.

ZENERAL MAKBEF: Koze Mazor. Peyna pou per. Dan nou konsey revolisioner, fode ki tou dimoun koze libreman. Samem ki apel veritab demokrasi.

SERZAN BOUBOUL: Vot Altes, lepep bien kontan bann fet ki ou pe organize dan Stad Anperer Makbef I. Zot finn dir mwa felisit ou pou ou lespri envantif e pou ou zeni kreater.

ZENERAL MAKBEF: Mersi Bouboul. Mersi... Wi, Mazor Trankil.

MAZOR TRANKIL: Votre Altes... Kouma mo pou dir ou sa! Ki dapre ou bizen fer pou amelior prodiksyon alimanter dan lakanpagn? Ou tousel kapav trouv solision.

ZENERAL MAKBEF: Pa finn fini regle sa. Mo finn met enn tax obligatwar pou ankouraz prodiksyon?

MAZOR TRANKIL: Zisteman, bann planter pa pe konpran porte ou desizyon. Zot pe dir ki si ena pou pey tax prefer abandonn karo.

ZENERAL MAKBEF: Bann pares la! Zot nek kontan kas poz. Si zot pe fer rekalsiltran ena enn sel solision.

Konfiske zot later, avoy zot fer enn sezour dan kan re-edikasyon revolisioner... (*Li koz ar Madam Makbef*).

Gate, twa ki finn pran responsabilite Minister Zafer Femininn, ki to panse lor sa problem la?

MADAM MAKBEF: Bizen obliz zot fam fer lagrev sex. Sa pou fer zot sanze.

ZENERAL MAKBEF: To ena rezon! Si pa prodwir pa gagn drwa reprodwir. Enn lide zenial!

MAZOR TRANKIL: Vot Altes Madam, eskiz mwa si mo fer enn ti remark. Bann madam la dakor ar zot mari.

ZENERAL MAKBEF: Sel solision se separ tou bann zom ek tou bann fam. Nou fer de kan konsantra... pardon re-edikasyon. Enn pou tou bann fam planter. Enn pou tou bann zom planter. Zis seki seme pou gagn drwa seme. Mo trouv sa solision la extra.

MAZOR TRANKIL: Vot Altes!

ZENERAL MAKBEF: Ki to bizen ankore? (*ar otorite*)

MAZOR TRANKIL: Nanye.

ZENERAL MAKBEF: Koze Mazor Trankil, nou viv dan enn rezim lib ek revolisioner, sosialis-imanis. Pa bizen per koze.

MAZOR KASKONTOUR: Eskiz mwa si mo sanz size. Vot Altes, pa bliye enn delegasyon Rouspoutik pou vini nenport ki moman. Nou bizen prepar tou pou resevwar zot. Sirtou depi ki...

ZENERAL MAKBEF: Pa koz sa nimakaram la ar mwa Mazor Kaskontour... Serzan Bouboul! Tou finn pare pou gran spektak kiltirel lasemenn prosenn.

SERZAN BOUBOUL: Wi Vot Altes! Pou koumanse pou ena enn gran laprosesyon bann atlet atraver lavil...

ZENERAL MAKBEF: Korek sa. Mo dakor ar to plan. Mo fer twa konfians. Sa de lekip foutborl la pou vini?

SERZAN BOUBOUL: Tou korek Vot Altes... Selman ena enn ti problem. Lekip Yangkidola pa disponib.

ZENERAL MAKBEF: Pa disponib! Ki to'le dir?

SERZAN BOUBOUL: Be...seki... mo finn konpran se ki gouvènmman Yangkidola kwar ki nou pa pe respekte nou angazman. Nou pe donn tro fasilite Rouspoutik.

ZENERAL MAKBEF: Kouma to kapav dir sa? Mo finn donn toulede parey. Sakenn finn gagn enn baz, enn lor Kotsa e enn lor Mola.

MAZOR TRANKIL: Gouvènmman Yangkidola kwar ki parski nou pa pe konn rezoud problem nou pei nou pe vinn enpopiler... zot dan erer bien sir... ek lopozyasyon pe gagn teren... zot kwar.

ZENERAL MAKBEF: Lopozyasyon! Ki lopozyasyon? (*Li finn koz telman for ki li koumans touse koumadir li pe trangle.*)

MADAM MAKBEF: (*Al tap so ledò*) Ki mo lamour gagne? Fale pa to eksite. Sa pou fer twa malad!

ZENERAL MAKBEF: To trouve komie mo bizen soufer!

MADAM MAKBEF: Mo amenn kiksoz pou to bwar?

ZENERAL MAKBEF: (*Fer koumadir li pe soufer boukou*) Non! Non! Duty first... Wi Mazor Trankil! Koze! Pwiske to ranpli ar bon nouvel!

MAZOR TRANKIL: Mo pe fer mo devwar Vot Altes. Mo pe dir ou seki mo finn tande.

ZENERAL MAKBEF: Ki to finn tande?

MAZOR TRANKIL: Be!... Vot Altes...

SERZAN BOUBOUL: Vot Altes si nou fer de lekip Rouspoutik vinn zwe mach la isi?

ZENERAL MAKBEF: Bouboul! Tais toi!

SERZAN BOUBOUL: Wi sef! Pardon! Wi Vot Altes!

ZENERAL MAKBEF: Koze Mazor Trankil!

MAZOR TRANKIL: Zot pe gagn teren. Depi ki Li...

ZENERAL MAKBEF: Li...pa koz li ar mwa...Li...Li...Li...A! Mo ti pou al zoure.

MAZOR TRANKIL: Bann Rouspoutik pe soutenir li. Yangkidola per ki zot zot pe donn baking move souval.

MAZOR KASKONTOUR: Akoz samem si nou konn dres papie nou kapav gagn soutien total Rouspoutik. Si nou donn zot garanti, zot pou les Lipotik tonbe. Zot prefer gagn zafer ar gouvènmman. Si nou kas tou

relasion ar Yangkidola, mo sir Rouspoutik pou donn nou led ki nou bizen pou konsolid nou pouvwat.

SERZAN BOUBOUL: Samem mo ti pe dir. De lekip Rouspoutik kapav vinn zwe.

ZENERAL MAKBEF: Bouboul, si to ouver to labous ankor enn fwa, mo...mo...mo fer twa manz enn boul foutborl.

MAZOR TRANKIL: Vot Altes. Nou kapav gagn tou soutien ki nou bizen alenteryer nou pei.

ZENERAL MAKBEF: Ki to'le dir?

MAZOR TRANKIL: Lepep ankor kontan ou. Li pe grongn-grongne parski somaz pe monte, lavi pe vinn ser, manze pe koumans manke dan bann laboutik. Si nou reysi rezoud sa bann problem la, nou pa pou bizen led okenn pwisans etranzer.

ZENERAL MAKBEF: San led bann pwisans etranzer nou pa kapav fer nanye. Bizen lamone! Bizen zarm!

MAZOR TRANKIL: Donn dizef! Pran bef!

ZENERAL MAKBEF: Ki to dir? Mo enn bef?

MAZOR TRANKIL: Non sef!

ZENERAL MAKBEF: Sef enn bef!

MAZOR TRANKIL: Vot Altes, bann pwisans etranzer explwat nou febles. Zot donn nou enn dizef, zot pran enn bef. Nou bizen redwir nou depandans.

ZENERAL MAKBEF: Redwir nou depandans! Ki tole dir?

MAZOR TRANKIL: Si nou redwir... Si nou redwir nou bann depans prestiz?

ZENERAL MAKBEF: Depans prestiz! Kot ena depans prestiz. Okontrer nou pe amenn enn lavi senp. Peyna okenn lix. Abon! To'le dir ki mo kouronnman ti enn depans prestiz? Akoz enn zanfan lepep finn vinn Anperer to apel sa depans prestiz. Akoz mo ena enn ti pale enperyal to apel sa depans prestiz... Ala rekonpans ki mo gagne pou tou sa sakrifis ki mo pe fer pou mo pei.

MAZOR TRANKIL: Non Vot Altes! Pa sa...

MAZOR KASKONTOUR: Mazor Trankil aret fatig latet nou Anperer. To ankor ena enn lespri kolonize. Vot Altes! Ou ena rezon. Pou fer respekte nou dinite, pou amen devlopman, nou bizen led enn gran frer. Samem ki apel enternasionalis-sosialis-imanis. Fer mwa konfians. Gouvernman revolisioner Rouspoutik pa pou ezite pou ed gouvernman revolisioner nou pei.

ZENERAL MAKBEF: Be Mazor Kaskontour, zot pe ed sa fatra, sa tret Lipotik.

MAZOR KASKONTOUR: Si nou kas relasion ar Yangkidola, zot pou apiy zis nou.

ZENERAL MAKBEF: To sir sa Mazor Kaskontour?

MAZOR KASKONTOUR: Vot Altes, mo donn ou garanti.

ZENERAL MAKBEF: Eski zot pou retourn Lipotik pou ki lepep isi ziz li?

MAZOR KASKONTOUR: Mo sir pa pou ena okenn problem.

ZENERAL MAKBEF: Mazor Kaskontour! Mo panse to enn dimoun lwayal... Dir mwa enn kou. Lontan to ti foul dakor ar Kapitenn Lipotik. Kifer aster to finn sanze.

MAZOR KASKONTOUR: Vot Altes. Mo lwayote li anver ou. Ou lennmi se mo lennmi.

ZENERAL MAKBEF: Dis lor dis!... Mazor Trankil ki to ena pou dir?

MAZOR TRANKIL: Nanye Vot Altes!

ZENERAL MAKBEF: Aster mo trouve ki to pe vinn saz... To enn bon garson ... to mank experyans. Fer mwa konfians. Mo kone ki plis meyer pou nou pei... Personn peyna nanye ankor pou azoute. Bann lezot minis pa finn koze. Twa Boultang? Ki manier to Minister Lapes?

BOULTANG: Tou pe mars bien. Enn sel ti problem. Akwariom Nasional pou kout boukou pli ser ki nou ti panse. Nou pou bizen enn som siplemanter.

ZENERAL MAKBEF: Komie?

BOULTANG: Pa boukou ... zis dis milion!

MAZOR TRANKIL: Dis milion!

ZENERAL MAKBEF: Wi Mazor Trankil!

MAZOR TRANKIL: Nanye!

ZENERAL MAKBEF: An! Be kifer depans pe depas prevision?

BOULTANG: Pri materyo pe kontinie monte.

ZENERAL MAKBEF: Bann fourniser pa pe trike?

BOULTANG: Non Vot Altes. Tou materyo pe fourni par Magazen Deta ki dirize par Minister Komers... Minis Komers pa la... Li anmision pou negosie ar fourniser enternasional.

MADAM MAKBEF: Get sa! Mo ti pou al bliye enn zafer enportan... Ena konferans enternasional lor kondision bann fam. Finn envit enn delegasion nou pei. Mo kone ki li mo devwar diriz sa delegasion la me mo pa pou kapav ale.

ZENERAL MAKBEF: Kifer mo gate?

MADAM MAKBEF: Mo peyna enn sel bon lenz pou mete. Mo pa kapav ariv laba kouma enn jangli. Bizen mazinn repitasion mo pei.

ZENERAL MAKBEF: Fer enn ti letour Paris ek Londres. Swazir seki to bizen... Met lor mo kont... Pran osi bann zoli bizou. Fale ki dan sa konferans la tou bann delege zot lizie sorti gro-gro. Fale zot tou realize ki kalite zoli bann fam zoli dan nou pei... Pa ezite divan okenn depans... Pa bliye tomem pou anbasadris nou pei... Kifer to tris?

MADAM MAKBEF: Mo leker sere kan mo panse ki mo pou bizen kit twa tousel.

ZENERAL MAKBEF: Nou peyna drwa pans noumem. Pei avan tou. (*Tou bann minis tap lame.*) ... Mersi, mersi mo bann frer... Mo gate, nou ena enn mision pou akonpli. Mem si nou soufer li pa enportan. Seki enportan se prestiz nou pei dan lemonn. Pa bizen to sagren.

MAZOR KASKONTOUR: (*Get so mont.*) Vot Altes! Nou pou bizen reservwar delegasion Rouspoutik dirize par so minis zafer etranzer.

ZENERAL MAKBEF: Ankor travay!... Kot Sooklall?

MAZOR KASKONTOUR: Sooklall?

ZENERAL MAKBEF: Wi Sooklall, sef Protokol.

MAZOR KASKONTOUR: Ah Sooklall! Mo fer apel li?

ZENERAL MAKBEF: Wi, mo'le li prezan dan diskision. Li enn gran soutien pou mwa.

MADAM MAKBEF: Gate, tomem to finn donn li konze. Mo pa konpran kifer to kontan li koumsa.

ZENERAL MAKBEF: Kan zot pou konpran! Sooklall limem senbol lepep. Mo kontan Sooklall, savedir mo kontan lepep. Fer apel li. Dir li kansel so konze. Mo bizen li... Bon Mazor Kaskontour, fer delegasion Rouspoutik rantre. Mo'le ki tou dimoun reservwar zot bien... To finn bien konpran Mazor Trankil! Fale pa fer okenn fo pa. (*Mazor Kaskontour sorti agos*) Gate kan to pou bizen parti pou al dan konferans la? (*ar Madam Makbef*)

MADAM MAKBEF: Dan de semenn.

ZENERAL MAKBEF: De Semenn!

MADAM MAKBEF: To pa paret kontan.

ZENERAL MAKBEF: Kontan! To'le mo kontan kan to pe kit mwa Komie letan to pou absan?

MADAM MAKBEF: Enn semenn!

ZENERAL MAKBEF: Enn semenn!

MADAM MAKBEF: Si to'le, mo pa va ale. Mo va fer ranplas mwa.

ZENERAL MAKBEF: Non! non! non! To bizen ale. To ena to devwar vizavi to pei. Mem si mo ena pou soufer, pa fer nanye. Okontrer mo sigzere ki to ale dime. Koumsa to va gagn plis letan pou prepar twa pou konferans la. Apre li ti pou enn bon zafer pou nou pei si to profit lokazion pou vizit enpe pei pou ki kan to retourne nou kapav benefisie ar to experyans. Ki to dir Mazor Trankil?

MAZOR TRANKIL: (*Silans*)

ZENERAL MAKBEF: Mazor Trankil!

MAZOR TRANKIL: Wi Vot Altes!

ZENERAL MAKBEF: Ki to panse? Mo ena rezon, mo pa ena rezon?

MAZOR TRANKIL: Ou ena rezon Vot Altes (*ironik*)

ZENERAL MAKBEF: (*Ar Madam Makbef*) To trouve, tou dimoun dakor ar mwa. Mo va prepar to depar pou dime ... Enn sef bizen konn fer sakrifis pou so pei. Malsans Sooklall pa la pou konsey mwa... Mazor Trankil, eski to kwar mo bizen diboute ek mars ver delegasion la? Usa mo bizen res lor mo tronn, fer zot vinn fer reverans divan mwa?

MAZOR TRANKIL: Ou, ou Anperer nou pei. Sef delegasion Rouspoutik li zis enn senp minis. Li normal ki ou bizen res dan ou plas pou montre ou siperyorite.

ZENERAL MAKBEF: To sir sa pa pou ofans zot?

SERZAN BOUBOUL: Vot Altes, zot kapav refiz avoy de lekip foutborl. Ki pou ariv nou gran spektak kiltirel?

ZENERAL MAKBEF: Trap mwa avan mo bez li.

MAZOR TRANKIL: Bouboul, li pa enn kestion boul, li enn kestion dinite nasional.

ZENERAL MAKBEF: To ena rezon Mazor Trankil. Mem si zot pli for ki nou, zot bizen respekte nou dinite nasional! Zot bizen mars ver mwa, fer bann reverans protokoler, zot bizen... (*Amemtan delegasion Rouspoutik rantré par laport agos akonpagné par Mazor Kaskontour. Zeneral Makbef vit-vit leve, li avans ver zot e ouver so lebra bien gran, fer akolad ar sef delegasion, lèrla ar toule-senk manm delegasion. Dan lagam akolad li may Mazor Kaskontour, li realiz so erer, fer enn zes degoute, retourn ver sef delegasion*). Misie Kamarad Minis Afer-etranzer, li enn gran plezir pou mo lepep, mo gouvèrnman, mo fam - Madam Kamarad Enperatris-Minis Kondision Femininn - ek momem pou resevwar lor nou later ospitalie imanis-sosialis bann zanfan senser ek devwe gran patri sosialis-imanis-enternationalis.

MINIS ROUSPOUTIK: (*Ar enn aksan etranze, roul bann "r"*) Mo pe amenn ar mwa enn mesaz solidarite, lape, koperasion ek fraternite lepep ek gouvèrnman mo pei. Mo porter enn mesaz personel ki Misie Kamarad Prezidan omnisian ek omnipwisan mo pei finn avoy ou Altes enperyal. Li finn dir mwa dir ou ki li apresie boukou ou politik netralis-sosialis-imanis-enternasionalis. Ou desizyon pou fou deor bann reaksioner finn bien aplodi par lepep Rouspoutik.

ZENERAL MAKBEF: Zot konn mwa?

MINIS ROUSPOUTIK: Vot Altes, ou non dan labous ek leker tou sitwayen nou pei. Dan bann lekol, nou finn desid pou entrodire enn liv ki pou retras ou lavi ek ou gloriez revolision. Dayer Misie Kamarad Prezidan nou pei finn dir mwa envit ou pou enn vizit ofisiel dan nou pei pou ki nou kapav reser bann lien istorik ant nou de lepep ek nou de pei.

ZENERAL MAKBEF: Be kifer gouvèrnman ou pei finn donn azil politik Kapitenn Lipotik?

MINIS ROUSPOUTIK: (*Pa ti atann enn kestion osi direk.*) Hen! Be ... (*Li tourn ar so bann konseye. Zot mim enn ti konversasion.*) Kapitenn Lipotik finn reysi anbet anbasader nou pei. Dayer kan nou finn konn laverite nou finn desid pou limoz li. Akoz samem mo finn vini personelman pou explik ou sitiasion ek pou garanti ou ek ou gouvèrnman nou soutien enkonkondisionel. Pou montre ou nou bonn volonte nou finn obliz Kapitenn Lipotik kit nou pei.

ZENERAL MAKBEF: (*Ar satisfaksion*) Ah!... Be kot li ete?

MINIS ROUSPOUTIK: Li finn sove, li finn al Yangkidola.

ZENERAL MAKBEF: Yangkidola!

MINIS ROUSPOUTIK: Bann Yangkidola reaksioner finn aste li. Zot pe ed li pou ranvers ou. Me pa traka nou Servis Sekirite pe okip li.

ZENERAL MAKBEF: Ki ou ole dir?

MINIS ROUSPOUTIK: Chak! Chak! (*Ar so lame lor so likou li fer mouvman koumadir pe koupe ar razwar.*)

ZENERAL MAKBEF: Chak! Chak! (*Li fer mem mouvman*) Zoli lide! Chak! Chak!

SERZAN BOUBOUL: Misie Kamarad Minis Afer Etranzer, ou pou avoy de lekip pou mach sa semenn la?

MINIS ROUSPOUTIK: De lekip! Nou kapav avoy dis si ou'le.

SERZAN BOUBOUL: Dis! Be... Kimanier pou fer zot tou zwe anmemtan?

ZENERAL MAKBEF: Bouboul! Mo kwar enn boul finn tom lor to latet.

SERZAN BOUBOUL: Wi Vot Altes!

MINIS ROUSPOUTIK: Gouvèrnman Yangkidola pe arm bann mersener pou ranvers ou pouvwar lezitim popiler sasialis-imanis. Dapre nou servis sekre zot pou servi baz militèr lor Mola pou fer enn landing. Lape ek stabilite menase.

MAZOR TRANKIL: Vot Altes! (*Li al koz dan so zorey.*) (*Zeneral Makbef redi. Trouve lor so figir ki li pa dakor*).

ZENERAL MAKBEF: Mazor Trankil. Res trankil... To pa kone li malelve koz dan zorey divan dimoun.

Delegasion Rouspoutik finn vinn isi ar enn mesaz solidarite, led, lape, koperasion ek fraternite ... To bann soupson zot san fondman... (*Ar Minis Rouspoutik*) Eskiz sa ti ensidan la... Mo antoure ar bann enkonpetan ... Mazor Trankil, to responsabilite se lagrikiltir ki enn fayit. Prodiksion finn diminie, pri pe monte, ena peniri... Olie to okip lagrikiltir, olie to fer bann pares travay, to ole okip sekirite... Sekirite enteryer ek exteryer sa mo problem sa...

MINIS ROUSPOUTIK: Si ou permet mwa Vot Altes. Mo finn vini ar enn propozision ferm. Nou okouran bann difikilte ekonomik ou pei. Mo gouvèrnman ena enn propozision pou fer ou gouvèrnman. Nou dispoze avoy enn gran kargezon manze dan ou pei. Anplis nou ofer ou nou bann exper anmatier agrikol... Si nesese nou kapav vann ar ou gouvèrnman pou enn pri derizwar bann trakter spesial pou prodiksion ek rekolt dible.

MAZOR TRANKIL: Me nou pa prodwir dible; nou prodwir ek manz diri isi.

ZENERAL MAKBEF: Mazor Trankil. To pa trouve ki to latitid li reaksioner. To pe anpes developman

enternasionalis-sosialis-imanis. (*Li telman ankoler ki li rekoumans touse e trangle. Li larg lekor dan lebra so fam. So bann minis tini li, lev li al poz li lor so tronn.*)

MADAM MAKBEF: Mo finn dir zot ki so lasante frazil. Fale pa kontredir li (*Li al tap-tap so ledo*) Kalme twa gate... Misie Kamarad Minis Afer Etranzer... Aksepte exkiz mo mari... Li fatige! Li travay tro. Mo sir ki li dakor ar ou me mo pa kwar ki li bon ki sa sesion travay la kontinie. Mo kwar li meyer ki nou fixe enn nouvo renion pou dime. Son Altes Enperyal bizen repoze.

MINIS ROUSPOUTIK: Madam Kamarad Enperatris-Minis Kondision Femininn se ar gran tristes ki mo trouv soufrans flanbo revolision. Nou diskision pa plis prese ki lasante Son Altes Enperyal... Sel zafer nou bizen azir vit. Sinon bann Yangkidola pou profit maladi... pardon... endispozision gid ek far revolision pou fann zot pikan.

SERZAN BOUBOUL: Si lepep pa gagn zot spektak kiltirel zot kapav sayde ar Lipotik. Sa pa kapav atann.

MADAM MAKBEF: To ena rezon Serzan Bouboul. Amenn delegasion dan to biro pou okip sa. (*Bouboul ek delegasion Rouspoutik fer bann reverans e lera zot sorti...*) Mazor Trankil, kifer sak-fwa to provok lakoler mo mari?

MAZOR TRANKIL: Mo fer mo devwar selon mo konsians Madam!

ZENERAL MAKBEF: To trouve kouma li rezenbe?

MAZOR TRANKIL: Non Vot Altes. Ou kone ki mo finn touzour azir selon ou dezir. Mo kwar li mo devwar dir ou ki mo panse sirtou kan mo kone ki dimoun pe mal konsey ou.

ZENERAL MAKBEF: (*Kouma enn zanfan gate patetik.*) Ala li rekoumanse!

BOULTANG/MAZOR KASKONTOUR: Mazor Trankil, li pa ler pou diskite. Nou Anperer pa pe santi li bien.

MAZOR TRANKIL: Zot, zot anv res trankil. Mwa mo finn ase res trankil.

MADAM MAKBEF: Be ki tole?

MAZOR TRANKIL: Mo pa dakor ki nou met nou desten dan lame etranze. Nou kapav rezoud nou problem si nou ena volonte.

MADAM MAKBEF: Dapre twa nou pa ena volonte.

MAZOR TRANKIL: Nou pa pe fer seki bizen fer.

MAZOR KASKONTOUR: To pe kritik nou travay?

MAZOR TRANKIL: Eski nou pe fer seki bizen fer?

MAZOR KASKONTOUR: Bizen fer! Bizen fer! Ki bizen fer?

MAZOR TRANKIL: Mo finn deza soumet enn dokiman ki exprim mo lide klerman. Zot finn pran lapenn lir li?

BOULTANG: Sa kouyonad la? Li pa vo papie lor ki finn ekir li. Bel bel lide me mo bann exper finn dir mwa ki to plan relans ekonomik li pa realis... To bann lide lor liberte ek demokrasi, li sibversif. Sa pou amenn dezekilib ek dezord. To plan tro politik. Seki bizen se disiplinn ek sakrifis.

MAZOR KASKONTOUR: Mo trouv sa plan la reaksioner. To kwar ki kapav devlope san enn gran frer sosialis-imanis? To konsepsion ideozik li bankal, li ti-bourzwa, li ignor enternasionalis-sosialis-imanis, kouran progresis dan lemond modern. Kot kapav fer sosialis dan enn sel pei?

MADAM MAKBEF: To pa onte to pe lager kan nou Anperer malad.

MAZOR TRANKIL: Madam depi kan ou finn vinn enterpret nou Anperer?

MADAM MAKBEF: Mo peyna kont pou rande ar twa. Li mo devwar soutenir ek defann mo mari.

ZENERAL MAKBEF: Bien koze gate! To tousel kapav dres li.

MAZOR TRANKIL: Zeneral ... Pardon. Vot Altes (*ironik*). Nou pei dan enn sitiason grav. Pa ler pou perdi letan lor bann problem segonder.

MAZOR KASKONTOUR: Sitiason grav akoz twa. Si to ti fer to travay kouma bizen, olie perdi to letan ar teori, pa ti pou ena problem. Veritab problem se twa. Lapratik kamarad, sa ki to bizen aprann.

MADAM MAKBEF: (*Ar Zeneral Makbef*) Gate! Pa ekout so bann gran-gran koze. Tou so zoli teori se zis parski li zalou to pouvwar. Li ti pou kontan pran to plas lor tronn ek lor... to lili.

ZENERAL MAKBEF: Kisasa! (*Li leve toutswit*)

MADAM MAKBEF: Mo pa finn dir twa nanye gate parski mo pa ti ole fatig to latet. Li finn rod fer galan ar mwa.

MAZOR TRANKIL: Mansonz! Mansonz!

BOULTANG/MAZOR KASKONTOUR: Shame! Shame
(*Enn dezord - Tou dimoun pe koz anmemtan*)

MADAM MAKBEF: So lespri bien malsen. Li kone komie mo kontan twa. Li finn vinn rakont zistwar lor twa...

Bann zistwar terib... ayo, mo prefer pa koze. (*Li fer sanblan li pe plore.*)

BOULTANG/MAZOR KASKONTOUR: Shame! Shame!

MAZOR TRANKIL: Vot Altes, pa kwar sa. Laverite se...

ZENERAL MAKBEF: Trankil! Trankil! Pa azout nanye lor mo soufrans ki deza pe pez lor mwa kouma enn montagn... Bizen pran enn desizion toutswit?

MAZOR TRANKIL: Les mwa omwen donn mo version.

MAZOR KASKONTOUR: To pa finn fer nou Anperer ase dimal? To'le tourn kouto la dan so blesir. Mo propoze fer fiziy li!

MADAM MAKBEF: Non!... Sa enn pinision tro dous. Les li dan mo lame. Mo ena enn pli bon lide pou ranz so kari.

(*Tou lalimier lor lasenn tengn. Lasenn plonze dan lobskirite. Enn spotlayt alime, montre nou Sooklall dan enn kwen lasenn.*)

ENN DIMOUN DAN LODIANS: Eta piaw! Ki to pe fer la?

SOOKLALL: Mo finn desid pou pran konze permanan... Pa kapav res dan sa kavern Ali Baba la. Bizen ena fiel pou res dan sa lanfer la. Bann la pe manze ant zot kouma bann reken afame. Kout kouto dan ledou, sa lor meni toulezour. Deor lafen pe amar trip. Kisannla ti dir sa? "Trip Sere, Lagorz Amare!" Lipotik exper lor fer koustik finn fini form enn gouvernman anekzil. Dirizan Yangkidola finn donn li tou baking. Pitay pe fane kouma konfeti. Isi Kaskontour pe debrouy so difil. Li exper lor vey tonbaz. Paret koumadir so sime kler. Li finn fini vinn nimeru trwa... Ki zot dir? ... Kisannla nimeru de?... Zot pa finn trouve. Kondision femininn pe amelior so pozision. Liberasion beta! Ki zot ti kwar? Sa, so deziem pa ankor ne. Enn larme pa ase pou tengn so dife. Pov Mazor Trankil! Li finn tom dan so piez. Tou bann ki finn refiz fer li plezir finn fini parey... Kimanyer mo'nn sape? Mo pa finn sape. Mo finn konn fer li plezir... Zot pale kwar mwa? Ki mo pou dir zot? Tou manier sa li enn zafer prive ... Be kifer mo pe koze? Si li ti anvi fer so tralala zis pou so plezir personel mwa mo ti pou bos tayt. Me kan tralala finn vinn taktik politik, mo kwar prive ek piblik finn melanze. Mazor Trankil li tro prop e li tro kwar dan prensip... Ala aster li pou pas kord. Mo ti dir li pa kapav fer okenn sanzman par andan. Tou finn tro pouri. Bizen kraze pou rekonstrir! Pou mwa ena enn sel solision. Tire, depi isi. Sirman zot pepanse ki, kouma lera ki pe kit bato ki pe koule, mo pe tire. Mo pa dimann zot seki zot panser. Kan tou sa natak la finn fini, kikfwa nou pou zwenn. Salam (*Li sorti.*)

(*Spotlayt ekler enn santer ar so lagitar. Li sant "Kaise Belona"*)

Enn peser ki so lalinn san lamson,
Enn kouper ki so laserp pa fite,
Planter ki so later ipoteke
Dan enn lemond ki pa pe tourn bien ron.
Kaise belona do koko?

Enn lalanp ki napeyna petrol,
Enn labouzi ki napeyna lames,
Enn loto ki pe dibout lor de kes
Dan enn lemond kot tou finn vinn bien drol.
Kaise belona do koko?

Dan enn vilaz kot karya pe fer nik,
Dan enn vilaz kot bann vie pe plore,
Dan enn maray kot zanfan pe kreve
Dan enn lemond kot jab pe fer piknik.
Kaise belona do koko?

Kan nou zanfan oblize bes latet,
Kan pie kiltir raport bann fri amer,
Kan konesans pe fer dimoun vinn fier
Dan enn lemond kot reken pe fer fet.
Kaise belona do koko?

Kan labrim pe anpwazonn gramaten,
Kan lalinn pe zet lonbraz lor soley
Kan montagn pe tranble kouma enn fey
Dan enn lemonn kot dimoun mor defen.
Kaise belona do koko?

Dan enn pei kot enmi fer mari,
Kot vale etranze pe dirize,
Kot dinite, respe finn anvole
Dan enn lemonn kot bann fri pe pouri.
Kaise belona do koko?

AK 3

Mem dekor ki Ak I ek II. Madam Makbef ek Mazor Kaskontour pe koze.

MAZOR KASKONTOUR: Vot Altes madam Enperetris, ou kone ou kapav fer mwa konfians. Mo finn prouv mo lwayote anver ou ek ou mari.

MADAM MAKBEF: Zame mo finn soupsonn twa. Mo zis soke par seki to pe dir mwa. Mwa zame mo finn pans enn zafer parey.

MAZOR KASKONTOUR: Mo pe sey trouv enn solision politik pou rezoud enn problem ki pe anpire.

MADAM MAKBEF: Dan ki fason li pe anpire Mazor Kaskontour?

MAZOR KASKONTOUR: Ou finn lir sa trak sibversif ki pe sirkile dan pei depi semenn dernier?

MADAM MAKBEF: Non. Ki ena ladan?

MAZOR KASKONTOUR: Lipotik pe dimann popilasion souleve kont nou Anperer. Ena enn long paragraf lor ou. Bann latak personel.

MADAM MAKBEF: Eski mo mari kone?

MAZOR KASKONTOUR: Mo finn prefer pa dir li nanye. Depi enn tan ou kone li nepli kapav tini presion.

Kouma enn ti problem lev latet li koumans kime ar laraz. Apre li tom san konesans. Mo prefer evit donn li plis traka. Dan enn sitiasion parey bizen pran bann desizion ferm. Zafer prese. Pa kapav perdi letan. Zis nou de...

MADAM MAKBEF: Nou de! Ki to'le dir?

MAZOR KASKONTOUR: Oumem nimerò de dan pei. Mwa mo nimerò trwa dan yerarsi. Kouma nimerò enn endispoze li normal ki nimerò de ranplas nimerò enn ek nimerò trwa ranplas nimerò de... (*ezite*) ziska ki nimerò enn geri.

MADAM MAKBEF: Eski nimerò enn dakor?

MAZOR KASKONTOUR: Nimerò de plis kapav persiad li.

MADAM MAKBEF: Bann lezot minis?

MAZOR KASKONTOUR: Mo finn fini koz ar zot. Zot tou dakor. Li enn kestion sirvi... Mo finn zwenn anbasader Rouspoutik. Li osi li trouve ki si pa pas alatak vit sitiasion pou pouri plis. Rezilta: Nou nepli pou kapav kontrol sitiasion ditou. Vot Altes, lakle dan ou lame.

MADAM MAKBEF: Mo lame? Dan lame enn fam? To kwar ki bann zom pou aksepte ki direksion dan lame enn fam?

MAZOR KASKONTOUR: Sa bann prezize zom-fam finn fini disparet. Okontrer enn fam li pou enn pli bon senbol inifikater. Otomatikman nou pou ralie 50% nou popilasion. Bann zenn zan ki toultan kontan vener zoli fam pou swiv lizie ferme.

MADAM MAKBEF: To kwar sa?

MAZOR KASKONTOUR: Mo pa kwar! Mo sir! Tou bann zenn zan reve pou gagn enn fam kouma ou. Dan zot leker oumem fam model, fam ideal. Si ou dir zot marse zot pou marse. Pou bann vie ou senboliz fertilite, labondans.

MADAM MAKBEF: Fertilite! Labondans!

MAZOR KASKONTOUR: Fam, samem Laxmi! Li lalimier dan lakaz. Aster mazine kan sa lalimier la koumans ekler pei. Fam reprezant stabilite ek lamour. Pei bizen stabilite ek lamour. Akoz samem mo kwar ki se ar ou prezans e ar ou lenflians ki nou kapav bar Lipotik ek so bann konploter.

MADAM MAKBEF: Kanpagn Lipotik pe morde?

MAZOR KASKONTOUR: Normal so kanpagn pe morde. Li pe atake. Li finn gagn fowl baking Yangkidola e li pe fann lamone. Nou pa pe mem kont-atake. Nou lor defansiv. Ou kone ki dimoun mars ar seki for!

MADAM MAKBEF: Kifer lepep finn sanze? Zot ti fowl dakor ar nou kan nou ti ranvers lerwa. Mo mari ti vinn zot ero, zot Zoro, zot bondie. Kifer zot finn sanze?

MAZOR KASKONTOUR: Lepep swiv kouma enn troupo. Nou Anperer nepli enspir zot. Lipotik pe promet zot later, travay, manze, ledikasion gratis e meksinn gratis. Dimoun finn tom dan so piez. Lipotik ena mem enn stasion radio klandesten. Toulezour li koz ar dimoun dan zot lakaz.

MADAM MAKBEF: Be kifer nou pa fer parey. Anou itiliz radio ek television pou fer nou propagann.

MAZOR KASKONTOUR: Dimounn nepli ekout nou radio. Bann program radio klandesten Lipotik plis nisa. Dimoun prefer ekout li.

MADAM MAKBEF: Be kifer nou pa brouy so lemision?

MAZOR KASKONTOUR: Nou finn seye ar bann laparey ki gouvernman Rouspoutik finn donn nou. Lipotik so lekipman plis perfeksiyon. Detout fason nou laparey finn kase. Depi de semenn nou pe atann piesderesanz.

MADAM MAKBEF: Anou servi larme pou kraz zot.

MAZOR KASKONTOUR: Kisannla?

MADAM MAKBEF: Tou seki pe ekout program Lipotik!

MAZOR KASKONTOUR: Larme divize. Ena partizan Lipotik. Zot pe koumans grongne. Zot kwar ki Lipotik tousel ena kapasite amenn stabilite dan pei. Ena bann partizan Mazor Trankil.

MADAM MAKBEF: Mazor Trankil! Me li nepli la!

MAZOR KASKONTOUR: So lekor nepli la... me so lespri bien prezan.

MADAM MAKBEF: Be mazorite lwayal ar nou.

MAZOR KASKONTOUR: Samem gro problem! Mo kwar nou anminorite. Si nou pa azir vit nou zafer pa pou bon. Sak minit ki pase pe agrav nou pozision. Sel solision... (*Tann enn tapaz pa*)

MADAM MAKBEF: Shouut! Kikenn pe vini!

MAZOR KASKONTOUR: Reflesi lor seki mo finn dir ou.

(Zeneral Makbef rantré par laport adrwat. Li finn met enn dezabiye lor so pizama, pantouf dan lipie, enn bone lor latet)

ZENERAL MAKBEF: (*Enn ton plengn-plengne*) Gate... Kifer to finn kit mwa tousel?

MAZOR KASKONTOUR: Bonzour Vot Altes. Eski ou santi ou enpe bien?

ZENERAL MAKBEF: (*Ar lotorite*) Enpe bien? Mo tre bien! Zot anvii mo mor pou zot pran mo plas?

MADAM MAKBEF: (*Al ver li e kares so lazou*) Kifer to koz koumsa gate? To kone nou tou bien kontan twa.

ZENERAL MAKBEF: (*Ton plengn-plengne*) Mo fatige. Mo dekouraze. Dimoun tro nimakaram. To'nn tande seki sa salte Lipotik pe dir lor nou.

MAZOR KASKONTOUR: Pa pran sa kont Vot Altes.

ZENERAL MAKBEF: (*Ar koler, otoriter*) Pa pran zot kont? Zot pa pran nanye kont. Akoz samem nou pei dan sa bez la. Zot tou bann enkonpetan. Bann enkapab. (*Li tourn ver so fam e adopte enn ton plengn-plengne*) To trouve mo gate, akoz sa bann la komie mo bizen soufer? (*Li resanz ton e sanfwala li koz ar koler*) Mo pou kraz zot, mo pou desir zot, mo pou detrir zot ... mo... mo... mo...

MADAM MAKBEF: Wi mo gate. Enn ti problem pasaze sa. Tou pou korek biento.

ZENERAL MAKBEF: Zis to tousel mo kapav fer konfians. Bann lezot la zot bann oportinis, bann zalou, bann anbisie.

MAZOR KASKONTOUR: Vot Altes!

ZENERAL MAKBEF: (*San mem get li*) To ankor lamem twa?

MADAM MAKBEF: Get sa gate. Retourn dan to lili. Dokter finn dir twa res lor lili.

ZENERAL MAKBEF: Bann dokter! Zot tou bann fos! Zot tou bann fos! Zot pa konpran nanye. Zot nek donn meksinn. Mo vant finn vinn kouma letazer lafarmasi... Mo prefer mo konseye spiritiel.

MADAM MAKBEF: Zot kone ki bon pou twa. Zot pou geri twa.

ZENERAL MAKBEF: Zot pa konpran nanye. Tanka-mwa bizen fiziy zot tou. Zot nek pans kas. Pa mwa ki malad. Pei ki malad. Dimoun finn vinn pagla. Zot pe ekout propagann bann tret. Larme ki malad.

Kaskontour ar so gran lagel pa pe kapav met lord ek disiplin dan larme. Enkapab! Zot tou bann enkapab. Lepep malad, larme malad, lekonomi malad, bann sef malad... Apre sa zot gagn toupe donn mwa meksinn.

MADAM MAKBEF: Kalme twa!

ZENERAL MAKBEF: Ena enn sel solision. Nou bizen kas tou lakor ar Rouspoutik. Yangkidola se nou veritab alye. Mo finn mal fer ekout Kaskontour. Si mo pa ti ekout li, zordi mo ti pou ena baking Yangkidola. Lipotik pa ti pou kapav fer so dezord.

MAZOR KASKONTOUR: Vot Altes!

ZENERAL MAKBEF: Sel solision! Gate, mo ena enn mision spesial pou twa. Pran enn delegasion al Yangkidola. Dir zot ki nou regret nou erer. Nou pou fou bann Rouspoutik deor e nou pou rebran Kotsa pou donn zot. Garanti zot tou fasilite ki zot bizen.

MAZOR KASKONTOUR: Vot Altes!

ZENERAL MAKBEF: Fer dir Anbasader Rouspoutik ki li ena 24er pou ki li ek so bann konseye kit pei. (*Li mont lor podiom, li al asiz lor so tronn*). Apartir zordi nepli pou ena minis. Mo tousel pou dirize. Tou minister pou sou mo kontrol. Sel solision se enn pouvwar for. Donk bizen enn zom for, enn zom ki kapav enpoz so volonte... Enn zom for...for...for...kouma mwa. (*Li gagn enn kriz touse. Personn pa avans ver li. Madam Makbef diboute, get li.*) Mo tousel kapav sov lasitiasion. Mo enn zom providansiel. Mo tousel kone ki bizen fer. Mo tousel ena lespri ek experyans. Mo tousel kone, mo tousel kapav... Mazor Kaskontour!

MAZOR KASKONTOUR: Vot Altes!

ZENERAL MAKBEF: Reyni leta-mazor larme. Mo bizen koz ar zot. Zot pou ekout mwa... Mo finn fini dir Lipotik mo aksepte negosie ar li. Mo aksepte fer li vinn mo premie-minis avek plen pouvwar. Bizen rekonsiliasion nasional. (*Koumadir enn dimoun ki dan enn rev, li leve, desann depi podiom mars ver laport adrwat.*) Nou bizen viv dan lape, lakorite, larmoni, fraternite ... Mazor Trankil! Kot Mazor Trankil?

MADAM MAKBEF: Gate, kifer to koz koumsa! To kone Mazor Trankil ti komet enn gran traizon...

ZENERAL MAKBEF: Mo'le Mazor Trankil, mo'le Sooklall. Sooklall, Sooklall kot twa? (*Kouma enn zanfan gate, li ena sanglo dan so lavwa*) Sooklall... (*li baye*) Mo pe gagn somey... Bonswar... Mo bizen konsilte mo konseye spiritiel. (*Li sorti adrwat.*)

MAZOR KASKONTOUR: Ou pa dakor ar mwa ki napeyna lot solision?

MADAM MAKBEF: Mo pa sir mo pou kapav...

MAZOR KASKONTOUR: Pa bizen ou trakase ... Nou bizen ou kouma enn senbol pou donn lenpresion ena enn gran sazman dan kontinwite. So lenpak sikolozik pou enportan. Enn fam alatet nou pei! Mo sir nou pou ralye mazorite. Pa trakase. Mwa mo pou la pou soutenir ou, pou fer tou travay dir, pou fer ou plezir... pou donn satisfaksion.

MADAM MAKBEF: Be mo mari!

MAZOR KASKONTOUR: Les li gard tit Anperer. Me pran veritab pouvwar dan ou lame. Pouvwar ek bote ansam samem ki pou tir nou dan petren. (*Li mars ver Madam Makbef trap so lame.*) Fer mwa konfians. Ou pou trouv anmwa enn serviter lwayal. Vini mo montre ou enn zafer. (*Li ris Madam Makbef zantiman ver tronn. Madam Makbef pa montre okenn rezistans*) Asize! (*Madam Makbef asize.*) Se sa ou plas. Ou finn ne pou dirize.

(*Serzan Bouboul rantre atout vites par laport agos. Ler li trouv sa senn la, li get zot ar etonnman. Madam Makbef ek Mazor Kaskontour zene. Madam Makbef leve depi lor tronn. Ena enn moman silans. Tou dimoun anbarase.*)

SERZAN BOUBOUL: Kot nou Anperer?

MAZOR KASKONTOUR: Bouboul mo bon kamarad, mo ena enn zafer serye pou koz ar twa.

SERZAN BOUBOUL: Taler nou koze. Mo bizen koz ar nou Anperer avan.

MAZOR KASKONTOUR: (*Paret trakase*) Kifer?

SERZAN BOUBOUL: Enn zafer pa korek pe arive. Mo bizen koz ar nou sef.

MADAM MAKBEF: Mo mari bien malad serzan Bouboul. Ou kapav dir mwa ki ena. Fode pa deranz li, fode pa fatig li. Li pou plis malad.

MAZOR KASKONTOUR: Akoz samem mo bizen koz ar twa ansekre. Nou, Madam Enperetris ek momem, nou panse ki si...

SERZAN BOUBOUL: Eski nou Anperer kone?

MAZOR KASKONTOUR: Bouboul mo pe sey fer twa konpran, mo kamarad, ki pa kapav dir li nanye.

SERZAN BOUBOUL: Nou Anperer pourtan finn dir mwa vinn dir li tou.

MADAM MAKBEF: Taler nou dir li. Asterla mo bizen ki ou ou konpran tou.

SERZAN BOUBOUL: Ki ena pou konpran? Mo finn konpran tou!

MADAM MAKBEF: Pa les ou lizie anbet ou. Seki ou kwar kifwa pa vre...

SERZAN BOUBOUL: Mo finn trouve ar mo lizie. Mo bizen kwar.

MAZOR KASKONTOUR: Bouboul, mo kamarad, mo konn to lwayote anver nou anperer. Me sitiasion pe sanze. To bizen sanze.

SERZAN BOUBOUL: Bizen dir li ki sitiasion finn sanze.

MAZOR KASKONTOUR: Kifer bizen dir li? Anou pran desizion, anou azir, lerala nou dir li.

MADAM MAKBEF: (*Sey servi so sarm lor Bouboul*) Bouboul, mo kone ou bien kontan mwa e ou bien kontan nou Anperer, parey kouma mo bien kontan li ek mo bien kontan ou...

SERZAN BOUBOUL: Pa koz koumsa Madam, ou fer mwa gagn timid.

MADAM MAKBEF: Kifer ou bizen timid. Enn bel zom kouma ou. Ou frengan, ou for, ou zoli.

SERZAN BOUBOUL: Mo... Mo... zoli!

MADAM MAKBEF: A Bouboul! Pa dir mwa ki ou pa kone ou zoli. Mo sir tou bann fam dan nou pei rev ou touleswar.

SERZAN BOUBOUL: (*Fer zes enn dimoun ki bien timid me exite.*) Madam...

MAZOR KASKONTOUR: Bouboul, to kone sitiasion finn sanze.

SERZAN BOUBOUL: Wi!

MAZOR KASKONTOUR: Donk bizen azir vit?

SERZAN BOUBOUL: Wi!

MAZOR KASKONTOUR: Pa kapav perdi letan?

SERZAN BOUBOUL: Bizen enform nou Anperer vit!

MAZOR KASKONTOUR: (*Perdi pasians*) Gete Bouboul!

MADAM MAKBEF: (*Ar Kaskontour*) Les mo koz ar li! Bouboul eski ou kontan nou Anperer?

SERZAN BOUBOUL: Wi Madam!

MADAM MAKBEF: Eski ou anv i so bienet?

SERZAN BOUBOUL: Bien sir Madam.

MADAM MAKBEF: Ou dakor ar mwa ki nou bizen ed nou Anperer?

SERZAN BOUBOUL: Wi Madam.

MADAM MAKBEF: A Bouboul! Ou lizie! Ou lizie zoli... Personn pa finn dir ou sa?

SERZAN BOUBOUL: Wi Madam... Mo'le dir non madam.

MAZOR KASKONTOUR: Bouboul get sa! Eski sitiasion finn sanze?

SERZAN BOUBOUL: Wi mazor.

MAZOR KASKONTOUR: Dan lager kan sitiasion sanze, ki bizen fer?

SERZAN BOUBOUL: (*Fer enn zefor pou reflexi*) Bizen... Bizen sanz taktik.

MAZOR KASKONTOUR: Eski nou bizen sanz taktik?

SERZAN BOUBOUL: Wi Mazor.

MAZOR KASKONTOUR: Ki nouvo taktik nou bizen anplwaye?

SERZAN BOUBOUL: Nou bizen enform nou Anperer.

MAZOR KASKONTOUR: (*Agase*) Ayo Bondie!

MADAM MAKBEF: (*Zantiman*) Ki bizen enform nou Anperer?

SERZAN BOUBOUL: Bizen dir li ki Sooklall enn tret.

MAZOR KASKONTOUR/MADAM MAKBEF: Ki to dir?

SERZAN BOUBOUL: Mo ena prev!

MAZOR KASKONTOUR: Ki prev to ena?

SERZAN BOUBOUL: Sooklall, prefere nou Anperer, finn bien kouyonn tou dimoun.

MADAM MAKBEF: Sooklall! Ki li finn fer?

SERZAN BOUBOUL: (*Fier ki li konn plis ki lezot*) Toultan mo ti pe dir nou Anperer pa fer li konfians. Olie li ekout mwa, li finn prefer ekout so leker.

MAZOR KASKONTOUR: Ki Sooklall finn fer?

SERZAN BOUBOUL: (*Li mem pa ekout kestion Kaskontour. Li kontinie koz ar Madam Makbef*). Pou reysi fer so travay malang, li finn konn pas bagou. Nou Anperer finn tom dan so piez. Olie li ekout so bann veritab serviter lwayal, li finn les enn fatra voryen manz so krann. Mo ti kone sa pou arive.

MADAM MAKBEF: Ki finn arive?

SERZAN BOUBOUL: (*Li kontinie koze kouma enn dimoun fristre ki pe gagn satisfaksion pou enn fwa dan so lavi*). Samem ki arive kan bann gran pa ekout bann piti. Mo ti santi ki pa kapav fer Sooklall konfians. Li enn

tro gran triyanger. Li finn servi so lenflians pou met nou Anperer dan siro. Tou seki li ti pe dir, nou Anperer ti pe aksepte. Koumadir enn mazisien, li finn manitiz li, fer li manz tout sort kalite boul, fer li aval tout sort kalite koulev. Li finn konn apiy lor so gran febles. Mo'si mo ti kapav fer parey. Me li ti prefer Sooklall. Aster gete ki finn arive.

MADAM MAKBEF: Ki finn arive?

SERZAN BOUBOUL: Zame zot ekout mwa. Zot fer koumadir mo enn gon...

MAZOR KASKONTOUR: (*Bien otoriter*) Serzan Bouboul! Attention! (*an Angle*) (*Serzan Bouboul drese kouma enn solda divan so sef.*) Serzan Bouboul ki finn arive? Enn lord! Koze!

SERZAN BOUBOUL: (*Kouma enn zanfan ki pe resit so devwar par ker.*) Serzan Bouboul reporting sir! Sooklall tret finn organiz enn bann sibversif. Zot pe kasiet dan montagn. Zot arme ar fizi ek mitrayez.

MAZOR KASKONTOUR: Kot zot finn gagn zarm?

SERZAN BOUBOUL: Plizier santenn solda finn dezert larme ek finn al zwenn zot. Dan sertenn rezion nou pei, bann kazern vid.

MAZOR KASKONTOUR: Kifer zot pe fer sa?

SERZAN BOUBOUL: Zot dir ki zot bann eritie Mazor Trankil. Zot apel zot mouvman "Fron Trankilis".

MADAM MAKBEF: Ki zot ole?

SERZAN BOUBOUL: Zot dir ki nou finn vann pei ar etranze. Bizen liber pei.

MAZOR KASKONTOUR: Zot mars ar Lipotik.

SERZAN BOUBOUL: Non! Zot dir ki Lipotik 'si enn tret.

MADAM MAKBEF: Tou dimoun tret! Zis zot ki bon... Sooklall ar zot?

SERZAN BOUBOUL: (*Li rilax*) Kouma mo ti pe dir ou so leker zame ti ar nou. Mo ti santi sa depi koumansman.

MAZOR KASKONTOUR: Attention! (*an Angle*) (*Bouboul redrese*) Kisannla bann lider?

SERZAN BOUBOUL: Ena Sooklall, ena Serzan Sitronel, ena Kapitenn Kanpes, ena Mazor Yapana.... (*Li fer enn zefor pou rapel*) ... Ena Sooklall...

MAZOR KASKONTOUR: Sa to finn fini dir!

SERZAN BOUBOUL: Bizen enform nou Anperer.

MAZOR KASKONTOUR: (*Ton otoriter*) Serzan Bouboul! Kan enn sitiasion grav ki bizen fer?

SERZAN BOUBOUL: Bizen azir.

MAZOR KASKONTOUR: Avan azir ki bizen fer?

SERZAN BOUBOUL: (*Fer zefor pou panse*) Bizen fer plan.

MAZOR KASKONTOUR: Kisannla bizen fer plan?

SERZAN BOUBOUL: Sef.

MAZOR KASKONTOUR: Kan sef malad?

SERZAN BOUBOUL: So adzwen.

MAZOR KASKONTOUR: Kisannla adzwen?

SERZAN BOUBOUL: (*Get zot koumadir li dan niaz*) Madam Enperatris-minis kondision femininn ek oumem.

MAZOR KASKONTOUR: Bien! Se nou ki pou bizen fer plan?

MADAM MAKBEF: (*Ar limem*) Sooklall mars ar zot? Domaz! Li fer lamour bien.

MAZOR KASKONTOUR: Madam. Mo kwar ou bizen pran ou plas. (*Li trap Madam Makbef so lame, akonpagn li ziska tronn. Madam Makbef asize ar lapoz ek lotorite*) Koze Madam. Desten nou pei dan ou lame. Nou finn tase ant marto ek lanklim. Bizen dezamors kriz la. Mo trouv enn sel solision. Bizen nou envit larme Rouspoutik vinn ed nou pou konbat bann... reaksioner feodal ki pe rod ranvers nou gouvernman progresis-solisialis-imanis. Lipotik finn brouy latet dimoun. Zot nepli kone kot laverite ete. Larme Rouspoutik kapav fer zot konpran.

MADAM MAKBEF: Be Sooklall?

MAZOR KASKONTOUR: Sooklall ek so bann, zot bann gosis ki obzektivman pe fer zwe ladrwat feodal reaksioner, ennmi lepep, pei, ek lanasion... Bizen kraz tou bann reaksioner.

SERZAN BOUBOUL: Ki nou Anperer pou panse?

MAZOR KASKONTOUR: Bouboul, nou Anperer pou pans parey kouma nou. Mo finn fini koz ar li. Li dakor. Li finn dir mwa fer travay la. Kan to obeir mwa, fer koumadir to pe obeir nou Anperer. To finn bien konpran.

SERZAN BOUBOUL: Wi sef!

MAZOR KASKONTOUR: Mo finn fini dimann larme Rouspoutik entervenir pou sovgard liberte, demokrasi ek

progre. Sa li enn entervansyon enternasionalis-sosialis. Si nou pa fer sa, pou ena enn envazion Yankidola reaksioner enperyalis-kapitalis-fasis.

SERZAN BOUBOUL: Wi sef!

MADAM MAKBEF: Be mwa, ki mo rol dan tousa?

MAZOR KASKONTOUR: Fer seki dir ou e tou pou pas bien. Oumem senbol nou nouvo pouvwar. Ar ou sourir, ar ou tandres feminen, ar ou sarm revolisioner ou bizen gagn leker tou dimoun pou zot soutenir nou lalit.

MADAM MAKBEF: (*Enpe ezitan*) Si mo mari rant enn kou e li trouv mwa lor so tron, li pa pou kontan. Mo kwar li meyer nou met li dan kou.

MAZOR KASKONTOUR: Kifer? Ade nou pou plis kapav diriz operasion la.

MADAM MAKBEF: Si nou ole gagne, nou bizen ralye mazorite. Si mo mari mars ar nou, mo sir ki bann lezot kouma Boultang pou swiv.

MAZOR KASKONTOUR: Pa traka pou Boultang ek lezot. Mo konn telma sekre lor zot bann tranzaksion ki si mo terne, mo sir zot gagn lerim.

SERZAN BOUBOUL: Mazor, mo kapav dir enn ti zafer?

MAZOR KASKONTOUR: Wi Bouboul, koze.

SERZAN BOUBOUL: Kan larme Rouspoutik vini, eski kapav organiz bann mach foutborl. Lepep bien kontan sa. Mo rapel lontan kan nou ti pe organiz bann gran fet lor Stad Anperer Makbef I...

MAZOR KASKONTOUR: Serzan! To kwar enn ler pou koz foutborl sa?

MADAM MAKBEF: Serzan Bouboul finn donn mwa enn lide. Nou bizen enn kote san pitie pou bann organizater revolt. Me lot kote nou bizen konn fer lepep so labous dou. Bann fet, bann mach foutborl, bann sirk, bann ekzekision piblik, bann parad, tou sa bann aktivite la, zot pou permet nou konsolid nou pouvwar. Lepep bizen jalsa. Nou donn li jalsa e li pou fou nou lape. Toultan mo mari dir sa...

MAZOR KASKONTOUR: Get rezilta!

MADAM MAKBEF: Ki rezilta?

MAZOR KASKONTOUR: Nou bizen enn nouvo politik baze lor produktivite, disiplin, senplisite, travay ek sakrifis. Sel fason. Lerla nou kapav ena enn larme for; lerla nou kapav grandi nou lenflians dan larezon. Ou ole vinn enn gran enperatris? Be fer mwa konfians. Disiplin, sakrifis; sakrifis, disiplin. Lepep pa bizen nanye apart sa.

SERZAN BOUBOUL: Pa pou ena mach foutborl ditou?

MAZOR KASKONTOUR: Non Bouboul. Foutborl se enn gaspiyaz lenerzi. Lenerzi bizen servi pou amelior prodiksion.

MADAM MAKBEF: Lor ki nou grander pou repoze?

MAZOR KASKONTOUR: Lor zarm, lor fizi, lor bal.

SERZAN BOUBOUL: Foul dakor ar bal. Nou Anperer toultan ti dir nou ki bann bal, bann fet, bann gran selebrasion, bann gran defile, bann gran laprosesion e fedartifis zot egey leker lepep. Fer zot bliye zot traka.

MADAM MAKBEF: Ar sa bann ti trik la li finn reysi gard enn ti plas dan leker dimoun. Zame li pa pou aksepté abolir so bann spektak.

SERZAN BOUBOUL: Ou pe koz vre. Nou Anperer ti toultan kontan bann zoli spektak. Kan li rant dan so loz spesial, tou dimoun leve e tap lame.

MADAM MAKBEF: Bizen ki nou gagn li dan nou kan si nou ole gagn pouvwar partou. Nou servi so nom pou fer seki nou nou anv... (*Enn kou li paret trakase.*) Mazor Kaskontour.

MAZOR KASKONTOUR: Wi Madam!

MADAM MAKBEF: Nou finn bliye enn kiksoz. Mo mari ena enn dosie konprometan lor sakenn parmi nou. Si li larg pese deor nou fini. Si li soupsonn kiksoz li kapav pas alatak avan nou. Fode pa ki li soupsonn kiksoz. Sel fason! Nou bizen donn li lenpresion ki limem sef.

MAZOR KASKONTOUR: Nou pa kapav gagn bann dosie la? Si nou detrir zot?

MADAM MAKBEF: Lor la li finn pans tou posibilite. Kouma pou ariv li kiksoz, bann dosie la pou sorti ar gran fraka. Lor boukou kiksoz li finn fer erer me lor la so sistem parfe. Momem mo pa konn nanye lor la. Sa se so gran sekre. Si nou ris li ar nou dousma-dousma nou kapav konn so trik ziska ki nou ariv dezamors so bom.

MAZOR KASKONTOUR: Ki ena dan so dosie lor mwa?

MADAM MAKBEF: Mo pa kone me kan li finn sou enpe li kontan dir: "Kaskontour! Mo pou kas so konte". So bann espion finn bien fer zot travay. Kwar mwa! So servis sekre bien organize. Si li anv fini twa, enn sel kou li kapav fer li.

MAZOR KASKONTOUR: Li pa pou ole manz nou plan. Li anvi rekonsilie ar Lipotik, li anvi kas tou bann lakor ar Rouspoutik. Si mo les li, tou mo bann plan pou tom dan dilo. Bizen fer li aksepte mo plan.

SERZAN BOUBOUL: Bizen dir li ki Sooklall...

MAZOR KASKONTOUR: Bouboul, to enn zeni. Vini mo anbras twa... Me wi. Nou anons li dabor ki Sooklall finn zwenn bann Trankilis. Sa pou fer li bwi ar laraz. Lerala nou kapav fer li aksepte nou plan. (*Ar limem*) Wi, wi... sel solision. Nou finn sov. Mo zeni pou pran pouvwar; mo kapav pran direksion. Wi...Wi...Wi... Bouboul!

SERZAN BOUBOUL: Wi Mazor.

MAZOR KASKONTOUR: Bouboul al zwenn nou Anperer e rakont li tou.

SERZAN BOUBOUL: Tou? Ou sir?

MAZOR KASKONTOUR: Wi, Bouboul. Tou!

SERZAN BOUBOUL: Rayto sef! (*Li sorti adrwat*)

MADAM MAKBEF: To kwar li pa ti preferab ki mo al koz ar li momem? Kikfwa mo ti pou plis kapav konvenk li.

MAZOR KASKONTOUR: Li pa ler pou konvenk li. Bizen fer li swiv nou. Mo plan li al bien pli lwen.

MADAM MAKBEF: Ki to'le dir?

MAZOR KASKONTOUR: Pou lemoman nou bizen li. Nou servi li... Kifer bizen partaz pouvwar? Pouvwar li enn zafer endivizib. Plis ena partaz, plis ena dezord.

MADAM MAKBEF: Savedir ki ant nou de osi pa kapav ena partaz.

MAZOR KASKONTOUR: Ant ou ek mwa sa enn lot zafer. Nou pa diferan, nou konplemanter. Nou desten liye. (*Li mars ver li ar sarm enn amoure.*)

MADAM MAKBEF: Eski to pe fer mwa enn deklarasion lamour?

MAZOR KASKONTOUR: Lamour? Pli gran ki sa. Enn deklarasion maryaz pouvwar. Nou de bizen venn enn. Negatif ek pozitif bizen marye pou fer lalimier alime.

MADAM MAKBEF: Si mo mari tann sa zoto!

MAZOR KASKONTOUR: Si ou ekout mwa e si ou fer seki mo dir ou fer, biento nou nepli pou bizen per si pa li tann nou ousa non.

MADAM MAKBEF: To pou pran so plas?

MAZOR KASKONTOUR: Non! Ou pou pran so plas. Mwa mo pou zis pran ou plas. Nek mazine enn kou: de pouvwar finn vinn enn. Nanye pa pou kapav reziste nou. Nanye pa pou kapav fer nou per. Fini lepok kot nou bizen obeir lezot. Lezot pou bizen tom divan nou lipie. Nou lalwa ki pou dirize. Nou senp ti dezir pou vinn bann lord pou leres... Mo rev pou realize.

MADAM MAKBEF: Fode ki nou reysi kraz rebelion Sooklall ek so bann. Ek amemtan detrir mouvman Lipotik ki apiye par Yangkidola.

MAZOR KASKONTOUR: Les sa dan mo lame. Larme Rouspoutik enn timama pou netway zot.

MADAM MAKBEF: To finn bliye ki popilasion pa tro kontan nou.

MAZOR KASKONTOUR: Popilasion! Si zot pa konpran langaz dimoun nou va fer zot konpran langaz fizi... Pa pou ena problem ... Tou problem ena so solision... Peyna traka!

MADAM MAKBEF: Serzan Bouboul pa'nkor retourne! Ki li pe fer koumsa?

MAZOR KASKONTOUR: Nou bizen prepar nou pou enn aksion rapid... (*Anmemta enn solda galoupe rantre par laport agos*)

MAZOR KASKONTOUR: Pa finn dir twa pa deranz nou Boulbak?

BOULBAK: Mazor kot nou Anperer? Ena enn mesaz prese pou li.

MADAM MAKBEF: Donn mwa mesaz la.

BOULBAK: Dapre lord mo bizen donn sa dan lame nou Anperer.

MAZOR KASKONTOUR: Solda Boulbak! Attention! (*Boulbak met li ogardavou*) Donn sa mesaz la! Enn lord!

BOULBAK: Sef pa ankoler. Mo finn gagn lord ar mo siperyer. Mwa ki pou pas kord si mo dezobeir li.

MAZOR KASKONTOUR: To pou pas kord si to pa obeir mwa. Mwa mo siperyer to siperyer!

MADAM MAKBEF: Ki ena dan mesaz la?

BOULBAK: Pa kone. Li dan enn lanvlop sele.

MADAM MAKBEF: Les mo ouver li.

BOULBAK: Madam Enperatris. Mo devwar se obeir ou. Li fer mo leker fermal ki mo oblize refiz ou kiksoz...Mo finn gagn lord ar mo siperyer...

MADAM MAKBEF: Kisannla to siperyer?
(Zeneral Makbef ek Serzan Bouboul pe rantre anmemtan. Zeneral Makbef finn met so iniform larme.)

ZENERAL MAKBEF: Mwa!... *(Tou dimoun tourn dan so direksion) ...* Wi Boulbak!

BOULBAK: *(Ogardavou)* Vot Altes! *(Li donn li enn lanvlop)*

ZENERAL MAKBEF: Mersi Boulbak!... To garson ki ti malad la, li finn bien?

BOULBAK: Mo peyna garson Vot Altes. Mo mama ki ti malad.

ZENERAL MAKBEF: Samem! Kimanier? Li bien?

BOULBAK: Li ti mor lasemenn dernier. Mo ti dir ou Vot Altes.

ZENERAL MAKBEF: Bon! Bon! To kapav ale. *(Boulbak fer enn demi-tour al ver sorti agos. San pran zot kont, Makbef ouver so lanvlop, mars ver so tronn ek lir anmemtan. Madam Makbef sorti lor tronn vit-vit, panik lor so figir)*

MADAM MAKBEF: Mo gate, to santi twa enpe pli bien?
(Zeneral Makbef pe kontinie lir so let ar gran lentere. Li pa mem reponn so fam. Gran silans lor lasenn apart bann tipti remark ki Makbef pe fer ar limem. Lot kote Madam Makbef ek Mazor Kaskontour paret bien trakase. Madam Makbef get Mazor Kaskontour ki lev so zepol. Mazor Kaskontour get Serzan Bouboul. Bouboul koumadir enn krwayan dan legliz. Zeneral Makbef ferm let la ar lapoz e met li dan so pos. Li get lantman otour li, tap-tap lor lebra so tronn ar so lame e li fredonn enn lamars militer.)

ZENERAL MAKBEF: Bouboul!

SERZAN BOUBOUL: Wi Vot Altes.

ZENERAL MAKBEF: Mo bann lennmi pou dekouyone ar mwa.

SERZAN BOUBOUL: Wi Vot Altes.

ZENERAL MAKBEF: Zot pa ti konn mo lafors. Zot pa ti kone ki mo pou konn laverite enn zour.

MADAM MAKBEF: Mo gate mo kontan mo trouv twa ere ... Mo kapav kone kifer?

ZENERAL MAKBEF: Ki zafer?

MADAM MAKBEF: Kifer to ge koumsa?

ZENERAL MAKBEF: *(Li sante)* Ge,ge, ge ge, gele tou mo lennmi. Ge, ge ge, gete kouma zot fini. Bouboul.

SERZAN BOUBOUL: Wi Vot Altes.

ZENERAL MAKBEF: To kone ki ena dan sa let la? *(Li tap-tap lor so pos kot li finn met so let.)*

SERZAN BOUBOUL: Non, Vot Altes.

ZENERAL MAKBEF: To anvi kone?

SERZAN BOUBOUL: Wi, Vot Altes.

MAZOR KASKONTOUR: Vot Altes nou bizen...

ZENERAL MAKBEF: Shouut! Silans! Silans lamor!

MADAM MAKBEF: Mo gate! Kifer to pe koz enn koze misterye. To kone ki...

ZENERAL MAKBEF: Mo konn tou! Mo kone tou seki pe pase. Me mo pa per. Bouboul!

SERZAN BOUBOUL: Wi Vot Altes.

ZENERAL MAKBEF: Ki kalite pinision bizen pou bann tret?

SERZAN BOUBOUL: Vot Altes! Les sa dan mo lame. *(Li koz kouma enn sadik ki pe gagn plezir pou zis pans tout sort kalite tortir.)* Mo pou unnnn! annn! rrr! Les mwa! Les mwa! Vot Altes! *(Kouma enn zanfan exite.)*

ZENERAL MAKBEF: Bouboul, to enn serviter lwayal. To pou gagn satisfaksion.

SERZAN BOUBOUL: Mersi Vot Altes *(Li galoupe li al ver tronn e anbras lame Zeneral Makbef.)*
(Li kler ki Zeneral Makbef pe zwe ar Madam Makbef ek Mazor Kaskontour kouma sat zwe ar lera, kouma enn veritab sadik.)

MADAM MAKBEF: Kan mo bizen al Yangkidola?

ZENERAL MAKBEF: Peyna pou al Yangkidola! ... Plas enn fam li akote so mari... Pa vre mo seri, mo gate?

MADAM MAKBEF: To kone ki toultan mo pou akote twa... Pa bizen al Yangkidola pou rod rekonsiliasion?

ZENERAL MAKBEF: Bouboul!

SERZAN BOUBOUL: Wi Vot Altes!

ZENERAL MAKBEF: Finn fini fer sa bann demars la?

SERZAN BOUBOUL: Wi Vot Altes!

MADAM MAKBEF: Kisannla to finn avoye?

ZENERAL MAKBEF: Mo lamwatie!

MADAM MAKBEF: To finn avoy to metres?

ZENERAL MAKBEF: Ayo! Metres. Enn mo vilger. Mo finn avoy mo lamwatie. Mo meyer lamwatie.

MADAM MAKBEF: Me mwa?

ZENERAL MAKBEF: (*Li tir so let dan so pos e li lir*) "Kan lamwatie pe trik lamwatie, bizen ranplas lamwatie par meyer lamwatie". Ki manier to trouv sa sirandann la?

MADAM MAKBEF: Ben! Mo kwar li ve dir nou bizen trouv enn konfianser plis onet pou ranplas Sooklall.

ZENERAL MAKBEF: Sooklall! Ki Sooklall vinn fer ladan?

MADAM MAKBEF: Serzan Bouboul pa finn dir twa nanye?

SERZAN BOUBOUL: Mo finn dir ou Vot Altes.

ZENERAL MAKBEF: Sa enn problem segonder. Pou regle fasilman. Mo finn lans enn gran program rekonsiliation nasional... Kisannla pou kapav ranplas Sooklall?

MADAM MAKBEF: Mo propoze ki nou swazir Mazor Kaskontour.

ZENERAL MAKBEF: Nou swazir? Isi se mwa ki swazir!

MADAM MAKBEF: Kaskontour finn toultan bien lwayal.

ZENERAL MAKBEF: (*Lir so let*) "Vot Altes bizen fer atansion. Deryer sourir ena pwazon e zoli fler kasiet serpan."

Mon premie ramas dan kofor;

Mon segon bizen fer lafen-di-mwa;

Mon trwaziem organize pou touris.

MADAM MAKBEF: Depi kan enn dirizan kouma twa kwar dan siperstision. To pa trouve li pe anbet twa ar koze san valer.

ZENERAL MAKBEF: Mwa mo fer mo konseye spiritiel konfians.

MAZOR KASKONTOUR: Si ou peyna konfians lor mwa, mo prefer soumet mo demision.

ZENERAL MAKBEF: Isi peyna demision. Ena zis ekzekision. Mon premie ramas dan kofor: kas;

Mon segon bizen fer lafendimwa: kont;

Mon trwasiem organize pou touris...

SERZAN BOUBOUL: Tour! (*ar fierte*)

ZENERAL MAKBEF: Kas-kon-tour! Gard! gard! (*trwa solda rante agos*) Gard ramas sa verminn la! Bouboul mo garson, occupy li.

SERZAN BOUBOUL: Ar plezir sef.

MAZOR KASKONTOUR: Vot Altes, ena enn malantandi. Dimann madam enperatris. Li temwen mo lwayote anver ou.

ZENERAL MAKBEF: Wi gate, to ena kiksoz pou dir pou defann li?

MADAM MAKBEF: Mwa gate? Non.

ZENERAL MAKBEF: To peyna nanye, nanye, nanye pou dir? To pa konn nanye, nanye, nanye.

MADAM MAKBEF: (*Deklar inosan*) Mwa gate... Non!

ZENERAL MAKBEF: Pourtan Bouboul finn dir mwa tou.

MADAM MAKBEF /MAZOR KASKONTOUR: Bouboul finn dir tou?

SERZAN BOUBOUL: Be Mazor, oumem finn dir mwa dir tou.

ZENERAL MAKBEF: Gard, met sa de la dan prizon. Bizen prepar enn gran ekzekision piblik. Depi bien lontan pa finn ena enn gran lamizman pou lepep. (*Trwa solda la sorti ar Madam Makbef ek Mazor Kaskontour*) ...

To trouve Bouboul komie mo bizen soufer pou mo pei? (*Enn solda rante par laport agos.*)

SOLDA: Vot Altes, Lipotik ek enn larme mersener finn anvai pei. Zot pe avans rapidman ver nou. Peyna okenn rezistans.

ZENERAL MAKBEF: Aret vinn rakont zistwar. Mo finn avoy plizier emiser pou dimann rekonsiliation ar Lipotik.

SOLDA: Vot Altes! Mo pe dir ou laverite.

ZENERAL MAKBEF: Be trwaziem sirandann! (*Li lir so let*)

"Vot Altes, ou enbatab ziska ki envizib vinn vizib."

SOLDA: Bann avion Yangkidola bien spesial. Nou radar pa pe kapav detekte zot. Zot pe bombard partou.

ZENERAL MAKBEF: Mo konseye spiritiel finn kouyonn mwa. Nepli kapav fer personn konfians. Bouboul to tousel finn res ferm... Kot to pe ale koumsa?

SERZAN BOUBOUL: (*Pe kil ver laport agos.*) Mo... Mo... Mo pe al okip enn zafer serye. Enn timama mo revini. (*Li tourne, li galoupe li sorti.*)

(Lalimier tengn. Lasenn plonze dan lobskirite. Tann tapaz fizi ek mitrayez, dimoun pe galoupe, pe kriye. Enn spotlayt alime lor enn santer ek so lagitar agos lasenn. Li sant "Sime la li bien bien long".)

Sime la li bien-bien long
Sime la li bien bien dir
Komie finn pas lor la avan mwa
Zegwi dife dan lesiel
Lapousier dan mo labous
Mo lagorz pe amar-amare.
Lasours la li ankor lwen
Bien-bien fre, bien-bien kler
Lasours kot nou tou pou al bwar.

Simitier ranpli ar fler
Kot bann frer finn depoz zarm
Sime la li pas kot simitier
Mo lavi kouma lapousier
Pou fini dan simitier
Mo lespwar zame li pa pou tengn
Pou sak flanbo ki pou tengn
Ena mil pou alime
Ziska ki sime tous lasours

Marenwar pe rod nway mwa
Marekaz pe rod bwar mwa
Ena kamarad ferm koste ar mwa
Me dime komie pou ena
Ler soley manz marenwar
Komie ki pa ankor vinn fler
Seki yer swar ti ar mwa
Zordi nek enn souvenir
Souvenir ki lour dan mo leker

Nou bizen met sime kler
Nou bizen konstrir bann pon
Pous par pous, pa par pa, ziska lasours
Mem si nou nou pa gagn sans
Nou zanfan va profite
Lapousier pou vinn lalimier
Lasours la li ankor lwen
Bien-bien fre, bien-bien kler
Lasours kot nou tou pou al bwar.

(Kan li fini, spotlayt avans ver sant lasenn. Sooklall pe diboute.)

SOOKLALL: Mo pa bizen dir zot ki finn arive. Bann nouvo dirizan finn pran pouvwar. Bel-bel koze pe tap pil partou: demokrasi, liberte, dinite, devlopman. Boukou finn fini rant dan piez. Bann nouvo sef finn vinn bann nouvo ero. Zot parol finn vinn levanzil. Promes pe fer letaz lor latet dimoun. Me ki pou arive vremem mo sir zot plis kone ki mwa. Dir mwa enn kiksoz! Kifer bann mo nepli ena valer? Tou dimoun servi mem mo me sakenn so manier. Rezilta olie nou konpran kiksoz, laliann konfizion file partou. Mo kwar bizen re-entrant langaz e redonn bann mo enn pirte me nou les sa dan lame bann poet. ... Nou nou finn gagn plezir amenn enpe lamizman dan zot lavi. Zot bann bon spektater. Me mo espere ki zot pa pou kontinie res spektater. Zot bizen vinn akter. Me avan, swazir bien ki rol zot pou zwe. Toultan lezot ki desid pou zot, bann gran-gran panser pans pou zot; bann gran-gran akter zwe pou zot. Kouma enn fim, lavi devlope divan zot lizie me fim

la enn lot ki dirize. Bann gran malen pe fer lalwa. Kouma Mazor Trankil ti kontan dir, zot donn enn dizef pou pli tar pran enn bef. Bizen aret zot sinema. Zoli-zoli mask pe kasiet pese vanpir; zoli-zoli lanbalaz pe kasiet kado anpwazone; dan zarden bann serpan pe prepar plan... Bann lelefan pe lager... Kan lelefan lager se lerb ki kraze. Me zot zot pa lerb. Grasa zot li pou sanze... Si zot ou'le... Si zot aret manz pistas get sinema. *(Lalimier ekler lasenn net. Tronn finn disparet. Kouma dan enn plas piblik enn pake dimoun pe ale-vini. Ena kolporter, ena dimoun ki pe al pran bis, ena marsan sorbe, dalpuri ets. me peyna polisie ek mandian. Bann marsan pe kriye pou atir kliyan. Ban dimoun pe koze, pe riye. Latmosfer bien relax. Sooklall paret bien kamarad ar zot tou; zot pe blage, riye, koze, badine ...)*

R I D O

[RETOURN KONTENI/BACK TO CONTENTS](#)

DOKTER NIPAT

Bann Personaz

DOKTER NIPAT
SAMI
BELZAMINN
ROMANS JOUKAL
POUNAK
LENFOROM
SANTOUPE
ENSPEKTER LARYAZ
SOLEY
Bann GOPIA

AK 1

Ler rido leve, Dokter Nipat an dezabiye. Li antoure ar so bann partizan ek so metres, Belzaminn. So bann partizan se bann Gopia. Zot lekor ek zot figir diform. Dokter Nipat finn tal li dan enn gran sofa; li pe bwar. Belzaminn pe lir enn liv. Agos se laport sorti, adrwat se laport pou al dan so bann lezot lasam; omilie dan fon se laport pou al dan so laboratwar.

DOKTER NIPAT: O rage! O desespwar! O ennui! O Spleen! Belzaminn eski to konn "les vicissitudes de la vie".

BELZAMINN: Non Dokter. Enn nouvo reset sa?

DOKTER NIPAT: Belzaminn, to nek pans manze. Kot Sami? Mo finn dir sa kouyon la, nou bizen relans nou aktivite ekonomik. Lakes finn defonse. Si nou pa remet nou zeni au service de la nation, fini "la dolce vita".

BELZAMINN: Dokter, ou paret bien agase. Nou'al dan lasam. Mo remont ou moral.

DOKTER NIPAT: Belzaminn, to nek pans plezir fizik. Kan to pou koumans interese ar zafer filozofik, sans plastik, expresion estetik, artistik, biofizik, etik ... Belzaminn! To pe inspir mo limazinasion artistik, met inpe wiski dan sa ver la. *(Belzaminn ranpli so ver)* O for a draught of bluishful Hippocrene!E bann zanfane pese! Mo bann Gopia prefere. Kifer zot trankil? Mo'le zot sante, zot danse. Twa Gopia Premie, sante. Sante mo dir twa.

GOPIA premie (sante): Mo papa finn fer mwa dan-nwar-dan-nwar, Mo mama, pa koze, enn grann soular.

Aster kifer to'le mo travay?

Bann zanfane marenwar peyna traka

Kan zot sef okip zot, donn zot nana.

Aster kifer to'le mo travay?

(Letansa bann lezot Gopia danse, fer koustik, fer grimas, fer bann zess endesan)

DOKTER NIPAT: Bravo! Bravo! Zot bann vre artis. *(Li tir enn pogne kas dan so pos li fane. So bann Gopia galoupe al ramase. Belzaminn osi rod ramase)* Non Belzaminn! Sa se pou bann zanfan pese. Twa to mama pese. Taler to rekonpans. Servi mwa enn lot drink.

BELZAMINN: Ou pe bwar tro Dokter!

DOKTER NIPAT: Kisannla dokter isi?

BELZAMINN: Ou ou dokter, Dokter.

DOKTER NIPAT: Ki Dokter, dir, ki Dokter.

BELZAMINN: Dokter Npat, Dokter.

DOKTER NIPAT: Bon! Dokter Nipat dir ki Dokter Nipat bizen bwar pou ki Dokter Nipat so zeni kapav kre bann nouvo plan pou ki kofor Dokter Nipat ki finn defonse kapav reranpli.

BELZAMINN: Dokter! Kan ou koz koumsa, ou abriti mwa.

DOKTER NIPAT: Belzaminn, to finn permet mo bann sware liver pas dan lasaler. Lapli finn aret tonbe. Sezon lasas sorsie finn pase. Finn ler pou nou refer sirfas. Lemonn ranpli ar zibie, zot pos ranpli. Si nou konn fer nou travay, fasil-fasil nou kapav devid zot pos ek ranpli li ar lespwar lamone fasil ...Kot Sami? Mo'nn dir li ki soley zordi pou leve pou ekler nou fortinn. Ler li releve dime, nou kofor bizen fini ranpli. *(Sami rantre anmemtan par laport agos)*. A Sami! Kot to ti ete tou sa letan la?

SAMI: Bourzwa, letan pran letan pou sanze. Ou kone ki letan pe fer? Ou trouve sef, ou pran letan pou kone ki letan pe fer. Perttan!

DOKTER NIPAT: Sami, li napa letan pou fer koustik ar mo. Mo letan limite, pa kapav gaspiye.

SAMI: San fason, bourzwa! Ou'si ou fer koustik bien. E patron, ou bizen donn enpe kas. Stok manze finn plat. Pandan nou ti peryod konze forse, nou finn aval tou rezerv.

DOKTER NIPAT: Sami, mo finn dir twa organiz louvraz pou ranpli trezor. Twa ki to fer? To vinn divan mwa. Ki to premie parol? Donn kas! "Ingratitude, thy name is Sami."

SAMI: Sef, bel koze pa pou ranpli karay vid.

DOKTER NIPAT: Kot pou gagn kas?

SAMI: *(Dousman)* Dan fon espesial.

DOKTER NIPAT: *(Dousman)* Ki fon espesial?

SAMI: *(enpe pli for)* Fon espesiaaall!

DOKTER NIPAT: *(Dousman)* Shououout! Pa koz for. To kwar mo sourd. Peyna fon espesial.

SAMI: *(Pli for)* Sa fon kot ou finn gard enn "ti lekonomi" pou letan dir... Belzamin al get...

DOKTER NIPAT: Atann! Atann! Belzaminn servi Sami enn tipti... *(Dousman ar Sami)* Bon korek, mo va okip sa. Twa, to finn okip seki mo ti dir twa?

SAMI: Belzaminn, bliye bwar. Prepar twa pou resevwar bann kliyan. Fer bann Gopia sorti depi isi. Nou bizen koz serye. *(Belzaminn ek bann Gopia sorti)*. Tou dimoun pe fite pou vinn ris sann fer zefor. Mo finn bat enn kare. Partou mo finn larg nou mesaz mirak. Enn lafoul pe atann. Me nou bizen diskit kondision enn kout. Dernie fwa...

DOKTER NIPAT: Sami, Sami mo frer, Sami mo garson, Sami mo disan, mo eritie. Tu me fends le coeur. Twa ek mwa, mwa ek twa, diskit kondision? Tou seki pou twa, pou mwa...

SAMI: Tou seki pou mwa, pou mwa. San fason!

DOKTER NIPAT: Lemonn finn vinn tro materyalis. Kan zot pou koz bann zafer filozofik, sans plastik...

SAMI: ... expression estetik, artistik, bio-fizik, etik... Patron nou koz pitay. Komie pou mwa?

DOKTER NIPAT: Parey kouma avan. Tou depans, pou mwa. Mo pey manze, bwar, lamizman... enn ti poket moni pou twa. Ki to bizen plis ki sa? Isi mon cher tu es blanchi, nourri, logé etsetera.

SAMI: Sef, Sami yer pa Sami zordi... Letan finn sanze, pa gagn letan perdi letan.

DOKTER NIPAT: Bon! Bon! Nou va diskit sa pli tar. Fer bann kliyan rantre.

SAMI: Non sef! Il faut battre le fer quand il est chaud.

DOKTER NIPAT: E! Kot to finn aprann sa?

SAMI: Parey kouma ou, sef. Dan liv ...Fifty-fifty.

DOKTER NIPAT: Kisasa?

SAMI: 50% pou ou, 50% pou mwa.

DOKTER NIPAT: Bon. Bann depans?

SAMI: Fifty-fifty lor profi.

DOKTER NIPAT: No road.

SAMI: (*fer sanblan pe sorti*) Salam!

DOKTER NIPAT: 90-10!

SAMI: (*Kontinie mars ver laport*) Fifty-fifty!

DOKTER NIPAT: 70-30! Aret pilinge!

SAMI: Fifty-fifty!

DOKTER NIPAT: 60-40

SAMI: (*Finn ariv kot laport*) Fifty-fifty!

DOKTER NIPAT: Bon dakor!

SAMI: (*Tir enn papie dan so pos*) Signe!

DOKTER NIPAT: Hin! To pa fer mwa konfians?

SAMI: San fason sef! Mo fer ou signatir plis konfians.

DOKTER NIPAT: (*Pran dokiman la pou lir*) "Mwa, Dokter Nipat, rekonet ki mo dwa Sami, enn som Rs. 25,000." ... Kan, mo ti dwa twa Rs. 25,000?

SAMI: Shouout! Pa koz for. Tansion bannla tande. Zot pou konn nou sekre. Kontinie lir.

DOKTER NIPAT: "Si mo pa ranbours li sa som la (Rs.25,000) dan sis mwa, li vinn otomatikman propriyeter mo lakaz ek tou bann meb". INAKSEPTAB!

SAMI: Si nou partaz profi 50-50, mo aksepté kannsel sa det la.

DOKTER NIPAT: Ki garanti?

SAMI: Ou pa fer mwa konfians?

DOKTER NIPAT: Non! Mo'le dir wi. Sami nou finn travay kouma frer twa ek mwa. Ki pe ariv nou, zordi?

SAMI: Nanye sef! Nou pou kontinie travay kouma sef, mo'le dir kouma frer, me lor enn nouvo kontra.

DOKTER NIPAT: Sa li enn kontra inilateral.

SAMI: Non bourzwa. Mo ena isi enn lot papie tinbre. (*Li tir enn papie, li lir*) "Mwa, Sami mo rekonet ki mo finn resevwar ar Dokter Nipat enn som Rs. 25,000 ki reprezant ranboursman enn det pou lekel li ti met ipotek lor so lakaz ek so meb. Signe SAMI".

DOKTER NIPAT: Sami, to enn jenntoumenn. Mo foul dakor ar prinsip sa lakor la. Donn mo ramas sa de dokiman la dan mo kofor.

SAMI: Bourzwa ... sign sa papie la avan. (*Dokter Nipat signe*) Bon! Aster nou donn Belzaminn gard toulede.

DOKTER NIPAT: Kifer Belzaminn? To pa fer mwa konfians.

SAMI: Patron, mo fer ou foul konfians. Me mo panse ki Belzaminn enn meyer sekirite pou nou de. Ou ek mwa nou finn vinn partner. Partner kapav rod trik partner. Mo pe pans ou prop lentere. Si ena konfli, Belzaminn va fer arbit.

DOKTER NIPAT: Belzaminn arbit, ... Belzaminn ... (*li fer enn sourir*) Dakor si to kwar ki li enn bon desizion. Bon! Aster nou kapav koumans travay?

SAMI: We! Belzaminn! E Belzaminn! (*Belzaminn rant par laport adrwat*) Mamma! Ala to zoli la. To kouma enn prenses. Mo ena enn gran mision pou twa. To trouv sa de dokiman la. Nou lavenir ladan.

BELZAMINN: Ki ete sa?

SAMI: Pa poz kestion! Gard li kot to leker ...enn landrwa bien so. Samem... To enn lamour adorab.

DOKTER NIPAT: Sami!

SAMI: Wi partner!

DOKTER NIPAT: To pe al enpe lwen. Napa lapes dan mo baraswa.

SAMI: Les pwason la swazir ki labwet li pli kontan... Bon! Back to bizness.

DOKTER NIPAT: Kot bann kliyan. Si nou anvi profi bizen koumans travay la san perdi letan.

SAMI: A vos ordres, sef!

DOKTER NIPAT: Bon kot zot?

SAMI: Ala zot la, divan ou lizie (*Li montre lodians*) Ou trouv tou sa bann bon dimoun la. Zot tou bann bon sitwayen onet, zot fer zot travay, zot okip zot fami. Bann bon dimoun sa. Enn fwa par semenn zot fer lapriyer dan manndirr, dan moske, dan legliz. Zot fer boukou sarite. Bann bon dimoun sa! Zot respekte lalwa, zot pa komet adilter, zot respekte kontra maryaz, zot deklar zot bann zanfan ilezitim. Bann bon dimoun sa! Zame zot finn koken, zame zot finn frode. Zot rant travay rekta dan ler. Zot lame pa tranble zour lapey. Bann bon dimoun sa! Zot kont kominalis, kont rasis, kont seksis, kont gaspiyaz, kont koripsion. Me

kouma tou dimoun zot ena zot ti defo. Sa misie dan fon laba ar so koko rong, li enn bon perdfami, enn bon krwayan, enn bon pratikan. Li ena enn gran rev. Li anvinn premie minis. Enn gran espesialis dan get lame finn dir li: peyna bare fotey premie minis pe atann li. Li bizen ena pasians. Li enn bon dimoun. Get sa ti-manm laba. So rev se vinn milioner san travay. Enn manm korek sa! ...Sa zoli mamzel dan so zoli sari... enn bay 35 ... anvinn fer letour lemond. Pou reysi li pe rod enn miliard Ameriken. Konpran Dokter, konte fini, kliyan reste. Bann bon dimoun sa? E bann Gopia, prezant enn ti divertisman pou nou bann envite. Met zot dan moud, prepar zot pou nou gran tamasa. (*Bann Gopia rantre, Sami sorti. Bann Gopia, sante, danse - enn spektak boufon*).

Rey lapentir, kas lagitar,
Fann maravann,
Samem pli gran kiltir.
Kas bann bouton, kas bann bourzon,
Bril, tou bann fler,
Samem pli gran kiltir.

Refren: Tou bann Gopia dan lemond
Nou trap lame fer laronn,
Nou bann Gopia san pider
Pou fer zot gagn maloker.

2

Vomi nou fiel kouma lasel
Fann lagrantel,
Samem pli gran kiltir..
Servi pwazon dan koup dore
Vann bann sekre,
Samem pli gran kiltir.

Refren: Tou bann Gopia dan lemond
Nou trap lame fer laronn, ets.

(Ler spektak fini bann Gopia sorti par laport adrwat. Lor lasenn, Belzaminn ki finn rantre pandan spektak, finn met enn rob-diswar extra elegan. Li pe vant-vant limem ar enn levantay. Sami rantre).

SAMI: (*Li get Belzaminn, li soufle ar admirasion*) Belzaminn, Belzaminn, to kouma enn vre prenses mo dir twa. Kan get twa zame pou dir ki to finn grandi pre kot latrinn.

BELZAMINN: Ala to rekoumanse. Si to kontinie sikann mwa mo pou parl dokter.

SAMI: Ki Dokter, Belzaminn. Tomem mo Miminn koko seri. To pou bien vey mo dokiman. Li touzour pre kot to leker? Mo gete. (*Li avoy lame*).

BELZAMINN: Tir to lapat sal lor mwa. Koumsa ki to koz ar enn prenses.

SAMI: Maten va! Ala li pran so rol serye-serye. Bien bon sa, Belzaminn. Rapel bien to vre nom: Son Altes Rwayal Prensess Siro de Dilebi. Pwason la pe atann lot kote laport. Li pe atann labwet ar enpasians. Gete ki manier to kapav pers li ziska dernie gout ... Tou manier to enn exper dan sa zwe la ... pa vre mo bel Miminn. Fer zes koumadir to enn gran entelektiel. Mo al fer li rantre. (*Sami sorti ek retourne ar enn zennom*) ... Ou bizen fer bien atansion kan li pe konsantre lor enn problem filozofik. Fale pa deranz li. Pa bliye ou pa sipoze koz ar li.

ROMANS JOUKAL: Pa kapav dir li zis enn ti parol, zis dir li komie mo kontan li depi sa swar kler-de-linn kan mo ti trouv li dibout touni lor balkon.

SAMI: Non pa kestion ... so enstriksion lor la bien kler. Pa gagn drwa deranz li kan ki pe medite.

ROMANS JOUKAL: Zis enn mo. Pa plis.

SAMI: Non, pa kapav. Ou pou fer mwa perdi mo plas. Deza lavi la dir kouma li ete.

ROMANS JOUKAL: Mo donn ou enn ti baksis.

SAMI: Impossible! (*an Angle*) Ou zis kapav get so figir enn kou. Sa ousi fale pa ki personn kone. Sirtou pa Dokter Nipat ki anvinn marye ar li.

ROMANS JOUKAL: Marye ar li? Non. Fale pa ki sa arive. Mo bizen koz ar li. Fale pa li fer sa. Li pou kas mo leker.

SAMI: (*Ar lodians*) Li pou kas lezot kiksoz 'si. Non, Misie Romans Joukal. Chombo ou renn. Napa les ale.

ROMANS JOUKAL: Mo dispoze pey enn fortin pou fer li kone ki ena dan mo leker.

SAMI: Komie?

ROMANS JOUKAL: Hen!

SAMI: Komie ou pare pou peye?

ROMANS JOUKAL: Bon. Kapav donn ou enn ti baksis.

SAMI: Bliye misie Romans. Ena tro boukou fre, tro boukou risk dan sa biznes la. Bon ou finn ase gete. Bizen ale. Tension li al dekouver ki nou finn vinn louk li. Lerla mo zafer osi pa pou bon.

ROMANS JOUKAL: (*Glis enn lamone dan pos Sami*) Zis enn ti mo.

SAMI: Non, non! Si ou'le, ekri li enn let, mo va transmet ou mesaz.

BELZAMINN: Eureka! J'ai trouvé! (*Sami fer koumadir li bien per, li plonz deryer enn sofa. Romans Joukal finn telman krake ki li res anplas kouma enn stati*). Mo finn trouv solision la. Mo kone aster kifer pol nor pa dan lesid. Lesid pou res lesid, lenor pou res lenor. Anfen! Enn teorem senp. "Seki ete pa kapav ete seki li pa ete". (*Li fer letour, pas divan Romans Joukal detrwa fwa, fer koumadir li pa trouv li*) Aster mo kapav antreprann mo gran resers pou kone kot mo aryer-aryer granper Lerwa Sapsiway de Senkantsou ti kasiet so gran trezor. Anfen mo kapav rekoumans viv... (*Li fer koumadir premie fwa li trouv Romans*) A non! Pa rekoumans ant mo lavi. O lespri ki finn dominn mo rev, mo lespwar, mo lavenir, pa refer mwa plore. (*Li azenou divan Romans Joukal*). Mo kone ou pou kit mwa ou pou ale. Si ou pou refer sa, prefer ou ale asterlamem.

SAMI: (*deryer sofa*) Misie Romans, koz ar li.

ROMANS JOUKAL: Ki ... ki ... ki... sa mwa?

BELZAMINN: Li koze! Enn stati, enn ev-dar finn gagn lavi. O mirak lamour ... Mersi Bondie! Kontinie koze. Ou lavwa mizikal kouma lorkes lapolis.

SAMI: (*Deryer sofa*) Koze misie Romans, koze!

ROMANS JOUKAL: Ki ... ki ... sa ... mwa?

BELZAMINN: Les mo anbras ou lame, les mo tom lor ou lipie ... (*sanz ton*) Non! Non! Ou napa laverite, ou enn rev ki mo belmer mesanste finn avoye pou tortir mo lespri ... Ayo Bondie! ... Kifer mo bizen soufer koumsa. Kifer leker fam ti bizen frazil?

ROMANS JOUKAL: O Prensés Siro!

Belzamin: Non! Non! Pa rod tant mwa. Aret tortir mwa. Mo finn ase soufer. (*Li galoupe li sorti par laport adrwat*)

ROMANS JOUKAL: Ki mo finn fer?

SAMI: Ou problem, se ki ou pa finn fer nanye.

ROMANS JOUKAL: Ki pou fer aster?

SAMI: Difisil pou dir. Li kwar ki ou enn miraz ki so belmer mesanste finn avoye pou tortir li.

ROMANS JOUKAL: So belmer!

SAMI: So papa ti remarye apre lamor mama Prensés Siro. Madam la enn bien move fam. Li fer sorselri. Li servi so mazik pou tortir nou prenses.

ROMANS JOUKAL: Kifer?

SAMI: Zalouzi beta! Li zalou bote nou prenses.

ROMANS JOUKAL: Peyna nanye ki kapav fer?

SAMI: Dokter Nipat dir ki ena enn sel solision. Si enn prens sarman pran li dan so lebra, pouvwar mazik so belmer pou fonn. Dokter Nipat pe fer tou pou met Prensés Siro dan siro ... sirtou ki li posed enn trezor aster.

ROMANS JOUKAL: Enn trezor!

SAMI: Ou pa fek tann li. Li finn dekouver enn teorem pou kone kot so anset, Sa Mazeste Sapsiway, ti kasiet so trezor. Si Dokter Nipat konn sa li pou servi tou so pouvwar mazik pou may prenses Siro dan so file... Malsans, ou finn rat ou sans ... Bien tris! Bien-bien tris. Ki pou fer! Lavi sa!

ROMANS JOUKAL: Finn tro tar?

SAMI: Tro tar? Tro, tro, tro tar. Dokter Nipat pa pou les sa sans la sape, sirtou ki prenses la finn vinn bien ris.

ROMANS JOUKAL: Si ou pa dir li.

SAMI: Pa dir ki?

ROMANS JOUKAL: Pa dir Dokter Nipat seki nou finn fek tande.

SAMI: Pa dir li! Li mo devwar dir li tou seki mo kone. Mo lwayal anver mo patron mwa. Mo kwar ek mo pratik enn politik laverite dan transparans.

ROMANS JOUKAL: Mo pou rekonpans ou.

SAMI: Rekonpans! Ou pe rod koronp mwa.

ROMANS JOUKAL: (*Glis enn lamone*). Enn ti avalwar lor seki mo pou donn ou si mo reysi.

SAMI: Non, zame, zame, zame. (*Li pran kas la, li konte, li met dan so pos*) Bon! Mo aksepte gard sekre la pandan 24 er.

ROMANS JOUKAL: Mo bizen zwenn li. Kouma mo pou fer li konpran ki momem so prens sarman?

SAMI: Kouma ... kouma ... me wi. Mo finn gagn enn lide... Non, kikfwa ou pa pou ole.

ROMANS JOUKAL: Ole kwa?

SAMI: Fians ar li.

ROMANS JOUKAL: Me mo'le fian ar li.

SAMI: Bon vini ver trwazer tanto. Mo fer ou zwenn li. Pa bliye ...

ROMANS JOUKAL: Non, mo pa pou bliye.

SAMI: Pa bliye enn bag diaman pou fian say. Tansion! Tansion! Prensés Sirop pa met imitasion.

ROMANS JOUKAL: Diaman! ... Wi, wi dakor. Ou sir ou pou prepar teren pou mwa (*Li glis enn ti lamone*) ... Zafer trezor la, sir-sir sa?

SAMI: As sure as wax?

ROMANS JOUKAL: Misie Sami, ou enn frer! (*Li sorti agos*)

SAMI: San fason! ... Wi, momem frer limanite. Mo aroz zot rev ek zot lespwar par sistem gout-a-gout.

Rannman bien bon. (*Li kont so lamone. Dokter Nipat rant par laport omilie. Sami vit-vit met so kas dan pos. Dokter Nipat finn met so kostim mазisien*).

DOKTER NIPAT: Sa kas dan to pos la bizen diviz ande sa.

SAMI: Ki kas?

DOKTER NIPAT: Pa bliye. Tou profi bizen partaze fifty-fifty.

SAMI: Me wi partner! Samem ki ou pe trakase. Fer Sami konfians. San fason!

DOKTER NIPAT: Mo fer zis mo pos konfians.

SAMI: (*Fer sanblan li ankoler*) Bon, si ou pans koumsa prefer kas nou partnersip asterla mem. Met tou lamone lor latab, nou partaze.

DOKTER NIPAT: (*Krake*) Mo pa ti ole dir sa. Pa sap lor kal. Aswar nou fer kont ... Gard sa kas la pou to bann ti depans... (*Li get so mont*) Finn dizer. Kliyan la anretar... To sir li pou vini?

SAMI: Mo sir, ki depi omwen dis menit li pe atann divan laport. Mo finn dir li napa tap laport. Kan so ler arive mo pou fer li rantre.

DOKTER NIPAT: Fer li rantre. Mo finn pare pou resevwar li. Kisannla sa to dir mwa?

SAMI: Kan ou trouv li ou pou rekonet li. Lane dernier li ti enn kliyan regilie. Li ti pe pey bien. Li ti kontan asiz la pou ekout nou flat li.

DOKTER NIPAT: Sa gro boug ar latet sov?

SAMI: Me fer atansion. Li finn sanz bataz. Li finn bien megri, li met perik. Dir ou bataz dan pop.

DOKTER NIPAT: Li touzour kontan flatri?

SAMI: Sa mo pa kone. Seki mo kone se ki li finn rant dan lelvaz poul.

DOKTER NIPAT: Li finn vinn marsan dizef! Me kifer li ole zwenn nou.

SAMI: Les limem dir ou. Enn sirpriz!

DOKTER NIPAT: Fer li rantre.

SAMI: (*Al kot laport*) Rantre Misie Pounak. Dokter pe atann ou. (*Li sorti par laport agos*)

DOKTER NIPAT: Entrez, Pounak, mon ami. Cela fait un bon bout de temps que je ne t'ai pas vu. Alors, on deserte les copains.

POUNAK: Jamais Dokter. Seulement mo ti ena un petit problème.

DOKTER NIPAT: Mais mon cher. Tu aurais du venir me voir.

POUNAK: Pa finn gagn le temps. Bann la vini, kap.

DOKTER NIPAT: Kisannla?

POUNAK: (*Li gete si personn pa pe tann li. Li dir dousman*) Lapolis.

DOKTER NIPAT: Lapolis! Que faire, mon vieux, que faire?

POUNAK: Ou rapel, mo ti pe dir ou ki mo ti ena enn ti tranzaksion sekre? Be tou ti pe mars bien. Selman kikenn ti vann lames dernie ler. Lapolis ti may mwa anplen pe enprim fos biye.

DOKTER NIPAT: Ah! Ces salauds. Lerla ki ti arive?

POUNAK: Mo finn bizen al liniversite.

DOKTER NIPAT: Liniversite?

POUNAK: Ou konpran ... al triy lanti...travo forse.

DOKTER NIPAT: Prizon!

POUNAK: Shouut! Pa koz for.

DOKTER NIPAT: Enn an prizon pou enprim fos biye?

POUNAK: Sa enn lot zistwar. Mo finn konn trik parsi, trik parla. Mo bann kontak finn bien ed mwa. Zour mo zafer pas lakour bann temwen disparet. Enn travay sasi. Mazistra reysi pens mwa lor enn sel sarz: mo ti pe roul enn lenprimri san patant. Enn an prizon.

DOKTER NIPAT: Ki manier bann temwen ti disparet?

POUNAK: Ar lamone tou laport ouver.

DOKTER NIPAT: Kot to ti gagn tou sa lamone la?

POUNAK: Mo ti eprim zot.

DOKTER NIPAT: (*Riye, bien kontan*) Me tou depans to ti pe fer ar fos biye?

POUNAK: Wi.

DOKTER NIPAT: Me tou sa biye ki to ti donn mwa lane dernier la?

POUNAK: Ti fos! Ki ou dir? Mo pa enn bon artis?

DOKTER NIPAT: Bon artis! To finn tray mo konfians. Sorti dan sa lakaz la ale!

POUNAK: Pa sap lor kal Dokter. Kwar mwa mo finn bien regret mo erer. Mama finn bien savonn mwa. Mo finn desid pou sanze, pou amenn enn bon lavi, enn lavi onet. Mo mama finn fer mwa trouv kler. Prizon finn ede. Akoz samem mo finn aste enn laferm modern pou fer lelvaz poul. Mo finn desid pou fini ar lavi malonet.

DOKTER NIPAT: Ar ki kas to finn pey sa laferm la?

POUNAK: (*ezite*) Mo pa ... ankor pey li. Akoz samem mo finn vinn get ou.

DOKTER NIPAT: Mo pa pret lamone mwa.

POUNAK: Mo kone Dokter. Mo pa finn vinn rod lamone ar ou. Zis enn ti servis.

DOKTER NIPAT: Ki servis?

POUNAK: Oumem kapav sov mwa... Mo kone ou enn gran koko, ou finn fer boukou mirak. Eski ou pa kapav fer mo bann poul ponn dizef lor?

DOKTER NIPAT: Kisasa?

POUNAK: Pa ankoler Dokter? Si mo bann poul ponn dizef lor, mo pou kapav vinn ris bien vit. Mo pey laferm la, mo aste lezot laferm, mo kontrol komers dizef. Mo fer pri monte. Kapav fer lor. (*Li azenou*) Ou tousel kapav sov mwa Dokter. Mo lavenir dan ou lame.

DOKTER NIPAT: Mo pa dir li enposib. Li mem bien posib. Me pou ena boukou depans. Enn bel lantrepriz sa!

POUNAK: Peyna traka! Kouma zot koumans ponn dizef lor, mo va pey tou ou bann depans ek plis ki sa ankor.

DOKTER NIPAT: Mo pa travay lor kredi.

POUNAK: Pou montre ou mo bonn volonte mo finn amenn enn tant dizef pou ou.

DOKTER NIPAT: Enn tant dizef! Ki mo pou fer ar tou sa? To'le fer mo kolesterol monte...

POUNAK: Mo ena osi enpe biye...

DOKTER NIPAT: Bann biye fos! To rekoumans to komeraz.

POUNAK: Mo panse Dokter, kouma ou enn gran koko ou pou kapav defalke zot fasilman.

DOKTER NIPAT: Pa bet sa! Pa bet ditou! ...Ki valer?

POUNAK: Rs 10,000 (*Li tir enn gro parcel dan so tant*)

DOKTER NIPAT: Remet li dan tant. Poz tant la la.

POUNAK: Kan experyans la kapav koumanse?

DOKTER NIPAT: Atann mo get dan liv...Lours blan pou krwaz ar lelefan lor degre 108, latitid 29-30 ekzaktemam midi zordi. Si mo bann lespri volan reysi gob enn sel sperm selest, experyans la bizen marse.

POUNAK: Mo ti kone ou pou reysi Dokter. Kan je peux revini Dokter?

DOKTER NIPAT: Revini pli vit ki to kapav. Amenn set poul... Non atann! Mo refer mo kalkil... 108 divize par 29-30 miltipliye par y/z. Amen onz-edmi... onz, enn sif ron.

POUNAK: Komie Dokter?

DOKTER NIPAT: 13.

POUNAK: Dakor Dokter. Mo retourne pli vit ki mo kapav. (*Li sorti par laport agos. Toutswit apre Sami rantré*).

SAMI: E partner! Ou finn reysi ris li dan piez. Ler mo zwenn li kot laport, li telman eksite ki li sot lor mo likou pou anbras mwa.

DOKTER NIPAT: Ki to kwar! Mo zeni peyna limit.

SAMI: Partner, donn enpe kas ar ou, bizen aste manze pou zordi.

DOKTER NIPAT: Peyna pou aste manze. Ena enn tant dizef. Taler pou ena poul. Pa ase pou enn zour?

SAMI: Poul ek dizef!

DOKTER NIPAT: Kan zot pou konpran ki lamizer fer dimoun manz poul. Fer enn kari poul, enn rougay dizef ek met enn mirwar lor la.

SAMI: (*Avanse pou pran tant la*) Dakor patron.

DOKTER NIPAT: Ki to pe fer?

SAMI: Pran dizef!

DOKTER NIPAT: Non, les sa la.

SAMI: Ou pa pe rod kraz dizef sef?

DOKTER NIPAT: Kraz dizef! To pou rekoumanse ar to bann komeraz la?

SAMI: Non sef, ki ena dan tant la?

DOKTER NIPAT: Sa pa regard twa.

SAMI: Patron, pa bliye nou kontra.

DOKTER NIPAT: Kifer to traka? Parol done, parol sakre.

SAMI: Akoz samem mo trakase. Ki ena dan tant la?

DOKTER NIPAT: Pa finn dir twa dizef.

SAMI: Dan pake la?

DOKTER NIPAT: Pake la... pake la! Enn zafer ki paret ena valer me ki anverite pa vo nanye.

SAMI: Ki ete sa?

DOKTER NIPAT: To bien kirye zordi?

SAMI: Ki ete sa? Mo bizen vey zestion nou lantrepriz.

DOKTER NIPAT: Gete tomem.

SAMI: (*Ouver pake la*) Pappa! Tou sa lamone la!

DOKTER NIPAT: Fos!

SAMI: Ki ou dir?

DOKTER NIPAT: Fos biye.

SAMI: (*Pake la sap dan so lame*) Sef, ena prizon ladan

DOKTER NIPAT: Ena prizon dan tou seki nou fer. La loi mon cher, est faite pour etre violée. Mo pe gard sa kouma enn souvenir nou lepok eroik... To finn trouve. Mo pa pe rod trik twa... To fer mwa konfians aster?

SAMI: (*Sami pa reponn*) Sef ena enn kliyan kot laport. Pe atann so tour.

DOKTER NIPAT: Ki ariv sa bann dimoun la. Gran lazourne koumsa zot vinn rod fortinn? Zot pa travay? Lontan zot ti pe vini aswar, dan nwar dan nwar. Aster zot koumans fer lake divan mo laport dan gran lazourne. Je t'assure, je ne comprend plus ce monde.

SAMI: Bann ti marsan ki vini dan lazourne. Nou bann gran kliyan, kouma lougarou, prefer azir kan lalimier lesiel finn tengn... Ou pou resevwar li?

DOKTER NIPAT: Kisannla?

SAMI: Nou kliyan divan laport.

DOKTER NIPAT: Ki so problem?

SAMI: Li pa'le dir mwa nanye. Li zis dir mwa ki ou finn donn li randevou pou fer enn travay "de grande envergure".

DOKTER NIPAT: Mo finn donn li randevou? Kouma li ete?

SAMI: Bien smart, bel stennding. Bataz enpresionan. Mo kwar li enn dimoun enportan. Li mars ar so valiz stil James Bond. Mo kwar li enn detektiv.

DOKTER NIPAT: (*Trakase*) Enn detektiv. To sir? To kwar li finn dekouver nou.

SAMI: Pa kone sef... Me li paret bien konn ou. Li finn vinn dan enn gran loto. Li akonpagne par enn fotograf.

DOKTER NIPAT: Fotograf! Sirman lapolis sa. Bizen tire Sami. Kikenn finn vann nou.

SAMI: So fotograf apel li Misie Lenforom.

DOKTER NIPAT: (*Pous enn soupir soulazman*) To fer mwa trakase pou nanye. Fer li rantré vit. Redakter an sèf enn lagazet gran tiraz sa. Kontan nouvel sansasyonel. Li enn maziyen lenfòmasyon, li kapav fer manti vinn vre, fer vre vinn manti. Li konn servi mo pou soul dimoun. Lenfòmasyon enn exper lor manipil lenfòmasyon. Li finn aksepté enn zoli kado pou fer enn gran reportaz lor mo pouvwwar mazik. Fer li rantré... atann. Ed mwa met enn lord dan sa lasam la. Apel Belzaminn, dir li vinn servi so sarm rwayal... pou ipnotiz nou zournalis. Met nou meyer boutey wiski lor latab. Mo konn so febles. Bizen enpresionn li. So lagazet kapav permet nou kas rekor reset. Belzaminn vit. (*Sami sorti adrwat*) ... Si finn aksepté vini... Mo finn gagn li dan mo file. Viv laglwar, fortinn, popilarite. Zordi mo zour. Soley pe ekler mo lavenir. (*Sami ek Belzaminn rantré*). Konpran bien zot toulede! Nou bizen konn seme pou nou kapav rekolte. Sannlala li enn kliyan espesyal. Bizen konn fer so labous dou san kalkil depans. Pa les so batay entimid zot. Mo konn so boubou. Sami al ouver laport. (*Sami sorti agos*) Twa Belzaminn pa bliye to enn exper lor parasikanaliz, lor erotiko-siko-fizio-terapi.

BELZAMINN: Ki ete sa?

DOKTER NIPAT: Pa sey konpran. Kiltir finn vinn enn payason lor lekel dimoun souy zot lipie labou. Servi enn langaz misterye. Mwen dimoun konpran, plis zot kwar. Zoli koze misterye li kouma lakol pou may bengali. Servi to lalang pou enpresione, eksite, manier ki to anvi.

BELZAMINN: Manier ki mo anvi?

DOKTER NIPAT: Gidi so lamidal silefo. Kikfwa to kapav tous so servo... Asiz twa la. Li pe vini (*Sami ek Lenfòmasyon rantré*) Misie Lenfòmasyon! Ou fer mwa enn gran loner vinn vizit mo humble demeure. Mo prezant ou Son Altesse Royale Princesse Siro de Dilebi. Prensès Siro pe fer so doktora lor "lenflians bann vibrasyon erotiko-siko-sansiel lor formasyon ek transformasyon bann metal ek pier presie".

LENFÒROM: Enchanté de faire votre connaissance votre Altesse Royale. Ler mo ti fer mo dernie vwayaz mo ti zwenn sa mazeste Toutouk de Goulapjamoun.

DOKTER NIPAT: Pa koz monarsi divan Prensès. Ou pou fer li ankoler. Li enn revolisioner ki finn rezet so bann drwa rwayal. Li kwar monarsi se enn konsepsyon depase.

LENFÒROM: Pardon Vot Altes!

BELZAMINN: Dokter, mank enn ti kiksoz dan mo experyans... Mo kwar ki bizen reviz formil ki nou pe servi.

DOKTER NIPAT: (*Ar Lenfòmasyon*) Eskiz nou enn kou. (*Dokter Nipat ek Belzaminn al dan laboratwar*)

SAMI: Asize misie Kloroform.

LENFÒROM: Lenfòmasyon!

SAMI: Pardon!

LENFÒROM: Lenfòmasyon. Mo nom Lenfòmasyon.

SAMI: Asize Misie Lenfòmasyon. Ou pran enn drink.

LENFÒROM: Gran lazourne koumsa! Enn tipti mem. (*Sami vers enn wiski dan enn ver*) ... Ki sa experyans ki zot per fer?

SAMI: Mo pa gagn drwa koze. Enn gran sekre sa. (*Donn li wiski*).

LENFÒROM: Mersi! ...Ou kapav dir mwa. Mo konn gard sekre. ... Si ou dir mwa, mo pou konn rekonpans ou. Ki ete sa experyans la. Koze. Pa per.

SAMI: Si mo patron soupson mwa, mo zafer pa pou bon.

LENFÒROM: Person pa pou kone. Parol-doner.

SAMI: Ou pa pou met sa dan ou lagazet.

LENFÒROM: Non! Nou bann zournalis, nou konsian nou responsabilite. Nou ekri zis seki dan lenterè nou pei. Koze, pa bizen per.

SAMI: Mo kwar, mo pa sir, ki Prensès ek Dokter finn dekouver enn formil siyantifik pou transform natir bann matier... Mo pa bien konpran... Me mo kwar ki si zot reysi zot pou kapav fer ros vinn dilo, fer dilo sale vinn dilo dous, fer dibwa vinn lasie...

LENFÒROM: Fer lasie vinn lor?

SAMI: Ki ou pe dir?

LENFÒROM: Eski zot kapav fer lasie vinn lor?

SAMI: Sa mo pa kone (*Dokter Nipat ek Belzaminn rantré. Dokter Nipat fer enn figir trakase. Li al asiz lor enn sofa, tir enn mouswar, souy so fron*)

DOKTER NIPAT: Prensès, bizen aret sa experyans la. Li tro grav. Li pou bouwers lekonomi mondial, sistem moneter pou kraze.

BELZAMINN: Nou nou bann siyantis... Eski nou bizen pans bann lezot problem? ...Zot pa regard nou.

DOKTER NIPAT: Pa dakor. Nou sivilizasion menase. Bizen aret sa. Tro grav.

LENFOROM: Dokter, eski mo kapav kone... Si ou finn dekouver kiksoz mo ti'a kontan gagn eksklizivite... Mo lagazet dispoze peye pou sa.

DOKTER NIPAT: (*Fer Koumadir li pa finn tande*) Penses, si nou sekre tom dan lame enn dimoun san skripil, ou kone ki kalite dega li kapav fer?

BELZAMINN: Mo pa dakor. Mo kwar dan dialog ek laverite. Konesans li apartenir pou limanite. Peyna lot solision.

DOKTER NIPAT: Enn desizion tro difisil pou pran tousel. Misie Lenforom ou bizen ed nou.

LENFOROM: Avek plezir.

DOKTER NIPAT: Si ou ti konn kiksoz bien enportan, enn dekouvert revolisioner ki kapav fer lekonomi mondial grene kouma konfeti, eski ou ti pou rann li piblik?

LENFOROM: Antan ki zournalis, mo pou dir ki li ti nou devwar devwal sekre la. Li enn devwar sakre. Lenformasion endepandan ek obzektif, samem baz demokrasi.

DOKTER NIPAT: Nou finn fek dekouver formil pou fer nenport ki matier vinn enn lot: ros kapav vinn dilo, dilo kapav vinn ros...

LENFOROM: Ros vinn diaman?

DOKTER NIPAT: Samem.

LENFOROM: Sa enn gran nouvel. Lemonn pou vinn ris. Eldorado. Paradi lor later. Mo kapav gete?

DOKTER NIPAT: Eski bizen les nouvel la fane? Sa ki problem.

LENFOROM: Bizen bien reflesi... Ou ena rezon. Mo panse ki bizen gard li sekre... Bizen konn explwat sa dekouvert la. Pa kapav les sa tom dan nenport ki lame. Nou fer enn konpagni atrwa pou explwatasion sa proze la. Oumem, Penses ek mwamem enn tier, enn tier, enn tier. Nou kapav fer bann pri monte-desann kouma yoyo. Nou kapav tini lemondan dan nou lame.

BELZAMINN: Pa dakor. Sa dekouvert la pou kapav rezoud tou problem limanite. Disab Sahara pou vinn dilo, prodiksion manze pou ogmente. Fini lafaminn, fini povrete. Nou donn nou sekre gouvernman ousa Nasion Zini.

LENFOROM: Vot Altes Rwayal. Kifer nou pa vinn Nasion Zini noumem. Tou bann sef-deta bizen vinn tom lor nou lipie. Nou rezoud zot problem, nou nourri zot lepep. Enn sel lemondan, enn sel lepep, enn sel gouvernman. Nou trwa dirize.

DOKTER NIPAT: Pa bet sa lide la... Fer ou fotograf rantre pou pran foto.

LENFOROM: Non pa fer sa! Fale pa ki personnn kone... Kan nou kapav koumans travay?

DOKTER NIPAT: Bizen al dousma. Pou lemoman nou kapav fer zis larzan vinn lor. Nou bizen perfeksiyon nou teknolozi. Teorikman, tou posib, me bizen rezoud bann difikilte pratik. Premie problem, bizen gagn sifizama larzan pou fer li vinn lor. Larzan nou napeyna.

BELZAMINN: Mo kwar ki nou bizen kontakte enn enstitision imaniter enternasional pou li fourni materyo. Sa mo lopinion ferm.

LENFOROM: Be lerla li pou rod vinn partner?

DOKTER NIPAT: Inevitab

LENFOROM: Tro boukou partner. Letan diviz profi pa pou res nanye pou nou. Non! Bizen trouv enn lot sime!

DOKTER NIPAT: Peyna lot sime... Amwen... Non li pa posib.

LENFOROM: Ki zafer?

DOKTER NIPAT: Enn lide fouka. Bliye... Meyer nou al get enn gran investiser ki pou fourni nou tou finans ki nou bizen.

LENFOROM: Mo pa dakor. Sekre la bizen res parmi nou. Mo ena enn propozision formel pou fer... Mo fourni ou fon nesaser, mo amenn tou larzan disponib lor marse lokal, nou fer li vinn lor. Ler nou vann lor la 50% profi pou mwa.

BELZAMINN: Dokter, mo trouve ki nou pe trair nou mision iniversalis. Nou dekouvert kapav amen enn meyer lavi pou tou dimoun dan lemondan. Nou nou pe koz kouma bann merkantilis. 50%, 25%, 10%. Kan mo ti abondonn tou mo bann privez prensie, mo ti fer serman pou servi mo konesans pou amelior lavi limanite. Mo prefer bril tou mo dokiman... rant dann enn kouvan.... fer lapriyer ziska mo dernie souf. Si siyans pa pou kapav ed limanite, res zis relizion. (*Li koz ar sanglo dan so lagorz. Li al asiz dan enn kwen*)

DOKTER NIPAT: Ou trouve ki ou finn fer. Ou finn fer nou zeni plore. Tou nou plan finn tom dan dilo. Ou pa pe konpran ki finn arive... Zame Prensès finn reazir koumsa. Li toultan kontrol so emosion.

LENFOROM: Ki finn arive?

DOKTER NIPAT: Enn fam sansib, entelizan trouv enn zom smart, entelizan...

LENFOROM: Ou kwar ki...

DOKTER NIPAT: Mo sir. Zame mo finn trouv li perdi kontrol kouma zordi. Ena enn sel explikasion.

LENFOROM: Ou kwar ki...

DOKTER NIPAT: Mo sir. Ou tousel kapav konsol so leker ki pe soufer.

LENFOROM: Li... mwa. Ou kwar?

DOKTER NIPAT: Lenforom, mo konn Prensès Siro koumadir li mo prop zanfan. Premie fwa so santiman finn boulders li, fer li plore.

LENFOROM: Les mo al koz ar li.

DOKTER NIPAT: Non, non pa fer sa. Ou bizen montre li ki ou merit so lamour. Ou enn gran entelektiel, ou kone ki zis zenerozite kapav fer lamour fleri.

LENFOROM: Ki mo kapav fer?

DOKTER NIPAT: Ou enn gran zournalis, ou lagazet fer dimoun panse dan manier ki ou anvi. Mo sir ou kone ki ou bizen fer. Vomie ou ale. Mo va koz ar li pou fer li konpran ki ou pou fer tou pou fer li plezir. Ale misie Lenforom... Revini tanto. Bizen priye Bondie pou nou gagn enn solision korek pou nou problem. Tou dan ou lame. Sami akonpagn misie la... Pa bliye, lavenir dan ou lame (*Lenforom ek Sami sorti*) Belzaminn to enn zeni... Ar vites enkrwayab to finn sanz sitiason dan nou faver! Mo ti kwar ki nou ti pou bizen desann lor pie ar li... Sami ena rezon. Zot tou parey. Bel bataz. Zes touy konesans. Tousala makiyaz! Belzaminn, Belzaminn to zeni eksit mwa. Vini, mo anbras twa.

BELZAMINN: Dokter, mo finn gagn enn gran lide. Kifer mo pa vinn ou partner? ...Fifty-fifty!

DOKTER NIPAT: Hen!

AK 2

(Mem dekor. Sami pe ekzaminn enn bag diaman ar enn loup bizoutie. Romans Joukal pe diboute).

SAMI: Asize Misie Joukal (*Romans Joukal asiz lor bor sofa*) ... Hhmm! Li paret korek. Mo kwar Prensès pou kontan. Ki so valer ou dir mwa? (*Li rann li bag la*).

ROMANS JOUKAL: Rs150,000. Mo finn met mo ti komers angaz pou aste li.

SAMI: Komers! Ou pa ti dir mwa ou ena enn komers.

ROMANS JOUKAL: Enn ti komers misie Sami. Permet gagn lavi. Trik parsi, trik parla. Parfwa gagn bann marsandiz kabri.

SAMI: Interesan sa! Ki ou vande dan ou magazen?

ROMANS JOUKAL: Pa magazen misie Sami. Enn tabazi. Vann lotri, lwe revi... ek detrwa lezot tranzaksion.

SAMI: Ki kalite tranzaksion.

ROMANS JOUKAL: Bann zafer kabri.

SAMI: Laviann kabri.

ROMANS JOUKAL: Pa laviann. Marsandiz kabri. Ou kone bann zafer chori-chori.

SAMI: Ou filozoli pou amenn ou bien lwen. Si mo fer ou gagn marsandiz kabri ou...

ROMANS JOUKAL: Bizen konn kalite ek pri.

SAMI: Bon kalite, ti pri.

ROMANS JOUKAL: Par ekzanp?

SAMI: Wiski, letof, laparey video, fim porno...

ROMANS JOUKAL: Sa tourswit mo pran. Komie kaparey video ou ena? Kapav fer ou gagn enn bon pri.

SAMI: Bizen pey kash!

ROMANS JOUKAL: Peyna traka. Mo fer mo kliyan pey kash. Mwa mo zis pran enn ... ti ... komision.

SAMI: Mo trouve ou bien organize. Nou va koz sa pli tar... Mo kwar prensès pe vini. Mo les teren lib. Fale pa tarde... Dokter Nipat pe fer lasies. Fale pa li trouv ou la ler li leve... Bonnsans. (*Sami sorti agos. Belzaminn, enn liv dan so lame, rant adrwat. Li fer sanblan li pe lir. Li mars anlon-anlarz. Romans Joukal kouma enn momi pa bouz ditou. Belzaminn tap ar li, li tonbe*).

BELZAMINN: Excusez mwa! (*Li kontinie lir*).

ROMANS JOUKAL: Vot Altes je vous aime. Marye ar mwa (*Li ankor anba. Li pa get Belzaminn*).

BELZAMINN: Hen! (*Li bes so liv, li get li*).

ROMANS JOUKAL: Je ... Je... vous aime. (*Li koz vit kouma enn zafer li'nn aprann par ker*). Marye ar mwa. Mo finn amenn enn bag diaman pou nou fiansay. Depi ki enn swar kler-de-linn mo ti trouv ou lor balkon mo nepli kapav aret pans ou. Aksepte mo bag, aksepte mo demann, aksepte mo lamour, aksepte mo bag diaman.

BELZAMINN: Ou malad!

ROMANS JOUKAL: Non, mo Joukal... Romans Joukal.

BELZAMINN: Kifer ou pe plengne anba lor sali? Ou'le mo apel dokter?

ROMANS JOUKAL: Non, non vot altes. Mo bien, mo tre bien, mo plis ki bien. Mo amoure... Sirtou pa apel Dokter.

BELZAMINN: Amoure! Lor pla vant. Ou pa kone ki lamour bizen dibout lor so lipie. Ou'le ki mo ed ou pou konvenk ou lamoure?

ROMANS JOUKAL: Wi samem! Ou tousel kapav ed mwa... pou fer li aksepte mo lamour.

BELZAMINN: Me... mo finn deza trouv ou parla... Ki manier li ete?

ROMANS JOUKAL: Limem pli zoli fam ki ekziste dan lemonn, pli zoli, pli entelizan, pli ena manier, pli kiltive.

BELZAMINN: Ou finn zwenn enn trezor!

ROMANS JOUKAL: Mo pa entrese ar so trezor. Limem pli gran trezor.

BELZAMINN: Mo sir mo finn deza trouv ou... Eski ou lentansion korek?

ROMANS JOUKAL: Mo finn amenn enn bag fiansay... enn bag diaman. Si li aksepte, nou fianse anplas.

BELZAMINN: Eski li pa danzere nek plonz dan maryaz koumsa? Eski ou konn li ase bien pou pans maryaz?

ROMANS JOUKAL: Mo leker dir mwa ki mo kapav fer li konfians.

BELZAMINN: Ou lespri? Ki ou lespri dir?

ROMANS JOUKAL: Dan kontan peyna kredi!

BELZAMINN: Ou kone ki maryaz pa badinaz. Eski ou pou kapav donn li tou seki li bizen?

ROMANS JOUKAL: Ki li bizen? Li ena plis ki bizen.

BELZAMINN: Enn lotri sa!

ROMANS JOUKAL: Kikfwa plis ki enn lotri.

BELZAMINN: Eski mo konn li?

ROMANS JOUKAL: Wi vot Altes. Ou konn li bien.

BELZAMINN: Kot li reste?

ROMANS JOUKAL: Isi mem!

BELZAMINN: Isi? Mo pa konn person koumsa isi.

ROMANS JOUKAL: Permet mwa trap ou lame, amenn ou divan sa laglas la. Lerla ou pou trouv li. (*Li trap so lame amenn li divan laglas*).

BELZAMINN: A Senier Zezi! Ou kontan mwa? Me ou pa konn mwa.

ROMANS JOUKAL: Seki mo kone, ase. Wi, wi, mo kontan ou, wi, mo'le fians ar ou. Wi, mo'le marye ar ou. Dir wi, dir wi. Fer mwa vinn zom plis ere dan lemonn. Dir wi...

BELZAMINN: Non.

ROMANS JOUKAL: (*Silans*)

BELZAMINN: Non. Ou ankor enn etranze pou mwa... Me aster mo rapel kot mo ti trouv ou. Oumem ki ti la gramaten. Oumem sa miraz ki mo belmer pe avoye pou tortir mwa. Non, non, non! Aret tortir mwa.

ROMANS JOUKAL: (*Trap li*) Gete! Mo pa enn miraz. (*Li pas enn bag dan so ledwa*) Sa bag la pa enn miraz.

BELZAMINN: (*Get bag la*) Vremen ou pa enn miraz. Vremem ou serye. Non! Mo pa kapav aksepte sa... Mo'nn fer serman pou sakrifie mwa pou efas pese limanite. Mo plas li dan enn kouvan. Mo finn desid pou donn tou seki mo ena enn kouvan pou ed bann malere. Pa detourn mwa depi mo mision veritab, pa tant mwa. Mo lespri feb. Mo enn fam. Pa tant mwa... Pa tous mwa. Mo pa pou kapav reziste ou sarm. Ale! Pran ou bag. Donn li enn fam ki kapav rann ou ere. Mo pou amenn tro problem dan ou lavi...

ROMANS JOUKAL: Mo lavi pa vo nanye san ou. Momem sa prens sarman ki pou kas pouvwar mazik ou belmer.

BELZAMINN: Kisannla finn dir ou sa. Ou pa ti bizen konn sa.

ROMANS JOUKAL: Me mo kone. Fer mwa konfians. Dan mo lebra ou pou vinn for. Nou toulede pou vinn for. Gard bag la. Gard bag la, mo dir ou. Les mo zis anbras ou enn kou, ou pou trouv mo senserite dan mo

lalev (*Li anbras li. Belzaminn fer koumadir li nepli kapav dibout lor so lipie*).

BELZAMINN: Aaa! Ou pe fer mwa perdi mo lekilib.

ROMANS JOUKAL: Asiz la. Mo la pou protez ou toultan. Mon amour.

BELZAMINN: Ou fer mwa trouv zekler. (*Laport agos ouver, Sami rantre kouma enn siklonn*).

SAMI: Misie Joukal, ou akor la? Dokter Nipat finn leve. Degaze al kasiet (*enn moman panik*) pas par sa laport la, rant dan premie lasam agos, ferm li akle...Nenport ki arive, napa ouver laport. (*Romans Joukal galoupe sorti par laport adrwat*)

BELZAMINN: Ki pe arive?

SAMI: Nou gran zournalis, Lenforom, finn debarke. Prepar twa pou akeyir li.

BELZAMINN: Kouma li apele.

SAMI: Lenforom.

BELZAMINN: Non, lot la.

SAMI: Romans Joukal.

BELZAMINN: Ki li fer?

SAMI: Miminn, mo Miminn bliye li. Okip Kloroform.

BELZAMINN: Ki kloroform?

SAMI: Samem, Lenforom.

BELZAMINN: Dir mwa ki li fer?

SAMI: Li enn maziyen lenformasion. So lartik soul dimoun kouma rom.

BELZAMINN: Non, lot la.

SAMI: Li ena enn ti komers. Ale! Prepar twa. Mo pe al fer li rantre. (*Sami sorti*). (*Belzaminn al asiz lor enn sofa, rebran so liv. Sami ek Lenforom rantre. Lenforom bien abiye, kostime, kravate pe sarye enn valiz ki paret bien lour.*)

LENFOROM: Je vous salue, O belle Princesse!

BELZAMINN: (*Pa reponn, kontinie lir*).

LENFOROM: A nous la richesse et la gloire! Mo finn reysi gagn enn valiz lengo-larzan.

BELZAMINN: (*Lev so latet, koz ar Sami*) Sami, prepar mwa enn tas citronel silteple. (*Sami sorti adrwat*).

LENFOROM: Vot Altes ou pa bizen entimide par mo prezans. Mo konn tou, mo konpran tou. Mo kone ki ou pa kapav reziste mo sarm. Mo valiz ranpli ar larzan. Mo finn kontakte tou bann bizoutie dan pei. Zot tou pou fonn tou larzan ki zot ena pou fer bann bar. Ar seki mo finn amene, nou kapav gagn sifizaman lor pou aste tou larzan ki ena lor marse. Dime kikfwa mo bizen revini dan enn kamion.

BELZAMINN: (*Pa reponn*).

LENFOROM: Mo kone ki ou pa enterese ar sa... Mo kone osi ki pe enteres ou leker... Tou seki mo pe fer se pou rann ou ere. Aaa! Ayo mo lipie. (*Lamans valiz kase, valiz tom lor so lipie*).

BELZAMINN: Pa fer tapaz, ou pa trouve ou pe kas mo konsantrasion.

LENFOROM: Belle princesse! Mo kone lor ki zafer ou pe konsantre... Mo konn lafors ou latet ek febles ou leker... Li ti inevitab sa. Bann fam pa kapav reziste sa. Partou kot mo pase, parey.

BELZAMINN: (*Bien serye*) Ki mo kapav fer pou ou?

LENFOROM: Ki ou kapav fer? Ou kapav fer boukou zafer. (*Li al asiz koste ar li, may li par so leren, rod anbras li. Li gagn enn kout koud dan vant*) Ayooo! Prensos ou metod rapid. Me mwa mo kone ki ou ole.

When a woman says no, she means yes. Mo metod si bien rapid. (*Li bos Belzaminn dan so lebra. Belzaminn debat, laport omilie ouver, Dokter Nipat rantre*).

DOKTER NIPAT: Ayaya! Kit zot pe fer? Zot pe fer malsen. Tou nou travay kapav tom dan dilo. Pou reysi, lespri bizen prop. Prensos Siro! Mo finn dir ou asiz la medite. Get ki ou pe fer?

BELZAMINN: Dokter kouma pou medite kan ena dimoum zot lame kouma lapat ourit.

LENFOROM: Prensos Siro pa antor. Mo pran tou responsabilite. Rien de grave j'espere.

DOKTER NIPAT: Rien de grave! Aster pou bizen fer enn lenvanter konple. Tou depann lor sipa zot vibration erotiko-sansiel ti pir. Si ti ena lenfians pornografo-sansiel tou nou travay pou tom dan dilo.

LENFOROM: Mo kapav asir ou...

DOKTER NIPAT: Prensos, al verifie bann laparey, reteste bann solision, regle tanperatir, dezenfekte latmosfer. (*Belzaminn sorti par laport omilie*) ...Ou finn reysi gagn zafer la Misie Lenforom?

LENFOROM: Enn valiz plen!

DOKTER NIPAT: Ou finn verifie so kalite?

LENFOROM: Verifie? Non!

DOKTER NIPAT: Pa fer nanye. Mo va chek sa momem. Si bannla finn melanz larzan la ar lezot metal pou fer pwa, nou travay pou tarde. Pou bizen pirifie nou matier premier.

LENFOROM: Pran letan sa?

DOKTER NIPAT: Pa trakase. Tou problem ena so solision. Kot matier premier la?

LENFOROM: Dan sa valiz la. (*Li ouver valiz la*).

DOKTER NIPAT: Li paret korek. Bon pwa. Sami. E Sami (*Sami rantre*). Fer met sa dan laboratwar... Mo kwar pa ki pou ena problem. Belza... Prensés Siro, tou korek? Ki pe arrive, li pa repon (*Li al kot laport omilie*) Prensés! Prensés...Ki finn ariv li? Sami get enn kou ki pe pase dan laboratwar. (*Sami pran valiz larzan sorti par laport omilie*) Drol! Ena kiksoz bien drol! Ki pe arrive. Ou pa santi koumadir letan pe akselere? Koumadir minit pe vinn segonn?

LENFOROM: Non! Kikfwa ler dete!

DOKTER NIPAT: Ou sir ou pa'nn fer nanye malsen?

LENFOROM: Non!

DOKTER NIPAT: Me wi letan pe akselere... Lespas pe retresi. Bizen blok sa mouvman la, sinon liniver pou disparet enn vites napa-badine. (*Sami retourne*).

SAMI: Dokter...Bien bizen ou dan laboratwar. Enn zafer grav pe arive. (*Dokter Nipat galoupe sorti par laport omilie*).

LENFOROM: Ki pe arrive?

SAMI: Ki ou finn fer?

LENFOROM: Mwa? Nanye?

SAMI: Drol!

LENFOROM: Ki zafer?

SAMI: Letan finn akselere, lespas pe retresi. Ler ou ti rantre ki Prensés ti pe fer?

LENFOROM: Li ti pe lir, mo kwar.

SAMI: Ki li ti pe lir?

LENFOROM: Sa liv la mo kwar. (*Li al ramas liv ki lor sali*).

SAMI: Non. Pa fer sa! Pa tous sa.

LENFOROM: Ki ...kifer?

SAMI: Enn liv mazik sa. Prensés Siro servi sa pou ogmat so pouvwat konsantrasion. Li ti ariv dernier staz so experyans. Servi so pouvwat konsantrasion pou fer letan arete. Ler letan arete, lerla kapav fer bann sanzman dan natir bann matier...Ler ou finn kas so konsantrasion, lespri finn perdi kontrol lor letan, lespas finn koumans retresi... Lafen-dimonn pe vini... enn ti erer finn kraz dis banane travay resers. Olie nou tou vinn miliard, nou tou fini zordi mem.

LENFOROM: Pa kapav fer nanye pou anpes sa?

SAMI: Pa kone. (*Belzaminn rantre*).

BELZAMINN: Kot mo liv? (*Li trouv so liv, ramas li, retourn dan laboratwar*).

SAMI: Zot pe seye mem. Ki ou finn fer ar Prensés Siro?

LENFOROM: Nanye... Mo'nn zis sey anbras li. Dokter Nipat ti dir mwa ki li kontan mwa.

SAMI: Sa nou tou kone. Depi gramaten, ler li ti trouv ou pou premier fwa, li finn bien sanze... Ki pou fer! So lamour finn detrir dis banane travay resers, dis banane travay mistiko-kosmiko-siyantifik. (*Dokter Nipat rantre*).

DOKTER NIPAT: (*Li souy so fron, pous enn soupir*) Fouuuf! Mo kwar ena enn tipti lespwar. Misie Lenforom, ou konn fer poz lotis dan Yoga?

LENFOROM: Yoga? Non!

DOKTER NIPAT: Ou konn meditasion transandantal?

LENFOROM: Meditasion transandantal? Non.

DOKTER NIPAT: Repo dorsal orizontal?

LENFOROM: Non!

DOKTER NIPAT: O rage! O desesper! L'inevitable s'approche. Larmwar kraz mwa!

SAMI: Ou pa kapav dormi lor ou led, sa pans nanye pandan dezertan?

LENFOROM: Kapav seye.

DOKTER NIPAT: Amenn li dan premier lasam agos. Atas so lizie ar enn bando nwar.

SAMI: Dokter! (*Li al koz dan so zorey*).

DOKTER NIPAT: Sami. Al demanitz lasam la avan. (*Sami sorti adrwat*). Misie Lenforom! Konpran mwa. Ou tousel kapav defer seki ou finn fer. Ou kapav refize, rebran ou valiz larzan ale. Ou kapav...

LENFOROM: Mo aksepte. Servi mwa. Pini mwa. Mo ofer mo lekor, mo lavi pou limanite.

DOKTER NIPAT: Bravo. Fer zenga.

LENFOROM: Ki ete sa!

DOKTER NIPAT: Trap ou zorey drwat ar ou lame gos. Trap ou zorey gos ar ou lame drwat. Samem. Aster asize, dibout senkant fwa. Repe 'Zenga, lamalis napa bon' (*Lenforom koumans fer zenga. Sami rantre*).

SAMI: Dokter, ready!

DOKTER NIPAT: Bon kontinie fer zenga, swiv Sami. (*Lenforom ek Sami sorti adrwat*) Fouuuf! Belzaminn, e Belzaminn. (*Belzaminn rant par laport omilie*) Belzaminn peyna letan pou perdi. Nou marsan dizef pre pou vini.

BELZAMINN: Ki marsan dizef?

DOKTER NIPAT: Aret poz kestion! Get enn kout si sa dizef larzan la finn pare.

BELZAMINN: Dokter, ou pa ankor donn mwa enn repons.

DOKTER NIPAT: Ki repons? To pa trouve mo okipe.

BELZAMINN: Mo pa pou kontinie travay pou mersi misie.

DOKTER NIPAT: Travay! To apel sa travay?

BELZAMINN: Apel li kouma ou ole. Mwa, mo bizen mo par. Sinon mo pran mo sime, mo ale.

DOKTER NIPAT: Belzaminn. Get mwa bien. Fam pa gagn drwa rezenbe ar zom. To par se seki mwa mo anvi donn twa. To sime se seki mwa mo finn trase... Aret sa palab la. Sinon mo pou sap lor kal. Kan mo sap lor kal to kone ki arive?

BELZAMINN: Sap lor kal si ou anvi. Sa zis avan ki ou ti kapav fer mwa per. Aster mo konn mo lafors. E mon konn ou flebles. (*Sami rantre anmemtan*).

DOKTER NIPAT: Tou korek Sami?

SAMI: Tou korek sef? Nanye pa korek. Sitiasion la finn vinn telman sere ki si nou fer enn sel fo pa, tou nou travay dan dilo. Dan lasam Belzaminn ena Kloroform.

DOKTER NIPAT: Lenforom

SAMI: Samem. Dan mo lasam, mo'nn bizen ferm tou bann Gopia. Zot pe proteste zot pa ankor gagn zot dezene. Mo pa kone ki dezord zot pe fer. Dan ou lasam, nou fitir premie minis pe ronfle. Li pe flote dan rev pouvwar. Belzaminn finn devid li. Ganja finn ranpli so lespri ar lafime pouvwar.

BELZAMINN: Be Romans?

SAMI: Mo'nn bizen ferm li dan drenaz. Li pe medite lor lamour transandantal. Enn veritab lazil. Lopital mantal manti... Kot to pe ale?

BELZAMINN: Mo pe al get li.

SAMI: Kisannla?

BELZAMINN: Romans!

DOKTER NIPAT: Kifer?

BELZAMINN: Mo peyna kont pou rande.

DOKTER NIPAT: Ekout li koze. Li peyna kont.

BELZAMINN: Mo peyna kont pou rande me mo ena kont pou dimande.

DOKTER NIPAT: Ala li rekoumanse. "Ingratitude thy name is woman".

SAMI: Patron, fale pa bliye nou marsan dizef. Li pre pou vini.

DOKTER NIPAT: So komision finn pare?

SAMI: Mo kwar. Bizen dimann Belzaminn.

BELZAMINN: Ki mo ete mwa? Zot servant?

SAMI: Miminn mo zoli Miminn. Tomenn mo ladou soupi, mo soutalfinn, mo...

BELZAMINN: Aret to koze ipokrit. Mo pa anvi tande.

DOKTER NIPAT: (*ankoler*) Komision la finn pare, ousa non?

SAMI: Kas pa latet patron. Je m'en occupe! San fason! (*Sami sorti par laport omilie*)

DOKTER NIPAT: Belza. Pa gat lasos! Kan travay la fini mo pou rekonpans twa. Pa traka. De tout fason nou bann partner dan sa latreprez la. Tou seki pou twa pou mwa, tou seki pou mwa...

BELZAMINN: Pou mwa! (*Kikenn tap laport agos*).

DOKTER NIPAT: Bebel! Al ouver laport, servi to sarm pou tini-tini li. Mo al get enn kou si so komision finn pare dan laboratwar. (*Li sorti par laport omilie, Belzaminn al ouver laport agos*).

BELZAMINN: Li kwar li finn fini gagn mwa... Mo pou gagn li. Dominer la!

POUNAK: (*Lor bor laport*) Dokter pe atann mwa.

BELZAMINN: Ou apel?

POUNAK: Mo nom pa enportan.

BELZAMINN: Kisannla, pou anonse?

POUNAK: Kisannla ou?

BELZAMINN: So sekreter.

POUNAK: Dir li "poul sante, kok ponn dizef"... Kifer ou pe get mwa koumsa?

BELZAMINN: Nou pa finn deza zwenn? Nou pa finn zwenn dan rev omwen?

POUNAK: Sa bann zistwar fam! Mo pa kwar dan rev. Mo kwar dan seki ekziste, seki mo kapav trouve, trape, touse.

BELZAMINN: Me mwa mo ekziste. Trape, touse si ou pa'le kwar.

POUNAK: Mo mama ti ena rezon.

BELZAMINN: Ki ou mama vinn fer ladan.

POUNAK: Pa koz mo mama. Mo mama sakre. Li pa enn fam kouma ou.

BELZAMINN: Ou mama pa enn fam?

POUNAK: Napa sali so nom ar ou labous sal. Mo finn dir ou apel ou patron. Travayer zordi nepli ena okenn respe!

BELZAMINN: Misie...Poul-sante-kok-ponn-dizef... ou bien kontan ou mama?

POUNAK: Limem mo Bondie, limem mo lalimier, limem mo lavi... pou ena enn sel fam dan mo lavi... Tou lezot fam bann bagas, bann fimie... Fer mwa gagn maloker. Met enn pake parfen pou kasiet zot loder vis. Mo mama enn sen.

BELZAMINN: Mo ti'a kontan ena enn garson kouma ou. Ou mama enn dimoun bien bonere.

POUNAK: Ki ou kwar? Fode merite pou gagne. Bon, pa perdi mo letan. Apel Dokter.

BELZAMINN: Dokter dan so laboratwar. Li pe terminn enn experyans. Limem finn dir mwa okip ou konfor... Pran enn ti drink?

POUNAK: Mama finn dir mwa aret bwar. Lalkol enn pwazon. Samem pli gran ennmi progres.

BELZAMINN: Asiz la. Pa la. Isi lors sa long sofa la. Koumsa mo kapav asiz kot ou.

POUNAK: Asiz kot mwa? Dan mo lakaz kan enn zom asiz lor enn sez, fam asiz lor sali.

BELZAMINN: Kan ou asiz lor enn sez, ou mama asiz anba?

POUNAK: Mo pa finn dir ou mo mama napa enn fam ordiner.

BELZAMINN: Ki manier sa pase kot ou?

POUNAK: Mo mama asiz lor enn sofa, mwa mo asiz kot so lipie. Mo pou toultan tom lor so lipie, li pou toultan beni mwa.

BELZAMINN: Les mo asiz kot ou lipie, les mo tom lor ou lipie, donn mwa ou benediktion... Fer koumadir oumem mo mama.

POUNAK: Ou peyna mama?

BELZAMINN: Non! Mo enn pov orfelinn. Mo peyna person. Mo san defans. Person pa pran mwa kont.

POUNAK: Mo bien sagren pou ou... me pa tous mwa. Pa sal mwa ar ou lame pese... (*Tann enn ti eksplozion. Laport omilie ouver. Dokter Nipat paret, seve sifone, figir kouver ar dinwar*).

BELZAMINN: Ki finn arrive dokter?

DOKTER NIPAT: Enn gran maler!

BELZAMINN: Person pa finn blese?

POUNAK: Ki nouvel mo bann poul?

DOKTER NIPAT: Mon cher Pounak. To finn ariv zis atan. To kapav temwagn mo gran deseption. Mo abandone...Dis banane resers dan dilo.

POUNAK: Ki finn arive?

DOKTER NIPAT: "I cannot heave my heart into my mouth". Trazedi! Belzaminn donn mwa enn kout bal, donn mwa enn kouto. Les mo fer arakiri!

BELZAMINN/POUNAK: Non. Dokter! Non!

DOKTER NIPAT: Kot Sami? Mo serviter devwe!

POUNAK: Ki finn ariv mo bann poul?

DOKTER NIPAT: Zot finn mor. Bann pov martir progre siyantifik.

POUNAK: Tou?

DOKTER NIPAT: Tou... sof enn.

POUNAK: Kot li?

DOKTER NIPAT: Sami ti pe okip li. Belzaminn ranbours mo kamrad Pounak tou so depans. Experyans la finn fware. Enn ti erer. Mo pa gagn kouraz rekoumanse. Donn li so lamone, dir li ale... Mo va gard sa kouma enn souvenir.

POUNAK: Ki ete sa?

DOKTER NIPAT: Senbol mo erer. Senbol mo fayit.

POUNAK: Me, se enn dizef larzan!

DOKTER NIPAT: O honte! O desespoir!

POUNAK: Li ankor bon dokter.

DOKTER NIPAT: Ankor bon! To tro bon. To tro zenere. Olie trez dizef lor mo finn reysi fer enn sel dizef larzan. Douz poul finn mor ankous. I am a failure. Je suis un raté. Douz poul finn mor. (*Sami rant par laport omilie*).

SAMI: Trez!

DOKTER NIPAT: Ki to dir?

SAMI: Treziem la si finn mor.

DOKTER NIPAT: Non, non non! Fini! My kingdom for a horse! C'est la fin. I'll break my staff. O Prospero, Prospero! Mo konpran to douler.

POUNAK: Tou pa finn perdi Dokter. Ena enn dizef larzan. Li vo plis ki trez poul.

DOKTER NIPAT: Trez poul! Mo repitasion. Mo repitasion.

SAMI: Patron. Mo finn trouv nou erer. Kapav refer eksperyans la.

DOKTER NIPAT: Never! Once a failure, always a failure. I am bezeted and foutited!

POUNAK: Komonn Dokter. Don't discourage! Mo kapav amenn san poul si nesaser.

DOKTER NIPAT: Sami to'nn trouve kouma misie Pounak bon. Li enn zanfan mizer, akoz samem li konpran soufrans bann ti dimoun. Donn li dizef larzan la.

POUNAK: Dokter zame. Sa dizef la, li enn senbol! Nou premie sikse. Gard li kouma enn souvenir. (*Anmentan enn gro bonom sov rantré. Li peyna kalson*).

SANTOUPE: Personn pa finn trouv mo kalson?

DOKTER NIPAT: Belzaminn, al sers so kalson. (*Belzaminn sorti adrwat*).

SANTOUPE: Ena enn pake tapaz dan sa lakaz la. Tou bann laport ferme akle. Laport drenaz osi. Mo tann respirasion enn dimoun, mo sey koz ar li, li pa reponn. Ki pe arive?

DOKTER NIPAT: Se bann lespri selest ki nou finn konvoke pou sanz mantalite popilasion. Lerla zot pou kapav konpran ou grander. Sa bann lespri la mem pou fer ou gagn prosenn eleksion zeneral. Travay pe mars amervey. Nou finn fini gagn enn adzwen pou soutenir ou dan ou gran mision pou rekonstrir nou pei. Mo prezant ou Misie Pounak, enn zanfan pov, ki konpran douler malere, ki viv ar lepep, ki finn fer prizon, ki finn fer boukou sakrifis, lagrev lafen, ki...

BELZAMINN: (*Rantré amemtan*) ador so mama, ki kont sex ek pornografi, ki fer lapriyer gramaten-tanto, ki pa bwar, fa fime, pa... anfen enn sen.

DOKTER NIPAT: Kan ou vinn prezidan repiblik, se enn dimounn koumsa ki ou bizen pou pran responsabilite premie minis.

BELZAMINN: Ala ou kalson! (*Santoupe met so kalson*).

DOKTER NIPAT: Cher Pounak, mo finn bliye koz sa ar twa. To kone nou pei ranpli ar koripsion, gaspiyaz. Bizen pas enn gran kout balie. Misie Santoupe enn bon dimoun sa! Li finn deside pou moraliz lavi piblik ek politiz moralite. Si li gagn ou koudme, nou pei pou vinn enn paradi lor later. Misie Santoupe, mo finn bliye dir ou ki kamwad Pounak li osi enn exper lor diversifikasion agrikol. Li ena enn solision pou nou problem ekonomik. Fini problem bidze, fini defisit balans-de-peman. Kikfwa bann exper F.M.I pou bizen vinn swiv kour isi. Ou trouve Misie Santoupe, nou nou okip ou kanpagn serye-serye.

POUNAK: Dokter! (*Li ris Dokter Nipat dan enn kwen*) Pa ti dan plan sa!

DOKTER NIPAT: Pounak, fer mwa konfians. Grasa so lamone nou kapav rekoumans nou experyans. Pa bliye ki eksplozion la finn detrir tou nou lekipman. Kot pou gagn kas. Misie Santoupe ena enn pake lamone. Li pa

per pou depanse. To nek fourni poul, li li fourni lekipman. Ar lor ki nou pou gagne nou kapav diriz lemonn... Amwen ki to pa enterese ar pouvwar. Ena dimoun koumsa. Mo bien konpran.

POUNAK: Non, non, non! Pa pans sa. Toultan mo ti ena anbision vinn minis... Toultan mo finn bizen bes latet divan lapolis. Kan mo vinn minis lera lapolis pou bizen salie mwa ler mo pase. Mo foul dakor.

DOKTER NIPAT: Mo kone ki to pa pou kile divan to responsabilite. Misie Santoupe, nou kamwad Pounak swet enn antrevi, enn renion mix pou diskrit program, stratezi, taktik ek ideoloji.

SANTOUBE: Asterla mem?

DOKTER NIPAT: Il faut battre le fer quand il est chaud! Sami amenn zot dan mo lasam, donn zot papie ek plim. Les nou bann entelektiel travay. Fale pa deranz zot. (*Sami sorti adrwat ar Santoupe ek Pounak*).

BELZAMINN: Nou finn sap lwen sannkoutla!

DOKTER NIPAT: Problem pa'nkor fini. Bizen trouv enn plan pou Lenforom. Ki pe ariv twa. To soupire, to lizie get dan vag... To kouma enn zennfi ki finn tom amoure.

BELZAMINN: Aret sikann mwa Dokter... Mo pe pans li.

DOKTER NIPAT: Kisannla? Sa joukal la?

BELZAMINN: Pa kwar sa! Get ki li'nn donn mwa.

DOKTER NIPAT: Vre diaman sa?

BELZAMINN: Paret!

DOKTER NIPAT: Mo get li enn kout.

BELZAMINN: Tous pa! Sa pou mwa sa.

DOKTER NIPAT: Pou twa. To pa kone ki isi propriete prive finn aboli. Tou finn sosyalize. Donn sa bag la isi.

BELZAMINN: No road! Sa mo bag fiansey la! Li finn dimann mwa marye ar li.

DOKTER NIPAT: To peyna drwa. To liye ar mwa par enn kontra.

BELZAMINN: Kot kontra la?

DOKTER NIPAT: Belzaminn, kan to pou konpran ki enn kontra moral ena boukou plis valer ki enn bout papie... Bout papie! He! Kot sa de papie ki Sami finn donn twa pou garde?

BELZAMINN: Mo finn gard zot.

DOKTER NIPAT: To kone, li finn trik mwa pou gagn mo signatir. Donn mwa papie la.

BELZAMINN: Pa kapav.

DOKTER NIPAT: Kifer pa kapav?

BELZAMINN: Mo finn sign enn kontra moral ar Sami.

DOKTER NIPAT: Ki kontra moral? Mo donn twa lord donn mwa sa papie la. (*Otoriter*) Belzaminn mo donn twa lord donn mwa (*Li trouv Sami ki pe rantre*) sa bag la.

BELZAMINN: Non. Sa mo bag fiansey sa.

DOKTER NIPAT: Bon si to persiste, mo pa ensiste. Tou seki mo ole se to boner.

SAMI: Bebel mo Miminn, olie to bag fiansey, al get enn kou ki pe ariv to fianse. O douce princesse! To finn grandi kot latrinn, to fianse pe atann dan drenaz. Zot lamour predestine. (*Belzaminn avoy enn liv lor li, sorti par laport adrwat*).

DOKTER NIPAT: Sami ki nou pou fer ar Lenforom?

SAMI: Si nou met li dan kabine fantom Santoupe?

DOKTER NIPAT: Sa enn bay lide sa... So lizie ankor bande?

SAMI: Wi.

DOKTER NIPAT: Al sers li vini.

SAMI: Patron ena enn ti problem ki pe fe sirfas.

DOKTER NIPAT: Ki problem?

SAMI: Mo dir ou touzour sef. Mo kwar Belzaminn finn plen ar sa lavi la. Romans Joukal finn dir zoli-zoli parol. Premie fwa kikenn koz ar li koumsa. Sa finn enpresionn li.

DOKTER NIPAT: Non! To pa konn Belzaminn. Dan nou plan peyna plas pou santiman. Bizen fer maksimem avan liver. Zenes ize peyna valer.

SAMI: Me si vadi seki mo pe dir vre, li pou refiz zve lakomedi ar Lenforom ousa Santoupe.

DOKTER NIPAT: Napeyna plas pou "si". Mo kone li pa vre. Belzaminn konn enn sel kiksoz: lamone.

SAMI: Mo kwar ou pa konn Belzaminn ase sef... Bon mo al sers Lenforom. (*Li sorti adrwat*).

DOKTER NIPAT: (*Pran enn lagazet, fer koumadir li pe lir. Sami rantre ar Lenforom, li larg so bando*) Alors cher ami. Ou finn repanti ou move aksion. Pa reponn. Mo kone ki ou finn regret ou erer. Ou enn dimoun tro

entelizan pou ou pa kone kot lentere, setadir laverite, etc. Zisteman mo pe lir ou editorial lor problem ek solision nou pei. Wi! Ena boukou lozik dan seki ou pe dir. Ou ena foul rezon. Ena bann enkapab opouvwar. Zot pe trenn nou pei dan labou. Akoz zotmem pri pe monte, somaz pe monte. Ou analiz ekonomik ek politik nou sitiasion li bien profon... Mo trouv drol ki ou pe perdi ou letan dan biro enn lagazet. Ou plas se dan gouvènmàn. Ou lisidite, ou kapasite, ou senserite, ou onette se bann valer ki nou pei pe perdi.... Eskiz mo franparle. Mo pe vey zafer ki pa regard mwa. Konpran bien, mo santi ki antan ki sitwayen onet mo ti bizen dir ou sa.

LENFOROM: Finn reysi rezoud problem la?

DOKTER NIPAT: Ki problem?

LENFOROM: Letan ek lespas.

DOKTER NIPAT: A sa! Wi, depi lontan.

SAMI: Me lespas finn bien retresi. Peyna plas pou bouze. Bizen zwe sere.

LENFOROM: Pardon!

SAMI: Mo pe koz ar Dokter. Kot pou met tou sa bann marsandiz la?

LENFOROM: Ki marsandiz?

DOKTER NIPAT: Matier premier pou akonplir nou gran sanzman sosial.

SAMI: Sef, pa koze bonavini!

DOKTER NIPAT: Sami, je te demande de te taire. Monsieur Lenforom est un ami, un intellectuel, un grand citoyen. Pa ensilte li dan mo lakaz.

SAMI: Pardon sef!

DOKTER NIPAT: Fode pa mo retann enn koze koumsa. To tann mwa bien?

SAMI: Wi sef!

DOKTER NIPAT: Misie Lenforom

LENFOROM: Apel mwa Lenfo.

DOKTER NIPAT: Mersi pou lamitie ki ou pe ofer mwa. Mo bien apresie. Lenfo, mo kwar aswar tou pou pare pou gran transformasion. Dime ou kapav kit nou ar ou valiz ranpli ar lor.

LENFOROM: Dokter ou ofans mwa si ou kwar ki zis lor ki enteres mwa. Mo konsian mo devwar anver mo pei.

DOKTER NIPAT. Mo kone Lenfo. Mo kone. Tou dimoun konn ou repitasion. Ou plim fer ou adveser tranble. You pen is mightier than their swords. Me bliye tou sa. Pran ou lor ou ale trankil. Ena enn zafer istorik ki pe prepare isi. Sa landrwa la kapav vinn bien danzere. Vomie ou ale kouma mo fini ou travay... Me mo ti'a kontan ki ou kone ki ou bann lartik finn vinn baz enn manifes politik. Samem tou mo kapav dir ou.

LENFOROM: Dokter, mo espere ou pa ena okenn dout lor mwa.

DOKTER NIPAT: Non mon cher, pas du tout.

LENFOROM: Kan zot pou pas alatak?

DOKTER NIPAT: Wi Sami. Le devoir m'appelle. Sami okip nou envite. Fode pa li mank nanye. (*Dokter Nipat sorti adrwat*).

LENFOROM: Sami depi lontan to travay ar Dokter Nipat?

SAMI: Wi misie, depi mo finn kit lekol primer.

LENFOROM: To finn res ar li tou sa letan la?

SAMI: Sef, enn bon dimoun sa, enn gran imanis.

LENFOROM: Ki li pe prepare?

SAMI: Seki li'nn dir ou, samem.

LENFOROM: (*Met enn lamone dan pos Sami*) Pa bizen kasiet nanye. Dir mo seki mo pa kone, me ki mo soupsonne.

SAMI: Pran enn drink sef?

LENFOROM: Pa sanz koze Sami.

SAMI: Sef, les patron limem dir ou.

LENFOROM: Sami, si mo kone ki pe pase mo kapav servi mo lagazet pou ed zot.

SAMI: Sef, mwa mo zis enn pion isi. Mo ekzekit lord parski mo fer konfians mo lider. Li kone ki bon pou nou. Pa zordi mo pe travay ar li. Ziska ler tou seki li'nn anvè fer li'nn reysi. Li dir nou ki ena enn sime bien fasil pou relans nou pei ek amenn zistis sosial. Kan li dir sa mo fer li konfians. Eski ena rezon pa fer li konfians?

Sirtou ki so analiz baze lor letid enn bien gran entelektiel. ...Toultan li dir nou ki so rev se gagn kolaborasion

sa dimoun la... Pa kone aster sipa li pou kapav gagn li. Lavenir depann lor desizyon sa dimoun la.

LENFOROM: Mo kwar mo kone ki to pe dir ... Bann zeni finn zwenn. Nou kapav dan enn semenn fer seki lezot pran enn siek pou fer... Me pou kapav fer sa bizen pran pouvwar.

SAMI: Dokter Nipat pe travay lor la... Sa li enn detay. Sa pouvwar ki li ena pou fer dimoun konpran kot laverite ete telman gran ki dan enn semenn li kapav ralye popilasyon otour li ek so lekip. Dayer dime li pe koumans enn pelerinaz atraver pei. So bann disip pou akonpagn li. Zot pou viv kot dimoun senp ki viv enn lavi senp.

LENFOROM: Kifer li pa'nn fer lagazet kone?

SAMI: Li pa fer tou lagazet konfians. Ena enn sel zournalis ki li fer konfians. Zordi gramaten mem li ti donn li radevou... ki ler la?

LENFOROM: (*Get so mont*) Inn pre pou sizer!

SAMI: Pe perdi letan. Nou pe blage kan ena enn pake travay pou fer... Dokter finn donn mwa enstriksion pou prepar laboratwar pou fer ou louvraz. Asiz la, pran enn drink letan mo okip ou louvraz.

LENFOROM: Res la Sami. Sa travay la pa prese. Lot travay la ki prese.

SAMI: Ki manier? Mo pa konpran.

LENFOROM: Si nou fer gran sanzman sosial-politik, lerala lalwa pou dan nou lame.

SAMI: Wi sef!

LENFOROM: Lerala, san okenn traka nou kapav fer sanzman dan bann matier. San okenn traka. Nou kapav itiliz nou lafors pou grandi nou lanpir. Understand!

SAMI: Pa tro sef.

LENFOROM: Get sa, li bien senp. Si asterla mem nou fer larzan vinn lor, nou pou bizen vann nou prodwi lor marse nwar. Nou adverser kapav fatig nou. Me si nou ena tou pouvwar nou kapav fer sanzman ki anvi... Marse nwar vinn marse blan. Get it?

SAMI: Sef ou enn zeni Dokter ena rezon fer ou konfians... Bizen vit al dir li sa... Atann! Ena enn problem: Penses Siro.

LENFOROM: Ki problem?

SAMI: Penses Siro pa pou gob sa boul la.

LENFOROM: Kifer?

SAMI: Li pa dakor pou melanz politik ar siyans ek zistis sosial... Li kwar ki nou travay siyantifik bizen pas avan tou... Si li pa marse, tou nou plan tom dan dilo. Bizen rezoud sa problem la avan.

LENFOROM: Les sa dan mo lame. Tou dimoun kone ki Penses Siro finn rant dan mo siro. Li pa kapav reziste mo sarm, mo virilite, mo sex-apiil. Mo sir ki mo bann argima spiritiel ek fizik, fizik sirtou, pou balye tou rezistans. Mo kone ki mo pe dir. Li kapav enn penses, li kapav enn gran siyantis me li res enn fam. Samem so febles. Mo konn fer leker fam bate. Les sa dan mo lame. (*Belzaminn rantre anmemtan*)

BELZAMINN: Sami... (*li trouv Lenforom, li tike*)

LENFOROM: O douce creature! Vinn la, mo bizen koz ar twa antetatet. Sami to kapav ale.

BELZAMINN: (*Get Sami*) Ki pe ariv li? Li toke?

LENFOROM: To rod reziste! (*Li al trap Belzaminn*) Asiz la. Mo bizen koz ar twa.

SAMI: Penses, nou gran zournalis, misie Lenforom kwar ki ou bizen ekout so konsey lor relasion jalektik ant siyans ek politik. Mo kwar li ena bann argiman frapan. Vomie ekout li. Li ena bann lide orizinal lor aksion direk ek reaksion presipite... So prezas dan kabine fantom pou amenn enn bel kontribution lor transformasion bann lafors X an lafors Y. Ti'a bon ou ekout li.

LENFOROM: Mo devwar antan ki enn sitwayen ki konsian so reponsabilite obliz mwa obliz twa aksepte mo rezonnman. To oblize aksepte ki to antor.

BELZAMINN: Lor ki zafer?

LENFOROM: Lor tou zafer kot to pa dakor ar mwa

BELZAMINN: Sa enn argiman bien solid... Si ou ti kapav larg mwa enpe pou mo kapav respire, kikfwa mo ti pou kapav tande seki ou ena pou dir.

LENFOROM: Bon! Asiz la e ekout mwa bien ... Konsantre lor mo parol. Konpran? Bon! Nou pe viv dan enn sitiasion bloke par bann enkapab. Lespas pe sere. Bizen liber lesapas, re-ekilibre letan. Samem problem prensipal. Donk bizen aksion direk lor realite pou transform realite. Donk solision prensipal li politik. Kan fini rezoud problem politik lerala nou kapav transform bann matier fekal, nou fer zot vin bann bar lor pou rezoud kriz ekonomik mondial. Donk pou transform realite mondial bizen transform realite lokal, lerala transform

bann matier, lerala transform realite mondial, lerala, ... lerala... tou korek. To finn konpran mwa bien?

BELZAMINN: Sami li ti bizen siez dan kabine.

SAMI: Kabine pa ranpli?

BELZAMINN: Non, mo fek sort laba. Ena plas.

SAMI: Ou sir... Fale pa deraz dokter ek so bann fitir minis. Zot pe poli zot plan.

BELZAMINN: Pandan ki mo ekout kosey nou gran dirizan, al get enn kou si Dokter ek so kabine fantom pa bizen lekleraz fanal nou gran timonie. (*Sami sorti*)

LENFOROM: A! Mo lir dan to lespri.

BELZAMINN: Ki ena dan mo lespri?

LENFOROM: Ki ena? Ah! Petite capricieuse! To finn fer li ale pou to res tousel ar mwa. Vinn la, mo kone to anvi ki mo anbras twa. Twa'si to pa kapav reziste mo maskilinite kouma tou fam.

BELZAMINN: Tansion kikenn rantre. Pans mo repitasion. Mazinn mo loner.

LENFOROM: Repitasion? Loner?

BELZAMINN: Pa enn fason pou tret mwa. Ou pe mank enn presnes respe ki li merite.

LENFOROM: Presnes! Ki Presnes! To enn fam. Mo kone kouma mat enn fam. Presnes pa presnes, pou mwa peyna okenn deferans.

BELZAMINN: Pa bliye dernie fwa ki ti arive.

LENFOROM: Dernie fwa to ti pe medite. Me la li diferan. Dernie fwa ti pe fer enn experyans. Sannfwala peyna okenn experyans. Donk mo lib pou exprim mo virilite ar violas natirel.

BELZAMINN: Mo enkapab reziste sarm ou argiman. Ou finn fini lir mo lespri. Pa kapav kasiet ou nanye. Me ena enn ti problem. Nenport ki moman bannla kapav rantre... Mazinn ou repitasion... Sirtou...

LENFOROM: Sirtou kwa?

BELZAMINN: Mo sir ou kone?

LENFOROM: Mo kone, mo kone. Dir mwa touzour.

BELZAMINN: Ou ena bann gran admirater isi, sirtou Dokter Nipat.

LENFOROM: Sa mo kone. C'est dans la nature des choses.

BELZAMINN: Ou kone ki zot pe diskite dan kabine fantom?

LENFOROM: Mo pa sipoze konn tou zafer. Ena enn-de ti detay ki mo manke dan mo dosie mantal.

BELZAMINN: Dokter Nipat finn propoz so bann fitir koleg ministeryel ki ou bizen form parti sa nouvo lekip zenn, entelizan, dinamik ki pou pran desten nou pei... Aster mazinn enn kou ki pou zot lenpresion si zot rant isi ek zot trouv ou pe ... Ou konpran? Mo sir ou finn fini konpran.

LENFOROM: To kwar nou pa pou gagn leta?

BELZAMINN: Zot kapav vini nenport ki moman. Detout-fason, kan fer enn kiksoz bizen fer li bien.... Ou pa dakor ar mwa?

LENFOROM: Samem mo ti pe panse. To finn tir koze la dan mo labous... To kwar zot pou aksepte mwa?

BELZAMINN: Aksepte ou. Zot pe per ki ou refize. Zot panse ki ou lespri lib ek endepandan pa pou aksepte tranp dan politik.

LENFOROM: Kifer zot pans koumsa?

BELZAMINN: Nou finn etidie tou ou bann lartik, mo par mo, lalinn par lalinn, paragaf par paragaf. Zame nou finn zwenn enn lespri otan profon, kler, penetran, lib ek endepandan! Nou kone ki bann gran lespri koumsa, zot gagn difikilte pou travay ar lezot mwens entelizan ki zot ... Akoz samem...

LENFOROM: La zot ena tor. Mwa antan ki sitwayen onet, senser, mo konn mo responsabilite vizavi mo pei, mo kontinan, lemonn dan lekel mo viv. Mo ena enn vizion nasionalis-enternasionalis. (*Sami rantre*).

SAMI: Misie Lenforom, Dokter dimann ou si ou pou aksepte resevwar enn delegasion kabine fantom.

LENFOROM: Me avek gran plezir... Fer zot rantre... Presnes, ta place est a coté de mwa. (*Sami sorti ek retourn ar Dokter Nipat, Pounak ek Santoupe*.)

DOKTER NIPAT: Misie Lenforom... Pardon, Kamwad Lenfo... Antan ki portparol nou group, mo ena loner ek privez dabor prezant ou nou senser felisitation. Deziemman, mo prezant ou mo exkiz ki mo finn propoz ou nom san dimann ou permission. Trwaziemman, mo ena gran plezir anons ou ki kabine fantom finn aksepte pou donn ou portfey finans a linanimite. Katriyemman, nou ti'a kontan si ou ti pou fer nou loner aksepte sa nominasion la.

LENFOROM: Li enn bien gran responsabilite. Sirtou ki gouvènmman finn fons pei la dan trou. Mo pa kone sipa mo pou kapav donn satisfaksion.

DOKTER NIPAT: Ou tousel kapav pran sa responsabilite la. Si ou refize kifwa nou pou bizen abandonn nou plan. Kifwa nou pou bizen les pei la kontinie pouri... Kifwa nou tou pou bizen emigre.

SANTOUPE: Oumem flanbo ekonomik. San ou konesans bann dosie, san ou realism pragmatik, nou proze pou kouma enn makacha peyna koko.

POUNAK: Aksepte misie Lenforom. Fer mo mama plezir. Li bien kontan ou lagazet mem li pa konn lir.

LENFOROM: Prensés Siro, twa ki pou ena pou partaz sa gran desten la ar mwa, ki to panse?

BELZAMINN: Peyna pou panse. Ena enn sel repons: Wi.

LENFOROM: Gentlemen! Vous pouvez compter sur mwa.

SAMI: Dokter! Bizen selebre sa.

DOKTER NIPAT: A grand idea! Organiz tou tomem. (*Sami sorti adrwat*). Lenfo, cher ami, listwar nou pei pou eternalman rekonesan. Ou finn montre ki nou kapav ena lespwar dan lavenir parski bann veritab 'fils du sol' napa pe kile divan zot responsabilite. Dan sa lasam la nou ena bann veritab servo pou rezoud tou problem lemonn. Bizen akeyir kamwad Lenfo dignman.

LENFOROM: Peyna pou akeyir mwa. Le pays avant tout!

SANTOUPE: Bravo! Bravo! Mo pa trouv lezot mo. Bravo! Bravo!

POUNAK: Mo dir zot, mo mama ki pou kontan. Toultan li finn dir mwa, "Beta, to pou ena enn gran lavenir divan twa si to ekout to leker". Met lame lor mo leker. Gete kouma li bate.

DOKTER NIPAT: Aster ki nou kabine finn pare pou "la grande aventure" nou bizen reflesi lor bann mwayen pou finans nou proze. Popilasyon net ar nou me bizen kapav enpresionn zot par nou kapasite organizasion. Bizen pans lefe sikolojik, bizen eksit zot kiryozi, bizen gidi-gidi zot limazinasion. Pou fer tou sa bizen finans.

POUNAK: Peyna problem, nou vann tou bann dizef larzan.

LENFOROM: Nou fer dizef larzan vinn dizef lor.

SANTOUPE: Atraver nou bann kontak nasional ek enternasional nou pou gagn boukou led. Pa bliye ena bann senpatizan progre partou. Zot pe atann pou ed nou.

DOKTER NIPAT: Nou bizen kre enn fon deswit. Mo met dis mil rounpi.

SANTOUPE: Mo met enn chek senkant mil.

DOKTER NIPAT: Ki nou pou fer ar enn chek? Kot pou al sanz sa? Dime labank ferme.

SANTOUPE: Mo met li lor ou non. Dime mo va amenn kash, lerla ou va rann mwa mwa mo chek.

LENFOROM: Mo donn enn diziem mo lor.

DOKTER NIPAT: Ki lor?

LENFOROM: Lor ki ou pou fer ar larzan ki mo finn amene.

DOKTER NIPAT: Bon dakor.

POUNAK: Mo bizen dimann mo mama komie mo kapav done... Pran touzour de dizef lor. (*Sami rantré ar labwason. Bann Gopia swiv li*).

DOKTER NIPAT: Sami komie to kapav done?

SAMI: Ki zafer?

DOKTER NIPAT: Nou pe fer enn fon pou "le salut national".

SAMI: Mo zis enn domestik isi... Dan lespri sakrifis ek solidarite nasional mo aksepte donn enn kar mo katorziem mwa.

DOKTER NIPAT: Ki katorziem mwa?

SAMI: Katorziem mwa ki nou finn met dan nou program.

LENFOROM: Nou finn dir ki tou dimoun bizen fer sakrifis... Lesli mo va pey so par.

SAMI: Mersi sef.

LENFOROM: Avek plezir! Je suis la pour servir les petits, les défavorisés, les damnés.

DOKTER NIPAT: Sami, servi tou dimoun enn grog.

POUNAK: Enn ver siro pou mwa. Mama finn dir mwa pa bwar larak.... Ou pa kwar nou bizen enterdi konsomasion lalkol. Mama toultan dir ki bann zom ki bwar zot vinn bebet.

DOKTER NIPAT: Sa enn desizion bien grav! Nou met li lor azanda prosenn renion kabine fantom... Ale bann gopia met enpe lanbians.

(*Bann Gopia finn degize kouma fam. Zot sante, zot danse.*)

Ler soley leve nou tou al dormi,
Ler soley kouse nou'al rod nou lavi.
Noumem lespri marenwar,
Noumem taker tou lespwar.

ii

Exper tripotaz, lerwa triyangaz,
Reken marekaz, serpan kamouflaz
Noumem lespri marenwar,
Noumem taker tou lespwar.

iii

Biznes marenwar, komers marsenwar,
Marsan ilizion, voler tranzaksion,
Noumem lespri marenwar,
Noumem taker tou lespwar.

(Alafen sante la lagam monte, tou dimoun koumans danse. Pounak may leren Belzaminn, li gagn kalot etc. Omilie jalsa tann enn gran tapaz agos, koutpwen lor laport. Pandan ki lezot kontinie danse Sami al louk par lafnet agos. Li galoupe li retourn ver zot)

SAMI: Lapolis! Sove lapolis!

LENFOROM: Mazinn mo repitasion. Fale pa zot may mwa isi.

DOKTER NIPAT: Person pa bouze! Mo ena enn plan.

LENFOROM: Mazinn mo loner, mazinn mo lagazet, mazinn mo repitasion.

DOKTER NIPAT: Napa panik! Sami, Belzaminn prepar lasanble.

POUNAK: *(Li azenou)* Mama, pardonn mwa. Mo pa pou rekoumanse.

DOKTER NIPAT: Samem. Me vir lot manier. Get par laba. Santoupe! Santoupe kot ou?

SANTOUE: La!

DOKTER NIPAT: Sorti deryer sa rido la.

LENFOROM: Dokter. Fale pa lapolis trouv mwa isi. Mazin mo loner. Mo repitasion san tas. Mo dosie vyez, san loder.

DOKTER NIPAT: Sami al fou sa boug la dan drenaz.

AK 3

Mem plas, me bann meb finn sanz plas. Dan fon Dokter Nipat pe dibout kot enn latab, bann sofa finn aligne de kote. Bann Gopia azenou agos. Santoupe, Sami et Belzaminn adrwat; omilie Pounak touzour azenou.

POUNAK: Mama, mo Bondie, mo Lalimier, pardonn mo pese. Mo pa pou rekoumanse. Pini mwa, bat mwa, tourn mo zorey. Mo fer serman zame mo pa pou rekoumanse, zame mo pa pou ekout lezot apart twa. Mama pe fer nwar, vinn kot mwa, vinn ed mwa. Mama, mama

DOKTER NIPAT: Sami, al ouver laport. *(Sami al ouver laport agos)* ... Mo bann frer, ou trouv sa boutey divan mwa, samem apel pese. Samem ou lennmi. Akoz limem, nou lemonn pe devier ambalao. Si ou napa reziste li, li vinn ou met, ou vinn so esklav. Bizen dimann minis finans aret pran tax endirek lor la, bizen dimann bann prodikter aret prodir li... Get divan zot enn krwayan repanti. Li ti enn bon dimoun, enn bon zenfan, enn krwayan. Ki finn ariv li? Zordi li finn vinn esklav so vis. Lalkol finn touy li. Get li, li finn vinn bagas. *(Letansan Sami ek enn enspekter lapolis finn rantre. Sami, ledwa lor so labous, fer li konpran ki fale pa deranz Dokter Nipat).* Mo dimann li temwaye divan nou lasanble... Koze, konfes to pese... Koze!

POUNAK: Mama, mo Bondie, mo lalimier. Mo pa pou rekoumanse ... Pardon mama. Bat mwa, pini mwa. Mama mo pe gagne fre.

DOKTER NIPAT: Gete zotmem. Ala ravaz lalkol... Zot tou isi, temwen bann vis ki pou desir trankilite later ek lesiel, vinn konfese. Ou laba dan ou rob dekolte ki sof disan bann inosan, vinn divan nou lasanble, konfes ou pese. Koze!

BELZAMINN: Senier! Mo pese li pli gran. Li apel gourmandiz. Plis mo manze, plis mo gagne fen.

DOKTER NIPAT: A! Gourmandiz! Sa vis la finn amenn boukou dimoun dan lanfer. Mazinn Eve. Kifer li ti perdi paradi? Parski li ti gourman. Mazinn Salome. Kifer ti met li lor lakrwa? Akoz li ti gourman. Gourmandiz samem lakle lanfer. Al azenou, dimann Bondie pardonn ou pese. Met ou dibien dan sa bwat la. Nou servi sa

pou donn manze bann malere ki pe gagn fen. E zot laba! Zot figur et zot lekor defigure par vis ek pese. Ouver zot nam pouri divan nou lasanble pou nou pirez zot.

Bann GOPIA: Nou finn ne dan pese, grandi dan pese, viv dan pese, nou nourri pese.

DOKTER NIPAT: Bann zenfan pese. Zot pese ekrir lor zot figur. Li apel sifilis, li apel sex, li apel bisagn. Zot figur resanble pese, zot lekor respir pese. Eski zot regret pese zot paran, zot granparan, zot aryer granparan. Dir nou for, eski zot regrete.

Bann GOPIA: Wi nou regrete pese ki nou pa'nn fer, pese ki nou finn fer, pese ki nou pou fer, pese ki pa pou gagn kouraz fer, wi nou regrete.

DOKTER NIPAT: Azenou, tap zot latet trwa fwa lor sali. Repete: "Nou regrete, nou regrete, nou regrete". Ou laba dan ou iniform. Azenou kouma tou dimoun. Repantir ou pese, konfes ou erer, aksepte lalwa Gran Senier, fer sakrifis, donn sarite, fer dibien. Laport paradi ouver pou bann dimoun ki pa pran gous, ki pa rod promotion lor latet so kamarad, ki pa rod faver, ki pa vey tonbaz... Dir sa lasanble la si dapre ou, ou merit enn plas dan paradi...

SAMI: O Patriyars! Enspekter Laryaz finn vinn isi lor mision.

DOKTER NIPAT: Nou akey li ar fraternite dan nou mision. Kouma li apele?

SAMI: Enspekter Laryaz.

ENSPEKTER LARYAZ: Bann vwazen finn fer konplent... Zot dir ki ena bann dimoun lous pe ale-vini isi... ena boukou tapaz... bann zafer lous.

DOKTER NIPAT: (*Fer sanblan ankoler*) Bann zafer lous! Lemonn enn zafer lous! Bann dimoun lous. Mwa mo pou kas zot lous-lous.

ENSPEKTER LARYAZ: Monper...

DOKTER NIPAT: O Patriyars!

ENSPEKTER LARYAZ: (*Ar Sami*) Ki li pe dir?

SAMI: So tit se "O Patriyars"

ENSPEKTER LARYAZ: O Patriyars, mo bien regrete ki mo finn oblize deranz ou lasanble. Bann vwazen finn fer konplent ar mo siperyer. Mo siperyer finn dimann mwa vinn fer enn lanket... Mo pe fer li kont mo volonte... Napa ankoler... Mo oblize ekzekit lord ...

SAMI: O Patriyars! Misie Laryaz pe fer so travay... Parey kouma nou, dan so prop manier li pe rod kas dimoun zot lous-lous.

DOKTER NIPAT: O Gran Senier ki diriz mouvman soley, ki kolorye larkansiel, ki finn envant linet pou seki pa trouv kler, eskiz mo febles. Mo finn sap lor kal. Mo merit ou pinision... (*Ar Enspekter Laryaz*). Pardonn mwa frer, pardonn mwa koleg, pardonn mwa. Mo tom lor ou lipe, pini mwa, bat mwa, kras lor mwa. Mo pa merit ou pardon.

ENSPEKTER LARYAZ: Pa fer koumsa! Ou kas mo leker! Leve. Les mo azenou divan ou...

DOKTER NIPAT: Bann frer ek ser ki regret zot pese, al dan nou bann selil refleksion ek penitans. Pardonn mo pese. Dimann Gran Senier, Prens Lalimier ki vwayaz lor enn zetwal filant donn mwa kouraz pou kontinie mo mision. Priye pou mwa! (*Tou dimoun apart Dokter Nipat ek Enspekter Laryaz sorti adrwat*). Asize frer, asize.

ENSPEKTER LARYAZ: Kouma mo finn dir ou, O Patriyars, bann vwazen finn fer enn konplent. Zot dir ki ena tranzaksion... anfen... pa korek dan sa lakaz la. Mo bizen fer mo travay. Mo kapav asir ou ki mo trouv tou korek. Okontrè, si ti ena plis dimoun kouma ou, nou lemond ti pou meyer. Ou travay pirifikasyon, li enn gran led pou lapolis.

DOKTER NIPAT: Asize frer, asize. Eski mo kapav servi ou kiksoz pou bwat. Ou kone dan nou mision napeyna gran soz. Me nou fidel ar prensip ospitalite: kan enn vwayaz fatigue arive, bizen servi li kiksoz espesyal.

ENSPEKTER LARYAZ: Non, O Patriyars! Pa deranz ou. Detout-fason mo bizen retourn stasion pou fer enn rapor ki tou korek.

DOKTER NIPAT: Non pa ale. Ou prezans enn gran soutien pou nou mision. Pa ale san gout nou ospitalite... Fer mwa loner aksepte enn ti gout liker selest pou garanti mwa ki ou finn pardon mo erer. Si ou refize, savedir ki ou finn gard mwa dan leker. Sa liker espesyal la servi zis dan bann gran moman espesyal pou pirifie leker ek prepar kominion ar Prens Lalimier... Kouma ou trouve li dan Karaf Sakre ki poze toultan lor otel Prens Lalimier.

ENSPEKTER LARYAZ: O Patriyars! Mo "on duty". Regleman defann.

DOKTER NIPAT: A wi, regleman. Si tou dimoun ti servi ou kouma lekanp, ou kone kouma sa lemond la ti

pou enn zoli landrwa pou viv... (*Li vid liker dan enn ver*) Ale pran sa. Kominion ant de lespri ki finn fer serma pou detrir lemal pou soude par ambrozia, par soma.

ENSPEKTER LARYAZ: Non, O Patriyars. Mo pa gagn drwa pran lalkol. Dokter finn defann mwa. Lagout.

DOKTER NIPAT: O mon ami, mon frère. Se pa lalkol ki mo pe ofer ou. Se enn elikzir sakre ki efas bann niaz dan enn lespri meditatif ek kontanplatif... e lasaler lamitie ki anflam leker de frer ar laflam veloute...Pran enn gout pou konsakre nou lamitie predestine ki fer parti dan plan Prens Lalimier pou sov lemonn.

ENSPEKTER LARYAZ: Dan sa kondision la, zis enn ti gout...Aaah!

DOKTER NIPAT: Lasaler lamitie pe anflam ou leker ar laflam veloute. Vinn get mwa souvan. Laport nou tanp, laport nou lasanble, laport mo ospitalite ouver pou ou. Frappez et on vous ouvrira...

ENSPEKTER LARYAZ: Tou sa bann dimoun ki ti la, toultan zot vinn get ou?

DOKTER NIPAT: Par santenn.

ENSPEKTER LARYAZ: Ki zot problem?

DOKTER NIPAT: Tout sort kalite. Ena so menaz pa pe marse, lot so zanfan finn pran move sime...

ENSPEKTER LARYAZ: Ena seki so tifi pa pe gagn bon demann?

DOKTER NIPAT: Sa ousi! Zot vinn la ar zot problem medikal, ekonomik, domestik. Mwa, mo sey ed zot trouv solision. Mo priye, mo dimann Prens Lalimier ekler mo lespri pou mo kapav konsol zot lespri fletri ek nourri zot lespwar... Mo sey fer seki mo kapav...Pran ankore enn ti gout soma mo frer...Mo santi ki ant ou ek mwa ena ene kominion metafiziko-tanporel.

ENSPEKTER LARYAZ: O Patriyars! Pa pans move lor mwa. Mo pa pou rod abiz ou labonte... Mo ena enn gran pwa lor mo leker.

DOKTER NIPAT: Kifer ou tike? Isi, ou dan ou lakaz, mo frer. Ouver ou leker ar mwa kouma enn liv.

ENSPEKTER LARYAZ: Mo zene pou koz sa ar ou...Ou kone...mo ena enn tifi...li pre pou gagn vennsenk-an... Ziska ler li pa ankore marye... li gagn demann. Me bien vit bann zenes la kas bag ale. Mo nepli kone ki bizen fer.

DOKTER NIPAT: Vennsenk-an, ou dir?

ENSPEKTER LARYAZ: Wi, O Patriyars!

DOKTER NIPAT: Ou bizen amenn li. Si ena kik lagign ki pe swiv li, mo va fer seki bizen fer.

ENSPEKTER LARYAZ: Kan mo kapav amenn li?

DOKTER NIPAT: Azordi mem si ou ole.

ENSPEKTER LARYAZ: Ou sir mo pa pou deranz ou?

DOKTER NIPAT: Ditou, ditou, ditou! O lesans laroze pietine par bann vierz sakre, fann ou benedikcion lor mo frer ki ena problem. (*Li devid so ver*).

ENSPEKTER LARYAZ: O Patriyars... enn papa li toultan pe rod dibien so zanfan. Mo tifi pale konpran. Laz vennsenk-an, enn tifi bizen responsab enn fami. Li bizen aksepte marye. Mo ti'a kontan gagn enn bon dimoun pou li. Enn dimoun ki kapav okip li kan mwa mo finn ale. Ou konpran mo difikilte.

DOKTER NIPAT: Wi, mo frer.

ENSPEKTER LARYAZ: Mo fer mo tifi konpran ki li bizen mazinn loner so papa. Si li gagn enn bon dimoun ki ena lexperyans, ki ena enn bon pozision, li pou viv bien... Mo pou viv bien. Pa nenport kinsannla. Taler mo pou bizen swagn li ek so mari ziska mo lamor. Ou pe konpran mwa?

DOKTER NIPAT: Wi, mo frer... Mo konpran ou tourman.

ENSPEKTER LARYAZ: Mo latet fatigue. Mo pe pans so lavenir.

DOKTER NIPAT: Ki kalite zenn ou ti'a kontan gagne?

ENSPEKTER LARYAZ: Kouma mo finn dir ou, mo ti'a kontan enn bon dimoun ki ena repitasion, ki ena stennding, ki dimoun respekte dan sosiete, ki ena enn bon pozision... koumsa kan mo marse dan lari, kan dimoun get mwa pase zot va dir: "Ala boper entel". Pa nenport ki zenn joukal ki kapav gagne par pagné! ... Get ou par egzanz, si ou pa ti enn zom marye...

DOKTER NIPAT: Mo pa akore marye!

ENSPEKTER LARYAZ: Abon! Kifer enn zom smart kouma ou pa finn marye?

DOKTER NIPAT: Zame mo finn pans momem. Mo finn devwe mo lekzistans pou ed bann malere, bann ki pe soufer, bann ki bizen led lalimier Prens Lalimier. Maryaz pa badinaz. Zordi lemonn ranpli ar fam ki zis mazinn lamizman. Bann paran finn abandonn zot responsabilite. Zot nepli konn elve zot zanfan. Mo finn prefer res selibater. Tansion mo tas ar enn laryaz.

ENSPEKTER LARYAZ: Kifer ou koz koumsa. Fami Laryaz enn gran fami. Mo finn fer resers dan arsiv. Nou ena

disan rwayal dan nou lavenn.

DOKTER NIPAT: Mo frer! Mo frer, ou finn mal konpran mwa. Mo respekte Laryaz, nom prop, me laryaz, nom komen, sa enn lot zafer. Mo kone ki ou, ou enn papa ekzanpler. Si dan mo desten, mo ti ena pou marye, se enn boper kouma ou ki mo ti pou rode.

ENSPEKTER LARYAZ: Mo zis enn senp enspekter dan lapolis.

DOKTER NIPAT: Zis enn senp enspekter! Ou pa konn ou prop desten? Kouma ou finn rant isi, mo finn trouv ou lavenir briye lor ou latet.

ENSPEKTER LARYAZ: Lor mo latet? Kotsa?

DOKTER NIPAT: Asiz ou la ... Get mwa dan mo lizie... Fixe... Pa bat lizie... Wi peyna erer. Ou lenerzi kosmo-politik ireversib.

ENSPEKTER LARYAZ: Mo pa konpran.

DOKTER NIPAT: Pa sey konpran. Kado mistik Prens Lalimier li fer so travay enstenktif atraver entwision sekre. Fale pa sey konpran. Rezonnan materyalis samem pwazon revelasion mistiko-erotiko-patolojik. Lemonn pe travers enn gran tourdisman... Laport nouvo lespwar finn ouver. Zis seki finn absorb siko-fiziolojikman bann etensel Prens Lalimier pou kapav trap gouvenay. Dan ou lizie se sa vizion la ki mo finn trouve.

ENSPEKTER LARYAZ: Mo ti ena rezon refiz frekant bann joukal!

DOKTER NIPAT: Joukal! Mo finn bliye li.

ENSPEKTER LARYAZ: Ki ou pe dir?

DOKTER NIPAT: Bliye sa. Mo ena enn gran travay pou fer... Mo frer, mo frer, soley dime pou ekler enn nouvo lorizon... Ale, al sers ou tifi vini.

ENSPEKTER LARYAZ: Wi, O Patriyars! Mersi, mersi. Mo retourne deswit (*Li sorti*).

DOKTER NIPAT: Zot tou parey. Zoli lapentir kasiet nik karya. Mo finn vinn zot lespri, zot konsians. (*Li al kot laport adrwat*) Belzaminn! E Belzaminn! Degaz twa vini ... Les mo reflesi... We! Mo kone ki bizen fer. (*Belzaminn ek Sami rantre*) Belzaminn, ki finn ariv Romans Joukal? (*Belzamin get Sami*). Ki marday zot pe trafike?

SAMI: Patron, kas pa latet. Tou korek.

DOKTER NIPAT: Al sers li. Mo ena enn plan pou li. Ale vit! Zot pa konpran Morisien? Ki langaz bizen koz ar zot?

SAMI: Patron, ena enn ti problem.

DOKTER NIPAT: Ki problem?

SAMI: Samem sef. Sa problem ki mo ti koz ar ou.

DOKTER NIPAT: Ki problem foutou!

SAMI: Samem...Belza ek...ou kone. Mo ti dir ou li serye, ou ti dir mwa li pa serye.

DOKTER NIPAT: Alor!

SAMI: Ou ti ena rezon. Li pa ti serye.

DOKTER NIPAT: To'nn trouve!

SAMI: Li pa ti serye. Li finn vinn plis serye.

DOKTER NIPAT: Sami aret koz parabol!

BELZAMINN: Sami les mo koze... Mo tousel responsab. Li nepli la.

DOKTER NIPAT: Li nepli la! Ki to'le dir?

BELZAMINN: Mo finn fer li pas par laport deryer ale.

DOKTER NIPAT: Li finn ale... To realize ki to finn fer. Si li al vann lames...

BELZAMINN: Non, li pa pou vann lames. Mo pa kwar.

DOKTER NIPAT: Kouma to kone?

BELZAMINN: Be! Be mo kwar... mo kone.

SAMI: Patron! Kas pa latet. Perttan. Nou redres bato la. Lapas lib... san fason!

DOKTER NIPAT: Lapas pa lib. Samem problem. Enspekter Laryaz finn desid pou fer enn foul lanket lor tou nou aktivite... Depi kan li finn ale?

SAMI: Fek la! Li pa fek ale la?

DOKTER NIPAT: Pa li, lot la.

SAMI: Kan apepre to ti ouver laport deryer?

BELZAMINN: Finn gagn zis enpe letan.

DOKTER NIPAT: Zis enpe letan. Be limem finn al vann lames. Ki to finn dir li?

BELZAMINN: Nanye.

DOKTER NIPAT: Nanye! To sir?

BELZAMINN: Be... Anfen...pa gran soz.

DOKTER NIPAT: Nanye! Pa gran soz. Ki to finn dir li?

SAMI: Patron! Les li. Li finn fer erer. Li rekonet.

DOKTER NIPAT: Erer? Enn krim to'le dir.

SAMI: Aret kriye ar li. Sa pa pou sanz nanye.

DOKTER NIPAT: Sami! Isi mwa ki sef, mwa ki deside ki bizen fer. Belzaminn, dir mwa tou seki to finn dir li.

BELZAMINN: Dokter, ler mo finn trouv li pe asiz dan drenaz kouma enn malere, mo leker finn sagren li. Li finn rakont mwa komie li kontan mwa. Mo finn kwar so senserite.

DOKTER NIPAT: Senserite! To'si to kwar dan sa lamod la?

BELZAMINN: Eskiz mwa dokter.

SAMI: Bliye sa sef! Erer arive.

DOKTER NIPAT: To pa'nkor reponn mwa. Ki to finn dir li. Koze foutou.

BELZAMINN: Mo finn dir li mo pa enn prenses... Mo finn dir, li ki vremem mo ete...

DOKTER NIPAT: Ki vremem to ete?

BELZAMINN: Enn ti dimoun senp... enn senp malere.

DOKTER NIPAT: Erer! To belzaminn ki fleri kot latrinn.

SAMI: Sef! Pa bon seki ou pe fer. (*Belzaminn plore, sorti adrwat*) Sef! Kapav aranz sa. Fale pa panik.

DOKTER NIPAT: Panik! Kisannla pe panik? Apre sa, ki to ete twa pou koz ar mwa lor sa ton la?

SAMI: Ou partner sef... Pa bliye, Belzaminn limem arbit. Limem ena tou papie. Si mo ti dan ou plas mo pa ti pou fer so leker sagren.

DOKTER NIPAT: Mo finn fer li sagren? Mwa? Kot mo finn fer li sagren? Apel li, mo anbras li. Sami, to ena rezon, tou korek. Enn ti erer. Fasil repare. Pa vre Sami? Sami, pa vre fasil repare?

SAMI: Ena bout reparab, ena gorl enbarab? Bag diaman nayba!

DOKTER NIPAT: Kot li?

SAMI: Sa malen boug la, zis avan li ale, li finn reysi souk li depi ledwa Belzaminn

DOKTER NIPAT: (*pa kwar li*) Non! Non! Sami, pa dir mwa. Li'nn souk li. Li'nn zis souk li. Koumsa! San fason! Aret to badinaz. Li'nn souk li, e li'nn pran li, li'nn...KONSPIRASION! BANN TRET!

SAMI: Shuuuut! Pa bliye bann lezot kliyan...Partner.

DOKTER NIPAT: (*Bwiy ar laraz, asiz anplas*).

SAMI: Patron! Enn tipti pou remont ou moral?

DOKTER NIPAT: Ingratitude...

SAMI: Thy name is Sami. Pran enn tipti partner, travay pe atann nou.

DOKTER NIPAT: Travay! Ki Travay? Enspekter Laryaz konn tou. Joukal finn vann nou. Twa ek Belzaminn pe konplot kont mwa... Travay! Ki travay?

SAMI: Tss! Tss! Gard sa pou lezot. Mo konn tou.

DOKTER NIPAT: Ki to kone?

SAMI: Miray ena zorey. Laport ena fant.

DOKTER NIPAT: To ekout kot laport?

SAMI: San fason patron... Ki laz li ena?

DOKTER NIPAT: Kisannla?

SAMI: Mamzel la

DOKTER NIPAT: Ki mamzel?

SAMI: Mamzel Laryaz...(Li imit Dokter Nipat ek Enspekter Laryaz) Si dan mo desten mo ti pou ena pou marye, se enn boper kouma ou ki mo ti pou rode, etsetera, etsetera! O Patriyars, Wi, O! Patriyars... Mersi, mersi, mo retourne deswit. Rayt! Mo konn tou. Li pre pou retourne. Alor pa perdi letan.

DOKTER NIPAT: Anou efase refer. Bliye bann ti lak.

SAMI: San fason! (*li al kot laport adrwat*) Belzaminn, degaz twa vini... Patron, tranzaksion la finn vinn bien danzere. Nou pe zwe ar tro boukou servolan anmentan. Enn finn fini kas lalinn, bann lekot difil kapav maye. (*Belzaminn rantre*) Belza, nou dan tayt. Bizen pas leponz. Al get Lenforom. Li pe tranble dan drenaz. Al dir li tou korek. Sime kler. Dir li Dokter pe atann li pou koumans experyans. (*Belzaminn sorti adrwat*).

DOKTER NIPAT: Ki to plan?

SAMI: Nou marye li ar mamzel Laryaz.

DOKTER NIPAT: Si marsandiz la korek, mo kapav enterese.

SAMI: Pa bliye bann difil pou maye. Lerla nou tou pou anpandan. Si nou konn debrouye nou kapav sorti ar enn profi rezonab san tro lamerdman. Si rod gagn tro, kapav perdi tou.

DOKTER NIPAT: Sa mwa ki deside. Nou kapav partner, me se mwa ki Jeneral Manejer.

SAMI: Kouma ou'le sef! San fason! (*Belzamin rantre*). Kot li?

BELZAMINN: Mo kwar li'nn tom amoure ar drenaz. Li pa'le bouze. Li ole ki Dokter vinn sers li. Pli sir, li dir.

SAMI: Patron! Mo kwar ou bizen al sers li. Nou chevalier sans peur et sans reproche bizen enn garanti 100% pou azir. (*Dokter Nipat sorti adrwat*). Ki pe ariv li?

BELZAMINN: Li pa'le kwar ki lapolis finn ale. Li kwar ki mo pe enstal li... Sami to pa kwar li meyer nou tir depi isi. Ni so profi, ni so plezir nepli atir mwa.

SAMI: Akoz li?

BELZAMINN: Kisannla?

SAMI: Romans?

BELZAMINN: Non. Pa sa... Komie letan kapav kontinie sa sinema la? Nek zwe rol. Galoup isi, galoup laba, sanz degizman.

SAMI: Belza. Kas pa latet. Lavi enn gran sirk ranpli ar gopia. Ena gran gopia, ti gopia, gopia mwayen enn kote. Lot kote ena bann piner, bann krever. Gran krever, ti krever, krever mwayen. Dan tou sa, nou bizen konn fofile pou nou pa may dan lak.

BELZAMINN: To tousel isi ena enpe santiman.

SAMI: To pe vinn santimantal mo Belza.

BELZAMINN: Pa sa. (*Dokter Nipat rantre*).

SAMI: Li pa vini mem?

DOKTER NIPAT: Li pe swiv mwa ar prekosion.

(Latet Leforum paret. Li get partou bien. Ler li santi tou korek, li sanz bataz, dres so kravats, revinn gayar).

LENFOROM: Kot bann lezot manm kabine fatom? Mo finn gagn enn lide extra. Bize rekoumas experyans la lor vites. Fer lor par tonn. Ar nou lor nou aste bann minis, bann dirizan sendika, bann sef lapolis. Lerla san problem nou nek pran pouvwat.

DOKTER NIPAT: Sa enn lide zenial sa! Me avan, ena enn ti problem pou regle. Ena enn dimoun, enn manm potansiel nou fitir gouvernman, ki pou vini! Ou bizen ed nou pou konvenk li.

LENFOROM: No problem! Nek dir mwa ki so problem, mo plonz li dan mo siro, san problem. Eski se enn problem ekonomik, politik usa ideolizik?

SAMI: Domestik.

DOKTER NIPAT: So problem domestik.

LENFOROM: Ki problem? Adilter, generasion gap, fristrasion seksiel?

DOKTER NIPAT: Non-transmision ek reproduksion zenetik.

LENFOROM: Ki so problematik?

DOKTER NIPAT: Maryaz.

LENFOROM: Li anv marye?

DOKTER NIPAT: Non, li bizen marye so tifi. Si nou reysi trouv enn bon dimoun, elegan, entelizan, respektab, kouma ou, sa dimoun la pou donn nou so soutien total.

LENFOROM: Mo kapav kone kisannla sa?

DOKTER NIPAT: Enspekter Laryaz.

LENFOROM: Enspekter Laryaz! ...Non! Non! Pa fer sa! Pa pini mwa. Pran tou mo lor, pran mo plas minis finans. Pran tou. Napa fer sa. Ena pitie pou mwa.

DOKTER NIPAT: Peyna pou per li... Mo finn koz ar li. Li korek.

LENFOROM: Pa Enspekter Laryaz ki mo per. Se so tifi.

SAMI: Ou konn li?

LENFOROM: Konn li? Plis ki konn li.

DOKTER NIPAT: Li vilen?

LENFOROM: Non.

DOKTER NIPAT: Li bet?

LENFOROM: Non.

DOKTER NIPAT: Be ki problem?

LENFOROM: Problem? Pa enn fam sa. Enn dokiman ideolojik. Enn libreri ferminis sirpat.

SAMI: Ki vadir sa?

LENFOROM: Kouma pou explik zot? Pappa! Kouma pou dir sa?

DOKTER NIPAT: Ki pa bon ar li?

LENFOROM: Sak mo enn revandikasyon, sak fraz enn analiz, sak konversasyon enn batay ideolojik...Pli gran pinision ou kapav donn enn zom se obliz li viv ar... ar... sa ansiklopedi la. Mo dimann mwa si li'nn gagn letan santi lamour dan so leker... Mo sir avan santiman gagn letan devlope dan so leker... li fini fer so lotopsi dan so latet... Li pa kouma twa Siro. Ar twa mo kone mo boner asire.

BELZAMINN: Kouma to kapav sir? Kikfwa mo pir.

LENFOROM: Pir! Enposib. Pa kapav ena pir.

BELZAMINN: Mo ti pou kontan fer so konesans.

LENFOROM: Mo defann twa. Tansion li kontaminn twa.

DOKTER NIPAT: Bon nou va regle sa problem la pli tar. Li pe revini ar so tifi. Nou bizen pare pou atake.

SAMI: Sef! Mo ena enn lide. Si mo konpran bien, marsandiz la ena gran valer. So papa bien kontan. Kifer...

DOKTER NIPAT: Mwa? To fou! To'le avoy mwa manze.

BELZAMINN: Lenfo, to tousel kapav reysi sa mision la. Mazine ki desten limanite dan to lame. To pa kapav kile. Dimoun pou kapav kwar ki to per responsabilite. Ki to per...

LENFOROM: Mwa? Jamais de la vie. Dimann mwa lager kont enn larme lion, dimann mwa plonz dan lamer depi lor Montag Morn me pa dimann mwa sa.

BELZAMINN: Pa pou dimann twa marye ar li vre-vre. Zis, zwe sinema. Apre va trouv enn lot solision.

LENFOROM: Siro, mon amour. Mo pa kapav, divan twa, fer sa ar enn lot fam.

BELZAMINN: Pa fer li divan mwa. Fer li deryer mwa. Mo pou fer koumadir mo pa trouve.

LENFOROM: To sir ki pli tar to pa pou repros mwa ki mo finn tronp twa.

BELZAMINN: Parol done, parol sakre.

LENFOROM: Zot tou temwen. Bon dakor. Zot pe realize ki kantite sankrifis mo pe aksepte. Mo espere ki pou ena rekonpans.

SAMI: Misie Kloroform, pa bliye oumem flanbo ekonomik. San ou realism pragmatik, nou proze pou kouma enn makacha peyna koko.

LENFOROM: Mo remercie zot pou sa konfians ki zot pe plase dan mo ... (*kikenn tap laport adrwat*). Kisannla sa? Bann Laryaz?

DOKTER NIPAT: Sami get enn kou ki zot bizen. (*Sami al kot laport*). Lenfo, nou kamwad ferm, peyna problem. Kwar mwa. Pa trakase...Nou tou apresie ou gran lespri sakrifis. Nou asir ou nou soutien moral total.

BELZAMINN: Pov Tifi!

SAMI: (*kot laport adrwat*) Ki to dir?

BELZAMINN: Mo finn plen ar tou sa. Mo anvi ale.

SAMI: Pasiens Belza, pasians.

DOKTER NIPAT: E zot laba! Ki zot pe konspire ankor. Zot kwar ler pou kouchou-kouchou la.

SAMI: Patron! Mo kwar ki Santoupe ek Pounak bien bizen ou. Ena enn problem yerarsi pou regle. Mama Pounak finn mont lor latet Pounak... anfen enn kari-brouye.

LENFOROM: Ayo, ankor problem? Mo prefer abandone. Mo retourn dan mo lagazet.

DOKTER NIPAT: Lenfo mo kamwad, ki pe arrive?

LENFOROM: Lepep bizen mo lekleraz. Mo lagazet bizen mo lekleraz. Mo retourn dan mo lagazet pou ki so lekleraz ekler lepep.

BELZAMINN: Dokter dan sa kondision la mo propoz ki nou kansel tou, rann Lenfo so stok larzan, dir Pounak retourn kot so mama, mwa mo rant dan mo kouvan. Les limanite nway dan so lapenn... Mo finn perdi tout lespwar lor later. Sami vinn ar mwa pou ed mwa prepar mo depar... Adie, Adie. Mo kit zot san laenn dan leker, mo kit zot san rakinn. Les mwa tousel ar mo dezespwar. Enn dimoun finn koken mo leker me li finn trair mo konfians... Adie! Les mwa tousel ar mo dezespwar. Vini Sami. (*Sami ek Belzaminn sorti adrwat*).

DOKTER NIPAT: Fini! Tou fini! Lespwar, lavenir, tou finn fini. Lenfo, ale. Pran ou larzan, ale. Fini lespwar, fini transformasion spiro-materyo-revolisioner. Fini program... Sami (*Li kriye for*). Sami fer Santoupe ek Pounak vinn la.

LENFOROM: Dokter, pa koz koumsa. Ou entimid mwa.

DOKTER NIPAT: (*Fer koumadir li pa'nn tann li*). Dan dilo. Travay enn lavi. Lespwar enn lavi. Nek ena pou ferme, bes rido. O rage! O desespoir! Larmwar kraz mwa!

LENFOROM: Pa koz koumsa dokter. Ou, fer mwa anvi plore.

DOKTER NIPAT: Sami, Belzaminn, Santoupe, Pounak, vini. Vini, nou plor nou dezespwar ansam. Vini nou plor malsans limanite ansam. Vini nou plor dernie lespwar. Ti'ena enn fwa enn gran lespwar, enn gran lespri, enn gran dezir pou pran desten dan lame, pou soulaz lapenn, pou nourri bann afame, pou okip bann orfelen, pou donn travay bann somer... Moter nou plan pe refiz pran anmars. Ki reste? Nanye. Lemonn finn vinn nanye... Ale Lenfo, les mwa tousel pou plor desten limanite.

LENFOROM: Dokter, pa kwar mo pe rod sove divan mo responsabilite. Ditou... Mo anvi kontinie nou travay. Me sak pa ki nou fer, mo trouv nouvo problem. Sitiasion la pa kler ditou. Enspekter Laryaz finn vinn brouy tou, Santoupe et Pounak pe brouy labou, premie experyans finn fware, nou fon politik pe diminie, lor la bizen fer fas ar tifi Laryaz. Pardon Dokter, tro boukou pou mwa.

DOKTER NIPAT: Lenfo, pa neseseer donn explikasion. Ale... Pov Prens Siro!

LENFOROM: Kifer "pov Prens Siro"?

DOKTER NIPAT: Enn prenses ki'nn sakrifie tou, ki finn donn nou so konesans metafiziko-idealise lor enn plato, ki finn donn ou so leker lor enn plato, aster pou bizen fini dan enn kouvan. Gaspiyaz! Gaspiyaz talan, gaspiyaz entelizans. Gaspiyaz mem pou rans manze... Me pa fer nanye. Nou finn rat nou sans me dan 15,000 an enn lokazion parey pou revini... kifikwa. Mo zis espere ki lerla pou ena dimoun kapab pou fer louvraz la...

LENFOROM: Mo pa'le deranz ou asterla. Eski mo kapav pas enn kou dime pou pran mo marsandiz?

DOKTER NIPAT: Ki marsandiz?

LENFOROM: Samem, seki mo ti amene.

DOKTER NIPAT: Pran li asterlamem. Ki serti mo fer experyans, ki serti mo fer zefor. Li dan mo laborantwar. Al pran tou seki ou anvi. Nanye pa enteres mwa. Pran tou. Ki mo pou fer ar larzan, ar trezor kan mo pli gran dezir finn fane kouma konfeti.

LENFOROM: Non Dokter. Mo pa'le ogmet ou lapenn. Mem si mo pa ar zot, mo leker pou toulta ar zot. Mo lagazet pou donn zot tou soutien ki zot bizen. Dayer kouma mo al dan mo biro mo pou ekrir enn editorial pou konsiantiz lamas lor ou proze transformasion... Ou permet mwa ser ou lame avan mo ale.

DOKTER NIPAT: Pa frot disel lor mo dimal. Ale trankil... Les larm koule san temwen... (*Lenforom sorti par laport agos*). Fouuf! Enn anmwens. Mo bizen debrouy mo difil ar de lezot konper la. (*Laport agos tape, Lenforom retourne atout vites*).

LENFOROM: Kasiet mwa, protez mwa. Zot pe vini.

DOKTER NIPAT: Kisannla?

LENFOROM: Mo sipliy ou, pa les zot trouv mwa. Pa konpromet mo lavenir.

DOKTER NIPAT: Ki pe arrive? Enn trableman-deter?

LENFOROM: Pir! Bann Laryaz pe vini. Kasiet mwa. Mo sipliy ou.

DOKTER NIPAT: Difisil. Ou finn tourn ledou ar nou, ou finn kas tou bann lien sakre, ou finn koup difil fraternite.

LENFOROM: Pardonn mo erer, mo pou fer tou seki ou anvi. Sel kiksoz mo dimann ou, protez mwa kont bann Laryaz. (*Azenou*). Mo enn pov peser ki pe dimann ou pardon. (*Kikenn tap laport agos*). Zot mem sa! Pitie Dokter. Pitie.

DOKTER NIPAT: Bon! Al kasiet deryer sa rido la. Pa bouze, pa fer tapaz. Kestion lavi-lamor. (*Lenforom al kasiet deryer rido. Dokter Nipat al ouver laport agos*). Enspekter! Rantre. Mademoiselle, soyez la bienvenue. Rantre, asize. Isi, fer koumadir zot dan zot prop lakaz.

ENSPEKTER LARYAZ: Mo prezant ou mo tifi. Soley, mo prezant twa Patriyars. (*Ar Dokter Nipat*) Mo finn rakont mo tifi ki manier ar ou sarm, ar ou enflians ou kapav fer bann alkolik aret bwar, bann peser aret fer pese... li finn bien enpresione. Li bien anvi fer ou konesans.

DOKTER NIPAT: Mamzel Soley...

ENSPEKTER LARYAZ: Apel li Soley...

DOKTER NIPAT: Ki mo kapav servi ou pou resof ou leker?

ENSPEKTER LARYAZ: Koze Soley. Patriyars pe koz ar twa. Reponn.

DOKTER NIPAT: Ler ou ti kit mwa talerla, mo finn gagn enn ka bien delika. Enn dimoun ki paret bien korek, bien distenge vini. Kouma ou kone mo lakaz ouver pou tou dimoun ki ena problem, ki bizen Lalimier Prens Lalimier. Mo ouver laport, fer li rantre, fer li gout mo ospitalite. Ou'le kwar li koumans zour mwa.

ENSPEKTER LARYAZ: Zour ou O Patriyars! Dir mwa kisannla sa, mo fer fou li antray.

DOKTER NIPAT: Ler mo dimann li kifer li pe zour mwa, li zour mwa plis. Li dir mwa li finn fer enn lanket lor tou mo bann aktivite, li pou pibliy enn dokiman, li pou eklat enn skandal.

ENSPEKTER LARYAZ: Nek dir mwa kot li, mo fer li pas kord.

DOKTER NIPAT: Ki skandal ena isi? Mo pe sakrifie mwa, lanwit-lizour, pou ed bann dane, bann dezerite, bann viktim sosiete. Mo kwar kikenn finn al rakont zistwar lor mwa, finn zet labou lor mo repitasion. Mo ena enn doutans kisannla sa?

ENSPEKTER LARYAZ: O Patriyars! Mo la pou defann ou. Kisannla sa?

DOKTER NIPAT: Ayo! Mo soufrans finn tas dan mo lagorz. Ayo Prens Lalimier! Vinn ed mwa... Mo pov ser.

ENSPEKTER LARYAZ: Ou ser! Ki finn arriv ou ser?

DOKTER NIPAT: Tro tris pou rakonte. Mo ti bien dir mo ser pa fer li konfians. Mo ser finn tom amoure ar enn zenn joukal. Li finn al vann lames ar enn lot. Li finn vinn isi pou tir lamone ar mwa.

ENSPEKTER LARYAZ: Santaz. Enn krim serye sa. Kisannla finn rod fer sa? Zenn joukal?

DOKTER NIPAT: Non, lot la.

ENSPEKTER LARYAZ: Ki lot?

DOKTER NIPAT: Mo pov ser! Ki li pou fer aster? So loner! Li finn perdi so loner.

ENSPEKTER LARYAZ: Mo nepli konpran nanye. Nou rekoumanse. Ou ser finn kontan enn zenn joukal.

DOKTER NIPAT: Samem.

ENSPEKTER LARYAZ: Zenn joukal la pe rod fer santaz.

DOKTER NIPAT: Non. Li finn al vann lames.

SOLEY: Ki lames?

DOKTER NIPAT: Samem mo ti pe rod explik ou papa. Lemonn bizen enn gran sanzman, enn nouvo direksion. Bizen bann dimoun prop, bann dimoun drwat, bann dimoun eklere. Ou papa ena sa lekleraz mistik la. Li ena enn rol istorik pou amene.

SOLEY: Sipozon ou ena rezon, ki ena demal ladan.

DOKTER NIPAT: Ou finn konpran Soley. Ou enn veritab soley. Peyna nanye demal. Okontrer!

SOLEY: Be ki lames?

DOKTER NIPAT: Shouut! Pa koz for. Miray ena zorey, laport ena fant, rido kasiet espion.

ENSPEKTER LARYAZ: Ar kisannla li finn vann lames?

DOKTER NIPAT: Samem seki ti vinn get mwa pou rod lamone.

ENSPEKTER LARYAZ: Zenn joukal?

DOKTER NIPAT: Non. Zenn joukal finn vann lames ar enn lot. Lot la finn vinn rod fer santaz.

ENSPEKTER LARYAZ: Aster mo finn konpran.

SOLEY: Mo pa finn konpran ki lames.

ENSPEKTER LARYAZ: Res trankil twa kan gran dimoun pe koze.

DOKTER NIPAT: Non, les li koze. So kiryožite li pa enn defo. Koze, mis. Poz otan kestion ki ou anvi. Mwa mo la pou reponn.

SOLEY: Ki lames?

DOKTER NIPAT: Pardon!

SOLEY: Ki lames li'nn vande?

DOKTER NIPAT: Ayo, pa poz sa kestion la. Li tro delika. Mazinn repitasion mo ser, mazinn mo repitasion. Mazinn nou gran plan transformasion mantalo-materyel. Bann matier pou sanz natir. Seki vilen disparet, seki zoli pran so plas.

SOLEY: Ki plan?

DOKTER NIPAT: Oh! Cette curiosite de cette saine jeunesse! ... Zot pa santi naye anormal? ... Koumadir enn etranze pe ekout tou seki pe pase isi... Koumadir respiration enn espion pe polie latmosfer sa lasam la...

ENSPEKTER LARYAZ: Non! Tou paret normal.

DOKTER NIPAT: Paret! Fale pa fer konfians seki paret... Respir bien... zot pa santi okenn loder traizon? ... Ena kiksoz pa normal dan sa lasam la... Non, peyna nanye anba sofa... peyna nanye deryer laport... nanye anba lataab... Deryer rido! Ena kikenn deryer rido. Enn espion finn rant isi. Osekour!

ENSPEKTER LARYAZ: Les mo dress li ar mo zon.

LENFOROM: (*sorti deryer rido*) Non pa bate, mo rann lekor. Pitie, pa bate.

SOLEY: Lenfo! Ki to pe fer isi?

LENFOROM: Mo fer seki zot anvi... Zenga lamalis napa bon ... Seki zot anvi ...pa bate.

SOLEY: Dibout Lenfo... Ki to pe fer isi?

DOKTER NIPAT: Soley, ou konn li... Ou koz ar li apre seki li'nn fer?

SOLEY: Ki li'nn fer ankor?

DOKTER NIPAT: Ki li'nn fer? Tro delika ...li finn rod... mo ser... Limem sa. Ayo mo loner.

SOLEY: Ah! To mantalite falokrat. To pa pou sanze?

LENFOROM: Mo pa finn fer nanye. Mo enn pov viktim. Li finn ris mwa dan enn piez.

DOKTER NIPAT: Ou trouve kouma li ete. Li gat loner mo fami, aster li koz manti... Enspekter, eski ou pou les sa kalite dimoun la kontinie persekit bann sitwayen inosan.

ENSPEKTER LARYAZ: Non zame. Mo trenn-trenn li par so lapo likou ziska stasion... Soley atann mwa isi mem... (*Li sorti agos ar Lenforon*).

DOKTER NIPAT: Tousel, twa ek mwa, anfen.

SOLEY: Ki pe ariv ou? Pa tous mwa.

DOKTER NIPAT: Soley, Soley vinn resof mo leker angourdi par liver kont sezon.

SOLEY: Get sa! Mo donn ou enn kosey: bas les pattes!

DOKTER NIPAT: Soley, ou pe briye ar foul dife... Napa atann li kouse. Make hay while the sun shines! (*Li vinn trap Soley. Soley ki fer karate, devier li amba-lao*) Ayaya! Non ase! Mo rann lekor. Non pa pil lor mwa.

SOLEY: Ki Lenfo ti pe fer isi? ... Ena kiksoz bien lous ki pe pase dan sa lakaz la.

DOKTER NIPAT: Lous! (*tann enn tapaz adrwat*).

SOLEY: Ki sa tapaz la?

DOKTER NIPAT: Tapaz! Ki tapaz?

SOLEY: Les nou al gete.

DOKTER NIPAT: Non. Pa fer sa. Pa fer sa. Ena move lespri lot kote.

SOLEY: Mo pa per siperstision vie bonom. (*Li al ouver laport adrwat. Santoupe ek Pounak galupe rantre, enn deryer lot*).

POUNAK: Mwa ki bizen vinn prezidan.

SANTOUBE: Non. Mwa. To ena toupe. Taler mo kas to figir, espes de makacha rasi.

POUNAK: Pa tous mwa, mo dir mo mama. Mwa ki bizen vinn prezidan. Ar mo dizef larzan ki plan la pou marse, gro poutou.

SANTOUBE: Non. Manter. Ar mo kas. Mwa ki finn gagn sa lide la. Voler lide... Dokter, dir li kisannla ti gagn lide la premie. Dir li Dokter. Li, ole pran mo plas.

POUNAK: Pran to plas gro farata! To finn koken mo plas. Dokter, dir li. Dir li kimanier se gras ar mo poul ki pou gagn dizef larzan, kikfwa dizef lor. Gras ar mo lor ki pou kapav fer travay nesese. Dir li Dokter. Dir li.

SANTOUBE: Voler, manter, triyanger, piner, krever, pilinger, makacha rasi.

POUNAK: Tomem, tomem, tomem...

SOLEY: Ki sa sirk la?

DOKTER NIPAT: Mes amis, un peu de retenu. Vous etes devant une dame.

SOLEY: Bliye sa. Pa sey kouyonn mwa ar zoli mo. Mo'le kone ki pe pase dan sa sirk la. Prezidan! Dizef lor! Twa koze!

POUNAK: Pa vinn tous mwa. Mo pa pran lord ar nenport ki. Sirtou pa ar enn fam. Kan ou koz ar mwa, montre enpe respe. Mazine ki mo ete. Fitir prezidan nou pei.

SANTOUBE: Non manti! Pa ekout sa kaka poul la. Se mwa ki pou vinn prezidan. Mwa tousel, pa li.

SOLEY: Trankil twa gro patat! Si zot pa dir mwa laverite mo koumans kriye ziska ki tou bann vwazen vini.

POUNAK: Dokter, ki sa fam la vinn fer ladan. Li pa ti dan plan... Koze Dokter! Kifer ou pa pe reponn.

SOLEY: Dokter? Depi kan li dokter? Li pa gran pret Prens Lalimier? Ki sa zistwar la?

POUNAK: Bous lagel, fam!

SOLEY: E misie! Ou ena boukou manier. Vinn la mo donn ou enn ti leson manier.

POUNAK: Fam, pa tous mwa ar ou lame pese. Pa tous mwaaaaa Aayo. Pa enn fam sa... Enn jab!

SOLEY: Ki to dir? Ale rakonte.

POUNAK: Larg mo lameee! Ayo mama, mo Bondie, mo Lalimierrr... Protez mwa.

SOLEY: Rakonte.

POUNAK: Dokter vinn tir mwa.

DOKTER NIPAT: Mo kouyon mwa!

SOLEY: Rakonte, mo dir twa.

POUNAK: Larg mwa avan (*Soley larg li, li sove, li al kasiet deryer Dokter Nipat*).

DOKTER NIPAT: Nou pou dir ou tou. Selmam pa bate. Nou ena enn gran plan... pou tranfomasyon natir bann matier ki baze lor bann vibration-siko-sansiel...

SOLEY: Aret to siperstision mwayen-az.

POUNAK: Siperstision? Li finn fer mo poul ponn dizef larzan.

SOLEY: Kifer pa lor?

POUNAK: Samem ki nou pe fer.

DOKTER NIPAT: Shuuut! Pa dir li nou sekre.

SANTOUBE: Mamzel, mo pa finn gagn loner fer ou konesans. Mo prezant momem! Medor Santoupe.

SOLEY: Mo konn twa bien. Dan to gran loto nwar, toule-tanto to fer letour kot bann lizinn zonn-frans, to

ramas bann tifi mizer ki dan pens. To biznes mars bien?

SANTOUBE: Dokter pa ekout li. Sirman mo adverser finn avoy li pou fann labou lor mo repitasion.

DOKTER NIPAT: Santoupe! Enn laont. Ou finn tronp mo konfians. Mo ti bizen bann dimoun prop, bann dimoun ki ti pou moraliz ek spiritualiz lavi pilblik. Mersi Soley. Mersi. Prens Lalimier finn avoy ou pou ouver mo lizie. Santoupe mo'le ou kit sa lakaz la ou ale. Ou prezans pe fann pianter isi.

SANTOUBE: Dokter pa ekout li. Pa vre sa. Mo enn dimoun prop. Touledimans mo al lames, mo donn sarite. Pa ekout li Dokter.

DOKTER NIPAT: Santoupe, pa koze. Pa ouver labous. Ou konn sime sorti. Deor!

SANTOUBE: Be mo chek!

DOKTER NIPAT: Ki chek?

SANTOUBE: Mo pa finn donn ou enn chek senkant-mil?

DOKTER NIPAT: Chek senkant mil? Zame. Soley ou ena rezon. Li enn veritab manter... Deor!

POUNAK: To pa finn tande voler? Manter! Piner! Krever! Deor!

SANTOUBE: Pa tous mwa, fils de pute.

POUNAK: To zour mo mama! Salte, sovaz! To zour mo mama. Ala pou twa. Akoutpie to pou sorti isi.

SANTOUBE: Mo pou gagn zot. Pa kwar zot pou sape. Ena enn lazistis dan sa pei la. Mo vanzans pou san pitie.

POUNAK: Deor mo dir twa. (*Santoupe galoupe sorti*).

DOKTER NIPAT: Pounak! To enn brav. To lwayal twa omwen, mo kapav fer twa konfians... Soley, mo remerisie lesiel ki finn avoy ou. Mo gran proze ti pou tom dan lame bann dimoun malsen. Kouma ou finn paret divan mwa, mo finn konpran ki nou desten ini par volonte Prens Lalimier. Ou papa ti ena rezon. (*Belzaminn ki rantre anmemtan tann tousa*).

BELZAMINN: Dokter, ar mwa'si ou ti dir sa!

DOKTER NIPAT: Ki to pe fer la? Kisannla finn donn twa permision vinn la? Retourn andan!

BELZAMINN: Pa koz koumsa ar mwa.

DOKTER NIPAT: Pa koz koumsa ar twa? Ki to kwar to ete? To finn grandi kot latrinn...

BELZAMINN: Wi mo finn grandi kot latrinn, me mo'nn lev mo latet ver lesiel kouma enn fler.

DOKTER NIPAT: Ki to pe koze koumsa. Kot to'nn aprann sa. Mwa ki'nn fabrik twa; to la pou obeir.

SOLEY: Ou pena drwa koz koumsa!

BELZAMINN: Pa rant ladan mamzel. Ou finn rant isi prop. Resorti vit avan zot sali ou. Dokter Nipat, mo finn plen ar ou tirani, ar ou mansonz. Dan koumansman mo ti trouv tousa amizan. Kouyonn dimoun malonet, kouyonn bann kouyoner, koken bann voler... Me mo'nn plen.

DOKTER NIPAT: Belzaminn, mo pasians ena limit. Mo donn twa lord retourn dan to lasam.

BELZAMINN: Donn lord! Mo peyna lord pou pran ar ou.

DOKTER NIPAT: Ingratitude! Ingratitude! Soley, get sa kreatir divan ou la. Mo finn tir li kot latrinn. Mo finn fer li vinn enn prenses. Get so rekonesans. Sal nimakaram la!

BELZAMINN: Me kontinie rakont li tou. Dir Pounak, misie Poul-sante-kok-ponn-dizef, ki finn ariv so bann poul. Dir li Dokter Nipat. Dir li.

POUNAK: Dokter, ki finn ariv mo bann poul?

DOKTER NIPAT: Zot finn mor dan nou experyans tranformasion.

BELZAMINN: Al get zot lezo dan poubel lakouzinn.

POUNAK: Vremem sa Dokter?

DOKTER NIPAT: (*silans*)

POUNAK: Be kot mo bann biye?

DOKTER NIPAT: Li pe rod so biye. Ou kone Soley, mo pe atann ou papa revini. Sa koson la finn fabrik fos biye. Mo ena prev. Bann biye la ar mwa. Mo finn konfiske zot pou remet ar lotorite. Mo ti ole donn ou papa

enn sans gagn promotion.

SOLEY: Bliye mo papa. Si li plonz dan ou lasos se ar mwa ki li pou gagn zafer.

BELZAMINN: Mamzel, mo konsey ou sorti depi isi... Pounak. Kot Pounak? Kot li... Li finn tire! Dokter ou tousel aster. Joukal, Lenforom, Santoupe, Pounak, ou kabine fatom finn kas pikan. Ou tousel.

DOKTER NIPAT: Belzaminn, mo regret mo erer. Apel Sami. Apel bann Gopia. Sami, bann Gopia, tomem ek Soley, nou fer enn partnership par egal. Tou dimoun gagn parey dan respe, dan resiprosite, dan transparans.

SOLEY: Pa kont mwa dan sa sinema la. (*Enn gran tapaz. Tann lavwa Sami pe kriye "Dokter, vinn get ki dezord ou bann Gopia pe fer"*).

DOKTER NIPAT: Get sa bwat la. Finn bliye donn zot maze. Belzaminn vinn donn mwa enn koudme. (*Li sorti adrwat*).

SOLEY: Ki pe arive?

BELZAMINN: So bann Gopia. Kan pa donn zot manze zot kouma bann lisien araze.

SOLEY: Gopia?

BELZAMINN: Get sa mamzel, ou viv dan enn lot lemonn. Mo pa bien kone ki manier li marse. Isi enn lot kalite lavi; meyer ou ale trankil; meyer pa kone ki pe pase isi.

SOLEY: Kouma ou apele?

BELZAMINN: Belzaminn.

SOLEY: Mo nom Soley... Ki pe pase isi?

BELZAMINN: Isi, koumadir nou dan enn bafon. Sakenn veye pou manz trip so kamarad. Trikmandaz manz trikmandaz. Peyna plas pou santiman... zis Sami...

SOLEY: Sami. Kisannla sa?

BELZAMINN: Ou pa konn li. Mo kwar li ena enpe santiman.

SOLEY: Santiman! Fale pa kwar dan santiman zom. Parski ant zom ek fam ena enn lalit pouvwar. Fode pa les santiman dominn nou lespri. Sinon nou tase. Sami, Lenfo, Pounak, Nipat, tousala parey.

BELZAMINN: Pa bon dir sa. Zot pa parey.

SOLEY: Kwar mwa. Tou zom parey.

BELZAMINN: Kikfwa ou ena rezon. Kikfwa ou peyna rezon. Mo'nn konn boukou zom. Ena diferans. Sami ena so defo, mo pa dir non...me ... li enn lot kalite dimoun... Mamzel, fer vit. Ale. Ou plas pa isi... Ou sorti dan enn bon fami, ou finn gagn ledikasion. Pa gat ou sans dan lavi. Sa lakaz la, se enn nik trikmandaz.

SOLEY: Lemonn enn nik trikmandaz.

BELZAMINN: Ale mo dir ou. Ale avan labou fann lor ou, sal ou repitasion. Isi san ezitasion, san santiman, dimoun pou fann labou lor ou, zet ou dan kwen latrinn. Pianter partou. Ale avan ou'si ou koumans santi pi.

SOLEY: Ou pa santi pi, ou Belzaminn.

BELZAMINN: Pa les seki paret anbet ou. Nou tou isi santi pi. Ena seki plis pi, ena seki mwens pi.

SOLEY: Dan lavi ena zis seki pi ek seki pa pi.

BELZAMINN: Kikfwa li koumsa dan lemonn kot ou sorti. Me lemonn dan lekel mo finn viv depi mo zanfan li pa parey. Akoz samem mo pe dir ou napa res isi. Isi ou pou oblize vinn sal pou ou kapav zwenn de bout. Sel zafer ki kapav sov nou se enpe santiman (*Dokter Nipat retourne ar so bann Gopia. Li'nn atas zot ar lasenn kouma lisien. Zot pe debat*).

DOKTER NIPAT: (*Otoriter*) Kouse! Belzaminn al prepar zot manze.

BELZAMINN: Dokter Nipat! Eski ou konpran langaz ki mo pe koze?

DOKTER NIPAT: Kifer? To pou fer enn kour lor gramer?

BELZAMINN: Mo zis ole fer ou konpran ki mo finn desid pou kit sa lazil la. Kikfwa andeor kapav konn enn lot kalite lavi. Mo finn plen, plen, plen. Konpran?

DOKTER NIPAT: Wi! ...Aster al dan lakouzinn, al prepar enpe maze pou mo bann Gopia.

BELZAMINN: *(Dibout, get li fran).*

DOKTER NIPAT: Al prepar zot manze!

SOLEY: Kifer ou pa al fer sa oumem? Zis fam ki bizen kwi manze?

DOKTER NIPAT: Soley! Soley, mo soley! Pa tou fam ki fam. Ou, ou plas pa dan lakouzinn. Ou plas dan salon. Ou, ou la pou donn lord. Fer respekte lotorite.

SOLEY: Mwa, mo la pou fer respekte fam.

DOKTER NIPAT: Foul dakor ar ou. Bizen ki fam respekte zom. Bizen ki fam ki finn grandi kot latrinn respekte fam ki finn grandi dan salon.

BELZAMINN: Mamzel Soley. Ou finn konpran aster dan ki lemonn ou finn fek rantre. Enn lemonn ambalao.

SOLEY: Deor'si li parey.

DOKTER NIPAT: To'nn trouve Belza... To'nn trouve. To'nn plen ar naye ditou. Now be a good girl. Al sers zot manze.

SOLEY: Deor 'si li parey, me bann dimoun prop kapav sanz li.

DOKTER NIPAT: Foul dakor. Bizen sanz li dan nou manier.

BELZAMINN: Fer li vinn pir.

DOKTER NIPAT: Pir. Naye pa pir. Seki pa paret pir, li pouri andan. Isi nou onet. Nou pa kasiet malonet dan nou. Dan enn lemonn triyanger, nou finn vinn espesialis. Nou finn vinn zwer dan triyang bann triyanger.

SOLEY: Sef triyanger dan lemonn triyanger.

BELZAMINN: Sef pouritir dan lemonn pouri.

DOKTER NIPAT: Mo pe koumans plen ar zot zistwar fam. Toulede al dan lakouzinn pou prepar nou manze. Enn lord! Sinon mo avoy mo bann Gopia araze lor zot.

SOLEY: Seye!

DOKTER NIPAT: Gopia! Chou zot! *(Bann Gopia fons lor Soley ek Belzaminn. Premie ki fons lor Soley gagn enn gran koutpie. Belzaminn gagn kouraz).*

BELZAMINN: Mamzel Soley, les mo dres sannla la.

SOLEY: Twa, kot to pe sove? Vinn la. *(Tou bann Gopia al kasiet deryer Dokter Nipat.).*

DOKTER NIPAT: Sami, Sami. Vinn tir mwa. Sami, Osekour!

SAMI: Mo lamem Dokter. *(Sami kot laport adrwat, enn valiz dan so lame).*

DOKTER NIPAT: Sami, get ki zot finn fer. Zot finn vir tou ambalao.

SAMI: Kikfwa koumsamem bizen fer pou redres tou.

DOKTER NIPAT: To pe sayde ar zot?

SAMI: Kas pa latet patron. Mo pe ale. Korek Belza?

DOKTER NIPAT: Ale! Kot to pe ale? To plas isi. Pa bliye nou partner fifty-fifty. Kifer to pe kas kontra?

SAMI: Nou finn ase badine patron. Bizen enpe serye dan lavi. Belza, pare?

BELZAMINN: Wi Sami. To'nn pran mo bann zafer?

DOKTER NIPAT: Twa'si? Belza, twa to pa gagn drwa kit mwa.

SOLEY: Pa gagn drwa. Sa enn drwa ki tou fam ena.

BELZAMINN: Mamzel Soley, pa sal ou labous koz ar li. Dokter Nipat, ou enn exper dan drwa. Ou konn zis drwa ki ou ena, me zame drwa ou kamarad. Mo finn aksepte tou ou kapris, mo finn zwe tout sort kalite lakomedi. Mo anvi viv mo lavi aster. Viv kouma dimoun bizen viv. Mo pa enn masinn mwa. Mo enn dimoun, mo ena enn leker, mo ena santiman.

DOKTER NIPAT: Santiman! Ki to pe koze. Ki to konpran dan santiman.

BELZAMINN: Kikfwa mo pa konpran nanye dan santiman. Mo pa finn lir gran-gran liv. Me mo kone ki mo santi dan mo leker.

SAMI: Chalo Belzaminn.

DOKTER NIPAT: Be mwa! Zot kit mwa tousel... Atann enn kou! Mo'nn konpran zot plan. Zot pe sove ar bann

papie tenbre la. Be wi! Tou sa bann bel-bel koze la zis pou kouyonn lizie dimoun. Zot pe rod gagn mo lakaz ek mo dibien.

SAMI: San fason patron! Belzaminn, donn li so papie. Nou pa bizen sa... Kontan Dokter! ...Lir zot... Satisfé? ...Pran tou pou ou...Bonnsans!

BELZAMINN: To'nn pran mo bann zafer, Sami.

SAMI: Non Belza. Pa pran nanye seki dan sa lakaz la. Mo'nn pran zis detrwa obze personel. Nou'ale matlo.

SOLEY: Ou ena sans.

BELZAMINN: Kikfwa wi, kikfwa non. Pli enportan ki tou, lavi bizen kontinie.

SOLEY: Mo kapav vinn ar zot?

BELZAMINN: Me wi mamzel.

SAMI: Salam Dokter. San fason! San rankinn. (*Enn tapaz olwen deor. Lavwa dimoun ankoler*) Belza, get enn kou par lafnet ki pe pase. (*Belzaminn ek Soley al kot Lafnet agos*). Dokter pa bizen fer ou figir mosad. Ou enn gran debrouyar. Ou pa bizen nou. Ou ena boukou lespri. Servi li enn lot manier.

SOLEY: Mo papa pe retourne. Enn lafoul pe akonpagn li...

DOKTER NIPAT: Ki pe arive?

BELZAMINN: Bann vwazen sa. Zot paret bien ankoler.

SAMI: Bann vwazen?

DOKTER NIPAT: Zot ti fer enn konplent lor nou ar lapolis. Bizen fer kiksoz.

SOLEY: Lenforom ar zot. Li pe mars divan-divan.

BELZAMINN: Santoupe ek Pounak osi ar zot. Mamzel Soley, sove depi isi. Ou inosan ou. Sove, pas par laport deryer. Ale mamzel.

DOKTER NIPAT: Santoupe! ...Pounak!

SAMI: Bann gro malen. Zot finn reysi anbet lotorite. Marke garde. Zot pou vinn temwen lapolis... Sove mamzel. Ou plas pa la. Sitiasion finn vinn bien vilen. Labou pou fane brit-brit. Bann korbo finn met plim pizon... Dokter, nou desten amare. Nou finn tas dan mem langrenaz... Belzaminn, twa ek sa mamzel la, zot kapav sape.

BELZAMINN: Non, Sami. Nou finn sey sape, nou pa finn reysi. Nou va fini ansam... Mamzel Soley, ou ou peyna nanye ladan. Pas par laport deryer ale.

DOKTER NIPAT: Depi gramaten mo ti kwar ki soley pou leve pou ekler mo lavenir. Abba! ...Zot ena rezo. Soley! Vit sorti par laport deryer. Mo soley finn vinn tro tar... li pe kous tro boner. Ale Soley, sove depi isi.

SOLEY: Pa fatig zot latet pou mwa... Mo anvî get sa sinema la. Lemonn deor, lemons isi parey. Seki ti andan finn sove finn al deor. Aster zot pe deklar sen... Komik sa lemons la. Plis li sanze, plis li parey.

BELZAMINN: Li pa parey net. (*Li trap lame Sami*) Sannkoutla ena enpe santiman.

RIDO

[RETOURN KONTENI/BACK TO CONTENTS](#)

ABS LEMANIFIK

[ENN KOSMAR KOMIK]

(Version Abreze)

Bann Personaz Reel: Nou Tou.

Bann personaz senbolik: ABS, ZED, FIFI, KLOUN, FIDOU, TIGAR, MARI, FAM, BOYFRENN, GERLFRENN, BANN SIPER-MINI-ABS, BANN MINI-ABS, TOUTSORT KALITE DIMOUN, PROPRIYETER LONGVI, MARSAN SORBE, MARSAN DALPOURI, MARSAN FOTO, ETSETERA, ETSETERA ...

SENN 1

Enn plas piblik. Ler rido leve, lasenn vid net. Enn lafoul dimoun sort dan loditwar galoupe an dezord, mont lor lasenn. Bouskilad, dimoun tonbe. Boukou mouvman, boukou tapaz.

No 1: Eta vans twa! Pa bar sime.

No 2: To tro mari twa? Faner!

No 1: Taler mo kas to lagel!

No 2: Seye!

No 3: Aaachoum! (*Li mous so nene.*)

No 2: Aret fann to mikrob!

No 1: Vey to zafer!

No 4: Tansion mo beki! Ou pou fer mwa perdi lekilib.

No 5: Ki lekilib to pe koze? (*Li ris beki la, No 4 tonbe.*) Bien bon pou twa. ... Eta fam al vann to marsandiz enn lot plas! Pa fer lagign isi.

No 6: Fer lagign? Yer swar to ti koz enn lot koze.

No 5: Ti pey twa pou sa. Dayer li ti gagn enn gou rans.

No 6: Rans pa rans to pou revini.

No 5: To pey mwa 'si tro ser.

No 6: Koz touzour bonom. Ant seki dir ek seki fer ...

No 1: Donn mwa enn dam ar twa.

No 3: To pa per mo mikrob?

No 2: Krever!

No 1: Twa bous to lagel!

No 4: Dir li rann mwa mo beki.

No 5: Vinn sers li tomem, vilen bachara.

No 6: Wey, samem to bon. Fer dominer ar seki feb. Lagel gran. Touleres tipti.

No 5: Eta move laryaz, ki to dir?

No 6: Rann li so beki. Zis aswar ki to bizen beki twa.

No 5: Ki to dir? Ki to dir?

No 6: Pa koz for. Taler mo larg to pese.

No 5: Kisannla pou kwar twa move laryaz.

No 1: Ki arive? Li bizen beki aswar?

No 5: Twa vey to zafer.

No 1: Bien bizen vey to zafer. Li tro tipti, li kapav perdi.

No 5: To'le mo kas to lagel?

No 2: Wey do, fann ar li.

No 3: Aaachoum! (*Li mous so nene.*)

No 4: Rene, Rene mous so nene, al vakarne.

No 3: Get sa lever la ranpe! Ki arive, to peyna lipie pou marse?

No 6: Li omwen, mem so lipie pa bon, lezot zafer marse. Li pa bizen beki aswar.

No 3: Twa ki twa?

No 6: Aret fer to zess. Twa, zis to nene ki koule.

No 5: Li kouma enn krab avarye.

No 7: (*Li pe zwe lagitar, sante.*)

"Poz to lalev lor mo poem

Fer mo sante vinn eternal.

Poz to lalev lor mo lavi

Fer mo la"

Non! Non! Non! Li pa bon!

No 5: To pa bon! To pa bon! ... Aret fatig zorey dimoun.

No 6: Les li trankil. Li omwen, li kone ki li anvi.

No 7: "Poz to lalev lor mo poem

Fer mo poem vinn imortel."

No 3: Ase radote ta gopia!
No 7: "Poz to lalev lor mo poem
 Fer mo sante vinn eternel.
 Poz to lalev lor mo lamour
 Fer mo lavi vinn imortel."
 Mo kwar mo'nn gagn li. ... Wi, ... fer mo lavi vinn imortel.
No 1: Ras so lagitar! Li pe tro amerd tou dimoun.
No 2: Wey, nou fann ar li!
No 3,4,5: Fer li manz so lagitar!
No 6: Fou li lape, mo dir zot.
No 7: Mo lagitar, mo lagitar! Pa fer sa, zot pou dezakord li.
No 1: Tann li koze! 'Dezakord'. Ki dezakord? Ala pou twa!
No 2: Pas ar mwa, mo met enn gorl.
No 7: Pa fer sa! Zot pe kas li.
No 3: Aaachoum! Akonpagn mo terne.
No 6: Donn sa isi bann sovaz. ... Rann li so lagitar. Rann li mo dir zot.
No 2: Vinn pran li si to kapav. ... Chooou! To'nn rate. ... Ala li laba!
No 4: Li ar mwa aster. ... Vinn sers li mo zoli. Vini! Vini! Vini! ... Kout, kout, kout, kout, kooout, kout! ... Non,
 li nepli la, ... li laba!
No 5: Eta langra, to'si to rod zwe?
No 8: M mm mmmmm mo s sss sssss si mmmm mo 'le zzzzz zou zzzwe ...
No 5: Ala beze! Tou bann andikape pe vinn kas soulezon!
No 6: Zot bien ansam.
No 8: P ppppp Pa ... pa pa pa
No 1: Ki papa to pe rode?
No 8: PPPPP Pas sss mommmmmmm bbbb bou boul llll la
No 4: Eta to pa kapav koz kouma ttt tootou ... dddd di mmm moun. Ala beze! Mo pe vinn gaga.
No 7: Get ki zot pe fer! Rann lagitar la.
No 6: Hen, pran to lagitar. Sorti isi. Pa enn plas pou twa sa.
No 8: K kkk kasssss ssss sou llll lezon.
No 5: Tomem kaser soulezon.
No 1: Wey, kas so lagel.
No 3: Aaaaach ... choum
No 4: Aret fann to mikrob!
No 3: Vey to zafer!
No 1: Taler mo kas to lagel!
No 2: Seye si to kapav!
No 3: Aaaaaaachoum!
No 4: Rann mwa mo beki!
No 5: Vinn sers li tomem! ... Bachara!
No 6: Zot ankor deryer midi.
No 7: Get ki zot finn fer ar mo lagitar!
No 8: Pa ... pa .. pp kkkk kkkk k...
No 1: To dis finn reye?
No 6: Zot pa onte.
No 7: Poz to lalev lor mo poem.
No 6: To pe dir sa ar mwa?
No 7: Fer mo sante vinn imortel.
No 5: Les li trankil. ... Li fer lamour ar so labous.
No 6: Ferm to labous! Sa 'si to pa kapav fer.
No 3: Aaaaaachoooooooooom!
No 5: Ala li rekoumanse.
No 2: Aret fann to mikrob.

No 1: Mo finn plen! Mo finn plen!
No 2: Mo'si.
No 3: Mo plis ki plen.
No 4: Mo'si.
No 5: Tou dimoun plen.
No 8: Mmmmmm Mo ppp plllll plllllll.
No 4: Korek nou finn konpran.
No 8: BBBB ... bbbbbb ... be
No 1: Ki pou fer?
No2: Ki pou fer?
No 3: Abe ki pou fer?
No 4: Dir mwa ki pou fer?
No 5: Kisannla kone ki pou fer?
No 8: BBbbb ... bbbb
No 3: To ankor ar to b ... b ... b.
No 1: Person pa kone ki bizen fer?
No 2: Ki bizen fer?
No 3: Aaaaachoooooum! Ki bizen fer?
No 4: Wey, ki bizen fer?
No 8: B... be ...bi...
No 5: Wey ki bizen fer?
No 8: BBBB ... bi ... bizzzzzzz ...
No 1: Ayo BonDie! Ki bizen fer?
No 8: B ... bi B... b bizen ... nnn ... enn ... s ...sssss sover.
No 1: Ki li pe dir?
No 5: Bizen enn sover.
No 3: Ki sover?
No 2: Enn sover ta!
No 4: Ki sover li pe dir?
No 1: Pa kone.
No 4: Li pe dir bizen enn sover.
No 1: Enn sover!
No 2: Bizen enn sover?
No 3: Bizen enn sover?
No 4: Bizen enn sover!
No 5: Bizen enn sover!
No 1: Bizen enn sover!
Toudimoun: Bizen enn sover! Bizen enn sover! Bizen enn sover! (*Zot sant: Bizen enn sover/Degaze do/Bizen enn sover.*)

(Zekler, loraz. Enn gran tapaz mekanik. Tou dimoun panik. Dimoun galoup dan tou direksion. Bouskilad. Tapaz la vinn pli for. Tou dimoun zet lekor anba. Zot pe tranble kouma fey. Zis No 6 ek 7 res dibout ek get dan direksion kot tapaz la sorti. Tapaz la vinn infernal. Tou dimoun bous zorey. Enn dimoun an redingot ek sapo oform desann dan enn laparey grinse-grinse. Li sorti dan laparey la. Li peyna laz, li peyna vizaz ou plito li ena tou laz ek tou vizaz. Li deborde ar lenerzi. Li dibout e get zot ar enn sourir paternalis. Li apel ABS.)

ABS: Ki arive bann zanfan? Zot finn perdi zot lalang? Koumsa ki zot akeyir zot bienfeter?
No 8: Be ... b bbbbbb be ... bbbe
No 1: Bous to labous ta. Taler li pou kwar nou tou kabri isi.
No 2: Fann ar li!
No 3: Aaaaachoum! Pardon!
No 4,5: Shuuuuuuut! Aret fann mikrob. Misie la pou amerde.
No 3: Be mo anrime.

No 4: Rann mwa mo beki.

(Enn brouhaha napa badine. Tou dimoun rekoumans koze anmemtan.)

ABS: (*Otoriter*) Silaaaaaans! (*silans konple*) Mo'le enn silans konple san tapaz. ... Twa kouma to apele?

No 8: Nnnnn ... nnnnim ... rrrrrro

No 5: Li apel No 8.

ABS: Sannla, sannla, sannla?

No 5: 2,3,4.

ABS: Twa?

No 5: No 5.

ABS: Lezot?

No 5: Zot pankor gagn nimero.

ABS: Ah maler. Mo ti kone ena problem. Me pa per; mwa ABS mo ena solision pou zot problem.

ABSOLIMAN! Sakenn pou gagn so nimero. Rapel! Nimero li endispansab pou ki sakenn konn so idantite, so rasinn, so lavenir. Enn sans mo la! ... Twa laba, kifer to pe dibout?

No 6: Mo pas mo lavi lor mo ledò. Kan kiksoz extra arive mo prefer diboute. Kas routinn!

ABS: Koste la! Les mo yam to vizaz ek to eksetera.

No 7: Fifi, pa koste ar li. Enn mazisien danzere sa.

FIFI: Pa per twa!

ABS: Kouma to apele?

FIFI: No 6.

ABS: Enn bien zoli nom. ... Pou enn bien zoli lekòr. Vinn pli pre, less mo vwar twa enn gro gorze. ... Li kisannla li?

FIFI: Ki li?

ABS: Li, laba.

FIFI: No 7.

ABS: Li pa konn koze?

FIFI: Zis kan neser li koze e ler li koze zoli parol sorti.

No 5: Fos! Li koz ninport.

ABS: Silaaaaaans!

No 5: Wi gran sef!

ABS: Apre sa aret apel mwa gran sef. Mo apel ABS... A...B...S. ABS Lemanifik. Me ABS pou tou dimoun. Tou dimoun egal. Zis mwa ki siperyer.

No 5: Wi Gran Sef ABS. ... Gran Sef ABS ... Pa ankoler Gran Sef ABS. Dir nou kot ou sorti, kifer ou la. Pa ankoler.

ABS: Ditou, mo garson. Dibout! (*Tou dimoun dibout*) Non! Zis No 5 dibout! Lezot, plat anba. No 5, to intelizan. Mo kontan twa. Giji, giji! Depi lontan mo pe yam zot depi mo niaz. Ler mo trouve zot pe rod mwa mo desann, mo vini. Senp!

No 6: Nou rod ou?

ABS: Yes, my girl.

No 3: Aaachouuuuum! Limem nou sover

(Tou dimoun koumans sante: Limem nou sover/ Limem nou sover ... etc. Zot diboute, sante, danse, tap tanbour. Kafouyaz zeneral.)

ABS: Stop! Chombo! Arete! Disiplinn zanfan! Disiplinn! Atenssienn! Met lalinn. (*Tou dimoun met lalinn apart No 7.*) ... Twa No 7, to pa met lalinn. To tro spesial twa. Taler mo koup to ... sipa ki ete. Me pa traka. To pou sanze. Mo pou fer twa sanze. Pa vre li pou sanze? Vre pa vre?

TOU DIMOUN: Laverite, li pou sanze. (*Zot rekoumans sante, danse: Laverite li pou sanze/ Laverite li pou sanze.*)

ABS: Silaaaaaaansssssss! Amenn mwa dan mo pale. (*Zot met li lor zot zepol, sarye li lao-lao, sant 'limem nou sover' sorti. Res zis No 6 ek 7 lar lasenn.*)

No 7: (*Li pe sey repar so lagitar.*) Li'nn fouti!

FIFI: Zed, kifer to pa fer kouma tou dimoun? Swiv mwa, nou al ansam ar zot. ... To pe ekout mwa?

ZED: Mo bizen aranz enn lot lagitar. ... Enn kote li bon sannla finn kase. So son ti enpe maf. Depi lontan mo ti bizen aranz enn lot.

FIFI: Lagitar! Lagitar! Peyna zis lagitar dan lavi.

ZED: To rapel, FIFI. Mo papa ti donn mwa sa ... ti montre mwa zwe. Bonom la ti enn zwer. Mo sey mars lor so tras. So soulie tro gran pou mwa.

FIFI: To lamizik zoli Zed.

ZED: Pa osi zoli ki lamizik mo papa. Ena boukou aprann reste pou aprann. Mo pou ariv so oter enn zour. Me bizen zefor, travay, pratik. Bizen enn nouvo lagitar.

FIFI: Pli tar nou koz sa. La ena enn problem. Tou dimoun finn antour nouvo sef, samem ABS. Zis twa ek mwa andeor. Ena kees ladan.

ZED: Get sa FIFI, swiv to leker. Si li dir twa swiv li, be swiv li. Pa get mwa.

FIFI: Be kan twa to pou swiv mwa?

ZED: Ki to'le dir?

FIFI: Tou bann zom swiv mwa kouma mo lonbraz, twa to ignor mwa mem kan mo sipliy twa swiv mwa. Mo lekor pa atir twa?

ZED: Nou lespri pa'nkor zwenn.

FIFI: Lespri zwenn? Ala to rekoumans to kouyonad. Kifer to pa fer kouma lezot, kouma bann nimerò?

ZED: Mo pa enn nimerò, enn bout papie dan sak tirazosor.

FIFI: Be ki to ole?

ZED: Nanye! ... Tou! ... Non. Pa kone.

FIFI: To enn pagla, twa.

(Li pran sime sorti. Ler li pre pou disparet ...)

ZED: Fifi!

FIFI: Wi!

ZED: Twa'si to pa enn nimerò, enn bout papie dan sak tirazosor.

(Fifi lev so zepol, sorti.)

SENN 2

Mem plas piblik. Enn dimoun rantre. Li bien abiye. Li paret inpasian. Tanzantan li get so mont. Li pe arpant lasenn. Li pas divan enn malere ki pe asiz dan enn kwen san pran li kont. Li marse lizie lor so mont, tap ar lotla, tonbe.

MISIE: Eh foutou, gete kot ou asize!

MALERE: Pardon misie.

MISIE: To rezenbe? Taler mo klak twa!

MALERE: Mo pa'nn trouv ou misie.

MISIE: Kot to met to lizie? Dan to fes?

MALERE: Pa trouv kler misie.

MISIE: Si pa trouv kler, res kot twa.

MALERE: Peyna kot mwa. ... Akoz samem mo finn vinn get Misie ABS.

MISIE: To kwar Gran Sef ABS ena letan pou perdi. Fonn depi isi ... To pa tande? *(Enn lavwa dan oparler: Bravo, bravo, bravo. Souden enn MINI-ABS paret. Li enn ti bonom ar redingot ek sapo oform. So lenz ek so sapo tro gran pou li. So louk ridikil.)* Ooooh MINI-ABS donn mwa ou benediksjon!

MINI-ABS: Mwa MINI-ABS, mesaze spesial Gran Sef ABS Lemanifik, ena loner ek plezir inform twa ki to aplikasyon finn preske aksepté. Gran Sef ABS dan so grander ABSoli ek so sazes ABSoliman ABSoli finn dimann mwa konplet lanket lor to lwayote, devosion, devouman pou sivilizasyon ABSoliman Manifik.

MISIE: Dan mo aplikasyon mo ti fer serman lor la.

MINI-ABS: Rapor sekre dir ki to tro atase ar to fam. Santiman peyna plas dan Manifika ABS.

MISIE: Be ki bizen fer?

MINI-ABS: Les mo reflesi. ... Wi, sel solision. Donn to fam ABS an kado.

MISIE: Mo fam?

MINI-ABS: Tro tar. To'nn ezite. Fel! F... E... L. Fel. Mo bizen fer mo rapor.

MISIE: Pa kapav tini rapor la? Mo pou fer ou leker kontan.

MINI-ABS: Tantativ koripsion! Pli grav ankor. Lesafo!

MISIE: (*Li koz dan zorey MINI-ABS*)

MINI-ABS: Mo trouv to transformasion bien pozitif. Mo kwar mo pou fer enn rapor favorab. Vinn ar mwa lor podiom.

MALERE: Misie, fer mwa zwenn Gran Sef ABS! Rann enn servis.

MISIE: Servis rann dan legliz.

(*Lafoul koumans ranpli lasenn.*)

Propriyeter longvi: Lokasion, lokasion longvi. Enn roupi segonn. Lokasion, lokasion longvi. Get ABS ar ou prop lizie. Benediksion lizie. Lokasion, lokasion longvi.

Marsan sorbe: Sorbe, sorbe, sorbe, sorbe! Sorbe SiperABS. Bon pou latet. Sorbe, sorbe, sorbe, sorbe!

Lavwa ABS: (*Dan oparler*) Silaaaaaaaans! ... Kouma mo finn dir zot, lavenir manifika li trouv dan lwayote.

San lwayote pa kapav ena progres. Akoz samem Bondie finn fer sa de mo la rime. Kan de mo rime ena armoni, balans, kadans, vakans, ... revans. Donk peyna okenn dout ki progres ek lwayote finn marye pike pou amenn progres lwayote. Lwayote, samem pilie nou sosiete. San lwayote pa kapav ena sekirite, feminite, militarite, iniformite, responsabilite. Kifer soley tourn otour later? Akoz lwayote. Kifer liver swiv lete? Akoz lwayote. Kifer fam swiv zom? Akoz lwayote. Akoz kifer zot bizen swiv mwa? Akoz kifer zot bizen bwar mo parol? Akoz kifer zot? Koze! Akoz kifer? (*Lafoul kriye: Akoz lwayote.*) Mo pa'nn bien tande. Akoz kifer?

Lafoul: Akoz lwayote.

Lavwa ABS: Pli for! Akoz kifer?

Lafoul: Akoz lwayote!

Lavwa ABS: Saaaameem!

MARSAN DALPOURI: Dalpouri, dalpouri so. ... Manz dalpouri SiperABS. Benediksion pou lestoma. Li geri tou maladi.

(*Dimoun galoupe, antoure pou aste.*)

Lavwa ABS: Silaaaaaaaans! ... Aret koz gonaz, vann gonaz, manz gonaz. Ala mo dir zot la! ... Depi lontan dan mo niaz mo ti pe louk zot. Zot ti malere, perdi dan karo vavang. Dezord ti pe fer akter lor trotwar, dan marenwar, dan lespwar, dan dezespwar, aswar dan tar. Mo ti pe get zot, mo ti bien sagren zot. Zot ti bien bizen enn sover me tank ki zot pa ti pare, mo pa ti kapav vini. Kan enn zour dan zot lespri mo zimaz ti pran form, mo dir momem: "ABS sa bann malere la bien bizen twa. Al ed zot." Mo ti bien dan mo niaz. Mo finn kit mo biennet pou vinn sekour zot. Kifer? Akoz sakenn bizen konn so responsabilite. RESPONSABILITE! Mo finn pran mo responsabilite. Aster zot tou ena responsabilite san fay anver lwayote ki zot bizen ena pou mwa. San enn responsabilite zot lwayote pou fonn kouma konfeti ver kraze. San responsabilite peyna lwayote, sekirite ousa progres. Responsabilite samem prinsip No 2 dan mo Manifika. Konpran bien. Disan ki fer lwayote marse se responsabilite; oxizenn ki fer poumon lwayote fonksione li apel responsabilite; lentelizans ki fer servo lwayote marse se responsabilite. Seki peyna responsabilite dan li peyna drwa respire,panse ousa viv. Dakor, pa dakor? ... Ki arive? Zot finn vinn gounga? Pli for! Dakor pa dakor?

Lafoul: Dakor! Dakor! Dakor mo bourzwa!

Lavwa ABS: Fer bon zanfan, Papa ABS pou donn zot gato. ... Bon aster mo ena enn nouvel enportan pou zot ...

Marsan Foto: Foto! Foto! Foto! Aste foto ABS. Mari ABStrak. Benediksion dan lakaz. Tifi gagn demann; garson labours ...

Lavwa ABS: Silaaaaaaaans! ... Lwayote ek responsabilite pa ase. Bizen organize. Zot ole viv kouma avan? San divan dan koutvan san paravan? Nooooooon! Non! Non! Non! Zot ole divan lanterman soufle siendan dan moulin-avan? Zot ole? Koze! Ole, pa'le?

Lafoul: Pa'leeeeeeeee!

Lavwa ABS: Ki vedir organize? Vedir lord dan lwayote, responsabilite, disiplin, ek zot kone. Bizen enn program anti-diformite, 'Iniformite san Disparite'. Pou met program anpratik mo finn kre enn larme MINI-ABS, solda militan dan Lafwa Manifik.

MARSAN DALPOURI: Manze, manze, manze dalpouri so-so. Manze dalpouri iniformite.

Marsan sorbe: Sorbe, sorbe, sorbe, sorbe. Sorbe san disparite.

Marsan foto: Foto, foto, foto. Aste foto mirakilite!

Lavwa ABS: Silaaaaaaaaans! ... Bon bann zanfan. Zordi mo donn zot enn zour konze pou zot reflesi lor mo program 'Iniformite san Disparite'. Rapel mo mesaz: Lwayote, ankor lwayote, touzour lwayote. Mersi. (*Aplodisman. Lafoul kriye. Zot sante: Lwalwalwayote/tetetetelwa/ lwalwalwayote/tetetetelwa etc.*)

SENN 3

FIFI: Ki to finn fer tousa letan la?

ZED: Mo finn ranz enn lot lagitar. So son peper.

FIFI: Zed, kan to pou grandi? To nek pans lagitar. ... To kone li pe rod twa?

ZED: Kisannla?

FIFI: ABS.

ZED: Kifer?

FIFI: To kone kifer.

ZED: (*Sey so lagitar*) Kouma to trouv so son?

FIFI: Get sa Zed, mo finn vinn get twa pou enn zafer serye. Pli tar nou va koz to lagitar.

ZED: To pe vinn tro serye. To nepli gagn letan apresie lamizik ... To kone! Mo finn fini konpoz sante la.

FIFI: Ki sante?

ZED: Samem se ki mo ti pe konpoze zour ki li ti vini.

FIFI: Kisannla?

ZED: Samem ... to kone ... ar so palto ek sapo boufon.

FIFI: Shouuuuut! Pa koz koumsa! Ena maler ladan.

ZED: Kapav konpoz enn sante lor li!

FIFI: Akoz samem mo finn vinn get twa. ... Li finn ... dir mwa ... dir twa ...

ZED: Li finn avoy twa. To travay fakter ar li?

FIFI: Pa fakter. Mo so ... so ... MMMMMMMMMINI-ABS Feminite.

ZED: To finn vinn enn nimerò!

FIFI: Aksepte so lof.

ZED: Ki lof?

FIFI: Vinn so MINI-ABS Kreativite.

ZED: Ki sa simagre la?

FIFI: Aksepte, lera twa ek mwa nou kapav viv ansam.

ZED: Bizen ABSe pou nou viv ansam?

FIFI: Pa fer jok ar so nom. Ena mous partou.

ZED: ABSird.

FIFI: Ki mo dir li?

ZED: Dir li ... Non! ...

(*Li pran so lagitar, koumans zwe*)

Dir li, dir li ...

'Poz to lalev lor mo poem

fer mo sante vinn imortel

poz to lamour lor mo lavi

fer mo lavi vinn eternal

dimoun partou zot tro serye

dimoun partou zot tro prese

dimoun partou zot lespri lour

pa gagn letan pou pans lamour

Poz to lalev lor mo poem

fer mo sante vinn imortel

poz to lamour lor mo lavi

fer mo lavi vinn eternal'

FIFI: Dir li sa?!?

SENN 4

Renion bann MINI-ABS.

MINI-ABS 1: Ena tro boukou MINI-ABS. Organizasion pe koumans rat-rate. Mo propoze ki nou dimann Gran Sef ABS, dan so gran sazes aksepte nominasion detrwa Siper MINI-ABS pou kontol bann MINI-ABS.

MINI-ABS 2: Enn lide revolisioner!

MINI-ABS 3: Mo plennman satisfè.

Mini ABS 4: Istorik! Sa pou amenn likidite dan yerarsi ABStokrasi. Nou travay enn stratezi global promosyon sosial pou bar larout fristrasion e anmemtan gagn soutien bann eleman dinamik, pozitif, progresif ...

MINI-ABS 1: MINI-ABS 4, to pa kapav koz enn langaz sinp?

MINI-ABS 4: MINI-ABS 1, mo'le dir ki dan prosis transformasion bann nominasion ek bann apelasion, nou ti kapav inzekte enn nouvo konsepsyon ki pou dinamiz striktir responsabilite ek anmemtan permet ...

MINI-ABS 1: Ki to'le foutou?

MINI-ABS 4: Pa kapav kre enn job MINI-ABS Jinior pou ... mo ... fa ... fam.

MINI-ABS 1: Enn propozision tro grav. Mo propoz ki nou nom enn komite elit pou etidie sa problem la. Ki lezot problem? (*telefonn sone*) Alo! Mo pa finn dir zot pa deranz mwa? ... Ki problem 008, MINI-ABS Feminite. ... Li pa'le manz. ... Ki beze lor nou.... Vinn zwenn mwa toutswit. (*Li poz resepter*). Trebou!

MINI-ABS 2: Kisannla sa MINI-ABS 1? Dir mwa mo sot so likou.

MINI-ABS 1: ABS finn dir fale pa pronons so nom.

Bann MINI-ABS: Li!

MINI-ABS 1: Limem.

SENN 5

Lor radio ek televizion.

Nou interonp nou program ABSoliman Manifik pou lir enn kominike ki sorti Mahal Manifika.

"Tou pe mars bien dan Lanpir Manifika. Bann nimero ordiner sou direksyon bann MINI-ABS Jinior, Bann MINI-ABS Jinior sou direksyon bann MINI-ABS, Bann MINI-ABS sou direksyon bann Siper MINI-ABS ek bann Siper MINI-ABS sou direksyon Gran Sef ABS Lemanifik pe fer enn travay imans pou fer program iniversel 'Iniformite san Disparite' vinn enn realite. Tou korek. Me ena detrwa eleman negatif ki pe anpes nou travay mars korek-korek. Me pli grav ena enn vilen malang, enn santi pi, enn lagli-lagli ki pe met baraz lor sime progre, pe tap kout kouto dan ledò. Sa nimakarram la bizen eliminn li. Me Gran Sef ABS Lemanifik dan so gran sazes rezet violans. Li prefer solision artistiko-lingwistik-politik. Bizen eliminn dernie let alfabet dan nou lang. Olie servi dernie let alfabet, ranplas li par 's', ousa 'f', ousa 'v'.

Viv lalit kont dernie let alfabet!

Viv gran lespri nou gran Sef ABS Lemanifik!

Viv kanpagn anti-diformite!

Viv iniformite san disparite!

Signe: FENES LOR BAF

Mari: To'nn konpran ki'ete fenes lor baf?

Fam: Dimann nou vwazen. Li bien ar zot. Li kapav dir nou.

Mari: Sa! Fer atansyon ar li. Mo tann dir li travay mous pou bannla. Prefer mo al get Zed, li li pou konn explik mwa sa ... Manze finn pare?

Fam: Non, diri lor dife.

Mari: Fer vit! ... Ki to fout enn lazourne dan lakaz?

Fam: Dernie la malad.

Mari: Toulezour mem kouyonad. Mo pe al laboutik. Fer manier manze la finn pare ler mo revini.

VWAZEN: (*rantrè koumadir li kot li*) Bonfour! Fot vinn gagn mesaf fordi?

Mari: Ki to gagne, to malad?

VWAZEN: Fot fafer sa?

Fam: Ou koz drol. Ou lagorz malad?

VWAZEN: Lagorf!

Fam: (*ar so mari*) Ki li gagne?

Mari: Ferm to lagel, okip to menaz.
VWAZEN: Menaf!
Mari: Hen!
VWAZEN: Menaf!
Mari: Ki to pe zaze?
VWAZEN: Fafe!
Mari: (*ar so fam*) Li pe koz enn lot langaz.
VWAZEN: Kof! ... Langaf! ... Fot pa finn get televizyon? Pou lavansman nou program iniversel, nou bifen aret servi fonem ki reprefante par dernie let alfabet.
Mari: Annnnn! Nou bizen aret koz nou lang e koz zis fonem.
VWAZEN: To kouma li twa. Nek rod fer interesan.
Mari: Li? Kisannla?
VWAZEN: Pa fwe bet.
Fam: Nou pa pe konpran nanye.
Mari: Twa ferm to lagel!
VWAZEN: Pa koz koumsa. Li kont regleman. Tansion Gestabso!
Mari: Ki ete sa?
VWAZEN: Gard Spesial Pou Trap ABS So Opopan.
Mari: Be ki mo'nn fer?
VWAZEN: Seki to fek fer.
Mari: Ki zafer?
VWAZEN: Servi fonem interdi.
Mari: Ki fonem interdi?
VWAZEN: Ayo ABSoli! ... Bon to va debrouy twa ar Gestabso.
Fam: Pa fer sa. Pardonn so erer. Vwazen bizen ed vwazen.
VWAZEN: Koripsion! Ayo ABSoli! (*li sorti*)
Mari: Akof twa get bef lor mwa.
Fam: To'si to koz bizar?
Mari: To pa konn fonem malediksion?
Fam: Non!
Mari: Ki dernie let alfabet?
Fam: 'Z' non?
Mari: Kisannla apel Zed?
Fam: 'Z'?
Mari: Zed, Z...E...D.
Fam: Annn! Sa Zed la! Nou Zed!
Mari: Nou Zed? Kan li ti 'nou Zed'?
Fam: Li pa fami ar nou?
Mari: Sa fame!
Fam: Kifer Zed pa bon?
Mari: Gran Sef ABS pa fer li konfians.
Fam: Ayo Bondie! Mo pa konpran zot komeraz!
Mari: Bifin dir, 'Ayo ABSoli, mo pa konpran fot komeraf'.
Fam: Be kouma nou pou apel nou garson? So nom Zizi.
Mari: Senp! Apel li FIFI.
Fam: Aret to zes do ta.
Mari: Pa zes. Bifin dir ... dir ...
Fam: Bef sa!

SENN 6

Dan kazern santral. MINI-ABS Sekirite ek so bann zom.

MINI-ABS: Mo konn vot tou isi. Mo konn tou vot boubou. Vot lwayote bivin san fay. Mo pa pou toler endisiplinn.

Nimero ordiner: MINI-ABS Sekirite, onom mo bann koleg e anmonnom personel, mo swet ou bienveni e felisit ou pou ou promosion.

MINI-ABS: Who art thou? Speak now or tais twa forever.

Nimero Ordiner: Ou serviter lwayal, Nimero Ordiner 18.

MINI-ABS: Nimero Ordiner, mo nom twa sekreter avi enn stennding komiti permanan pou reorganif organifasion. ... Gran Sef ABS dan so safes finn dimann mwa netway karo eleman negatif. Gestabso pe amenn li isi. Fot, fot nek fis manf pistas get sinema. Mo fer li debal so sak 2 minit kat. Marke garde. (*Bann gard Gestabso rantre ar Zed ki ansene ek bayone.*)

MINI-ABS: (*Fer letour Zed ki pe dibout omilie lasenn.*) So it's you! To pa reponn kan mo kov ar twa? Tête dure hein! N'est-ce-pas! Mo pou fer twa kove. Mwa MINI-ABS Sekirite mo pou larg to lalang. Sinon mo pou larg to lekours. To pou kove, to pa pou kofe? Kose!

ZED: (*Silans*)

MINI-ABS: (*Koz dan so zorey*) Koze pa fer mwa perdi pwen divan mo bann sibaltern. ... Han! To rod fer mari! Mo pou montre twa. (*Ar so sibaltern*) Eh twa laba, vinn la. ... (*Ar Zed*) Mo donn twa enn dernie sans.

ZED: (*silans*)

MINI-ABS: (*Ar so sibaltern*) Ekrir enn trak difamatwar, plen ar insilt kont Gran Sef ABS Lemanifik.

Sibaltern: Sef, ena kees ladan.

MINI-ABS: Tais-twa espes de laservel mwano! Met signatir 'Z'.

Sibaltern: Annnnnn! Samem tou sef?

MINI-ABS: Wi ... Non! To marye, to selibater?

Sibaltern: Marye sef.

MINI-ABS: Ki laf to fam ena?

Sibaltern: Mem laf ki mwa.

MINI-ABS: Ki laf to'ena?

Sibaltern: 20 an sef.

MINI-ABS: Ayo maler! Married at twenty! Diformite absolli. ... Al sers to fam vini.

Sibaltern: Yes Sir!

SENN 7

Gran renion SIPER-MINI-ABS ek MINI-ABS

MINI-ABS: MINI-ABS Sekirite riporting Sir. Mo finn fini interogatwar, kont interogatwar, nespa. I find him guilty of high trizonn. Li finn konfes so malpraktis, maladres, melankoli ... so nimakaram, so ... so endisiplinn, so enlwayote. Ena osi enn trak ki koulout so serkey.

MINI-ABS-Feminite: Pe al tro vit. Gran Sef ABS finn dir li pou okip sa kees la limem.

MINI-ABS: Get ki li'nn ekrir la. ... Anti-diformite enn abse; ABS enn absirdite.

(*Protestasion, lakoler, menas, dezord zeneral. Enn gran tapaz. ABS desann depi lao.*)

ABS: Chers amis absjour! (*Tou dimoun reponn absjour*) Gran moman ki nou tou ti pe atann ... depi ki lavi, lavi; depi ki later, later; depi ki dimoun, dimoun ... finn anfin arive. Mo plennman satisfise ki sekirite, disiplinn, organizasion, responsabilite, feminite, iniformite san disparite finn vinn realite. Mo plennman satisfise ki zot tou ere, ki anfen nou kapav kre dan so totalite, globalite Lanpir Manifisite ABSoli. Apartir aster, zis aster ki ekziste. Moman prezan permanan. Donk mo dekrete ki zot tou, grasa mwa, finn vinn eternel. MINI-ABS-Sekirite fer to rapor.

MINI-ABS: Toukorek apart enn eleman negatif-sibversif.

ABS: I know! I know! The brightest fell. Alas!

MINI-ABS: Pa Alas sa, li sa.

ABS: Dan mo serenite ena enn mini-mini miligram sagren koze par enn gren disab ki pe anpes listwar arete pou permanantiz moman absolli. Mo zanfan prefere, mo dofen pe refiz kolabore. Zed, Zed kefeur tu me fais souffrir?

MINI-ABS: Gran Sef ABS, ou finn pronons so nom.

ABS: Normal, biensir! Zot zot peyna drwa, mo fabrikan drwa, mo ena tou drwa. Zed, Zed mo gate lapli la tonbe; reste dormi to dormi dan kwen, mo dormi dan bor. Mwa mo koumansman, twa to lafen. Nou de nou nou pil ek fas; 25 sou ki fer enn roupi.

MINI-ABS: Li finn konfese.

ABS: Sa se lepase. Yer finn fini mor. Koz prezan permanan.

MINI-ABS: Me get sa, Gran Sef ABS.

ABS: Ki zafer?

MINI-ABS: Enn trak!

Ena abse, ena abstre

Pe kas pake, pe kraz jawat.

Ena abse lerwa absird

Ar so mini, ar so maxi

Fer absolli ar ti lespri.

Zot santi pi, zot santi pi.

Adding insult to injury

Zot kol bann sif partou kote

Pou mont lao dan hierarchy.

Zot met baton, zot tap kouto

Kouba parsi, kouba parla.

Pa ekout zot, vinn mars ar mwa

Vinn apiy mwa, nou devir bol.

Signe: 'Z'

ABS: Zed twa ki finn ekrire sa. Mo ti kwar to enn poet. How disappointing!

MINI-ABS: Nespa!

ABS: Twa, choup-chap!

MINI-ABS: Ki ou desivion?

ABS: Desivion? Desivion? Aaan! To'le dir desizion. To pa kapav koz kouma dimoun sivilize?

MINI-ABS: Be, Be, Beeee!

ABS: Ki ariv twa, to finn vinn kabri? ... Atann! Li sign Z, mo'si mo pou sign Z e mo pou krwaz mo Z ar so Z. Swastika ousa X dan kare? Zot trouve? Zed li endispansab pou mo zeni kreater. Donn li so lagitar e les li sante dan so volier dore. (*Enn gran volier dore desann.*)

MINI-ABS: Wi Gran sef ABS.

ABS: Sa moniman la pou res isi kouma enn senbol permanan mo prezans permanan. (*ABS rant dan so masinn ki dekole, disparet. Tou lantouraz ABS antour volier dore.*)

MINI-ABS: Viktwar! Kanpagn anti-diformite is a complete success.

FIFI: Zed, mo kapav fer kiksoz pou twa?

MINI-ABS: MINI-ABS-Feminite ou pe komet traizon.

FIFI: Aret tap latet kont miray. Konpoz so sante. Li pou fou twa lape. Li kontan flatri, flat li.

MINI-ABS: To pe agrav to ka. Mo pe al fer enn rapor. (*Tou sorti apart FIFI.*)

ZED: FIFI, nou pe viv enn kosmar. Tou sa simagre la li zis enn lafime.

FIFI: To prizon dore, lafime sa?

ZED: Veritab prizon dan zot lespri. FIFI, tir to redingot. Zet li. Enn palto mazik sa. Li pe brouy to lespri, anpes twa trouv kler. Tir li FIFI.

FIFI: To fou! Mo pou touni net!

SENN 8

Zed dan so prizon dore pe sant so sante. De zanfan pe ekout li.

FIDOU: Tigar, nou retourn lakaz. Papa ek mama pou ankoler si zot kone nou finn vinn isi.

TIGAR: Atann FIDOU! Dimann li resante.

FIDOU: Tansion kikenn trouv nou.

TIGAR: Dimann li resante.

FIDOU: To kwar vmem li manz zanfan kouma bolom loulou.

TIGAR: Li finn ouver so lizie. Sove Fidou, sove!

ZED: Non, pa sove zanfan.

FIDOU: Pardon misie, pardon.

ZED: Vinn la, mo sant enn sante pou zot.

TIGAR: Tansion Fidou, tansion li manz nou.

ZED: Manz zot? Kot zot finn gagn sa lide la?

FIDOU: Papa finn dir. Oumem satan.

ZED: Mo resanble satan?

TIGAR: Ou'nn degize kouma mouton me ...

FIDOU: Vini Tigar.

ZED: Get laba kisannla pe vini. (*kloun rantre*)

KLOUN: Balabalabala kwikwikwi yahoooooooooooo! Zed dan prizon dore. Zoli spektak.... Bouzou, bouzou tou zanfan! ... He Zed akonpagn mwa, mo sant enn sante.

Seki dernie refiz premie

Bel-bel loyo pe bourzone

Dan so bourzon seki dernie

Pou pran labar pou vinn premie

Seki dernie, seki premie

Zot de kote mem lamone

Mo ti fer sa profesie la

Ar lerwa Lear. Abba! Abba!

Lizie bouse, zorey bloke

Li ti rezet so Cordelia.

ZED: Al sant sa ar nouvo lerwa. Kikfwa li pou ekout twa.

KLOUN: Ti'ena enn lerwa

So nom gate Galimacha.

Kas-kas nikola dan ki labarb!

ZED: To dan enn mari moud zordi.

KLOUN: Depi ki finn deside ki prezan li permanan mo moud finn res parey kouma avan ... To kone Zed to tro serye. Fer kouma mwa, mo kasiet tou deryer mo mask. Kan zwazo per, Zed, zot pa pou arete pou ekout twa sante. ... To konn zistwar enn mous dimiel ki ti zwenn tase ar bann bourdon? To kone kifer? Li ti dekouver enn nouvo fler me so larenn ti refiz gout nouvo nektar.

FIDOU: Misie Kloun, ki vedit sa?

KLOUN: Pa sey konpran zoli fifi. Mo enn fouka profesyonel. Mo koz ninport, fer dimoun riye.

FIDOU: Fer nou riye.

KLOUN: Dir mwa kisannla premie ti kwi diri dan nou pei.

TIGAR: Mo kone! Gran Sef ABS. Ti montre nou dan lekol.

FIDOU: Non! Mama.

KLOUN: Fos! Dife premie ti kwi diri.

TIGAR: Ankor enn!

KLOUN: Dernie. Ti ena enn far ki ti fier so pouwar. Li tengn so far, les nou modi dan marenwar. Kisannla sa?

FIDOU, TIGAR: (*Silans*)

KLOUN: Twa Zed?

ZED: (*Silans*)

KLOUN: Darkling we sank! ... Zanfan, zot trouv sa zigoto la? Se nimer zero.

FIDOU: Non, so sante zoli.

KLOUN: Me li finn ferm li dan enn serk e li'nn kasiet serk la dan so latet e li finn bliye kotsa. Fatra la! Zanfan, momem bonom loulou. Si zot pa retourn lakaz, mo pou manz zot. RRAAAAAAH! Zot pa per?

FIDOU: Misie kloun, ou tro komik.

TIGAR: Ledan mem ou pa ena.

FIDOU: Misie Zed, kifer ou pa pous laport la, sorti? (*De zanfan la sorti.*)

KLOUN: Mo sir to konn so repons.

ZED: Aret badine!

KLOUN: Badine? Lemonn enn badinaz. Mo fer fouka, dimounn riye; zot kontan, zot donn mwa kas; mo fer zot riy plis; zot bliye zot prop fouka e lera zot zis trouv fouka lezot.

ZED: To riy to prop fouka, twa?

KLOUN: Non. Mo parey kouma twa. Mo zis trouv fouka lezot. Hen, pran mo mask.

ZED: Kifer kloun?

KLOUN: Met mask kloun pou kasiet to fouka. Lera to pou kapav riy tomem deryer to mask. Zed to enn boufon, enn bachara.

ZED: Kifer?

KLOUN: Baro prizon finn fer to vizion vinn karodamie. Tikare-tikare, sakenn dan so kare. Me tou pe fonn. Gete to pou trouve.

SENN 9

Renion MINI-ABS.

MINI-ABS 1: Ki ena lor azanda zordi? Mo get enn kou. Wey! Bizen met anpratik nouvo regleman Gran Sef ABS: "Apartir zordi nanye pa bizen kouma avan."

MINI-ABS 2: Mo kwar mo'nn konpran porte istorik so instriksion. Kan nou marse fale pa nou get divan. Bizen get deryer. ...Koumsa!

MINI-ABS 3: Kapav mars sirlekote, ... koumsa.

MINI-ABS 1: Nou bizen asiz lor latab, manz lor sez.

MINI-ABS 2: Non, asiz anba, met lipie lor sez.

MINI-ABS 3: Gro nimero pas avan ti nimero.

MINI-ABS 1: To'le pran mo plas?

MINI-ABS 3: Non, olie 1,2,3,4 zanfann bizen aprann 4,3,2,1.

MINI-ABS 1: Briyan!

MINI-ABS 2: Kan ena enn problem, koumans par solision, lera fer analiz.

MINI-ABS 3: Lide enn gagn finn mo.

MINI-ABS 1: Redir sa.

MINI-ABS 3: Lide enn gagn finn mo.

MINI-ABS 2: So latet pa bon?

MINI-ABS 3: Fraz lafen par koumans bizen koze kan.

MINI-ABS 1: Pa konpran.

MINI-ABS 3: Mo koumans mo fraz par lafen. Koumansman vinn lafen.

MINI-ABS 1: Nom enn soukomite pou etidie sa problem la.

MINI-ABS 2: Be kimanier mo pou fer lamour ar mo fam?

MINI-ABS 1: Aret fer lamour ar to fam, fer li ar to metres.

MINI-ABS 2: Be li pou parey kouma avan.

SENN 10

KLOUN: To pa pe trouve mem?

ZED: Aret radote do ta!

KLOUN: To pa konn gete. Dimann sa de amoure la ki zot panse. Dir li, bann zanfann.

BOYFRENN: Zed vinn ed nou.

GERLFRENN: Vinn sant dan nou maryaz. ... Nou pou apel nou zanfann Zed.

ZED: Pa rod lamerdman.

BOYFRENN: Ki lamerdman?

ZED: ABS pou minn zot boyo.

GERLFRENN: Nou pa per ABS.

ZED: Pa per ABS!

GERLFRENN: Non! Ki ena pou per?

BOYFRENN: Vinn ed nou lamour grandi, vinn ed nou zanfan reve. Vinn ed nou reve. (*Fidou ek Tigar retourne.*)

ZED: Bann zanfan, mo ti dir zot retourn lakaz. Zot paran pou trakase.

TIGAR: Zot ankore pe travay. Misie Zed sant 'Enn seren dikap pe kourtiz enn kardinal'.

FIDOU: Non! Mo'le 'Larivier Tanie'. (*Gerlfrenn pran li dan so lebra, sant 'Larivier Tanie'. Fidou gagn somey.*)

GERLFRENN: Zed, mo kapav met li dormi dan ou lakaz?
(*Li ouver laport, met li andan.*) ... **Zed, laport la ouver!**

SENN 11

Renion SIPER-MINI-ABS

SIPER-MINI-ABS 1: Mo bann bon Siper-mini-Abs, mo sagren dir zot ki Gran Sef ABS pa pe reflesi. Li finn defann nou tous Zed. So prop kontrè li dir.

SIPER-MINI-ABS 2: Zed pe vinn tro for!

SIPER-MINI-ABS 3: Pouvwwar bizen partaze. Bizen dir ABS adopte pouvwwar kolezial.

SIPER-MINI-ABS 1: Kisannla pou dir li sa?

SIPER-MINI-ABS 4: Mo kwar ki dan konzonktir aktiel, kot negatif pe vinn pozitif, kot anba pe mont lao, kot eleman sibzektif ...

SIPER-MINI-ABS 1: Aret fer koustik lingwistik. Koz senp! Koz prop!

SIPER-MINI-ABS 4: Nou avoy li manze.

SIPER-MINI-ABS 1: Kisannla?

SIPER-MINI-ABS 4: Zed. ... E si nesaser ...

SIPER-MINI-ABS 2: Zot realize ki nou pe rod lager ar ABS?

SIPER-MINI-ABS 4: Si nou fer enn analiz konkre realite konkre, nou pou konstata ki nou predikaman dimann enn solision radikal, enn solision ki pa tike ...

SIPER-MINI-ABS 1: Kal mwa avan mo dekal so lamaswar. ... Anavan kamarad! Listwar pe fit so kreyon pou ekri enn nouvo paz. Viv kolezialite SIPER-MINI-ABS! SIPER-MINI-ABS unite!

SENN 12

Renion MINI-ABS

MINI-ABS 1: Mo nepli konpran nanye. Ti dir nou aret servi dernie alfabet me ABS ek so bann SIPER-MINI-ABS servi li ar lapeti.

MINI-ABS 2: Nou amenn kanpagn anti-diformite. Rezilta: Ena plis diformite. Twa to sape MINI-ABS-Feminite. To koz direk ar ABS. To pa bizen pas par SIPER-MINI-ABS.

MINI-ABS-Feminite (FIFI): ABS bizen mwa.

MINI-ABS 1: Li bizen twa?

MINI-ABS-Feminite: Momem kontak ant li ek so kontrè. ... Zed.

MINI-ABS 1,2: Zed kontrè ABS?

MINI-ABS-Feminite: Li bizen Zed pou li ekziste. Si li detri Zed, li 'si li fini.

MINI-ABS 2: ABS pa eternal?

MINI-ABS-Feminite: Tank Zed ekziste.

MINI-ABS 1: Mo pa konpran!

MINI-ABS-Feminite: Tank to pa konpran, ABS pou zwe sapsiway ar twa. Me mwa mo fer seki mo anvi. Li per mwa.

MINI-ABS 2: ABS per twa? Be kifer to mars ar li?

MINI-ABS-Feminite: Pou mo prop lintere. ... Kouma pou dir twa? ... Dizon mo leker ar Zed, mo lespri ar ABS.

MINI-ABS 1: To mars lor lakord red.

MINI-ABS-Feminite: Lavi enn lakord red. Nou bizen rod nou lekilib.

MINI-ABS 2: Zed pou vinn pli for ki ABS?

MINI-ABS-Feminite: Posib! Prezan permanan pa ekziste.

MINI-ABS 1: ABS finn amenn boukou sanzman.

MINI-ABS-Feminite: Wi me nou finn aret reve.

MINI-ABS 2: Avan nou ti pe tro reve.
MINI-ABS-Feminite: Aster nou pa reve ase. Ler Zed pe aproz.
MINI-ABS 1: Be ki pou ariv ABS?
MINI-ABS-Feminite: Li pou lamem. Pou atann so ler revini.
MINI-ABS 2: Tousa bien konplike.
MINI-ABS-Feminite: Lavi konplike.
MINI-ABS 1: Bann fam finn fini konpran?
MINI-ABS-Feminite: Fam ena mem problem ki zom.
MINI-ABS 2: Be twa?
MINI-ABS-Feminite: Mo finn gagn sans. Mo atire par pouvwar ABS me mo leker finn swazir Zed. ... Mo kwar mo prefer Zed.
MINI-ABS 1: To kwar Zed pou fer pli bien?
MINI-ABS-Feminite: Pli bien? Pa kone. Diferan? Sirman. ... Zot'le zwenn Zed?
MINI-ABS 1,2: Kifer non! Vire manm!
(Zot, ansam ar Fifi, galoupe sorti ...)

SENN 13

(Bann MINI-ABS, ansam ar FIFI, galoupe rantre. Zot esoufle. Zot divan lakaz dore Zed, laport demi-ouver me Zed touzour andan.)

ZED: FIFI, to pou tir sa redingot la, to pa pou tire?

FIFI: Vey to zafer do ta!

ZED: Enn dernie fwa. To pou tir li, wi ou non?

(Li pous laport la, sorti, mars ver Fifi, MINI-ABS-Feminite)

Tir sa mo dir twa. *(Redingot desire)*

FIFI: *(Li sot lor likou Zed)* Mo ti kone to kontan mwa!

(Bann SIPER-MINI-ABS rantre kouma voler, pwagnar dan lame.)

SIPER-MINI-ABS 4: Kot Nimero 1?

SIPER-MINI-ABS 2: Li finn al tir enn dan trant dan karo kann.

SIPER-MINI-ABS 3: Li pa'nn vann nou sa?

FIFI: Eh! Ki zot pe fer la?

SIPER-MINI-ABS 4: Enn louvraz serye. Nou'nn gagn lord avoy Zed manze.

FIFI: Zot ole touy ABS?

SIPER-MINI-ABS 4: Wi ... Mo'le dir non.

FIFI: Si zot touy Zed, zot touy ABS.

SIPER-MINI-ABS 2,3,4: Sel solision balye karo! Sel solision balye karo! Sel solision balye karo!

(Lager lor lasenn. Finalman 3 SIPER-MINI-ABS finn vinn prizonie. Lafoul andelir rant lor lasenn, sante, danse: 'Nou pa'le ABS, nou ole Zed! Nou pa'le ABS, nou ole Zed! ... Zekler, loraz. ABS desann dan so masinn. Tou dimoun tike. Silans pandan enn moman.)

ZED: ABS, to bizen ale. To sezon finn fini.

LAFOUL: Nou pa'le ABS, nou ole Zed! Nou pa'le ABS, nou ole Zed! ...

Enn gran lagel: Fou li deor, pa bizen li!

ABS: Silaaaaans! Silaaaaaaaaaaaaaaaaannnnnnsssss! Choupchap! ... Chers amis, absvar! Zed, mo tir mo sapo. To ena rezon. Nouvo sezon pe rantre. Mwa mo pa enn ABS kontsezon. Mo retourn lor mo niaz. Depi laba mo pou yam zot. ... Zotmem zot pou reapel mwa pou enn lot epizod. ABSOLIMAN! Namaste! Salam! Orevwar! ABSOLIMAN!

(So masinn monte, li disparet. SIPER-MINI-ABS 1, touzour dan so redingot, galoupe rantre.)

SIPER-MINI-ABS 1: Gran Sef ABS, atann mwa. Pa les mwa tousel. ... Ayo, pa bate! ... Osekour! Misie Zed, dir zot pa bate.

ZED: Ferm li dan mo lakaz!
(Zot ferm li dan lakaz dore. Lafoul andelir sante, danse.)

RIDO

[RETOURN KONTENI/BACK TO CONTENTS](#)

AFROPERA REKIEM

*Tex par Dev Virahsawmy
Lamizik par Gerald Grenade*

PROLOG

TON PIER

LONTAN-LONTAN

Lontan, lontan nou bann anset
Derasine depi Lafrik
Kan zot mor dan bato esklav
Ti fini dan lagel reken;
Kan zot ti mor lor later ferm
Ti fini dan lafos kominn;
Esklav maron ki zwenn tase
Ti vinn manze nouris isien;
Nou bann anset sorti Lafrik
Pa ti gagn dernie sakreman.
Ki bizen fer? Dir for zanfan!

BANN ZANFAN

Pa kone papa, pa kone!
Pa kone papa, pa kone!

SENN 1

OZANA

Laklos legliz sonn douz fwa. Zom, fam, zanfan anpanik, galoup depi partou. Zot kriye kouma isterik; zanfan plore. Lalimier elektrik for ek kouler madigra kas lizie.

LAFOUL

Ozana, Ozana! Sov nou Senier!
Ozana, Ozana! Pa fer nou per!
Osekour, Osekour! Ed nou Senier!
Ozana, Ozana! Sov nou Senier!
Ozana, Ozana! Pa fer nou per!
Osekour, Osekour! Ed nou Senier!
Ozana, Ozana! Sov nou Senier!
Ozana, Ozana! Pa fer nou per!
Osekour, Osekour! Ed nou Senier!

Tou lalimier tengn. Enn spotlayt fixe lor LAKRWA.

ENN LAVWA OF

MO'NN TANN ZOT

(ton ironik)

Zot ki'nn tas dan kav, nouvo patiraz garanti manti-manti.
Pa bizen tris, amize baba;
Zot desten pa dan zot lame.
Atann mem!
Zot pou gagn tou - Later Promiz, paradi lor later, zot prop lerwa.
Godo pou vini, Godo pe vini.

To dan pens monwar?
Pa pran kont; dan divers ki ena nisa. Gard to lazwa.
To dan lamizer?
Pa bizen tris! Gard to lazwa.
Gard to lazwa, mo dir twa. Pa pran traka!

Malgre to soufrans, gard to lazwa.
Fer lapriyer. Tou pou korek.
Ki li pe dir?
Nam to fami pe trene? Manti sa!
Bizen donn lames?
Fer servisdemor? Manti sa!
Tamasa, jalsa, samem so yes.

Bliye seki mo finn dir twa;
Bliye ki to bizen ed tomem si to'le Bondie ed twa.

NARATER

LOR SIME BOURE

Eski solision dan aret gete?
Eski solision lor sime boure?
Eski solision dan aret panse?
Eski solision lor sime boure?

Solision li pa get zordi pa get dime;
Solision li pa dan fon kouyer kas-kase;
Solision li pa dan nisa, dan mastana;
Solision li pa dan jalsa wachiwala.
Solision, zanfan, li dan sime lalimier.

Eski solision dan aret gete?
Eski solision lor sime boure?
Eski solision dan aret panse?
Eski solision lor sime boure?

Solision, baba, li dan konpran, dan pran kont;
Li dan met sime kler, li dan konstrir bann pon;
Dan konpran yer, chombo zordi, fabrik dime;
Dan lamour, dan partaz, dan solidarite.
Enn sans Ton Pier la pou ed ouver lizie tang.

TON PIER**PLENPOS**

Lontan planet ti enn zarden
Kot zaimo kouma dimoun,
Pie fri, pie fler kouma fouzer
Ti konn zis-zis sakenn so plas.
Paysa pa ti fer so grannwar;
Nou ti kone ki nou ete.
Me aster nou, gran bachara,
Ki nou finn fer? Ki nou finn fer?

KER

Aster plenpos ki dirize;
Peyna limit, peyna desans.
Gourmandiz finn kas lalinn;
Egois so fren perse.
Gropalto fer so fraka;
Tiposon tas dan lamson.

TON PIER

Nou tou nou ti nourri later
Parski later ti nourri nou.
Aster partou kot nou pase
Zouti pe viol Mama Later.
Toupoumwa pe mont kadadak;
Motapplen finn vinn sefdorkes.
Ki nou nou fer, pov bachara?
Nou manz pistas, get sinema.

KER

Aster plenpos ki dirize;
Peyna limit, peyna desans. ets.

TON PIER

Nou pa manze parski nou fen,
Nou jabaljas dan konsome;
Nou aval tou resours mama;
Nou mem konsom bann tizanfan.
Konsome pe gagn repignans;
Mem zwisans rans ar konsome.
Ki nou nou fer, pov bachara?
Nou rod nou bout zwisans jalsa.

KER

Aster plenpos ki dirize;
Peyna limit, peyna desans.
Peyna limit, peyna desans. ets.

TON PIER

Gaspiyaz kouma lamizer,
Polision kouma maladi
Fer kofor riye ar profi.
Dan Lafrik yer, partou zordi,
Nou tou nou'nn vinn enn marsandiz;
Enn nimeror lor letazer.
E ki nou fer dan tousala?
Nou rod nisa ek tamasa.

KER

Aster plenpos ki dirize;
 Peyna limit, peyna desans.
 Peyna limit, peyna desans. ets.

TON PIER

Nou konsome, nou amize
 Pou pa rapel, pou zwe bliye
 - Fer koumadir pa ekziste
 Seki lontan ti arive.
 Kapav bliye nam grandimoun
 Ki pa pe repoze anpe?
 Kapav bliye nam grandimoun
 Ki pa pe repoze anpe?
 Kapav bliye nam grandimoun
 Ki pa pe repoze anpe?

KER

Non, non, non, non, pa kapav sa!
 Non, non, non, non, pa kapav sa!
 Aster plenpos ki dirize;
 Peyna limit, peyna desans.
 Gourmandiz finn kas lalinn;
 Egois so fren perse.
 Gropalto fer so fraka;
 Tiposon may dan lamson.
 Anou kas lasenn ilizion!

SENN 2**NARATER**

Eski solision dan aret gete?
 Eski solision lor sime boure?
 Eski solision dan aret panse?
 Eski solision lor sime boure?

Solision, baba, li dan konpran, dan pran kont;
 Li dan met sime kler, li dan konstrir bann pon;
 Dan konpran yer, chombo zordi, fabrik dime;
 Dan lamour, dan partaz, dan solidarite.
 Aret ekout promes piknik permanan!

LAVWA DE-DAN-ENN (Enn soular)

Bizen manze, bwar, donn jaz may frenn,
 Lavi kourt, toumoro wi day may frenn,
 Bivon, bivon, lavi e bien kourt.
 Ze garde ta foto sir mon ker.
 Ki to dir? To tro fezer?
 To pe koz kont mo lider,
 To pe koz kont mo nasion?
 Jati ke jati koun ke koun!!!

NARATER

Solision, baba, li dan konpran, dan pran kont;
 Li dan met sime kler, li dan konstrir bann pon;
 Dan konpran yer, chombo zordi, fabrik dime;

Dan lamour, dan partaz, dan solidarite.
Aret ekout promes piknik permanan!

TON PIER

BIZEN FER DEY

Kan enn fami perdi lavi
Ki bizen fer?

BANN ZANFAN

Bizen fer dey, servisdemor!

TON PIER

Si pa fer dey, servisdemor,
Ki arive?

BANN ZANFAN

Nam nou fami pa konn lape!

TON PIER

Lontan, lontan nou bann anset

Derasine depi Lafrik

Kan zot mor dan bato esklav

Ti fini dan lagel reken;

Kan zot ti mor lor later ferm

Ti fini dan lafos kominn;

Esklav maron ki zwenn tase

Ti vinn manze nouri lisien;

Nou bann anset sorti Lafrik

Pa ti gagn dernie sakreman.

Ki bizen fer? Dir for zanfani!

BANN ZANFAN

Bizen fer dey, servisdemor;

Fer lapriyer, dimann pardon

Pou ki zot nam repoz anpe.

TON PIER

Bravo zanfani! Zot finn konpran!

Aster bizen fer gran konpran.

SENN 3

NARATER

Eski solision dan aret gete?

Eski solision lor sime boure?

Eski solision dan aret panse?

Eski solision lor sime boure?

Solision, baba, li dan konpran, dan pran kont;

Li dan met sime kler, li dan konstrir bann pon;

Dan konpran yer, chombo zordi, fabrik dime;

Dan lamour, dan partaz, dan solidarite.

Me pov Tipol pe rod nisa dan marenwar.

KI PESE MO'NN FER?

TIPOL

Mo kazie vid, mo file vid;

Mo lalinn san lamson.

Ki pese mo'nn fer, kapitenn?

Ki pese mo'nn fer?

Resif pe kat, mangliye sek;
Pwason pe mor nwaye.
Ki pese mo'nn fer, kapitenn?
Ki pese mo'nn fer?

Get Titalber, Dokter Nipat?
Vers de dan enn ek so poulia?
Pike pli bon, nisa pli vit!
Peyna pese mo kapitenn;
Zis bizen kas yenn.

Lamer monte, bato lor pie;
Dilo pe mont montagn.
Ki pese mo'nn fer, kapitenn?
Ki pese mo'nn fer?

Aswar dormi pa pe dormi;
Lespri trouble somey.
Ki pese mo'nn fer, kapitenn?
Ki pese mo'nn fer?

Get Titalber, Dokter Nipat?
Vers de dan enn ek so poulia?
Pike pli bon, nisa pli vit!
Peyna pese mo kapitenn;
Zis bizen kas yenn.

Lespri pa'le al repoze;
Touleswar mem lagign.
Ki pese mo'nn fer, kapitenn?
Ki pese mo'nn fer?

Zordi ki la! Dime nahin!
Aswar, lizour tamam.
Ki pese mo'nn fer, kapitenn?
Ki pese mo'nn fer?

Get Titalber, Dokter Nipat?
Vers de dan enn ek so poulia?
Pike pli bon, nisa pli vit!
Peyna pese mo kapitenn;
Zis bizen kas yenn.

NARATER

Lot kote Virzini, enn zoli mamzel, ti gagn boukou malsans e aköz sa li ti pe fer roupi dan marenwar. Fer sagren! Me eski nou gagn drwa asize plore? Asize plore ousa nou fer fas pou tras sime dime, sime lalimier?... Ekout Ton Pier rakont nou zistwar Virzini.

TON PIER

ZISTWAR VIRZINI

Ler li ti ena katorz an
Li ti fer enn gran aksidan

Dan site kot li ti reste
Enn swar dan nwar li zwenn tase
Grenegale la ti so vwazen
Ena mem dir ti so kouzen

Li finn vinn vie a vennsenk-an
Pou tou dimoun li enn pastan
Kan tou dimoun finn al dormi
Li leve pou rod so kari
Li finn ne dan lonbraz lavi
Li pou mor dan lonbraz lavi

2

Dan enn ti fet kot so fami
Li fer konesans Ti Gaby
Ki promet li bel lamizman
Si li swiv li dan enn kanpman
Depi sa zour la touleswar
Li fer rroupi dan marenwar
Li finn vinn vie a vennsenk-an ets.

3

Vit-vit li gagn repitasion
Ti Gaby konn fer promosion
So komision rekta li pran
Depresiasion pa dan so plan
Fer maximem avan liver
Zenes ize peyna valer
Li finn vinn vie a vennsenk-an ets.

4

Zordi li finn gagn vennsenk-an
Deza bann kliyan koz foutan
Zot trouve ki li finn vinn rann
Ti Gaby finn rod enn pli tann
Enn marsandiz dernie model
Pou so bann kliyan dan lotel
Li finn vinn vie a vennsenk-an ets.

SENN 4

NARATER

Eski solision dan aret gete?
Eski solision lor sime boure?
Eski solision dan aret panse?
Eski solision lor sime boure?
Eski solision dan aret gete?
Eski solision lor sime boure?
Eski solision dan aret panse?
Eski solision lor sime boure?

AKOZ BANNLA

GROUP 1

Akoz bannla nou tou dan pens!
Akoz bannla nou gagn nou rens!

GROUP 2

Akoz bannla midi divan;
Kouma talon nou tas deryer.

GROUP 3

Bannla tap plen! Bannla tap tou!
Bannla taker! Bannla krever!

GROUP 4

Bannla voler! Bannla souser!
Akoz bannla nou pas mizer!

TOU GROUP ANSAM

Ozana, Ozana! Sov nou Senier!
Ozana, Ozana! Pa fer nou per!
Osekour, Osekour! Ed nou Senier!
Ozana, Ozana! Sov nou Senier!
Ozana, Ozana! Pa fer nou per!
Osekour, Osekour! Ed nou Senier!

TON PIER

Move fatra! Al rod rasinn
Si to'le gagn enn bon meksinn.
Ozana dan vid! Ozana dan vid!
To'le gerizon ar fos solision!
Aret fer fos, aret fer fos!
Geri kanser ar panadol?
Aret fer fos, aret fer fos!
Geri kanser ar panadol?
Aret fer fos, aret fer fos!
Geri kanser ar panadol?

SENN 5**TIPOL****LENDI KORDONIE**

Samdi ek Dimans
Zwisans fer maja ar zwisans.
Ler Lendi leve, latet karousel.
De dan enn baba, meksinn paspartou.
Mo nek ploye, mo redormi.
Momem Lendi Kordonie.
Travay anretar kapav atann;
Zanimò gagn fen kapav atann;
Tetinn vas gonfle kapav atann;
Zanfan ki malad kapav atann.
Lendi kordonie dan nisa rom tropik,
Samem so yes.

Samdi ek Dimans
Pa koz lekonomi, pey kont;
Kan Lendi leve, lerala va gete.
Det kapav atann kan zwisans lor baz;
Pa pans traka, pans tamasa.
Lendi kordonie sakre!

Samdi ek Dimans
Fete zanfan ziska zot rans;
Kan Lendi leve va pey lokasion;
Fer reparasion; pey fiz profeser.
Bliye problem; mazinn zwisans.
Dime, Lendi va gete.

Travay anretar kapav atann;
Zanimo gagn fen kapav atann;
Tetinn vas gonfle kapav atann;
Zanfan ki malad kapav atann.
Lendi kordonie dan nisa rom tropik,
Samem so yes.

VIRZINI

DIR ZEZI MERSI

Kan Samdi swar vini
Sof to ravann, dres lagitar;
Met dan lanbians, fer labous dou;
Mete sofaz, mete choula.
Ti-la-e kachakacha!

Sis zour dan travay;
Enn sware divers
Pou regagn balans.
Ler Dimans vini
Dir Zezi mersi.

Kan Samdi swar vini
Rapel fami, rapel kamwad;
Rapel vilaz, rapel kartie;
Rapel seki fer lavi dous.
Ti-la-e kachakacha!

Kan Samdi swar vini
Debit-kredit to lasemenn;
Gete kote bon vinn pli bon;
Pa bon perdi so lepeser.
Ti-la-e kachakacha!
Sis zour dan travay;
Enn sware divers
Pou regagn balans.
Ler Dimans vini
Dir Zezi mersi.
Ler Dimans vini
Dir Zezi mersi.

SENN 6

Blakout. Enn roulman tanbour. Enn ti lalimier alime. Enn group dimoun, zom ek fam annonm egal, labouzi alime dan lame pe priye.

BIZEN RAPEL

GROUP FAM EK ZOM

Bizen rapel, bizen priye
Pou ki dime pa repete
Erer ki yer fer larm koule,
Disan fane.
Bizen rapel, bizen priye
Pou ki dime pa repete
Masak zanfan Mama Lafrik,
Mama Later.
Bizen rapel, bizen priye
Pou ki dime pa repete
Tretman dimoun kouma bebet,
Bebet san nam.
Bizen rapel, bizen priye
Pou ki dime nou pa bliye
Nou tou zanfan dan mem fami,
Fami Zezi.

Anou priye! Anou priye
Pou tou bann nam ki andetres
Repoz anpe.
Pou bann kadav ki'nn vinn koray;
Ki'nn fertiliz mama later
San lanterman, san lapriyer,
Anou fer dey, anou priye
Pou ki dime pa vinn parey
Kouma lavey.

(Boukou labouzi partou. Ton Pier ek ker koumans enn sante ki dir ki dime kapav meyer. Bann danser ek dansez koste enn ar lot)

TON PIER

PERYOD DEY PE FINI

Boukou erer dan lepase,
Pase lontan, pase resan
Finn fer zarden vinn enn dezer.
Aster anou koriz erer;
Anou souy larm, efas tristes;
Replant lamour; kiltiv partaz;
Nouri pardon.

KER

Peryod dey pe fini;
Nou finn fer sakrifis;
Finn fer servisdemor.
Aster nam grandimoun
Kapav repoz anpe.

TON PIER

Tou dimoun dir 'pa mwa, li sa';
Anverite nou tou antor
- Sakenn so par dibien, ditor.
Dey finn fini, pa savedir
Rant dan nisa, rant dan zwisans;

Aster nou ed nouvo nesans;
Enn renesans.

KER

Peryod dey pe fini;
Nou finn fer sakrifis;
Finn fer servisdemor.
Olie rant dan zwisans,
Nou ed nouvo nesans.

SENN 7

Lalimier pir kristal ekler partou. Tipol ek Virzini sakenn so kote, ranpe pou sorti dan trou; zot reysi; zot finn rezenere; zot dans enn bale kot klasik ek modern, Endien, Afriken ek Eropeen anfizion.

KER

NAPA BES LEBRA

Bravo Virzini, bravo nou fifi!
To'nn reysi travers dan laport sere;
Remont lapant ki amenn liberte.
Bravo nou Tipol, bravo nou garson!
To'nn reysi travers dan laport sere;
Anter sereng ki detrir liberte.

VIRZINI

Kan trou nwar pe bwar soley;
Orbit lalinn pe fer wit;
Kan pol nor pe zwenn tropik,
Napa bes lebra mo baba,
Napa bes lebra.

TIPOL

Kan gramaten gagn gou rans;
Lanzelis sonn kabose;
Kan pol sid zwenn ekwater,
Napa bes lebra mo baba,
Napa bes lebra.

VIRZINI

Kan dibri yer kas nisa;
Memwar lontan kraz boja;
Souvenir lour fer maja,
Napa bes lebra mo baba,
Napa bes lebra.

TIPOL

Virzini, to bien grosie!

VIRZINI

Me, fatra, mo kontan twa!

TIPOL EK VIRZINI

Nou tras sime, ranz bann pon;
Prepar nesans nou baba,
Nesans nou baba.

SENN 8

Koral annonm egal zom-fam. Foul lalimier ek kouler natirel. Lamizik sega-jaz. Danser ek dansez dan nouvo kostim pe kre nouvo kadans. Spotlayt lor lakrwa. Enn lavwa of sant Manifikat.

MANIFIKAT

Mo nam selebre grander mo Senier,
E mo lespri ranpli ar boner grasa Bondie mo Sover.
Li finn poz so regar lor enn fam san valer
E aster pou toultan mo pou res Bienere.
Bondie Toupwisan finn donn mwa gran kiksoz;
So nom beni li sakre;
Li pardonn tou ki konsian so grander.
Ar lafors so lebra
Li'nn fer vantar fane;
Li'nn fer dominer perdi zot pouvwar;
Bann ki anba net pe gagn dinite;
Bann ki pe gagn fen zot vant pe ranpli
E bann risar aster pe bat lamok.

SENN 9

ALELOUYA

KER

Dey finn fini! Nam nou anset
Aster kapav repoz anpe.
Ale Kolo bat to ravann!
Sot likou poul, debous boutey!
Aster Kreol pou amize!

TON PIER

Tansion zanfan! Tansion! Tansion!
Avan koumans selebrasion
Nou dir ansam 'Bondie mersi'.
Nou fer serman, nou fer serman
Zame ankor nou pou permet
Lespri gourman ek egois
Sem laterer ek lamizer;
Fer inosan nway dan tourman.

KER

Fisprodig finn retourne!
Alelouya! Alelouya!
Erer yer finn efase!
Alelouya! Alelouya!
Mama-Papa dan lazwa!
Alelouya! Alelouya!
Aster nou kapav selebre!
Alelouya! Alelouya!

Nou kriye for, nou kriye for;
Nou sant anker, nou sant anker:
Alelouya! Alelouya!

Nouvo lavi pe koumanse.
Alelouya! Alelouya!
Kouma Zezi resisite,
Met bann imen lor bon sime
Nou sakrifis pe donn nesans
Nouvo zordi, nouvo dime.
Alelouya! Nou sant anker!
Alelouya! Nou sant for-for
Nouvo lavi ki koumanse:
Rwayom Bondie lor later.
Rwayom Bondie lor later.

TOU DIMOUN - PARTISIPAN EK PIBLIK ANSAM

Sak dimoun ena enn labouzi dan so lame.

Alelouya! Nou sant anker!
Alelouya! Nou sant for-for
Nouvo lavi ki koumanse.
Alelouya! Nou sant anker!
Alelouya! Nou sant for-for
Nouvo lavi ki koumanse.
Alelouya! Nou sant anker!

EPILOG

TON PIER

Lontan, lontan nou bann anset
Derasine depi Lafrik
Kan zot mor dan bato esklav
Ti fini dan lagel reken;
Kan zot ti mor lor later ferm
Ti fini dan lafos kominn;
Esklav maron ki zwenn tase
Ti vinn manze nouri lisien;
Nou bann anset sorti Lafrik
Pa ti gagn dernie sakreman.
Ki bizen fer? Dir for zanfani!

BANN ZANFAN

Bizen fer dey, servisdemor;
Fer lapriyer, dimann pardon
Pou ki zot nam repoz anpe.

TON PIER

Redir zanfani, mo ekoute!

BANN ZANFAN

Bizen fer dey, servisdemor;
Fer lapriyer, dimann pardon
Pou ki zot nam repoz anpe.

TON PIER

Redir! Redir!

BANN ZANFAN

Bizen fer dey, servisdemor;
Fer lapriyer, dimann pardon
Pou ki zot nam repoz anpe.

RIDO

[RETOURN KONTENI/BACK TO CONTENTS](#)

MAHA-ARMAGEDONN

(NOVELA TEATRAL AN ESEYAZ)

PROLOG

Pou selebre nou laniverser maryaz, mwa ek mo bieneme nou ti deside pou al teat. Nou lavi ti enn gran teat, parfwa ge, komik, parfwa tris, trazik me zame fad. Me tanzantan nou ti kontan al get seki pase dan teat lavi lezot. Sa swar la ti ena dan teat Plaza enn pies spesial me bizar. Bizar dan so form, bizar dan so konteni. Andire bann kreater ek akter ti pe anvi donn nou enn ti sok pou fer nou realize ki bizar finn fini may nou desten swa pou atas nou swa pou fors nou kas nou lasenn.

Kouma rido leve enn vie bonnfam seve jata - seve ki depi koumansman ziska lafen enn lekzistans refiz aksepte seki tou dimoun trouv normal; refiz pengn; seve ki gard lien sakre ar mister profon ki zis entwision kapav kapte - kabose ar pwa lavi ki apiy lor enn baton, rantre. Dan nwar teat so lizie sat chombo lagorz kouma mazik. Enn silans epe anvlop nou tou. Enn sel kou nou tou ti may dan profonder dous-amer lak bizar. Bonnfam la koumans so zistwar.

"Bien-bien lontan ti ena enn gran sivilizasion isi e la kot mo pe diboute ti ena enn maha-stati, stati enn lider ki ti gran, for, respekte me ... Pli tar mo dir zot. Ki finn ariv stati la? Mem zafer ki ti ariv Ozimannjas. Zot rapel ki mo kouzen Shelley ti dir? ...

De lipie imans anpier

Dibout tousel dan dezer ... Pa tro lwen

Dan disab, enn fas kas-kase fezer,

So lalev traver ar pouvwar foutan

Montre artis la ti bien kapte tou

Bann foli, grav zot lor materyo mor

Ki ankor la, mem li li finn kit nou.

Lor so sokl kapav lir mesaz grave:

"Mwa Ozimannjas, mo pli for ki for;

Get mo pwisans, twa ki Gran, e tranble."

Apart sa peyna nanye. Otour debri

Sa maha rwinn la, kot lizie bate

Disab touni tal partou so mepri.

Lipie anpier, lekor fel-fele, kas-kase ek sokl, tou finn fonn, finn vinn disab ar pasaz letan. ... Anverite, li pa ti apel Ozimannjas me kouma mo kouzinn Ziliet pa ti gagn kouraz dir, 'ferfout ar nom!' Ayaya! La zot pou dir mo vilger. Pa kone kifer. Kan mo mazinn gonaz dan lavi mo pa kapav tini vilger. Li defons laport li sorti, koumadir garni finn fware. Me mo promet zot mo pou sey kontrol mo lalang mem si lalang peyna lezo. Kouma mo kouzinn Ziliet ti dir zis enn fwa me ki tou dimoun rapel, pa kone kifer, apel enn roz 'belzaminn' ki

pous kot latrinn, ousa 'bezsominn', li pou kontinie santi parfen roz. Apel pouritir par enn zoli nom, ... zasmen par egzant, sa pa pou fer li santi bon. ... Wi, ki mo ti pe dir? ... Sa enn bwat sa! Kan laz rantre ena douk babou, boukou-boukou douk ..."

Li pa ti gagn letan fini so fraz kan enn zenes, ki tou dimoun ti kone, kontan fer lenteresan, enteronp li.
- Eh chachi, nou finn pey enn tay pou vinn get sa natak la. Ou ou pe fer ler. Al lakaz, al okip chacha. Tann dir li pe gagn fre.

Bonnfam Jata pa ti perdi so sanfrwa.

- Trouve zenes peyna pasians! Enn timama beta. Pa prese, pran letan ...

"Sa gran sivilizasion la ti pe fer mirak. Vwayaz dan lespas, fer kloning, kontrol later, lamer ek lezer. Dimoun ti ena boukou lentelizans me santiman ti bien mens. Kan latet grosi me leker retresi bel garrbarr dan douniya. Les nou gete ansam ki ti ekziste avan ki disab ti akapar partou. Nou koumans par koumansman."

TABLO 1

Bien-bien lontan dan enn pei ki ti apel Gonndouana, ti ena enn montagn ki ti apel Armagedonn. Li ti telman ot ek gran ki bann diferan pep lor flan montagn la, bann diferan tribi Lingawala (bann diferan lespes zako me parmi ti ena bann Mouna ki ti bann zako siper evolue) ti panse ki li ti enn leskalie ki bann lespri dan lesiel, bann bondie, ti pe servi kan zot ti anvi desann lor later e ki bann abitan montagn la ti servi si apre lamor laport lesiel ti ouver pou zot. Montagn la so louk ti misterye. Akoz li ti extra ot so latet ti toultan kasiyet dan niaz. Sekife personn pa ti konn kouler so seve, form so lizie, kontour so lalev. Mwens dimoun kone, mwens zot konpran, plis zot koze, envante, spekile. Alafen montagn la ti vinn plis misterye.

Bann diferan tribi Lingawala ti pe viv sakenn so manier me bann Mouna, ki ti sou direksion King Mouna ti pe pran enn lavans lor lezot. King Mouna ti ena enn gran anbisyon. Li ti ole kre enn gran lanpir lor Montagn Armagedonn, enn lanpir kot soley zame kouse. ... Zot kone! Dimoun ki ti pou kapav rakont zot sa kouma bizen se Tata Iranah me li nepli ar nou. Enn tanto kalm, lesiel lor latet Armagedonn ti ouver pou less li rantre. ... Lepok li ti malad, so lipie ti move fermal. Rematis. Li ti dimann bann zanfan pez-peze so lipie pandan ki li ti pe rakont zot zistwar.

- Eh beta laba. Vinn isi mo garson. To pez-peze mo lipie e mwa mo rakont zistwar Maha-Armagedonn ... parey kouma Tata Iranah ti pou rakont zot sa zistwar la anba pie tamaren dan vilaz Goodlands, si li ti ankor la. ... Ahhh! To ena bon lame. To soulaz mo soufrans. ...

Personn pa bien kone kan ek kotsa King Mouna ti ne. So tinom ti Karrvaka. So foul nom ti Karrvaka Mouna. Bann ki ti mars ar li ti pe rakonte dan liv istwar, ki peye pou ekrir, ki enn swar ver minwi laport lesiel ti ouver e enn kortez anz abiye an kouler lalimier ti sarye enn baba ar enn kouronn lor ek diaman lor so latet e ti vinn poz li akote enn laprenses ki ti pe reve ki li ti pe gagn baba. Bann ki pa ti kontan li - pa ti ena boukou me ti ena enpe - ti pe dir kasiyet-kasiyet, parski fale pa mous tande, ki ti ramas li dan karo bred sonz. Akoz samem, dapre zot, li ti nwar kouma ferm lizie. Bann rasis move santiman sa! Fale pa pran zot kont.

Me tou dimoun ti dakor ki depi ki li ti zanfan li ti spesial. Li ti ena enn manier gete koumadir so lizie ti kapav skann ou deeper, met foul ekleraz lor ou sekre plis profon. Akoz sa bann zanfan so laz ti admir, per ek deteste li anmemtan. Ler li ti grandi li ti vinn enn gayar mari atiran. Tou bann mamzel dan pei Mouna ti pe rev li touleswar e, pa bizen dir, bann zenes so laz ti pe santi zalou touf zot sitan for ki zot ti pou avoy li manze si zot ti kapav fer li. Amizir li ti pe grandi li ti pe fer tou dimoun otour li gagn gos. Bien vit bann malen ti koumans kol ar li vadire lakol zak e sak fwa li ti tap enn gro kou bannla ti sir pou ena enpe restan pou plis ki plen zot vant. Bann malen koumsa ena plen partou. Ouver lizie e ou pou trouv zot. Bann ki ti zalou, zot ti pe dir ki bannla zot lalang ti pli long ki zot kravet. Me sa apel fer palab. Bann ki pa ti aksepte so sazes, ti pe rod tir lay, bondie protekter ti pe pini zot. Swa zot ti pe fini lopital, swa simitier. Bondie protekter pa ti les okenn obstak lor so larout. Pou Karrvaka Mouna pa ti ena plas pou santiman ousa emosion. Zis larezon ki ti konte. Dapre li so mision se servi larezon pou konstrir lanpir kot tou mars drwat-drwat, kare-kare, kouma

revey. Lavi, li ti pe dir, bizen swiv enn sel sime: lozik-lozik-ek-ankor-lozik. Bizen rekonet li ti ena enn gran rev pou Lanpir Lingawala me kapav arive parfwa ki enn gran, zoli rev exitan touf nou san ki nou realize kifer. La mo pe al tro vit. Bizen tini-tini, koumans par koumansman.

Enn gramaten - sok samacharr - tribi Mouna ti gagn enn gran maler. Zot sef ki tou dimoun ti kontan - li ti enn bien bon dimoun - ti al dormi pou res dormi. Tou dimoun ti trouv sa bien drol parski zot sef pa ti tro vie e li ti zwir enn bon lasante. Me ki pou fer? Lamor ekziste. Tou dimoun ti plor lamor zot sef e zot tou ti rapel ki kantite larm ti koule depi lizie Karrvaka Mouna. Mem bann zanfan sef la ti pe koumans sagren soufrans ki ti pe desir leker zot konpatriyot. Kan so vre papa ti mor Karrvaka pa ti plore koumsa. Apre peryod dey, amizir dat eleksion nouvo sef aproz, enn lepidemi ti koumans devlope ki ti pe atak zis bann kandida potansiel pou plas Sef. Enn par enn zot ti koumans disparet, ousa mor dan zot somey. Sekife zour eleksion ti res enn sel kandida e normal li ti vinn sef pou ranplas sef. Ala kimanier enn bondie spesial ti fer Karrvaka Mouna vinn King Mouna. Tit King Mouna ti tro feb pou li. Li ti ole vinn Anperer Lanpir Lingawala.

King Mouna ti travay so proze dan tou so ti detay. Li ti dekouver enn vie lalwa ki ti fini efase dan memwar kolektif pa zis Armagedonn me osi memwar kolektif Gonndouana. Dapre sa lalwa la kan, apre enn katastrof, ena tro boukou vev ek orfelen, nenport ki zom, si li ena so mwayen, kapav marye ar otan fam ki li anvi pourvi ki li kapav tret zot tou parey e ki person pa santi ki enn pe gagn plis preferans ki enn lot. Me problem Karrvaka se ki pa ti ena okenn katastrof pou zistifie neseseite marye ar plizier fam. Li ti konsilte tou bann sef spiritiel pou gagn zot koney me person pa ti trouv enn solision. Enn zour li ti zwenn enn ansien kamarad lekol - enn voryen, enn fatra me enn sef triyanger. Lor marday pa ti ena so segon. Li ti apel Hatha. Limem ti gos, limem ti drwat; limem ti soley, limem ti lalinn. Dan so kafe pa ti ena triyaz. Li 'si li ti konn vize. Lor vites li ti konpran ki li ti enn pert-tan pas anmal ar King Mouna. Parkont si li tas ar li kouma so lonbraz, li ti pou kapav kas enn poz lor fotey nimer 2. So lentelizans politik ti dir li ki li meyer gagn tit nimer 2 dan lanpir Lingawala ki sey gagn tit nimer 1 dan vilaz Mouna. Pandan enn long peryod li ti prefer al fann so pikan enpe partou, chombo zwisans par likou ziska so prop ler laglwar arive. Li 'si li ti kwar ki ti ena enn bondie spesial ki ti pe okip so destine. Pandan so vwayaz nanye-fer parsi-parla lor Montagn Armagedonn, li ti dekouver enn tinel sekre ki amenn dan enn lakav-labirent kot eko ti miltipliye nenport ki tapaz san fwa, mil fwa. Souvan li ti servi so konesans pou fer bann diferan tribi per. Li ti for lor imit son, son ki bann zaimo feros fer. Li ti toultan swazir lanwit marenwar e zis minwi enn seri irlman ti kas somey tou dimoun, so gran kouma so piti. Ena dimounn ti pe pipi dan kalson. Ena mem ki ... Non, tro malang. Normal, mazorite ti kwar ki bann bondie ti ankoler aköz dimoun ti pe fer tro boukou pese.

Vit-vit Hatha ti realize ki so ler ti finn arive. Si li ti tarde li ti pou perdi tou. Li ti propoz so plan ar King Mouna ki ti ekout li ar boukou latansion. King Mouna pa ti bet. Li ti kone ki roder-de-ler touletan fer letour pouvwar kouma mous ver.

KING MOUNA: Hatha, to pa pou fer marday ar mwa, twa?

HATHA: Mwa King Mouna? Mais jamais de la vie!

KING MOUNA: "Jamais de la vie!" To pa kapav koz kouma tou dimoun!

HATHA: Sef, bezwen prononché.

KING MOUNA: Reponn mwa.

HATHA: Ki zafer?

KING MOUNA: To pa pe rod met lak ar mwa kouma sa fatra brakonie dan nou liv istwar.

HATHA: Kisannla?

KING MOUNA: Samem sa voryen ki sak fwa aksepte vinn nimer de e kouma li vinn nimer de, li koumans so marday pou vinn nimer enn e ler li pa kapav li devier latab, li ale pou refer enn nouvo kontra kot li aksepte nimer de e lerla rekoumans so zokris. Kouma li apele?

HATHA: Iznogoud?

KING MOUNA: Non do bachara. To trouve! To prop istwar to pa kone. Aster to'le vinn nimer 2 dan mo gouvrenman. Aswar olie to galoup deryer fam, al fer to omwerk, aprann istwar to pei. ... Nou ena enn problem serye pou regle. Si to reysi sa, mo nom twa Number Two.

HATHA: Number Two? Ki vedit sa?

KING MOUNA: To ena rezon. Mo bizen aret koz sa dialek la. ... Bon ekout mwa bien. Mo finn fer enn gran rev. Gran Anset Gonndouana finn vinn koz dan mo zorey ... to pe ekout mwa ousa to pe pans marday?

HATHA: Mo pe mazinn groser ou zorey, kimannyer Gran Anset Gonndouana finn fer pou rant ladan ...

KING MOUNA: Aret fer to zes. Ekout mwa.

HATHA: Je suis toute oreille.

KING MOUNA: Mo finn dir twa aret koz patwa.

HATHA: Pa twa sa, pa mwa sa, li sa.

KING MOUNA: To'le mo fer gard ramas twa?

HATHA: Kifer?

KING MOUNA: To pe zwe ar mo, kan li pa ler pou fer zedmo. To pa kone ki zis mwa ki gagn drwa fer sa?

HATHA: Fer kwa?

KING MOUNA: Fer! To pa konn fer? Fer zedmo, fer zedsenn, fer sanblan, fer kwar. Fer, samem so nisa.

HATHA: Han! Fer nisa? Sa mo kone.

KING MOUNA: Hatha tais twa!

HATHA: Yes, King Mouna.

KING MOUNA: Pa fasil ar twa! Pe koze, pe koze, pa pe dir nanye.

HATHA: Pa bizen dir, bizen fer. Mem pa dir, sey fer.

KING MOUNA: Ki to kwar, rwayom porno sa?

HATHA: Eskize senier!

KING MOUNA: ... Kouma mo ti pe dir twa, Gran Anset Gonndouana ti vinn dir mwa dan enn rev ki se so volonte ki mo bizen inir tou bann tribi pou kre enn maha-nasion sipranasional. Tou bann tribi Lingawala ansam pou vinn Etazini Lanpir Lingawala Gonndouana. Istorik! Mo lide Istorik.

HATHA: To lide? ... Pa Gran An ... Set ...!

KING MOUNA: Mem zafer! Kan to pou koumans konpran?

HATHA: Maha lide pou enn maha-nasion, enn mahapatri, Mahabarat. Jay Ho! Fer li san tarde. Ki to pe atann?

KING MOUNA: Ena de fason pou reysi. Premie dabor fer lager. Anvair partou, kraz partou. Met zot tou azenou anba mo lipie.

HATHA: Deziem dabor?

KING MOUNA: Mo marye ar enn prenses dan sak tribi, fer tou lerwa ek prens abdike ...

HATHA: Si zot pa'le?

KING MOUNA: Fer zot tou anv, anv pa anv. Seki rezenbe ... be li perdi lalang, perdi anv rezenbe. Louvraz prop! Demokratik.

HATHA: Ena enn ti problem.

KING MOUNA: Ki problem? Kot problem? Mo sot so lalang.

HATHA: Poligami li ilegal e imoral lor Montagn Armagedonn.

KING MOUNA: Be anba montagn?

HATHA: Sa mo pa tro sir.

KING MOUNA: Pa tro sir ousa to pa konn enn ferfout.

HATHA: Pa tro sir enn ferfout.

KING MOUNA: Bizen fer ilegal ek imoral vinn legal ek moral. Mo kone ti ena enn koutim lontan ki ti permet bann zom marye ar plizier fam ...

HATHA: ... si apre enn kalamite peyna ase zom ...

KING MOUNA: To kone?

HATHA: Me pa finn ena okenn kalamite.

KING MOUNA: Si nou kre kalamite?

HATHA: Kre kalamite?

KING MOUNA: Be wi pagla. ... Nou kre lepidemi artifiyel ki afekte zis zom; nou ed lepidemi la fer ravaz ki bizen; lerla nou permet bann nouvo vev partaz lili ar seki pa vev. Zenial! To pa dakor?

HATHA: Foul dakor me si to permet mwa ...

KING MOUNA: Permet twa! Permet twa!

HATHA: Kikfwa ena enn lot solision ... pa neserman meyer me ki kout pli bomarse.

KING MOUNA: Tansion bomarse kout ser.

HATHA: Si koumadir nou fer dimoun kwar ki Gran Anset Gonndouana pe ekzize ki zom bizen ena detrwa fam, plis ena plis li bon, e si nou pa ekout li li pou avoy so malediksion e lerla kalamite lor kalamite pou tom lor nou.

KING MOUNA: Posib sa?

HATHA: Mo kwar. Les sa dan mo lame.

KING MOUNA: Si to reysi, mo pou ...

HATHA: King, mo pa bizen nanye. Mo enn patriyot ki gagn plezir dan donn plezir mo lerwa. The job well done. That's my motto.

KING MOUNA: Depi kan to koz Bhojpuri?

HATHA: To prefer dalpouri?

TABLO 2

Detrwa zour pli tar. Zis minwi. Lesiel ti preske nwar net. Souden enn tapaz koumadir tranblemandeter ti sakouy tou, andire Gran Anset Gonndouana ti ankoler, maha-ankoler. Dan sa gran kafouyaz la enn lavwa ti leve, feb okoumansman me dousma-dousma li ti vinn pli for ek pli grav, telman for ek grav ki li ti kouvert net tapaz tranblemandeter ek volkan virtiel ki ti pe pet dife virtiel. Pa bizen dir, tou dimoun - fam, zom, zanfan - ti pe tranble kouma feyaz ar lafreyer. Pou zot tou Maha-Armagedonn ti pe aprobe. Dan zot liv sakre ti dir ki kan Gran Anset Gonndouana enn zour pou plen ar pese lor Montagn Armagedonn dan pei Gonndouana, later pou tranble, lafiév karant pou kras laflam, dilo pou anflame, ros pou anvole, zwazo pou tonbe kouma diplon zis minwi enn aswar marenwar total. Panik ti telman gran ki personn pa ti remarke ki ti ena enn ti lier feb-feb dan lesiel sirtou kot enn flan Armagedonn kot ti ena fame tinel ki amenn dan lakav-labirent ki Hatha ti batiz 'Nik Satan'. Depi ki li ti fer so dekouvert, Hatha, gran malen, ti envant enn lezand ki so bann marten ti pe fane partou kouma lapipi. Dapre sa lezand la, Gran Anset Gonndouana, degoute par tilespri, betiz ek ipokrizi tou bann Lingawala, ti desid pou kre so prop kontrer pou pini bann zanfan malelve. Dan vant Montagn Armagedonn ti ena liniver Badalgaya kot solid vinn likid, kot glason bwar dife. Liniver Badalgaya ti pou pran partou si bann Lingawala pa aret zot komeraz. Bann dimoun ti telman abriti par propagann Hatha ki zame zot ti mem panse pou dimande ki komeraz zot ti pe fer. Lafreyer li enn bon zouti pou gouverne san traka. Plis labou brouye, plis zistwar vinn bizar, plis kornis depas larmwar, pli dimoun naz dan melas ar lapeti. Adolf Hitler ti kapav pran lesan ar Hatha. E lorla bizen azoute ki Hatha ti ena dan so larme konseye, bann bon siyantis ek teknolozis ki ti parmi bann meyer lor flan Montagn Armagedonn. Sa ti permet li fer siyans apiy so program. Siyans, politik ek relijion ti vinn enn. Hatha ti apel sa 'Trinite Sakre'. Aster zot konpran kifer King Mouna ti toultan ena enn ti doutans. Me nou kone ki stratezi politik 'pez-nene-bwar-dilwil' permet bann gran ero klasik manz zot prop vomi. Pa koz sa ar zot. Swa zot pou manga. Swa zot pou dir zot pa rapel. Gran Anset Gonndouana dan so gran sazes ti donn zot enn memwar selektif pou ki zot kapav okip kouma bizen bienet, konfor, lavenir ek ignorans zot troupou.

Donk sa swar la, zis minwi, ti ena enn gran garrbarr. Enn mari garrbarr manti-manti pou abriti lespri ti-dimoun e koumsa permet gran lespri gran dimoun pran nisa ar tou dimoun, ploy nou tou, met dan zot pos. Tou dimoun lor tou kote Montagn Armagedonn ti fer serman ki zot ti tann lavwa Gran Anset Gonndouana dir tou bann zom ki si zot kontinie fane li pou kraz latet, koup lalang, lame, lipie ek lezot zafer ankor. Bann fam ti zis tande, kouma enn disk reye, ki zot devwar se fer bon zanfan, obeir Gran Anset Gonndouana, Sef tribi, King Mouna, so adzwen Hatha, papa, frer, mari, patron, tou seki dibout pou fer titour. Seki sarye lagren ti bizen fouy later pou sem lavi, seki ena dizef ti bizen ouver zot petal pou ki steril vinn fertil. Bann ki ti dibout pou fer titour, li ti zot mision sakre fouy trou, bous trou, sem lavi dan otan dizef ki posibil, gramaten, midi, tanto, aswar. Dan kafe fale pa ti ena triyaz. Seki fer lipou poul, rod lay ti pou zwenn. Bann ki ti fer lare ar zot semans, refiz sem lavi dan dizef parski li pa ti mem jati, ki ti fer diskriminasion e rod zis zot bann, ti pou sibir pinision atos: organn zwisans ti pou retresi ziska li disparet net. Bann ki ti pou refiz ouver zot fler pou les semans fertiliz dizef ti pou soufer pli gran pinision: toulemwa zot pou akous enn mons dan douler atos.

Lelandimematen lor tou bann chanel televizion, lor enternet, dan radio lib ti ena enn sel mesaz: ouver to fler, pran mo semans.

TABLO 3

Hatha mem pa ti'le kwar ki so taktik ti kapav mars rekta koumsa. Kouma dife dan karo kann, kan lapay sek anbras laflam, Hathamania fane partou lor Montagn Armagedonn. "Ouver to fler, pran mo semans" vinn sante nimer 1 lor itparad. Vadire laport prizon ti ouver apre enn siek. Liberte ti gagn so drwa alexe. Dan sivilizasion Lingawala prodiktivite ek reproduktivite nepli ti enn problem. Prodiksion ti fini robotize e reproduksion ti fini depase parski kloning ti fini vinn enn zafer kouran. Ti ena enn sel ti derapaz: dan lagam ouver fler pou sem semans ki ti fini sterilize par solision dan manze ek dilo, disan ti pe tro raprose. King Mouna ti oblize konvok enn renion extraordinier tou bann sef tribi pou pas bann lalwa kont enses.

Apart sa tou ti dan lord dape levanzil King Mouna. So arem ti vinn imans. Ladan ti ena prenses bann diferan tribi par grap. Tou bann sef tribi ti vinn so boper e li li ti vinn zann inik tou bann sef tribi. Pa bliye, ti ena enn bondie spesial ki okip so lentere. Enn lepidemi-mirak ti netway karo lor flan Montagn Armagedonn. Tou bann Prens eritie dan tou tribi ti degout zot lavi; bann sef tribi ti rant dan vieyes akselere; tou bann prenses eritier ti ena mem mari. King Mouna biensir! San vers enn gout disan Anvwaye Spesial Gran Anset Gonndouana ti pran labar partou e dan so lonbraz an-nor, Hatha, ti pe fer tamasa.

KING MOUNA: Parol done, parol sakre! Mo pe nom twa mo Pradann Mantri. Me tansion! Pa fer kanay ar mwa!

HATHA: Twamem tu peux kapav kwar.

KING MOUNA: Finn ler pou selebre mo grander.

HATHA: Master Plann ek Aksionn Plann finn fini pare. Ki to, ... pardon! ... ou, ki ou ... ou panse enn stati an-nor ek diaman dan sant kapital Lanpir Lingawala?

KING MOUNA: Ki oter?

HATHA: Oter ki ou anvi.

KING MOUNA: Kisannla pou diriz travay la, pou skilpte stati la ... fer louvraz la?

HATHA: Anbon! Ou anvi donn kontra la kikenn?

KING MOUNA: Kifer pa donn sa enn kontrakter ki sorti dan tribi Kaka Poul. Bann Kaka Poul pe plengne. Zot dir ki malgre ki zot nimer 1 dan kantite, pos nimer 1 dan lame enn lot. Zot pe rekoz majoriti roul. Bizen fer zot labous dou, kouyonn zot lizie, fer zot glis lor mo diber.

HATHA: Peyna problem!

KING MOUNA: Ki oter?

HATHA: Mo pa fek dir ou?

KING MOUNA: Mo pe koz oter stati la.

HATHA: Haaan! Be ou oter. Respekte dimansion.

KING MOUNA: ...

HATHA: Ou pa dakor?

KING MOUNA: ...

HATHA: Be ki ou ti'a kontan?

KING MOUNA: Mo pou kouma enn ti toutouk dan enn lafore grat siel e lorla tou bann zwazo pou swazir pou vinn kaka zis lor mo latet.

HATHA: Peyna problem! Nou fer ou pli ot ki gratsiel pli ot e pas regleman ki pli ot ki ou li ilegal, anti-konstitisionel ek imoral. Lor kestion kaka zozo, de minit kat mo dres sa. Konstipasion zeneralize pou lespes 'ornen'.

KING MOUNA: Ki ete sa?

HATHA: Samem sa bann salte zwazo la.

KING MOUNA: Be zot pou mor!

HATHA: Les zot mor! Tou manier bann lare kaka sa.

KING MOUNA: ...

HATHA: Ou pa dakor?

KING MOUNA: ...

HATHA: Si koumadir ...

KING HATHA: Wi, wi ...

HATHA: Wi!

KING MOUNA: Ki wi?

HATHA: Kiwi pa anvole.

KING MOUNA: Aret fer lespri ar mwa. Taler mo koup to lezel. ... Reflesi babou! Ki pli gran, montagn ousa mesaze Gran Anset Gonndouana?

HATHA: Mon ... senier, ou ... pli gran ki ... Montagn Armagedonn.

KING MOUNA: Be kifer to'le ki mo stati pli piti?

HATHA: Peyna problem! ... Me selman pou fer sa boulo la pou bizen fer vinn expertiz depi Galaxi Toutoukmarya. Peyna problem! Mo okip sa personelman. Samem tou?

KING MOUNA: Wi! ... Non! Ena enn ti problem. Samem sa salte fam ... kouma li apele? Java? ... Non pa sa! Makarena? Non! Li koumans par J ... J ...

HATHA: Jata!

KING MOUNA: Wi, samem. Bonnfam Jata. Bonnfam Jata pe fann so tata.

HATHA: Pa pran li kont, so latet pa bon. Enn sorsier, enn dainn sa.

KING MOUNA: So latet pa bon me sa bann bourrbak Lingawala ekout tou seki pa bon. Kontan rimer, kontan palab, kontan nouvel sansasionel. Zot pe fann koze ki dan mo arem ena mo prop tifi.

HATHA: Mem si li vre ki sa kapav fer zot?

KING MOUNA: To kone li pa vre ... mo kwar!

HATHA: Peyna problem. Les sa dan mo lame. Mo koup so lames, tengn so bobes.

TABLO 4

BONNFAM JATA: Pa bizen zot per pou mwa. Zot pa kapav tous mwa parski mo ekziste dan zot enkonsian. Momem zot konsians vre, pa fos konsians ki zot kiltive pou fer zes touy konesans. Dan lemonn yap-yap, mwa mo Granmer choup-chap me kan mo koze bann Hatha, Karrvaka pet dan kalson parski zot rapel ki se mwa ki ti protez Podann. Mo pa enn dainn. Mo enn day. Avan lepok kloning se ar mo de lame ki mo ti pe ed zanfand sorti dan nwar pou rant dan lalimier. Enn ti kalot lor zot tonken fer oksizenn ranpli poumon e lamizik lavi plen nou zorey. Aster pa parey. ... Les mo sant enn ti sante pou zot:

Mo granper Yap-Yap ti kontan zistwar
Ti-garson malen ki fer mons boure,
Fer zean kosto roul dan lapousier.
Dan so repertwar pa ti'ena Blansnez
Ousa Sandriyon. Kifer? Pa kone.
Nou bann ti-garson, avan ler dine,
Nou ti kontan zve kot pie tamaren
Pandan ki tifi ti dan lakouzinn
Pou donn enn koudme, okip ti-baba.
Malsans pou tifi! Mo granmer Tchouptchap
Ti swazir silans. Dan so sourir tris
Ti'ena vie sekre prefer pa koze.
Li pa'nn gagn kouraz apel bann tifi
Pou rakont zot zistwar Podann.

Zot kone kifer? Pou bous so labous ti dir li enn fol, so latet pa bon, ena movezer dan li, li posede par Satan. Me mwa Bonnfam Jata, mo pa per koze. Res ar mwa, nou get tamasa. ...

TABLO 5

Letan pase san gran sekous. Yer ti kouma lavey, dime kouma zordi, zordi kouma yer. Bann Lingawala ti pe flote zantiman dan routinn kloroforme. Bann klonn zenerasion 'ouwer to fler, pran mo semans' ti finn vinn mazer e kompiouter santral ti pe fer maching. Sok! Ti ena enn klonn ki ti enkonpatib ar program Lapir Lingawala. Pir! Pa kapav detrir li. Limem garson gate-pouri King Mouna.

King Mouna ti ena plis ki mil garson. Zot tou ti resanble li koumadir kolkamani. Zot tou ti bann bon saser, bann bon tirer, fierte zot papa. Me Bhakti, samem ti so nom, ti diferan. Kan bann zenes ti pe fer zot kat san kou, li li ti prefer al dan paraz 'Nik Satan' ki ti pe atir li kouma nektar atir mous dimiel. Enn zour ler li ti pe

fouraye, deryer enn touf li ti dekouver enn ouvertir par aksidan ler li ti pe apiy lor enn parwa pou fer titour. Enn pano bazalt avanse. Sok la fer so pipi aret koule. Liniver Badalgaya? Ki bizen fer? Rantre pa rantre? So leker ti pe bate for-for. Li ti anvi sove me anmemtan enn lema ki li pa ti konpran, ti pe ris li andan. So lipie ti amenn li andan. Ouvertir mazik ti ferme. Li ti dan nwar total. Enn kou san atann enn lafors douser-violan ti blok li, ti atas so lame-lipie san fer li okenn dimal. Ler lalimier ti alime li ti trouv enn kreatir ... koumadir enn fam me diferan ar bann kreatir Lingawala ki ti plito kote zako. Sannlala li ti plito kote fourmi.

- Pa per Bhakti, mo pa pou fer ou ditor.
- Ou konn mo nom?

Pandan ki Hatha ti pe fer so sinema, li pa ti kone ki ti ena temwen ki ti pe get so makanbo. Bann Saraswati ti enn lespes entelizan diferan ar bann Lingawala, pa zis diferan fizikman me sirtou kiltirelman. Zot ti viv anba later, andan montagn. Zot sivilizasion ti feminen. Zot'si zot ti bann exper dan kloning e donk zot ti ena tou pou reproduksion: dizef fam ek selil fam. Dan liniver Saraswati pa ti ena plas pou zom. Zot ti ena enn plan pou aneatir Lanpir Lingawala e efas prezans zom pou toultan.

- Badalgaya?
- Ki ete?
- Nik Satan?
- Nik Satan? ... Han ou'le dir trik Hatha?
- Trik Hatha?
- Hatha pe servi lakav-labirent pou konstrir baz so pouvwar.
- Lakav-labirent?
- Par laba ena enn lakav-labirent ki nou ti pe servi lontan pou devlop sans direksion nou bann zanfan. Aster nou servi realite virtiel pou fer sa. Hatha enn zour dan pe trenn-trene ti'nn dekouver sa. Li finn fer enstal tou so laparey ladan. Depi laba mem li ti fer so dernie sinema. Avan ou ne.
- Ki laz ou'ena?
- San senkant an. Kifer?
- Koumsamem.

TABLO 6

BONNFAM JATA

Stati zean dekole foutan,
Ekri so vant ar let arogan;
Expertiz entergalaktik donn bal;
Zwisans gous entragalaktik fermal
Telman fatige kont biye milion
Pou gres langrenaz nouvo tranzaksion.
So leren beton finn ariv oter
Leren Montagn Armagedonn kler-klar;
Skelet lasie amar so lapang;
Lasie tini so leren kouma'nn sang.
Kadriye partou par lesafodaz
Sanblan natirel pe rod fer ravaz
Dan lespas ble-pal kan soley riye,
Fix lor sokl beton miskle par lasie.
Arsitek ek enzenier, kontrakter
Ek fournisseur pe get roudi tap pil
Pli ot ki gratsiel dan poumon lavil.
King Mouna, pardon, Lanperer Mouna
Get so anbisyon monte, monte mem
Kouma enn lafiév touse plen ar flem.

Zis enn ti traka minn boyo Mouna:
Pa kone kifer Bhakti enn fatra.

TABLO 7

BHAKTI: Kouma ou apele?

SHANNTI: Shannti. Les mo larg ou. Promet ou pa pou sove.

BHAKTI: Parol! ... Akomie zot ete?

SHANNTI: Plizier milion.

BHAKTI: Plizier milion! Zis anba montagn?

SHANNTI: Partou dan vant Gonndouana. Akoz samem nou konn tou seki pe pase.

BHAKTI: Ki pe pase?

SHANNTI: Boukou zafer. Seki bon, seki mwen bon, seki bien move. Pli boukou seki move malerezman.

BHAKTI: Partou parey alors. Ki ou ti pe fer la ler enn kout tret, parwa ouver e mo tom andan?

SHANNTI: Depi enpe letan mo pe swiv ou demars. Andire ou ena kiksoz pe manz ou krann, koumadir kiksoz pe kal ou lelan, pe fer ou tike ...

BHAKTI: Kouma ou kone?

SHANNTI: Mo pa kone me mo santi.

BHAKTI: Be ou ki ou pe fer isi, tousel.

SHANNTI: Mo'si ena kiksoz ki pe kal mo lelan.

BHAKTI: Nou pa parey me nou parey.

SHANNTI: Mo kwar. Enn lema finn rapros nou ziska nou'nn zwenn. Drol non!

BHAKTI: Lor Montagn Armagedonn, tou pe vinn bien drol.

SHANNTI: Isi 'si parey. Nou larenn ek so konsey ki reprezant tou bann tribi Saraswati, zot finn retir zot dan enn landrwa sekre pou reflesi anpe lor bann aksion fitir. Sa ariv rarman me kan li arive se ki pou ena gran bouldersman ... Nou dan enn tournan. Ena tourman divan.

BHAKTI: Be ou, ki ou pe fer tousel isi?

SHANNTI: Mo'si mo anretret. Mo nepli sir momem. Difisil aksepte nouvo responsabilite kan ena dout dan latet.

BHAKTI: Mo konpran. Mo kone ki ete sa dilem la.

SHANNTI: To'si? ... O pardon! Ou'si ...

BHAKTI: 'To' pli bon ki 'ou'. ... Mo papa, King Mouna ...

SHANNTI: To papa?

BHAKTI: Hunhun! Li ole enn moniman mons, pli ot ki Armagedonn. Li kwar li kapav pran plas Gran Anset.

SHANNTI: Gran Anset?

BHAKTI: Gonndouana. Li finn gagn pouvwar absoli lor Montagn, aster li ole pouvwar absoli lao Montagn.

SHANNTI: Anba Montagn?

BHAKTI: Li pa kone ki ena anba Montagn. Si li ti kone ...

SHANNTI: Hatha? Eski li li kone?

BHAKTI: Pa kone.

SHANNTI: Li pa sir me li soupsonn kiksoz. Mo pe vey li depi enn bon bout letan. Li pir ki to papa.

BHAKTI: Li per mo papa.

SHANNTI: Tanki ena konfli ant diferan group, Hatha pou kasiet dan lonbraz to papa. Me kan King Mouna finn reysi dres partou, li pou oblize zet so mask e manz ar to papa fran-fran. Sa pa pou tarde.

BHAKTI: Non, pa pou tarde. Ena enn tribi ki ankor rekalsitran. Papa pe negosie ar zot pou trouv enn konpromi. Zot finn tom dakor lor maryaz enn prens Mouna ar prenses tribi la. ... Zot finn swazir mwa. ... me mo pa enterese ... Sak fwa ki mo deprime, enn lavwa atir mwa par isi, ... mo'le dir lot kote parwa.

SHANNTI: Drol! Mo'si parey ... Sa kote parwa. ... To kwar ena pli gran ki Gran Anset ousa Maha Saraswati ... ki pe gid nou pa?

BHAKTI: Kikfwa! ... Pa kone. Ki nouvo responsabilite to ti pe koze talerla?

SHANNTI: Kan ena gran desizion pou pran ki kapav ena konsekans trazik, tou bann Saraswati nou eli enn gouvrenman rezerv ki, si nesaser, kapav pran larelev. Finn ena enn propozision ki mo diriz enn lalis, lalis favori. ... Si kiksoz ariv nou larenn, mo vinn larenn. To konpran, mo pa kwar mo anv sa. Depi enn tan sak fwa mo dan tourman enn lema atir mwa isi. Parfwa mo sorti andeor. Koumsamem mo finn reysi dekouver sinema Hatha. Koumsamem nou finn zwenn ...

BHAKTI: Zwenn?

SHANNTI: Enn fason koze. Dan lalimier soley nou vinn envizib. Mo swiv twa partou san ki to kone.

BHAKTI: Enn fwa ... Non! Mo pou dir enn betiz la.

SHANNTI: Non, koze.

BHAKTI: Enn fwa, enpe lontan, mo ti santi koumadir enn labous ti pe anbras mo labous. Enpe aköz samem mo fer letour par isi. Eski to ...?

SHANNTI: Koumsa? (*li anbras li.*)

TABLO 8

King Mouna pa ti kapav konpran kimanier so garson ti kapav disparet e ki so prop servis sekirite, pli efisian ek ekipe dan Gonndouana, pa ti pe kapav retras li. Li pa ti finn al dan lesiel, ni rant anba later. Parfwa li ti pe mempanse ki Hatha ti kapav kidnap so piti pou fer santaz. Me pa ti finn ena santaz. Okontrer! Hatha ti pe fer tou pou retrouv garson la. Gran malen la ti kone ki si maryaz pa fer ant Bhakti ek prenses tribi rebel, zame pa ti pou ena lape total e dan labsans lape total, Hatha pa ti pou kapav mont pli ot.

Lot kote bann Saraswati ti rant dan enn faz kritik zot sivilizasion. Pandan plizier milener, depi ki zenn mal ti vinn ridendend dan prosesis reproduksion, tou ti pe mars korek-korek apart ti problem parsi-parla. Depi enn pase resan, sirtou ar zenerasion Shannti, nouvo dezir ti pe koumans manifeste li, sirtou dan domenn art. Enn expozision tablo ti provok enn reaksion ki pa ti atann. Ti ena plizier tablo ki montre lekor bann kreatir maskilen touni. Ti mem ena enn kot de kreatir, enn mal ek enn femel, ti kole enn kont lot. Bann zenn ti bien eksite e bann vie bien trakase. Enn nouvo mo ti pe vinn popiler parmi bann zenn: romans.

Akoz samem, bann dirizan Saraswati ti desid pou al anretret pou reflesi lor problem la. Deza zot ti pe soupsonne ki bann zenn ki ti dekouver lekzistans bann Lingawala, envizib ti pe apros zot. Sitiasion la pa ti tro grav me si tarde, ki kone ki ti kapav arive. Mazorite ti pou enn lalign modere. Zot ti pansa ki enn bon kanpagn konsiatizasion ti ase pou kapav kal lelan bann zenn e fer zot trouv kler. Me ti ena detrwa ki ti pansa ki ti bizen azir vit ar boukou fermte. Si ti ena pou elimin bann Lingawala prop, fale pa ezite.

Larenn Damyannti ki ziska ler ti bien konn regle bann konfli, ti pe koumans perdi pasians ar langaz ek konportman extremis. Me seki ti fer li tris se ki bann zenn ki ti bann prodwi preske perfe expertiz zenetik ti pe montre enn serten defayas, enn reflex paseis. Emosion dan lepase ti fer boukou ditou. Ti finn reysi blok li. Aster li ti pe refer sirfas. Bizen dimann bann siyantis rod boubou la e trouv so meksinn. Apre zefor pandan plizier milener ti finn ena progres vizib ek mizirab. Bann Saraswati zotmem ti pli zoli kreatir dan nou sistem soler; bizen ki nou bote ek nou evolision kontinie dan bon direksion. Direksion lozik, siyans ek obzektivite. Si lager nesaser, va fer li ... me si kapav evite ... bizen sey evite. Kapav sey negosie? Negosie? De kontrer kapav negosie? Non, enposib. Zot pa kone nou ekziste. Les zot res pa kone. King Mouna ek so adzwen, Hatha, zot de mons. Si zot kone nou ekziste zot pou kraz Montagn Armagedonn pou detrir nou. Nou pou kontinie res anba later? Kifer nou pa al lao pou enstal nou pouvwar partou e efas lezot danze pli divan?

King Mouna ek bann dirizan Lingawala pa ti kone ditou ki ti pe pase anba zot lipie telman zot latet ti dan niaz; telman zot ti pe pans pou kontrol lesiel pou enstal zot pouvwar laba.

TABLO 9

BONNFAM JATA

Stati monte dousma-dousma

Depi leren ziska lestoma.

Parfwa travay arete

Parski letan tro move;

Travayer tourdi ar oter

Enn par enn tom pouf lor later;

Fourniser finn fer razwar

Ar materyo, ar avalwar;

Parfwa bizen kase, refer

Akoz erer enzenier.

King Mouna pa dekouraze
Parski pa zordi, pa dime
So latet pou rant dan lesiel.
Lerla li pou get zot lagel!

TABLO 10

SHANNTI: Ti'a bon to ale, to pa kwar?

BHAKTI: Wi, me mo pa anvi. Mo telman bien isi.

SHANNTI: Ena zis enn parwa bazalt ki separ to lemonn ar mo lemonn me plizier ane limier separ bann Saraswati ek bann Lingawala e nou nou'nn trouv manier tom amoure.

BHAKTI: Mem enn mikron pa kapav pas ant nou de. Seki finn arive ti nesese arive.

SHANNTI: Fasil kraz enn blok bazalt. Kimanier fer de galaxi zwenn?

BHAKTI: Swa nou amenn zot ansam, swa nou fini ansam ar zot. Kan to la koste ar mwa, mo pa per nanye. Difisil pou viv san twa, aster. Vinn ar mwa. Zot pa pou kone parski dan lalimier to vinn envizib.

SHANNTI: Enn lamour ki bizen kasiet parski li per regar lezot li pa tini lontan. Tou manier mo ena mo responsabilite isi. Mo peryod retret pre pou fini. Mo pou bizen donn mo siperyer enn repons final.

BHAKTI: To pa pou dir mwa.

SHANNTI: Si mo aksepte nouvo responsabilite enn zour kikfwa mo pou bizen konbat twa.

BHAKTI: Konbat mwa?

SHANNTI: Pa twa direkteman me twa par person enterpoze. Eski Larenn Damyannti pou reysi anpes lager pou efas prezans maskilen net lor sirfas Gonndouana?

BHAKTI: Efas maskilen?

SHANNTI: Detrwa dirizan Saraswati soupstone ki ena parmi nou ki pe santi zot atire par sex opoze ... kouma ... mwa. Zot dir ki li enn danze pou pirte ras Saraswati. Donk pou zot, sel solision se eliminn zom, efass tou tras maskilen. Dan zot lozik fam pa bizen zom pou reproduwir me zom bizen fam.

BHAKTI: Fam pa bizen zom?

SHANNTI: Enn dizef fam + enn selil fam, se tou seki bizen pou klonn enn fam. Me zom peyna dizef. Li depann lor dizef fam.

BHAKTI: Shannti, to fer mwa gagn per. Lavi kapav vinn mekanik koumsa? Peyna poezi, peyna extaz?

SHANNTI: ...

BHAKTI: Shannti, mo pe koz ar twa, koz ar mwa gate.

SHANNTI: To'nn debalans mwa enn kou ... net.

BHAKTI: Kan mo anbras twa, to zis santi enn selil pe fertiliz enn dizef. Kot nou'si fer kloning. Ti pran enn selil ar mo papa pou fertiliz enn dizef mo mama, ... dan mo ka mo tann dir ti fer enn erer selil. Pa bien kone kisannla mo papa. Me sa pa vedir ki mo pa ena okenn santiman. Mo kontan twa Shannti. Kan mo dir twa mo kontan twa, mo kontan twa. Mo pa pou kapav viv san twa. Mo pou bizen twa pou partaz mo rev, mo kosmar, mo lespwar. Mo bizen to lizie pou sond profondier mo nam. Shannti, to pe tann mwa? ... Shannti, to pe plore, mo gate?

SHANNTI: Bhakti, mo nepli kone ki mo bizen fer. Vomie to ale. Donn mwa letan retrouv mo lekilib.

BHAKTI: Kan nou rezwenn?

SHANNTI: Mo pou fer twa kone. Enn mesaz telepatik. ... Kapavet mo vinn vizib.

BHAKTI: Vizib?

SHANNTI: Kouma twa. Mirak lamour! ... Ale koko! Sorti. Ale monwar! Pa tourn deryer pou get mwa. Get drwat divan.

BHAKTI: Salam mo lamour. (*Li sorti*)

SHANNTI: ... Salam! (*ar limem*) Kikfwa adie! ... Mo ti kone sa pou arive. Nou pouvwar lozik fer nou envizib pou lizie lezot me kan enn santiman for debalans nou ...

TABLO 11

BONNFAM JATA

Masinnri pe lok-loke,
Stati tranble-tranble,
Pe kile pa avanse.
King Mouna pe araze

Rod Hatha pou li bate.
 Malen la realize
 Bizen detourn latansion
 Sinon so nat dan koutvan.
 Li dir lerwa li kone
 Ki pe ariv gran proze;
 Dan montagn ena dousmann
 Pe fer soubasman tranble.
 Tansion-tansion bizen bare
 Vit-vit, vit-vit bel bouldersman.

TABLO 12

King Mouna ti bien kontan aprann ki so garson ki li ti kwar zame li pa ti pou retrouve, ti finn retourn dan sato. Me seki fer li res tris seki garson la ti touzour ena enn drol manier. Li pa ti ena enn konportman prensie. Li ti plis kouma sa bann entelektiel ilimine ki viv dan zot liv. Li ti bien anvi konn profon so garson me li pa ti kone ki li ti bizen fer. Kisannla ti kapav ed li? Li pa ti mem kone ki fam ti donn so dizef pou fabrik so garson. Apre tou enn fam ki ti zis donn enn dizef dan lanonima pa nesese ena santiman maternel pou kreatir ki ti konsewar, devlope ek ne andeor so lekor. Posib ki fam la peyna okenn experyans lor okip zanfan. Kikfwa li ti zis enn poul ki ponn dizef. Eski enn poul ena afeksion pou so dizef?

King Mouna ti dan enn gran dilem. Fale pa ki Hatha konn sa. Gro malen la pou sey itiliz sa pou so lavansman personel. Me Hatha ti kone. Li ti mem kone ki se pa selil King Mouna ki ti fertiliz dizef la. Zanfan prefere King Mouna pa ti so vre zanfan.

KING MOUNA

Mo ena tou. Pouvwar, fortinn, repitasion.
 Kan mo grense enn lanpir gagn dibilision.
 Mo klik ledwa, enn larme galoupe vini,
 Bros mo soulie, dres mo palto, ranz mo lili.
 Zot mem dir mwa ki mo pete li santi bon.
 Paser siro! Par grap, lapen manz mo lastron!
 Me zepol senser pou plor mo sagren
 Dan lanpir miliar mo pa trouv enn bren.

Mo ena tou. Arem kot pa ena karem.
 Mo klik ledwa. Enn larme fam 'Je t'aime- Je t'aime'
 Envant zwisans, zot re-ekrir Kamasoutra.
 Mo ena tou. Enn stati pli gran ki Maha
 Pe fer lesiel ek Gonndouana gagn tarrtarri.
 Mo ena tou. Mwa ki mari, mari mari.
 Me zepol senser pou plor mo sagren
 Dan lanpir miliar mo pa trouv enn bren.

TABLO 13

LAREN DAMYANNTI: Shannti, aster ki to peryod retret finn fini eski to finn pran to desizion?

SHANNTI: Pa vreman.

LAREN DAMYANNTI: Ki to'le dir?

SHANNTI: Kouma mo pou dir ou sa? ... Mo pa kwar mo ena potansiel pou vinn dirizan.

LAREN DAMYANNTI: Kisasa? Explike!

SHANNTI: Mazeste, mo pa prop, mo lespri anbrouye. Mo atire par sex opoze.

LAREN DAMYANNTI: Twa! Pa dir mwa. To finn ...?

SHANNTI: (*Sakouy latet pou dir wi.*)

LARENN DAMYANNTI: Kan? Kotsa?

SHANNTI: Pandan retreat.

LARENN DAMYANNTI: Pandan retreat? Ayo Larezon! Emosion pou fer twa perdi pouvwar ... Ti dir twa ki arive kan santiman debalans ...

SHANNTI: lekilib lozik. Mo kone. ... Mo'nn fini diskalifie pou okip pozision responsabilite. Mo aksepte ou desizyon.

LARENN DAMYANNTI: Mo desizyon? Sa pa konte. Konsej Disipliner Siprem ki pou deside. Enn fot grav, to kone?

SHANNTI: Mo kone.

LARENN DAMYANNTI: Kifer to pa donn enn lot rezon? To prefer rant dan lekip siyantifik pou perfeksionn manipilasyon zenetik e eliminn tou bann restan lepase dan nou program zenetik. Kiksoz koumsa.

SHANNTI: Mo pa kapav koz manti lor sa isyou la.

LARENN DAMYANNTI: Shannti, to koumadir mo zanfan. Ar mo dizef ek mo selil finn fabrik twa. To enn parti mo trip, mo prop profon.

SHANNTI: Non, Mazeste! Mo zis enn kopi, mo pa enn kreatir. Parfwa mo santi koumadir mo enn refle ou zimaz dan enn laglas. Eksepte tou lanver. Gos vinn drwat, drwat vinn gos.

LARENN DAMYANNTI: Reflesi Shannti. Mo pa'le perdi twa. Kouma sa kapav arive?

SHANNTI: Mo pa kone me mo sipoze ...

LARENN DAMYANNTI: Ki zafer?

SHANNTI: Ou rapel sa kosmolozis ki ti swiside resaman parski so konviksion ti telman for ki li ti refiz repidie so lide malgre presion gouvènmman ek legliz? Li pa ti ena rezon ou kwar?

LARENN DAMYANNTI: Pa dir sa Shannti. Ena traizon ladan.

SHANNTI: Si dan Big Beng, Kreater ti fini enprim so lentansion ek so program, dan lapousier kreasion ki ankor pe vwayaze dan lespas anplen expansion ena bann direksion ek karakteristik ki diferan form lavi pou oblize swiv natirelman. Dan so blouprint ti ena bann per kontrè: matier, anti-matier; lamour, laenn; negatif, pozitif; mal, femel; kreasion, destriksion. Eski nou pa finn rod sanz lentansion ek program Kreater? Eski nou pa pe zwe Kreater? Eski ...

LARENN DAMYANNTI: Me nou bann kreater. Nou pe fer kreasion avanse. Matier finn touy antimatier. Femel bizen touy mal.

SHANNTI: Be lamour?

LARENN DAMYANNTI: To pe retom dan fatalism paseis. Ale Shannti! Peyna desten. Nou lib pou tras nou prop sime. Mo tifi, pa fer leker enn mama fermal.

SHANNTI: Mazeste, pa zwe ar santiman. Mo konn ou tro bien. ... Ala laverite! Mo kontan enn kreatir mal ki sorti dan enn lot lemonn. Ki pou ariv nou, mo pa kone. Me enn kiksoz mo sir. Mo pou fer tou pou viv ou mor ar li.

LARENN DAMYANNTI: Mazinn ki kalite lavenir mo finn prepare pou twa.

SHANNTI: Pou mwa pa ena lavenir san lamour.

LARENN DAMYANNTI: To kone ki dan Konsey Siprem ena ki panse ki bizen deklans enn aksion violan kont tou lezot kreatir, sirtou kot mal predomine. Bann Lingawala premie lor lalis.

SHANNTI: Bhakti!

LARENN DAMYANNTI: Ki to pe dir?

SHANNTI: Nanye!

TABLO 14

Hatha ti koumans soupsonne ki kiksoz ti pe devlope anba so lipie e si li pa fer atansion, later pou ouver e li pou disparet. Dan lakav-labirent ki li ti apel Nik Satan, li ti dekouver bann tipti zafer ki ti kapav pas inaparsi si li pa ti bizen trouv enn tez pou detourn latansion King Mouna ki ti koumans vinn tro enpasian. Stati la pa ti pe progrese ditou. Souvan ti pe bizen kas enn bout pou refer parski enzenier ti trouv enn felir ousa enn bout disproporsione. Li ti dimann so bann spesialis fer enn letid aprofondi lor lakav-labirent e zot ti dir dan zot rapor ki li paret koumadir enn lentelizans siperyer ti ranz sa pou enn rezon spesifik me zot pa pe kapav deside sir-sir. Koumadir ti servi li pou donn training me ki training zot pa kone. Ler lanket kontinie zot ti pe detekte bann vibrasion ek iltrason bizar ki paret ti pe sorti dan profondè later. Bann zeolog ti dir ki tousa pa ti ena nanye ankomen ar mouvman bann plak tektonik. Li plis koumadir ti ena bann aktivite ki ti nesese kan enn popilasyon pe prodir pou satisfè bann bezwen normal. Si gagn prev ki ena lavi anba later, andan

montagn, dan vant Armagedonn? Bizen prev. Kouma pou gagn sa?

Vadire ena enn bondie pou Hatha 'si. Enn zour ler li ti pe vakarn-vakarne dan paraz Nik Satan enn zafer drol may so lizie. Enn kreatir femel ki resanble enn fourmi grander enn Lingawala lor de-pat me ki semi-transparent ek ande dimansion ti sorti par enn laport sekre, enn parwa ki avanse deryer enn touf. Li pa perdi letan. Li sot lor li e zot koumans lite. Hatha ti sir ki li ti pou immobiliz kreatir la san difikilte. Me pa ti fasil. Kreatir la ti soup, for ek azil kouma enn gazel. Finalman li ti bizen koudme so bann bodigard. Ler zot ti finn fini blok li, enn zafer extra ti arive. Kreatir semi-transparent ti vinn opak e antrwa dimansion.

TABLO 15

HATHA: Mazeste, mo'nn dekouver rasinn nou problem. Lennmi ti anba nou lipie, pe minn teren san ki nou kone. Akoz sa stati pa pe avanse. Me ena osi move nouvel.

KING MOUNA: Move nouvel?

HATHA: Move nouvel. Bhakti.

KING MOUNA: Bhakti?

HATHA: Bhakti mars ar zot. Ar lennmi Lanpir Lingawala.

KING MOUNA: Aret radote! Taler mo fer sot to likou pou traizon.

HATHA: Mo ena prev Mazeste.

KING MOUNA: Ki prev?

HATHA: Fer vinn ou garson, Bhakti. Mwa mo al sers mo prev.

TABLO 16

BONNFAM JATA

Dal pa pe kwi pou Shannti ek Bhakti!
Hatha, gran malen, kart joker dan so lame,
Kapav fer lerwa dans kouma toupie.
Bhakti dan so lak. Shannti mem parey,
Li finn vinn vizib akoz so lamour.
Me seki pli douk, Hatha finn kone
Ki Saraswati pa konn koz manti.
Ala bon manier vinn move defo!
Hatha konn tou depi a ziska z.
Aster ki pou fer? Dir mwa ki pou fer?

Si stati pa pe grandi dan lamanier
Aster ena boukemiser pou pey lepokase.
Hatha pa konn kile; bes latet li fonsé.
Lager sel solision pou ouver laport-lafnet,
Permet li mont lor tronn.
Li fer met Bhakti anrezidans sirveye;
Shannti dan prizon ot-sekirite;
Li li lib triyange, mardaye.

Pa neseseer mo rakont zot
Ki ti arive. Parey kouma avan.
Lager Mahabharat, deziem ger-mondial,
Hiroshima.
Pran tousa miltipliye par san:
Lanpir Lingawala, Sivilizasion Saraswati,
Touledé plat anmemtan.
Pa ti ena reskape?
Ena dir non.
Ena dir wi.

Zot dir ki enn soukoup-volant
Ti detekte enn ti rado lor enn losean anfoli.
Lor rado la ti ena de kreatir diferan
- enn kouma zako, lot kouma fourmi
Me sakenn ti pe tini so kamwad dan toufann.
Aspirater zean ti aspir zot.
Kikfwa dan enn zou
Dan galaxi lwenten
Zot pe amiz ti zanfan.
... Me mwa mo pa kwar.
Mo pli sir
Zot ti fini
Kouma Ziliet
Ek so Romeo...

Bon, beta! Bizen ale! Tansion dimoun dan lasal koumans fer zot senn. To kone kouma zot ete?
ZENES: Nepli ena personn dan lasal. Depi lontan zot tou finn fini tir ... apart sa de la. Mo kwar zot pe dormi.
... Tansion zot finn mor!
BONNFAM JATA: Al gete beta.

EPILOG

Non, nou pa ti finn mor. Mo lagorz ti amare. Mo bieneme ti pe plor soufrans zenes ki pa pou konn lamour.
... Pourtan dan Big Beng ti ena program lamour. Ki finn arive?

[RETOURN KONTENI/BACK TO CONTENTS](#)